



JOURNAUX

DU

SÉNAT DU CANADA.

VOL. XLIX.

JOURNAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

TROISIÈME SESSION DU DOUZIÈME PARLEMENT

1914.

VOL. XLIX.

JOURNAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

CANADA



C. FITZPATRICK,

Administrateur.

[L.S.]

GEORGE CINQ, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très-Aimés et Fidèles les Sénateurs du Dominion du Canada et les députés élus à la Chambre des Communes de Notre dit Dominion, et à tous et chacun de vous,—SALUT:

PROCLAMATION.

ATTENDU que Notre Parlement du Canada se trouve prorogé à mercredi, le seizième jour de juillet courant, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en Notre cité d'Ottawa: SACHEZ MAINTENANT, que pour diverses causes et considérations et pour la plus grande aise et commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil privé du Canada, de vous exempter tous et chacun de vous d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant à tous et à chacun de vous de vous trouver avec Nous en Notre Parlement du Canada, en Notre cité d'OTTAWA, SAMEDI, le VINGT-TROISIÈME jour du mois d'AOÛT prochain, pour prendre en considération l'état et la prospérité de Notre dit Dominion du Canada, et y agir comme de droit. CE À QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN, Notre Très fidèle et Bien-aimé conseiller le Très Honorable Sir Charles Fitzpatrick, Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; Juge en chef du Canada; Administrateur du Gouvernement de Notre Dominion du Canada.

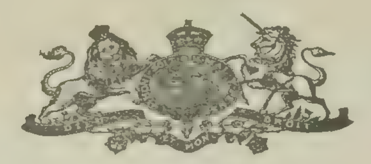
A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre CITÉ d'OTTAWA, dans Notre dit Dominion, ce DOUZIÈME jour de JUILLET en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent treize et de Notre Règne la quatrième.

Par ordre,

JAMES G. FOLEY,

Greffier de la Couronne en Chancellerie pour le Canada.

CANADA



C. FITZPATRICK,

Administrateur.

[L.S.]

George Cinq, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très-Aimés et Fidèles les Sénateurs du Dominion du Canada et les députés élus à la Chambre des Communes de Notre dite Puissance, et à tous et chacun de vous,—Salut :

PROCLAMATION.

Attendu que Notre Parlement du Canada se trouve prorogé à samedi, le vingt-troisième jour du mois d'août courant, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en Notre cité d'Ottawa: Sachez maintenant, que pour diverses causes et considérations et pour la plus grande aise et commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil privé du Canada, de vous exempter tous et chacun d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant à tous et à chacun de vous de vous trouver avec Nous en Notre Parlement du Canada, en Notre cité d'Ottawa, jeudi, le deuxième jour du mois d'octobre prochain, pour prendre en considération l'état et la prospérité de Notre dite Puissance du Canada, et y agir comme de droit. Ce à quoi vous ne devez manquer.

En foi de quoi, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin, Notre Très fidèle et Bien-aimé conseiller le Très Honorable Sir Charles Fitzpatrick, Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; Juge en chef du Canada; Administrateur du Gouvernement de Notre Puissance du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité d'Ottawa, dans Notre dite Puissance, ce dix-neuvième jour d'août, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent treize, et de Notre Règne la quatrième.

Par ordre,

James G. Foley,

Greffier de la Couronne en Chancellerie pour le Canada.





C. FITZPATRICK,

Administrateur.

[L.S.]

George Cinq, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très-Aimés et Fidèles les Sénateurs du Dominion du Canada et les députés élus à la Chambre des Communes de Notre dite Puissance, et à tous et chacun de vous,—Salut :

PROCLAMATION.

ATTENDU que Notre Parlement du Canada se trouve prorogé à jeudi, le deuxième jour d'octobre prochain, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en Notre cité d'Ottawa : Sachez maintenant, que pour diverses causes et considérations et pour la plus grande aise et commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil privé du Canada, de vous exempter tous et chacun de vous d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant à tous et à chacun de vous de vous trouver avec Nous en Notre Parlement du Canada, en Notre cité d'Ottawa, samedi, le huitième jour du mois de novembre prochain, pour prendre en considération l'état et la prospérité de Notre dite Puissance du Canada, et y agir comme de droit. Ce à quoi vous ne devez manquer.

En foi de quoi, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin, Notre Très fidèle et Bien-aimé conseiller le Très Honorable Sir Charles Fitzpatrick, Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; Juge en chef du Canada; Administrateur du Gouvernement de Notre Puissance du Canada.

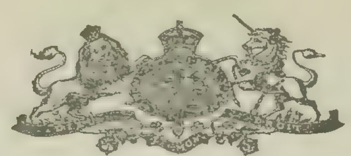
A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité d'Ottawa, dans Notre dite Puissance, ce vingt-septième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent treize, et de Notre Règne la quatrième.

Par ordre,

James G. Foley,

Greffier de la Couronne en Chancellerie pour le Canada.

CANADA



ARTHUR.

[L.S.]

GEORGE CINQ, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très-Aimés et Fidèles les Sénateurs du Dominion du Canada et les députés élus à la Chambre des Communes de Notre dite Puissance, et à tous et chacun de vous,—SALUT :

PROCLAMATION.

TTENDU que Notre Parlement du Canada se trouve prorogé à samedi, le huitième jour du mois de novembre prochain, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en Notre cité d'Ottawa; SACHEZ MAINTENANT, que pour diverses causes et considérations et pour la plus grande aise et commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil privé du Canada, de vous exempter tous et chacun d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant à tous et à chacun de vous de vous trouver avec Nous en Notre Parlement du Canada, en Notre cité d'Ottawa, MERCREDI, le DIX-SEPTIÈME jour du mois de DÉCEMBRE prochain, pour prendre en considération l'état et la pprospérité de Notre dite Puissance du Canada et y agir comme de droit. CE À QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN Notre très cher et Bien-aimé oncle et Très fidèle Conseiller le Feld-maréchal Son Altesse Royale le Prince ARTHUR WILLIAM PATRICK ALBERT, DUC DE CONNAUGHT ET STRATHEARN, comte de Sussex (dans la pairie du Royaume-Uni), Prince du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande; Duc de Saxe, Prince de Saxe-Cobourg et Gotha; Chevalier de Notre Ordre Très noble de la Jarretière; Chevalier de Notre Ordre Très ancien et Très Noble du Chardon; Chevalier de Notre Ordre Très illustre de St. Patrick; Membre de Notre Très honorable Conseil privé; Grand Maître de Notre Ordre Très honorable du Bain; Chevalier Grand Commandeur de Notre Ordre Très élevé de l'Etoile de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très éminent de l'Empire de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Royal Victoria; Notre Aide de camp personnel, Gouverneur général et Commandant en chef de Notre Puissance du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre CITÉ d'OTTAWA, dans Notre dite Puissance, ce SIXIÈME jour de NOVEMBRE, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent treize, et de Notre Règne la quatrième.

Par ordre,

JAMES G. FOLEY,

Greffier de la Couronne en Chancellerie pour le Canada.

CANADA



ARTHUR.

[L.S.]

GEORGE CINQ, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très-Aimés et Fidèles les Sénateurs du Dominion du Canada et les députés élus à la Chambre des Communes de Notre dite Puissance, et à tous et chacun de vous,—SALUT:

PROCLAMATION.

ATTENDU que Notre Parlement du Canada se trouve prorogé à mercredi, le dix-septième jour du mois de décembre courant, à laquelle date, en Notre Cité d'Ottawa, vous étiez tenus et obligés d'être présents: NÉANMOINS, pour certaines causes et considérations, nous avons jugé à propose par et avec l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, que vous et chacun de vous sous ce rapport soyez exonérés; vous commandant et par ces présentes, vous enjoignant, et à chacun de vous et tous autres y intéressés, de vous trouver personnellement en Notre dite CITÉ D'OTTAWA, JEUDI, le QUINZIÈME jour du mois de JANVIER prochain, pour l'EXPÉDITION DES AFFAIRES, et y traiter, agir, et conclure sur les matières qui, par la faveur de Dieu, en Notre dit Parlement du Canada pourront, par le Conseil commun de Notre dit Dominion, être ordonnées.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN Notre très cher et Bien-aimé oncle et Très fidèle Conseiller le Feld-maréchal Son Altesse Royale le Prince ARTHUR WILLIAM PATRICK ALBERT, DUC DE CONNAUGHT ET STRATHEARN, comte de Sussex (dans la pairie du Royaume-Uni), Prince du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande; Duc de Saxe, Prince de Saxe-Cobourg et Gotha; Chevalier de Notre Ordre Très noble de la Jarretière; Chevalier de Notre Ordre Très ancien et Très Noble du Chardon; Chevalier de Notre Ordre Très illustre de St. Patrick; Membre de Notre Très honorable Conseil privé; Grand Maître de Notre Ordre Très honorable du Bain; Chevalier Grand Commandeur de Notre Ordre Très élevé de l'Etoile de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très éminent de l'Empire de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Royal Victoria; Notre Aide de camp personnel, Gouverneur général et Commandant en chef de Notre Puissance du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre CITÉ d'OTTAWA, dans Notre dite Puissance, ce QUATRIÈME jour de DÉCEMBRE, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent treize, et de Notre Règne la quatrième.

Par ordre,

JAMES G. FOLEY,

Greffier de la Couronne en Chancellerie pour le Canada.

JOURNAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 15 janvier 1914.

Le Sénat s'est réuni aujourd'hui à deux heures et demie de l'après-midi, étant la troisième session du douzième Parlement de la Puissance du Canada, convoqué par proclamation.

Les membres présents dans la salle du Sénat dans la cité d'Ottawa, étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Béique,
Beith,
Bolduc,
Bostock,
Bowell
(Sir Mackenzie),
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Costigan,
Curry,
Daniel,
David,
Derbyshire,
Dessaulles,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gibson,
Gillmor,
Jaffray,
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
LaRivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
Mackay
(Alma),
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay
(Cap-Breton),
McLaren,
McMillan,
McSweeney,
Owens,
Pope,
Power,
Prince,
Ratz,
Ross
(Sir George W.),
Ross
(Moosejaw),
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thorne,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Yeo,
Young.

L'honorable Président a informé le Sénat que le greffier avait reçu un certificat du greffier de la Couronne en chancellerie, pour faire connaître que l'honorable M. Thorne avait été appelé au Sénat.

Le dit certificat a alors été lu par le greffier, et il est comme suit:—



BUREAU DU GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE, CANADA,

OTTAWA, le 30 juillet 1913.

Le présent fait foi qu'il a plu à Son Excellence l'Administrateur du gouvernement d'appeler au Sénat du Canada, par Lettres Patentes, sous le Grand Sceau, en date du vingt-sixième jour de juillet, A.D. mil neuf cent treize (1913), William Henry Thorne, écuier, de la cité de Saint-Jean, comme membre du Sénat et sénateur pour la province du Nouveau-Brunswick.

JAMES G. FOLEY,
Greffier de la Couronne en Chancellerie pour le Canada.

A SAMUEL E. ST. ONGE CHAPLEAU, écuier,
Greffier du Sénat,

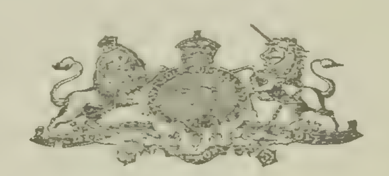
L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un sénateur qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable M. Thorne a été introduit entre l'honorable M. Lougheed et l'honorable M. Daniel.

L'honorable M. Thorne a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit:—



CANADA.

C. FITZPATRICK, Administrateur.

[L.S.]

GEORGE V, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé William Henry Thorne, écuier, de la cité de Saint-Jean, de Notre province du Nouveau-Brunswick, dans notre Puissance du Canada:

SALUT:—

Sachez que, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Puissance du Canada; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dite Puissance, et Nous

vous commandons, que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyiez et comparaissiez pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

En foi de quoi nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin : Notre très fidèle et bien-aimé Conseiller le Très honorable Sir Charles Fitzpatrick, Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George; Juge en chef du Canada, Administrateur du Gouvernement de Notre Puissance du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Puissance du Canada, ce vingt-sixième jour de juillet, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent treize, et de Notre Règne la quatrième.

Par ordre,

James G. Foley,

Greffier de la Couronne en Chancellerie,
Canada.

Ordonné que le dit bref soit inscrit dans les Journaux.

Alors l'honorable M. Thorne s'est approché de la table et a prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant Samuel Edmour St. Onge Chapleau, écuier, commissaire nommé à cet effet, et il a pris son siège en conséquence.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier a déposé sur la table le certificat du Commissaire, énonçant que l'honorable M. Thorne, membre du Sénat, a fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867.

L'honorable Président a informé le Sénat qu'il avait reçu la communication suivante du secrétaire du Gouverneur général.

Elle a été lue par le Président, comme suit :—

Bureau du secrétaire du Gouverneur général,

Ottawa, 1er janvier 1914.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous informer que Son Altesse Royale le Gouverneur général se rendra à la salle du Sénat pour ouvrir la session du Parlement de la Puissance, jeudi, le 15 janvier, à trois heures de l'après-midi.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. FARQUHAR, Lieut.-colonel,

Secrétaire du Gouverneur général.

A l'honorable Président du Sénat.

L'honorable Président a présenté au Sénat le rapport des bibliothécaires conjoints sur l'état de la bibliothèque pour l'année 1913.

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, et il est comme suit:—

A l'honorable Président du Sénat:

Les bibliothécaires conjoints du Parlement ont l'honneur de présenter leur rapport pour l'année 1913.

Le travail d'amélioration et de remaniement, commencé en 1912, a été continué durant cette année.

On a désencombré les voûtes de tout ce qui était inutile, et rangé les livres plus commodément sur les rayons.

Le catalogue et les fiches de la section affectée aux ouvrages de Loi et d'Economie ont été achevés conformément au nouvel arrangement des livres sur les rayons.

Les documents, officiels et autres, sur les sujets qui seront probablement discutés en Chambre, ont été en autant qu'il est possible de le prévoir, collectionnés, classifiés et indexés.

Entre autres acquisitions faites durant l'année, mentionnons, au sujet de la réunion mémorable de l'Association du Barreau Américain, l'achat opportun de la série complète des procès-verbaux de cette association depuis le commencement. Ces volumes, une fois indexés, seront une source précieuse de renseignements sur les questions d'intérêt public.

Le besoin d'espace pour de nouveaux rayons dans la bibliothèque continue de se faire sentir. Les bibliothécaires se sont efforcés d'y parer et d'en atténuer l'incommodité pour les députés en déplaçant certaines catégories de livres dans les sections les plus encombrées.

Ce remaniement a nécessité des corrections aux index. De tels changements, d'année en année, augmenteront la tâche du personnel de la bibliothèque, d'où il pourrait résulter pour les députés quelques retards et contretemps. Les bibliothécaires, autant qu'ils le pourront, feront en sorte d'éviter cet inconvénient.

Puisse le temps être proche où l'on adoptera finalement un plan, parmi ceux proposés jusqu'ici, afin de pourvoir à l'agrandissement de la bibliothèque.

En attendant, les bibliothécaires font de nouveau remarquer respectueusement, comme dans leur dernier rapport, ce qui suit:—

Les bibliothécaires espèrent que dans la construction des nouveaux édifices sur le terrain récemment acquis par le gouvernement, on pourvoira à l'aménagement de chambres préparées à cet effet dans le soubassement, pour y loger, d'une manière accessible, des ouvrages qui ne sont point souvent consultés et qu'on ne pourrait pas détruire sans inconvénient.

Les bibliothécaires désirent cependant faire remarquer que la congestion qui a régné depuis des années dans la bibliothèque est loin d'avoir disparu. La difficulté est seulement moins apparente. Plusieurs sections sont encore très encombrées et les galeries sont en général dans la même condition.

Parmi tous les plans qui ont été proposés jusqu'à ce jour pour l'agrandissement de la bibliothèque, les bibliothécaires considèrent que celui de 1904 est encore celui qui serait le plus satisfaisant.

Si l'on n'accepte pas ce plan en définitive, la suggestion énoncée plus haut, relativement à un local dans les nouveaux édifices, offrirait au moins une diminution considérable de l'encombrement actuel.

La liste habituelle des dons faits à la bibliothèque pendant l'année courante se trouve annexée au présent rapport, ainsi que celle des ouvrages déposés en vertu de la loi concernant la propriété littéraire.

Le catalogue supplémentaire des acquisitions de cette année a été envoyé de bonne heure à l'imprimeur du Roi, et la distribution s'en fera plus tôt que par le passé.

Le tout respectueusement soumis.

A. D. DeCELLES,
Bibliothécaire général.
MARTIN I. GRIFFIN,
Bibliothécaire parlementaire.

Bibliothèque du Parlement,
15 décembre 1913.

(Pour liste des dons à la bibliothèque, voir Documents de la Session, No 33).

Le Sénat s'est ajourné à loisir.

Quelque temps après,

Son Altesse Royale le Gouverneur général, étant assis sur le Trône.

L'honorable Président a ordonné au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le plaisir de Son Altesse Royale le Gouverneur général que les Communes se rendent immédiatement auprès d'Elle dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue, avec son Orateur.

Il a plu à Son Altesse Royale le Gouverneur général d'ouvrir la session par le gracieux discours du trône suivant aux deux Chambres:—

Honorables Messieurs du Sénat:

Messieurs de la Chambre des Communes:

Je saisis la présente occasion de vous exprimer publiquement à tous le profond sentiment de reconnaissance pour la consolation et l'encouragement que nous ont procurés, lors de la sérieuse maladie de la Duchesse de Connaught, les nombreuses expressions de sympathie reçues du Canada, et l'assurance que le cœur de tant de Canadiens était avec nous pendant ces sombres jours. Je regrette seulement que mon absence forcée m'ait rendu impossible l'exercice complet de mes hautes fonctions durant une partie considérable de l'année dernière.

Il me fait grandement plaisir de pouvoir vous féliciter de la remarquable expansion du commerce du Canada avec les autres pays durant la dernière année fiscale, au cours de laquelle son commerce global a dépassé de beaucoup celui de toute autre année antérieure.

L'abondante moisson dont le Canada a été favorisé durant la dernière saison, a été récoltée dans les conditions les plus favorables, ce qui a permis aux compagnies de transport d'utiliser, dans toute leur plénitude, les moyens d'expédition à leur disposition. Ainsi, les délais, que l'on a quelquefois vu surgir dans les années passées à la même époque, ne se sont pas produits; et une proportion, plus considérable qu'à l'ordinaire, de la moisson a été transportée aux ports de mer avant la clôture de la saison de navigation intérieure.

Le Canada a joui des bienfaits d'une longue suite d'années prospères, et bien qu'actuellement les affaires soient un peu gênées par la crise financière qui sévit dans tout l'univers, je suis convaincu que cet état de choses ne sera que temporaire, et que les ressources illimitées du Canada, qui sont connues et appréciées si bien et si universellement, nous garantissent pleinement la continuation de la prospérité et du progrès matériel.

Vu les résultats du dernier recensement décennal, la représentation des différentes provinces doit être remaniée comme l'exige l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord; et un projet de loi à cet effet vous sera présenté.

Un projet de loi, refondant le statut des chemins de fer et ses divers amendements, ainsi que des projets de loi concernant le Service Civil et les compagnies de Fiducie et de Prêts seront soumis à votre étude.

Plusieurs autres projets de loi vous seront aussi soumis, entre autres: des mesures pourvoyant à l'augmentation de la représentation au Sénat des provinces du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

Le courant d'immigration, durant la présente année fiscale, promet d'être plus considérable que celui de toute année antérieure. C'est des Iles Britanniques et des Etats-Unis qu'est venu le flot le plus fort, mais un grand nombre d'immigrés désirables venant d'autres pays, sont aussi débarqués sur notre sol.

Vous serez heureux d'apprendre que des accords satisfaisants ont été conclus ave les différentes provinces en vertu de la loi concernant l'enseignement agricole, passé la dernière session. Mes conseillers sont persuadés que la coopération ainsi eff entre le gouvernement fédéral et les provinces produira d'excellents résultats, donnant un meilleur enseignement agricole et une amélioration nécessaire da méthodes actuelles de culture.

Les travaux sur le chemin de fer National Transcontinental ont été poussés rapidement pendant la dernière année. En dépit des obstacles que rencontre la construction du chemin de fer de la Baie-d'Hudson, et la nécessité de trouver des points terminaux, tout le progrès possible a été fait pour compléter, au plus tôt, cette impo entreprise.

Relativement au sujet très important du transport de nos produits, la question trouver une installation égale aux besoins du commerce aux points terminaux de nos grands ports nationaux, a retenu, et retient encore, l'attention de mes Conseillers.

Vous avez, sans doute, appris avec plaisir que le nouvel élévateur terminal du vernement à Port-Arthur, est parachevé et qu'il fonctionne depuis le mois d'oct dernier. Pour coopérer avec cela, il a été établi, à l'intérieur du pays, un syst d'élévateurs terminaux qui augmenteront considérablement les moyens de trans pour les cultivateurs des grandes provinces productrices de céréales.

La Conférence internationale concernant la sûreté des voyageurs sur mer, qu tenu ses séances à Londres pendant plusieurs semaines, a étudié des questions de la haute importance et il est à espérer que ses délibérations permettront de trouver moyens plus efficaces de protéger la vie des voyageurs et des équipages des navire la navigation océanique. Des représentants du Canada à cette Conférence ont nommés par arrêté en conseil, et ils ont assisté à toutes les séances.

Messieurs de la Chambre des Communes:

Les Comptes Publics pour l'année fiscale écoulée vous seront remis. Vous s heureux de savoir que les recettes ont été suffisantes pour faire face aux dépenses naires et aux dépenses à compte du capital.

Les estimations budgétaires pour la prochaine année fiscale vous seront soum prochainement. Elles ont été préparées en vue du développement nécessaire de sources du Canada, et des nécessités de l'administration économique de nos finances.

Honorables Messieurs du Sénat:

Messieurs de la Chambre des Communes:

En vous demandant d'étudier avec soin les sujets sur lesquels j'ai appelé v attention, je prie la Divine Providence de répandre ses bénédictions sur vos bérations.

Il a plu à Son Altesse Royale le Gouverneur général de se retirer et la Chaml des Communes s'est retirée.

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat un bill intitulé: "Loi conce les chemins de fer".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable Président a fait rapport au Sénat du discours de Son Altesse R prononcé du Trône, et

Il a été lu par Son Honneur le Président.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mac Bowell, il a été

Ordonné, que le Sénat prenne en délibération le discours de Son Altesse R Gouverneur général mardi prochain.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que tous les sénateurs présents pendant cette session, composent un comité pour prendre en considération les usages et coutumes du Sénat et les privilèges du Parlement et qu'il soit permis au dit comité de s'assembler dans cette Chambre quand même il le jugera nécessaire.

Avec la permission du Sénat:

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné jusqu'à mardi prochain, à trois heures de l'après-midi.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à mardi prochain à trois heures de l'après-midi.

Mardi, 20 janvier 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Beith, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Coffey, Corby, Daniel, David, Davis, Dennis, Derbyshire, Dessaulles, Domville, Donnelly, Douglas, Edwards, Fiset, Forget, Gibson, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Kerr, King, Kirchhoffer, LaRivière, Lavergne, Legris, Lougheed, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McMillan, McSweeney, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Pope, Power, Prince, Prowse, Ratz, Ross (Sir George W.), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Tessier, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Kerr:—
De la *Sterling Trusts Corporation.*

Par l'honorable M. Bostock:—
De Charles F. Law et autres, de Vancouver, dans la Colombie-Britannique. (Deux pétitions);
De la *Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company;*
De Thomas Léopold Willson, de la cité d'Ottawa.

Par l'honorable M. Ratz:—
De John Henry Cooper, du township de Hullett, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec sa femme Olive Irene Cooper.

Par l'honorable M. Gibson:—
De la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, du Nord et de l'Ouest;
De la *South Ontario Pacific Railway Company;*
De la *Tilsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Company;*
De la *West Ontario Railway Company.*

Par l'honorable M. McHugh:—
De la *British America Nickel Corporation, Limited.*

Par l'honorable M. Young, pour l'honorable M. De Veber:—
De l'*Alberta Central Railway Company.*

Par l'honorable M. Young:—
De la Compagnie du chemin de fer de Calgary à Edmonton;
De la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique;
De Strachan Johnston et autres, de la cité de Toronto, Ontario.

Par l'honorable M. Young, pour l'honorable M. Roche:—
De la *Dominion Atlantic Railway Company.*

Par l'honorable M. Watson:—
De la *Manitoba and North Western Railway Company of Canada;*
De la *Canadian Northern Railway Company.* (Deux pétitions).

Par l'honorable M. Davis:—
De George W. Mitchell et autres.

Par l'honorable M. Pope:—
De la *Central Railway Company of Canada;*
De Gertrude Carmen Birks, de la cité de Montréal, dans la province de Québec; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec son mari John Harold Birks.

Par l'honorable M. Ross (Moosejaw):—
De la *Barcelona Traction, Light and Power Company.*

Par l'honorable M. Boyer:—
De la Compagnie des Pouvoirs d'eau de Valleyfield, limitée.

Par l'honorable M. Talbot:—
De la *Brazilian Traction Light and Power Company, Limited.*

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat le huitième rapport du bureau de la Commission des chemins de fer pour l'exercice expiré le 31 mars 1913. (Volumes I et II).

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 20c*).

Aussi, les règlements faits en conformité de la Loi des insectes destructeurs.
Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 65*).

Aussi, le rapport du ministre de l'Agriculture de la Puissance du Canada pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.
Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 15, 1914*).

Aussi, copie des ordres généraux de la milice émis entre le 18 novembre 1912 et le 25 novembre 1913.
Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 59*).

Aussi, les rapports, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.

Partie I.—Accise.

Partie II.—Poids et mesures, gaz et lumière électrique.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, Nos 12, 13 et 14*).

Aussi le rapport du Secrétaire d'Etat sur les affaires extérieures pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

(*Voir Documents de la Session, No 29a, 1914*).

Aussi le quarante-sixième rapport du ministère de la Marine et des Pêcheries 1912-13.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 22, 1914*).

Aussi le rapport du ministère du Service naval pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No. 38 1914*).

Aussi un arrêté en conseil relatif aux pensions et gratuités qui peuvent être accordés aux officiers de la Marine royale canadienne.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 48*).

Aussi un état des remises faites en conformité de l'article 92 de la Loi du revenu consolidé pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la session, No 66*).

Aussi les règlements des *Moravians of the Thames.*

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 63*).

Aussi le neuvième rapport annuel des Commissaires du chemin de fer Transcontinental pour l'année fiscale 1913.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 37*).

Aussi le rapport de l'assurance du Service civil pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 51*).

L'honorable Président a présenté le rapport suivant du greffier du Sénat,
Le dit rapport a alors été lu par le greffier, à la Table.

SÉNAT,

BUREAU DU GREFFIER,

OTTAWA, 17 septembre 1913.

A l'honorable PHILIPPE LANDRY,
Président du Sénat,

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de faire rapport que la mort de M. C. T. Gibbs, comptable du Sénat va vous obliger de choisir pour le remplacer une personne d'en dehors du personnel du Sénat, parce que je ne connais aucun employé dans notre service qui possède les connaissances techniques nécessaires pour s'acquitter des devoirs attachés à cette charge.

Je regrette aussi de faire rapport que M. R. W. Stephen, premier assistant greffier du Sénat et mort le 11 courant, ce qui cause une autre vacance qu'il faudra aussi remplir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

SAM'L E. ST. O. CHAPLEAU,
Greffier du Sénat.

MÉMOIRE.

Le soussigné recommande que M. Harrison Gross, du bureau de l'Auditeur-général, soit nommé comptable du Sénat, au même salaire qu'il reçoit actuellement dans ce bureau.

L'Auditeur général a consenti à se dispenser de ses services et sa nomination devra être datée d'aujourd'hui le vingt courant.

P. LANDRY,
Président du Sénat.

Appartements du Président,
20 janvier 1914.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que, conformément à la règle 77, les sénateurs dont les noms suivent forment un comité de sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents de la présente session, savoir:—L'honorable Sir Mackenzie Bowell, C.C.M.G., et les honorables MM. Gibson, Béique, Power, Watson, Casgrain, Ross (Moosejaw), Daniel et le proposant; le dit comité devant faire rapport avec toute la diligence convenable des noms des sénateurs par lui désignés.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du discours de Son Altesse Royale prononcé du Trône à l'ouverture de la troisième session du douzième Parlement, ayant été lu,

L'honorable colonel Mason, secondé par l'honorable M. Thorne, a proposé:

Que l'adresse suivante soit présentée à Son Altesse Royale le Gouverneur général pour remercier humblement Son Altesse Royale du gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement:—

Au Feld-maréchal Son Altesse Royale le Prince ARTHUR WILLIAM PATRICK ALBERT, Duc de Connaught et Strathearn, Comte de Sussex, dans la pairie du Royaume-Uni, Prince du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande; Duc de Saxe, Prince de Saxe-Cobourg et Gotha; Chevalier de l'Ordre Très noble de la Jarretière; Chevalier de l'Ordre Très ancien et Très noble du Chardon; Chevalier de l'Ordre Très illustre de St. Patrick; Membre du Très honorable Conseil privé de Sa Majesté; Grand Maître de l'Ordre Très honorable du Bain; Chevalier Grand Commandeur de l'Ordre Très élevé de l'Etoile de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Très éminent de l'Empire de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Royal Victoria; Aide-de-camp personnel de Sa Majesté, Gouverneur général et Commandant en chef de la Puissance du Canada.

PLAISE À VOTRE ALTESSE ROYALE:

Nous, très fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblés en Parlement, demandons qu'il nous soit permis d'offrir nos humbles remerciements à Votre Altesse Royale pour le gracieux discours que Votre Altesse Royale a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Après débat,

Sur motion de l'honorable Sir George Ross, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le débat sur la dite motion soit remis à demain.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 21 janvier 1914.

Les membres présents étaient :—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Béique,
Beith,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Coffey,
Corby,
Curry,
Daniel,
David,
Davis,
Dennis,
Derbyshire,
Dessaulles,
Domville,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Fiset,
Forget,
Gibson,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
LaRivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McMillan,
McSweeney,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Owens,
Poirier,
Pope,
Power,
Prince,
Prowse,
Ratz,
Ross (Sir George W.),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Wilson,
Yeo,
Young.

Prières.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Young, pour l'honorable Sir Lyman Jones :—

De Emily Jane Lee, de la cité de Toronto; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec son mari Harry Altman Lee.

Par l'honorable M. Kerr :—

De Rosalie Torrington et Emily Cummings, de la cité de Toronto.

L'honorable M. Gibson, du comité de Sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents pour la présente session, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier, comme suit :—

Sénat,

Chambre de comité No 8,

Mercredi, 21 janvier 1914.

Le comité de Sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents pour la présente session, a l'honneur de soumettre la liste suivante des sénateurs qu'il a choisis pour les composer, savoir :—

Comité mixte de la Bibliothèque du Parlement:—

Son Honneur le Président, et les honorables messieurs de Boucherville, C.M.G., Boyer, Corby, Costigan, Davis, Dennis, Derbyshire, Douglas, Gillmor, Gordon, Jaffray, LaRivière, McHugh, Poirier et Ross (Sir George, chevalier).—16.

Comité mixte des Impressions du Parlement:—

Les honorables messieurs Cloran, Coffey, Curry, Dennis, Derbyshire, De Veber, Domville, Forget, Frost, Gilmor, LaRivière, Legris, MacKay (Alma), MacKeen, Pope, Prince, Ratz, Riley, Shehyn, Talbot et Taylor.—21.

Comité des Ordres Permanents:—

Les honorables messieurs Belcourt, Farrell, Lavergne, McKay (Cap-Breton), Power, Ross (Middleton), Tessier, Yeo et Young.—9.

Comité des Banques et du Commerce:—

Les honorables messieurs Béique, Sir Mackenzie Bowell, C.C.M.G., Boyer, Casgrain, Corby, Curry, Dandurand, Daniel, Dessaulles, Edwards, Gibson, Jaffray, Sir Lyman Jones (chevalier), Kerr, Lougheed, Mason, MacKay (Alma), MacKeen, McMillan, McSweeney, Mitchell, Ratz, Roche, Ross (Sir George, chevalier), Ross (Moosejaw), Shehyn, Smith, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Wilson et Yeo.—32.

Comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres:—

Les honorables messieurs Baird, Béique, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Sir Mackenzie Bowell, C.C.M.G., Casgrain, Choquette, Coffey, Dandurand, David, Davis, Derbyshire, De Veber, Domville, Donnelly, Douglas, Edwards, Fiset, Frost, Gibson, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Jones (Sir Lyman, chevalier), Kerr, King, Kirchhoffer, Lavergne, Lougheed, MacKeen, McCall, McHugh, McLaren, McMillan, Mitchell, Owens, Poirier, Pope, Power, Riley, Ross (Moosejaw), Ross (Middleton), Talbot, Tessier, Thompson, Watson et Young.—50.

Comité des Bills Privés Divers:—

Les honorables messieurs Baird, Béique, Beith, Belcourt, Bostock, de Boucherville, C.M.G., Boyer, Choquette, Cloran, Dandurand, David, Domville, Douglas, Edwards, Farrell, Girroir, Godbout, Kerr, King, Legris, McHugh, Montplaisir, Murphy, Ratz et Wilson.—25.

Comité de l'Economie Interne et de la Comptabilité:—

Les honorables messieurs Beith, Bolduc, Dandurand, Daniel, Fiset, Frost, Gibson, Lougheed, MacKeen, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Montplaisir, Owens, Power, Prince, Prowse, Riley, Ross (Moosejaw), Ross (Middleton), Taylor, Thompson, Watson et Yeo.—25.

Comité du Compte rendu des Débats:—

Les honorables messieurs Bowell (Sir Mackenzie), C.C.M.G., Coffey, Costigan, Dandurand, Dennis, Forget, Poirier, Power et Sir George Ross, chevalier.—9.

Comité des Divorces:—

Les honorables messieurs Bostock, Daniel, De Veber, Kirchhoffer, Lougheed, Ross (Middleton), Talbot, Taylor et Young.—9.

Comité de l'Agriculture et des Forêts:—

Les honorables messieurs Baird, Béique, Boyer, Derbyshire, Edwards, King, Pope, Prince et Young.—9.

Comité de l'Immigration et du Travail:—

Les honorables messieurs Beith, Bolduc, Dandurand, Davis, Frost, Jaffray, Riley, Thorne et Watson.—9.

Comité des Relations commerciales du Canada:—
Les honorables messieurs Bowell (Sir Mackenzie, C.C.M.G.), Domville, Girroir, Jones (Sir Lyman, chevalier), MacKeen, McSweeney, Owens, Ross (Sir George) et Tessier.—9.

Comité de l'Hygiène publique et de l'Inspection des substances alimentaires:—
Les honorables messieurs Belcourt, David, De Veber, Douglas, Fiset, McMillan, Murphy, McKay (Cap-Breton) et Wilson.—9.

Comité de l'Administration du Service civil:—
Les honorables messieurs Belcourt, de Boucherville, C.M.G., Bostock, Daniel, LaRivière, Lougheed, Power, Roche et Yeo.—9.

Comité des Edifices et Terrains publics:—
Les honorables messieurs Casgrain, Choquette, Cloran, Costigan, Forget, McLaren, McSweeney, Power et Watson.—9.

Comité mixte du Restaurant:—
Son Honneur le Président et les honorables messieurs Taylor, Thompson, Watson et Young.—5.

Le comité recommande aussi:

Que le comité permanent de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat, lorsqu'il aura été nommé, soit autorisé à se réunir quand et aussi souvent qu'il le jugera nécessaire, et sans avoir reçu l'ordre de prendre un sujet en considération, et de faire rapport sur les questions concernant l'économie interne du Sénat qui à son avis seront dans l'intérêt de cette Chambre.

Le tout respectueusement soumis.

WM. GIBSON,
Président.

Avec la permission du Sénat,
L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé
Que la règle 30 du Sénat soit suspendue relativement au dit rapport.
Avec la permission du Sénat,
La dite motion a été retirée.
Alors, sur motion de l'honorable M. Gibson, secondé par l'honorable M. Derbyshire, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable M. Casgrain a présenté au Sénat un bill (A) intitulé: "Loi modifiant la Loi des chemins de fer relativement au dépôt de plans".
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Young, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir George W. Ross,

Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 22 janvier 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Béique, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Coffey, Corby, Curry, Dandurand, Daniel, David, Davis, Dennis, Derbyshire, Dessaulles, Domville, Donnelly, Douglas, Edwards, Fiset, Forget, Gibson, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Kerr, King, Kirchhoffer, LaRivière, Lavergne, Legris, Lougheed, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McMillan, McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Pope, Power, Prince, Prowse, Ratz, Ross (Middleton), Ross (Sir George W.), Ross (Moosejaw), Smith, Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Wilson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Derbyshire:—

De Andrew Lorne Hamilton, antérieurement de Portage-La-Prairie et actuellement de la cité de Québec; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec sa femme Maude Louise Hamilton, et

D'Ethel Cora Robinson, de Louth, dans le comté de Lincoln, Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec son mari De Forest Nesbit Robinson.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues:—

De la *Sterling Trusts Corporation;* demandant de changer le siège de la résidence de ses directeurs et de l'autoriser à déléguer ses pouvoirs à un comité exécutif.

De Charles F. Law, et autres, de la cité de Vancouver, Colombie-Britannique; demandant une charte sous le nom de *Pacific, Peace River and Athabaska Railway Company*;

De Charles F. Law et autres, de la cité de Vancouver, Colombie-Britannique; demandant une charte sous le nom de *Peace River Tramway and Navigation Company*;

De la *Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company*; demandant de prolonger le délai fixé pour le commencement de la construction de ses voies ferrées, de son pont et de son tunnel;

De la Compagnie des Pouvoirs d'eau de Valleyfield, limitée; demandant l'adoption d'une loi qui confirme sa charte et ses lettres patentes et qui l'autorise à exercer les pouvoirs d'une compagnie d'éclairage, de chauffage et de pouvoir électrique;

De la *Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited;* demandant l'adoption d'une loi qui l'autorise à augmenter le nombre de ses directeurs et à racheter ses actions privilégiées;

De la *Canadian Northern Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de certaines de ses voies ferrées autorisées et lui accorde le droit d'établir un service de navigation entre des ports au Canada ou à l'étranger;

De Thomas Léopold Willson, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario; demandant que l'article 44 de la *Loi des brevets* soit appliquée à certains de ses brevets.

De la compagnie du chemin de fer d'Ottawa, du Nord et de l'Ouest; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'exécution de ses travaux;

De la *South Ontario Pacific Railway Company;* demandant l'extension du délai fixé pour la construction de certaines parties de sa voie ferrée;

De la *Tillsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Company;* demandant l'extension du délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée;

De la *West Ontario Pacific Railway Company;* demandant l'extension du délai fixé pour la construction de sa voie ferrée autorisée;

De la *British America Nickel Corporation, Limited;* demandant d'être autorisée à émettre des shares-warrants à ses actionnaires au lieu de certificats d'actions et à émettre aussi des actions privilégiées sujettes à rachat;

De l'*Alberta Central Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui ratifie et confirme un certain contrat avec la *Canadian Northern Western Railway Company;*

De la Compagnie du chemin de fer de Calgary à Edmonton; demandant l'adoption d'une loi qui augmente ses pouvoirs d'emprunt;

De la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique; demandant l'extension du délai fixé pour la construction de certaines lignes de chemin de fer projetées;

De Strachan Johnston et autres, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario; demandant une charte sous le nom de *Central Western Canada Railway Company*;

De la *Dominion Atlantic Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour construire une certaine partie de sa voie ferrée autorisée;

De la *Manitoba and North Western Railway Company of Canada;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour construire ses voies ferrées et l'autorise à établir un service de navigation entre des ports au Canada ou à l'étranger;

De la *Canadian Northern Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui confirme et ratifie un contrat avec la *Canadian Northern Montreal Terminal Company,* à responsabilité limitée, et un autre contrat avec la *Midland Railway Company of Manitoba*;

De George W. Mitchell et autres; demandant une charte sous le nom de *The Atlin Railway Company*;

De la *Central Railway Company of Canada*; demandant de prolonger le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée autorisée et ses autres travaux;

De la *Barcelona Traction, Light and Power Company*; demandant l'adoption d'une loi qui augmente le nombre de ses directeurs et à d'autres fins.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat un état des mandats émis par le Gouverneur général depuis la dernière session du Parlement, 1913-14.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 50*).

Aussi les règles et ordonnances générales de la Cour de l'Echiquier du Canada édictées respectivement entre le 24 septembre 1913 et le 13 décembre 1913.

Ordonné, qu'elles soient déposées sur la table, et elles sont comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 64*).

Aussi, le rapport annuel du ministère de l'Industrie et du Commerce pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.

Partie II—Commerce avec (1) la France, (2) l'Allemagne, (3) le Royaume-Uni et (4) les Etats-Unis.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 10a, 1914*).

Aussi, les rapports en conformité du chapitre 125 des Statuts revisés du Canada, 1906, intitulé: "Loi concernant les Unions ouvrières";

The Pacific Garment Workers Union;

De l'Association dite *The British Columbia Association of Stationary Engineer;*

De la *Canadian Brotherhood of Railroad Employees;*

Ordonné, qu'ils soitent déposés sur la table, et ils sont comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 89*).

Aussi, un état détaillé des obligations et garanties enrégistrées au département du Secrétaire d'Etat du Canada depuis le dernier état (4 décembre 1912).

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 39*).

Aussi, une réponse à un ordre du Sénat en date du 29 avril 1913, pour la production d'un état indiquant la méthode adoptée aux ports d'entrée du Canada pour l'inspection médicale des immigrants (*a*) d'entrepont, (*b*) de classe intermédiaire, (*c*) de seconde classe, (*d*) de première classe, arrivant des Etats-Unis au Canada.

Aussi, un état indiquant le nombre de passagers de chaque classe examinés, le nombre de passagers refusés, la cause du refus, et le nombre de passagers subséquemment déportés pour défauts physiques, les dépenses, s'il en est, occasionnées au pays, par cette déportation.

Est-ce l'intention du gouvernement de perfectionner la soi-disant inspection médicale en vue de protéger le Canada contre l'admission de personnes atteintes d'infirmités corporelles.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 98*).

Aussi, une réponse à un ordre du Sénat en date du 29 avril 1913, pour la production d'un rapport indiquant les différentes branches du service public actuellement engagées dans ce qu'on peut appeler le service sanitaire public,—adultération des substances alimentaires, inspection médicale des immigrants, quarantaine, lépro-

series, soin médical des sauvages, association canadienne pour la prévention de la tuberculose,—ainsi qu'une liste des fonctionnaires et de leurs salaires, un état de la dépense annuelle et un aperçu des travaux.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 99*).

Aussi, une réponse à un ordre du Sénat en date du 2 avril 1913, pour la production de tous documents, rapports et autre correspondance relatifs aux arpentages faits par l'ingénieur de district, département des Travaux Publics, Ile-du-Prince-Edouard, pour un havre projeté à Skinner's-Pond, comté de Prince, dans la dite province.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 100*).

Aussi, une réponse supplémentaire à un ordre du Sénat en date du 16 mai 1913, pour la production d'un état donnant les noms de tous les fonctionnaires démis de leurs fonctions et les raisons de leur démission, dans le comté de Shelbourne-Queens, du 21e jour de juin 1896 jusqu'au 26e jour de septembre 1911; aussi, un état indiquant les noms de tous les fonctionnaires démis de leurs fonctions, et les raisons de leur démission, dans le dit comté, depuis le 26e jour de septembre 1911 au 15e jour de mai 1913.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 44fff*).

Aussi, une réponse à un ordre du Sénat en date du 6 mai 1913, pour la production de tous les documents et de toute la correspondance se rapportant à une enquête instruite au cours de 1912 par M. Wm. Young, ingénieur des mines, et l'honorable Wm. Bole, C.R., sur les opérations de dragage dans la province de la Colombie-Britannique, et pour la production d'une copie du rapport sur le travail du ci-devant surintendant Bayfields.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 101*).

Aussi, une réponse à un ordre du Sénat en date du 13 mai 1913, pour la production d'un état indiquant les noms et adresses de tous les maîtres de poste démis ou renvoyés d'office dans le comté d'Antigonish, du 21e jour de juin 1896 au 26e jour de septembre 1911, ainsi que les dates et les causes de ces démissions ou renvois d'office.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 44ggg*).

Aussi, une réponse à un ordre du Sénat en date du 28 février 1913, pour la production d'un rapport démontrant:—

1. La quantité de blé, par qualités, reçue aux élévateurs de tête de ligne à Fort-William et à Port-Arthur depuis la date de l'emmagasinage en 1910 jusqu'à la date de l'emmagasinage en 1911;

2. Les quantités, par qualités, livrées par chacun de ces élévateurs durant la même période;

3. Le surplus ou l'insuffisance, selon le cas, de chaque qualité, dans chacun des dits élévateurs distincts, tel qu'établi par la pesée d'emmagasinage;

4. Et d'un rapport semblable depuis la date de l'emmagasinage de 1911 jusqu'à la date de l'emmagasinage de 1912, établissant, pour chaque année respectivement, la date de la pesée d'emmagasinage.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 102*).

Aussi, une réponse à un ordre du Sénat en date du 20 février 1913, pour la production de tous documents et correspondance relativement à l'enquête tenue par M. Wilson, fonctionnaire du ministère des Travaux Publics à New-Westminster, au sujet des accusations portées contre le capitaine Murdoch Young, du bateau *Samson*, et à l'enquête subséquente au sujet des mêmes accusations, tenue par W. N. Bole, C.R.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 101a*).

Conformément à l'ordre du jour le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion l'honorable M. Mason, secondé par l'honorable M. Thorne, à savoir: qu'une humble adresse soit présentée à Son Altesse Royale le Gouverneur général en réponse au gracieux discours qu'elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement.

Après débat.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie du soir.

Sept heures et demie du soir.

Après un nouveau débat.

Sur motion de l'honorable M. Daniel, secondé par l'honorable M. Ross (Middlesex), il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du rapport du comité de Sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents de la présente session, ayant été lu,

L'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. King, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté.

Un point d'ordre a été soulevé par l'honorable M. Bolduc, a savoir:—

Que le comité en faisant la recommandation qui se trouve à la fin de son rapport va au delà de l'ordre qu'il a reçu.

Son Honneur le Président a déclaré le point d'ordre bien motivé et il a

Ordonné, que la dite recommandation soit retranchée du rapport.

La question de concours ayant été posée sur l'adoption du rapport, tel qu'amendé, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que les sénateurs désignés dans le rapport du comité de Sélection, pour former les différents comités permanents au cours de la présente session, soient et sont par la présente motion, nommés pour former et constituer les différents comités dont ils sont nommés membres dans le dit rapport, pour prendre en considération les différents sujets qui leur seront renvoyés de temps à autre et pour faire rapport; et le comité des Ordres Permanents est autorisé à envoyer quérir personnes, papiers et documents lorsque requis.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 23 janvier, 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Cloran, Coffey, Costigan, Curry, Daniel, David, Davis, Dennis, Derbyshire, Dessaulles, Domville, Donnelly, Douglas, Edwards, Ellis, Fiset, Forget, Gibson, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Kerr, King, Kirchhoffer, LaRivière, Lavergne, Legris, Lougheed, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McMillan, McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Pope, Power, Prince, Ratz, Ross (Middleton), Ross (Sir George W.), Ross (Moosejaw), Smith, Talbot, Taylor, Tessier, Thompson, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Donnelly:—
De John James Brown et autres, de la cité d'Owen-Sound et d'ailleurs, dans la province d'Ontario. (*Bruce Peninsula Railway Company.*)

Par l'honorable M. Derbyshire:—
De Florence Relf, de la cité de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec son mari Herbert Charles Relf.

Par l'honorable M. Tessier:—
De l'*Ottawa and Ungava Railway Company.*

Par l'honorable M. Talbot:—
De William Sugarman, d'Edmonton, Alberta, et d'autres, d'autres lieux. (*Bank of Edmonton.*)

Par l'honorable M. Power:—
De l'*Acadia Loan Corporation,* de la cité de Halifax, dans la Nouvelle-Ecosse.

Par l'honorable M. David, pour l'honorable M. Béique:—
De *W. C. Edwards & Co., Limited.*

Conformément à l'ordre du jour la pétition suivante a été lue:—

De Rosalie Torrington et Emily Cummings, toutes deux de la cité de Toronto; demandant une charte sous le nom de Conseil national des Femmes du Canada.

L'honorable M. Casgrain, du comité permanent des Edifices et Terrains publics, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

Vendredi, 23 janvier 1914.

Le comité permanent des Edifices et Terrains publics a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

J. P. B. CASGRAIN,
Faisant fonction de Président.

Sur motion de l'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Gibson, président du comité permanent des Banques et du Commerce, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

Vendredi, 23 janvier 1914.

Le comité permanent des Banques et du Commerce a l'honneur de présenter son premier rapport, comme suit:—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à neuf (9) membres.

Le tout respectueusement soumis.

WM. GIBSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Gibson, secondé par l'honorable M. Tessier, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,

Vendredi, 23 janvier 1914.

Le comité permanent de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à neuf (9) membres.

Le tout respectueusement soumis.

F. P. THOMPSON,

Président.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Yeo, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres permanents, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,

Vendredi, 23 janvier 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents, a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,

Président.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Derbyshire, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,

VENDREDI, 23 janvier 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de faire son deuxième rapport:—

Notre comité recommande que le délai pour la présentation de pétitions pour bills privés, qui expire jeudi, le cinquième jour de février prochain, soit prolongé jusqu'à jeudi, le cinquième jour de mars prochain;

Que le délai fixé à jeudi, le douzième jour de février prochain, pour la présentation de bills privés, soit prolongé jusqu'à jeudi, le douzième jour du mois de mars prochain;

Que le délai pour la réception de rapports sur les bills privés par un comité permanent ou spécial, qui expire le jeudi, vingt-sixième jour de février prochain, soit prolongé jusqu'à jeudi, le vingt-sixième jour de mars prochain.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,

Président.

Sur motion de l'honorable M. Tessier, secondé par l'honorable M. Derbyshire, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Coffey, du comité permanent du Compte rendu des Débats, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

VENDREDI, 23 janvier 1914.

Le comité permanent du Compte rendu des Débats a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

THOS. COFFEY,

Président.

Sur motion de l'honorable M. Coffey, secondé par l'honorable M. Gibson, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Derbyshire, du comité permanent de l'Agriculture et des Forêts, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

VENDREDI, 23 janvier 1914.

Le comité permanent de l'Agriculture et des Forêts, a l'honneur de présenter son premier rapport, comme suit:—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

D. DERBYSHIRE,

Faisant fonction de Président.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Cloran, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Davis, du comité permanent de l'Immigration et du Travail, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

VENDREDI, 23 janvier 1914.

Le comité permanent de l'Immigration et du Travail, a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

THOS. J. DAVIS,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Ross, (Moosejaw), il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

VENDREDI, 23 janvier 1914.

Le comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres a l'honneur de présenter son premier rapport, comme suit:—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à (9) membres.

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Costigan, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. David, du comité permanent de l'Hygiène publique et de l'Inspection des substances alimentaires, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

VENDREDI, 23 janvier 1914.

Le comité permanent de l'Hygiène publique et de l'Inspection des substances alimentaires a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

L. O. DAVID,
Faisant fonction de président.

Sur motion de l'honorable M. David, secondé par l'honorable M. Daniel, il a été Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Power, du comité permanent de l'Administration du service civil a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

VENDREDI, 23 janvier 1914.

Le comité permanent de l'Administration du Service Civil a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

L. G. POWER,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

VENDREDI, 23 janvier 1914.

Le comité permanent des Bills Privés Divers a l'honneur de présenter son premier rapport, comme suit:—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à sept (7) membres.

Le tout respectueusement soumis.

HEWITT BOSTOCK,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Gibson, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Divorces, a présenté son premier rapport.
Ordonné, qu'il soit reçu, et
Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

VENDREDI, 23 janvier 1914.

Le comité permanent des Divorces à l'honneur de présenter son premier rapport.

1. Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres pour tous les objets, y compris l'audition des témoignages sous serment sur les faits allégués dans les pétitions en obtention de bills de divorce, excepté dans le cas d'une contestation au sujet d'une pétition; le quorum devant être alors de cinq (5) membres, qui feront rapport au Sénat des conclusions auxquelles ils sont arrivés et de la recommandation faite par le comité.

2. Votre comité recommande aussi qu'en conséquence du grand nombre de demandes en obtention de bills de divorces, il soit autorisé à siéger pendant les ajournements du Sénat et aussi durant les séances du Sénat.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Taylor, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable Sir George W. Ross, du comité permanent du Commerce et des Relations commerciales du Canada, a présenté son premier rapport.
Ordonné, qu'il soit reçu, et
Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

VENDREDI, 23 janvier 1914.

Le comité permanent du Commerce et des Relations commerciales du Canada a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

GEO. W. ROSS,
Président.

Sur motion de l'honorable Sir George W. Ross, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par un des greffiers, pour informer cette Chambre que les honorables messieurs Taylor, Thompson, Watson et Young ont été nommés pour former un comité chargé d'aider Son Honneur le Président dans l'administration du restaurant du Parlement, en tant que les intérêts du Sénat sont concernés, et pour agir comme membres du comité mixte des deux Chambres au sujet du dit restaurant.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par un des gerffiers, pour informer cette Chambre que les honorables messieurs de Boucherville, C.M.G., Boyer, Corby, Costigan, Davis, Dennis, Derbyshire, Douglas, Gillmor, Gordon, Jaffray, LaRivière, McHugh, Poirier et Ross (Sir George W.) ont été nommés pour composer un comité chargé d'aider Son Honneur le Président dans l'administration de la Bibliothèque du Parlement, en tant que les intérêts du Sénat sont concernés, et pour agir comme membres du comité des deux Chambres sur la dite bibliothèque.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par un des gerffiers, pour informer cette Chambre que les honorables messieurs Cloran, Coffey, Curry, Dennis, Derbyshire, De Veber, Domville, Forget, Frost, Gillmor, LaRivière, Legris, MacKay (Alma), MacKeen, Pope, Prince, Ratz, Riley, Shehyn, Talbot et Taylor ont été nommés pour composer un comité chargé de surveiller les impressions du Sénat pendant la présente session et d'agir avec le comité de la Chambre des Communes comme membres du comité mixte des deux Chambres au sujet des Impressions du Parlement.

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, a proposé

Que le comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat soit autorisé à se réunir quand et aussi souvent qu'il le jugera nécessaire, et sans avoir reçu l'ordre de prendre un sujet en considération, et de faire rapport sur les questions concernant l'économie interne du Sénat qui à son avis seront dans l'intérêt de cette Chambre.

Après débat.

Une question d'ordre a été soulevée par l'honorable M. Bolduc, à savoir: que cette motion est en contradiction avec une motion sur la même question qui a été adoptée par le Sénat hier.

Son Honneur le Président a demandé la permission de prendre la question en délibéré.

Ordonné, que la dite motion soit placée sur l'ordre du jour pour être prise en considération à la prochaine séance du Sénat.

Conform ment à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Mason, secondé par l'honorable M. Thorne, à savoir: qu'une humble adresse soit présentée à Son Altesse Royale le Gouverneur général en réponse au gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement.

L'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Watson, a proposé:

Que la suite du débat sur la dite motion soit remise,

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, le Sénat s'est divisé et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Beith, Bolduc, Bostock, Daniel, David, Davis, Domville, Douglas, Edwards, Fiset, Kerr, King, Legris, McKay (Cap-Breton), Power, Ratz, Ross (Sir George W.). Talbot, Thompson, Watson, Yeo—21.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Dennis, Derbyshire, Gordon, La Rivière, Mason, McHugh, McSweeney, Montplaisir, Pope, Ross (Middleton), Smith, Taylor, Tessier, Young.—14.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Daniel, Le Sénat s'est ajourné à lundi prochain, à trois heures de l'après-midi.

Lundi, 26 janvier 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs.

Béique, Beith, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Boyer, Cloran, Costigan, Daniel, Davis, Dennis, Derbyshire, Douglas, Edwards, Fiset, Forget, Gillmor, Girroir, Kerr, King, Kirchhoffer, La Rivière, Legris, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Power, Prince, Ratz, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

Prières.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Derbyshire:—

De Ella Rose Morris, de Horley, dans le comté de Surrey, Angleterre; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec son mari Frank Haden Morris, d'Edmonton, dans la province d'Alberta.

Par l'honorable M. Watson:—

De la *Continental Fire Insurance Company of Canada*, et
De l'*Auto Wheels, Limited.*

Par l'honorable M. Ross (Moosejaw):—

De la *Thessalon and Northern Railway Company.*

Par l'honorable M. Derbyshire:—

De Rose Ethel Freedman, de la cité de Montréal, dans la province de Québec; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec son mari Isidore Freedman.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues:—

De John James Brown et autres, de la ville d'Owen-Sound et d'ailleurs; demandant une charte sous le nom de *The Bruce Peninsula Railway Company;*

De l'*Ottawa and Ungava Railway Company,* demandant de prolonger le délai fixé pour la construction de sa voie de chemin de fer autorisée;

De William Sugarman, d'Edmonton, Alberta, et d'autres, d'autres lieux; demandant une charte sous le nom de *The Bank of Edmonton;*

De l'*Acadia Loan Corporation*, de la cité d'Halifax, Nouvelle-Ecosse; demandant l'adoption d'une loi qui change son nom en celui de *The Mortgage Corporation of Nova Scotia* ou *The Nova Scotia Mortgage Corporation* et qui l'autorise à augmenter son capital social;

De *W. C. Edwards & Co., Limited*, de Rockland, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui enlève la restriction sur ses débentures et ses dettes sur débentures; l'autorise à fabriquer de l'électricité pour le chauffage, l'éclairage et à d'autres fins.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable col. Mason, secondé par l'honorable M. Thorne, qu'une humble adresse soit présentée à Son Altesse Royale le Gouverneur général en réponse au gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement.

Après un nouveau débat.

Sur motion de l'honorable M. Murphy, secondé par l'honorable M. Legris, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Bolduc, secondé par l'honorable M. McKay (Cap-Breton),

Le Sénat s'est ajourné.

Mardi, 27 janvier 1914.

Les membres présents étaient :—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Béique, Beith, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Boyer, Cloran, Daniel, Davis, Dennis, Derbyshire, Douglas, Fiset, Forget, Frost, Gillmor, Girroir, Jaffray, Kerr, King, Kirchhoffer, La Rivière, Legris, Lougheed, McHugh, McKay (Cap-Breton), Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Power, Prince, Prowse, Ratz, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Ross (Middleton) :—
De la Compagnie d'Epargne et de Prêt du Canada-Est (à responsabilité limitée).

Par l'honorable M. Ratz :—
De Stephen Ferdinand Adalia et autres, de la cité de Toronto (*Norfolk and Elgin Railway Company*).

Par l'honorable M. Taylor :—
De la *Queen's University,* à Kingston.

Par l'honorable M. Derbyshire :—
De Charles Low Hutcheon, de McOwan, Saskatchewan ; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec sa femme Ethel Mary Hutcheon.

Par l'honorable M. Watson :—
De la *Canadian Northern Railway Company* ;
De la *Canadian Northern Ontario Railway Company,* et
De la *Toronto Niagara and Western Railway Company.*

Par l'honorable M. McHugh :—
De la *Canadian Northern Ontario Railway Company.*

Avec la permission du Sénat.

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bostock, a proposé:

Que la communication de Son Honneur le Président relative aux vacances dans le personnel des employés du Sénat soit prise en considération à la prochaine séance du Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Lougheed, a présenté au Sénat un état en conformité de l'article 88 du chapitre 62 des S.R.C. qui oblige le ministre de l'Intérieur à présenter chaque année au Parlement un état des boissons importées d'en dehors du Canada, dans les Territoires avec une permission par écrit du Commissaire des Territoires du Nord-Ouest.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 105*).

Aussi le septième rapport conjoint des commissaires chargés de la démarcation du méridien 141 de longitude ouest.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 106*).

Sur motion de l'honorable M. McHugh, secondé par l'honorable M. Legris, il a été

Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'un exemplaire du rapport annuel fait par la *Salisbury and Albert Railway Company* au ministère des Chemins de fer.

Sur motion de l'honorable M. McHugh, secondé par l'honorable M. Legris, il a été

Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'un exemplaire du rapport annuel fait en janvier 1913 par la *Central Railway Company* au ministère des Chemins de fer.

L'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. Watson, a proposé:

Que le paragraphe 11 de la règle 78 soit suspendue pendant la présente session, et que les noms des honorables messieurs Power, Forget, Douglas et Ross (Middleton) soient ajoutés aux noms des membres du comité permanent de l'Agriculture et des Forêts, et que le dit comité soit autorisé à se réunir pendant que cette honorable Chambre est ajourné.

La question de concours ayant été posée sur a dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable col. Mason, secondé par l'honorable M. Thorne, qu'une humble adresse soit présentée à Son Altesse Royale le Gouverneur général en réponse au gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement.

Après un nouveau débat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été unanimement résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Altesse Royale le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Conformément à l'ordre du jour le bill (A) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Chemins de fer relativement au dépôt de plans" a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Power:—Que le comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat soit autorisé à se réunir quand et aussi souvent qu'il le jugera nécessaire, et sans avoir reçu l'ordre de prendre un sujet en considération, et de faire rapport sur les questions concernant l'économie interne du Sénat qui à son avis seront dans l'intérêt de cette Chambre et de la question d'ordre soulevée par l'honorable M. Bolduc à ce sujet ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la prochaine séance du Sénat.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné au mardi, dix-septième jour de février prochain à huit heures du soir.

L'honorable M. Bolduc, secondé par l'honorable M. Daniel, a proposé en amendement

Que les mots "dix-septième" et "huit" soient retranchés et remplacés par les mots "dix-huitième" et "trois".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, telle qu'amendée, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Poirier,

Le Sénat s'est ajourné au mercredi, dix-huitième jour de février prochain, à trois heures de l'après-midi.

Mercredi, 18 février 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Belcourt,	Davis,	Lavergne,	Poirier,
Bolduc,	Derbyshire,	Lougheed,	Power,
Bowell (Sir Mackenzie),	Dessaulles,	MacKay (Alma),	Ratz,
Boyer,	De Veber,	Mason,	Riley,
Casgrain,	Donnelly,	McCall,	Ross (Middleton),
Choquette,	Douglas,	McHugh,	Smith,
Cloran,	Edwards,	McKay (Cap-Breton),	Talbot,
Corby,	Farrell,	McLaren,	Taylor,
Costigan,	Godbout,	McMillan,	Tessier,
Daniel,	Gordon,	Montplaisir,	Thibaudeau,
David,	Jones (Sir Lyman),	Owens,	Watson,
	La Rivière,		Young,

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Talbot:—

De Bertha Hétu, de la cité d'Edmonton, Alberta; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Henri Hétu.

D'Eliza Jane McLaughlin, de Prince-Albert, Saskatchewan; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Frederick McLoughlin, de la ville de Seattle, dans l'Etat de Washington, un des Etats-Unis d'Amérique.

De Geo. B. Smith et autres, de Toronto. (*Sterling Life Assurance Company of Canada*).

De George Fullerton Forsythe, du township de Finch, Stormont, Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Mary Jane Fullerton.

De Margaret Van Dusen, de St. Catharines, Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec De Witt Cook Van Dusen.

De George Andrew Crooks, de Calgary; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec sa femme Isabel Timms.

De Johann Andreas Horn, de Calgary; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec sa femme Eleanora Horn.

De la *Interurban Company, Limited.*

Par l'honorable M. Ratz:—

De la *Lake Erie and Northern Railway Company.*

Par l'honorable M Casgrain:—

De la Compagnie de chemin de fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve.

Par l'honorable Sir Melvin Jones:—

De la *Erie, London and Tillsonburg Railway Company.*

Par l'honorable M. Choquette:—
De la *Joliette and Lake Manuan Colonization Railway Company.*

Par l'honorable M. Taylor, pour l'honorable M. Bostock:—
De la Compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo.
De la *Kettle Valley Railway Company*, et
De la *Berlin, Waterloo, Wellesley and Lake Huron Railway Company.*

Par l'honorable M. Mason:—
De F. Montizambert et autres, d'Ottawa. (Conseil Général de la Succursale Canadienne de l'Association d'Ambulance Saint-Jean).

Par l'honorable M. Taylor:—
De la *Niagara-Welland Power Company.*

Par l'honorable M. Derbyshire:—
De Georgiana Beatrice Harte, de la cité de Montréal; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec son mari George Boyd, de la dite cité de Montréal.
De Walter James Liscombe, de la cité de Toronto; demandant l'adoption d'un bill pour dissoudre son mariage avec sa femme Florence May Liscombe.
De Alicia Hill, de la cité de Toronto; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec son mari George Erastus Hill.
De Beatrice Mae Stinson Fotheringham, de la cité de Montréal; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Frederick Henry Fotheringham.
De la *Central Ontario Railway Company.*
De J. A. Courtice et autres, de la cité de Toronto. (*United Empire Life Insurance Company of Canada*).

Par l'honorable M. Donnelly:—
De Charles Wesley Maclean et autres, de Pointe-Claire, dans la province de Québec. (*Northwestern Railway Company of Canada*).

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues:—

De la *Continental Fire Insurance Company of Canada;* demandant l'adoption d'une loi qui remette en vigueur et renouvelle les pouvoirs qui lui ont été accordés par le chapitre 68 des Statuts du Canada, 1911; confirme ses transactions et prolonge de deux ans le délai fixé pour le commencement de ses opérations;
De la compagnie dite *Auto Wheels, Limited;* demandant l'adoption d'une loi qui remette en vigueur le brevet No 125,178 et prolonge au 1er juillet 1916, le délai fixé pour la fabrication en Canada de ses inventions;
De la *Thessalon and Northern Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour terminer la construction de sa voie ferrée;
De la Compagnie d'Epargne et de Prêt du Canada-Est (à responsabilité limitée); demandant de changer son nom en celui de "*The Eastern Canada Savings and Loan Company*" et d'augmenter les pouvoirs de la compagnie;
De Stephen Ferdinand Adalia et autres, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui les constitue en corporation sous le nom de "*Norfolk and Elgin Railway Company*" et déclare que ses entreprises sont à l'intérêt général du Canada;
De la *Queen's University* à Kingston; demandant l'adoption d'une loi qui modifie le chapitre 138 des Statuts 2 George V, en en retranchant le passage qui déclare que le ministre de l'Education et un assesseur nommé par lui font partie du bureau d'administration de la dite université;

De la *Canadian Northern Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui définisse le mode d'opération et d'émission de ses garanties;

De la *Canadian Northern Ontario Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de certaines voies ferrées autorisées et qui autorise la pétitionnaire à conclure certains contrats avec la *Montreal Terminal Railway Company* et avec d'autres compagnies ou avec l'une d'elles;

De la *Toronto Niagara and Western Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de certaines voies ferrées autorisées; et

De la *Canadian Northern Ontario Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui confirme et ratifie un contrat avec la *Georgian Bay and Seaboard Railway Company* et un autre avec la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat une réponse à un ordre du Sénat, en date du 27 janvier 1914, pour la production d'un exemplaire du rapport annuel fait en janvier 1913 par la *Central Railway Company* au ministère des Chemins de fer.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 136*).

Aussi, une réponse à un ordre du Sénat, en date du 27 janvier 1914, pour un exemplaire du rapport annuel fait par la *Salisbury and Albert Railway Company* au ministère des Chemins de fer.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 137*).

Aussi, copie des arrêtés en conseil publiés dans la Gazette du Canada entre le 1er octobre 1912 et le 30 novembre 1913, en conformité de l'article 77 du chapitre 20, 7-8 Edouard VII, intitulé: "Loi des terres fédérales".

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 110b*).

Aussi, copie des arrêtés en conseil qui ont été publiés dans la Gazette du Canada et dans la *British Columbia Gazette* entre le 1er octobre 1912 et le 30 novembre 1913 en conformité du paragraphe (*d*) de l'article 38 des règlements, pour l'arpentage, l'administration, etc., des terres fédérales, dans la zone de 40 milles de chemin de fer dans la province de la Colombie-Britannique.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 110c*).

Aussi, copie des arrêtés en conseil publiés dans la Gazette du Canada entre le 1er octobre 1912 et le 30 novembre 1913, en conformité des dispositions de l'article 19 du chapitre 10, 1-2 George V, intitulé: "Loi des réserves forestières et des Parcs".

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 110*).

Aussi, copie des arrêtés en conseil publiés dans la Gazette du Canada entre le 1er octobre et le 30 novembre 1913 en conformité des dispositions contenues dans l'article 5 du chapitre 21, 7-8 Edouard VII intitulé: "Loi concernant l'arpentage des terres fédérales".

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 110a*).

Aussi, tableau indiquant le nombre d'hommes employés dans la police fédérale pendant chaque mois de l'année 1913, avec la liste des paiements et des dépenses de voyages, (paragraphe 2 de l'article 6 du chapitre 92 des S.R.C.).

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 112*).

Aussi, le quarante-sixième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries pour l'exercice 1912-13. — Marine.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 21, 1914*).

Aussi, rapports, états et statistiques du Revenu de l'Intérieur de la Puissance du Canada pour l'exercice expiré le 31 mars 1913. Partie III, Falsification des substances alimentaires.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table, et ils sont comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 14, 1914*).

L'honorable M. Belcourt a présenté au Sénat un bill (B) intitulé: "Loi concernant la pollution des eaux navigables".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Avec la permission du Sénat.

L'honorable M. David, secondé par l'honorable M. Bolduc, a proposé

Qu'un comité soit institué pour étudier l'opportunité de restreindre à une certaine classe de causes le droit d'appel à la Cour Suprême, et au Conseil privé, et que le dit comité se compose de l'honorable Sir Mackenzie Bowell et les honorables messieurs Béique, Belcourt, Bostock, Choquette, David, Girroir, Jones (Sir Melvin), Kerr, Power et Ross (Middleton).

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable Président a informé le Sénat qu'il avait reçu un message de Son Altesse Royale, le Gouverneur général, sous son seing manuel, que Son Altesse Royale lui avait ordonné de transmettre au Sénat.

Le dit message a été alors lu par Son Honneur le Président, et il est comme suit:—

ARTHUR,

Honorables messieurs du Sénat:

J'ai reçu avec grand plaisir l'adresse que vous avez votée en réponse à mon discours à l'ouverture de la session du Parlement et je vous en remercie sincèrement.

Hôtel du Gouvernement,
OTTAWA, 10 février 1914.

Son Honneur le Président a présenté au Sénat le rapport suivant du greffier du Sénat avec sa recommandation.

SÉNAT,

BUREAU DU GREFFIER,

OTTAWA, 4 février 1914.

A l'honorable PHILIPPE LANDRY,
Président du Sénat

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de faire rapport que en conséquence de la nouvelle classification des membres du personnel du Sénat, adoptée la veille de la prorogation en juin dernier, plusieurs d'entre eux se sont trouvés avoir droit à l'augmentation statutaire annuelle de salaire pour l'année fiscale actuelle. Mais en conséquence du surcroît d'ouvrage le dernier jour de la session j'ai été incapable de présenter un rapport à ce sujet. Voici la liste des noms de ceux qui peuvent recevoir la dite augmentation ainsi que le montant dans chaque cas.

Il n'y a eu rien de repréhensible dans leur conduite.

E. J. Chambers, $50 en sus des $50 qui lui ont été déjà votés à la suite de mon rapport du 30 mars dernier.

Feu G. T. Gibbs, $50 en sus des $50 qui lui ont été déjà votés à la suite de mon rapport du 30 mars dernier.

J. C. Young	$100
Joseph Bouchard	100
Wm Chapman	100
A. R. F. Ralph	50

Relativement aux noms de M. E. J. Chambers et de M. G. T. Gibbs mentionnés dans ce rapport, je dois dire que bien que tous les deux avaient droit à une augmentation de $100, lorsque j'ai présenté mon rapport en mars dernier, néanmoins, ils n'ont pu obtenir que $50, parce qu'ils étaient arrivés au maximum de salaire de leur classe. La nouvelle classification adoptée les a placés dans une division qui leur donne droit à un plus haut salaire et en conséquence de son effet rétroactif à partir du 1er avril 1912, ils ont droit à cette augmentation de $100.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

SAM'L E. ST. O. CHAPLEAU,
Greffier du Sénat.

Le soussigné a l'honneur de recommander d'accorder aux personnes mentionnées dans le rapport ci-dessus les dites augmentations de salaire.

P. LANDRY,
Président du Sénat.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que la recommandation de Son Honneur le Président soit agréée

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Power:—Que le comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du

Sénat soit autorisé à se réunir quand et aussi souvent qu'il le jugera nécessaire, et sans avoir reçu l'ordre de prendre un sujet en considération, et de faire rapport sur les questions concernant l'économie interne du Sénat qui à son avis seront dans l'intérêt de cette Chambre et de la question d'ordre soulevée par l'honorable M. Bolduc à ce sujet ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la recommandation de Son Honneur le Président ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 19 février 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Corby,
Costigan,
Daniel,
David,
Davis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Forget,
Godbout,
Gordon,
Jaffray,
Jones, (sir Lyman),
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKay (Alma),
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McMillan,
Montplaisir,
Owens,
Poirier,
Power,
Ratz,
Riley,
Ross (Middleton),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thorne,
Watson,
Wilson (Sorel),
Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Gordon:—
De William John Aitkins, de la ville de Dunnville et d'ailleurs. (*The Erie and Ontario Railway Company*).

Par l'honorable M. De Veber:—
De George H. Salmon et autres, de la cité de Vancouver, dans la Colombie-Britannique. (*Canadian Alberta Railway Company*).

Par l'honorable M. Béique:—
De la Compagnie de chemin de fer Montréal au lac Victoria.

Par l'honorable M. Derbyshire:—
De Henry Elmer Bicknell, de la cité de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre so nmariage avec Sadie Moore Vancy Bicknell;
De Lenore Power, de la ville de Cobourg, Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Reginald John Manley Power;
De Rachel Sessenwein, de la cité de Montréal, dans la province de Québec; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Abraham Marks.

Par l'honorable M. Belcourt:—

De la *Quinze and Blanche River Railway Company;* et

De la Compagnie Bronson.

Par l'honorable M. Davis:—

De John Keljatkin et John J. Leddy. (*Saskatchewan Central Railway Company*).

De Harrison Beauregard Donly et autres, de Simcoe et d'ailleurs. (*Canadian Press Association*).

Par l'honorable M. Watson:—

De la *Vancouver Life Insurance Company of Vancouver, B.C.;*

De J. W. Kimpe et autres, d'Edmonton. (*Pacific, Trans-Canada and Hudson Bay Railway Company*);

De la *Rainy River Radial Railway Company.*

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

JEUDI, 19 février 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présente son troisième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles:—

De la *Sterling Trusts Corporation;* demandant de changer le siège de la résidence de ses directeurs et de l'autoriser à déléguer ses pouvoirs à un comité exécutif;

De Charles F. Law et autres, de la cité de Vancouver, Colombie-Britannique; demandant une charte sous le nom de *Pacific, Peace River and Athabasca Railway Company;*

De Charles F. Law et autres, de la cité de Vancouver, Colombie-Britannique; demandant une charte sous le nom de *Peace River Tramway and Navigation Company;*

De la *Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company;* demandant de prolonger le délai fixé pour le commencement de la construction de ses voies ferrées, de son pont et de son tunnel;

De Thomas Leopold Willson, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario; demandant que certains brevets soient placés sous l'effet de l'article 44 de la *Loi des brevets;*

De la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, du Nord et de l'Ouest; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'exécution de ses travaux;

De la *South Ontario Pacific Railway Company;* demandant l'extension du délai fixé pour la construction de certaines parties de sa voie ferrée;

De la *Tillsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Company*; demandant l'extension du délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée;

De la *West Ontario Pacific Railway Company*; demandant l'extension du délai fixé pour la construction de sa voie ferrée autorisée;

De la *British America Nickel Corporation, Limited;* demandant d'être autorisée à émettre des *share-warrants* à ses actionnaires au lieu de certificats d'actions et à émettre aussi des actions privilégiées sujettes à rachat.

De l'*Alberta Central Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui ratifie et confirme un certain contrat avec la *Canadian Northern Western Railway Company;*

De la *Calgary and Edmonton Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui augmente ses pouvoirs d'emprunt;

De Strachan Johnston et autres, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario; demandant une charte sous le nom de *Central Canada Railway Company;*

De la *Dominion Atlantic Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour construire une certaine partie de sa voie ferrée autorisée;

De la *Manitoba and North Western Railway Company of Canada*; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour construire ses voies ferrées et l'autorise à établir un service de navigation entre les ports canadiens ou à l'étranger;

De la *Central Railway Company of Canada;* demandant de prolonger le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée autorisée et ses autres travaux;

De la *Barcelona Traction, Light and Power Company;* demandant l'adoption d'une loi qui augmente le nombre de ses directeurs et à d'autres fins;

De la *Brazilian Traction, Light and Power Company;* demandant l'adoption d'une loi qui l'autorise à augmenter le nombre de ses directeurs et à racheter ses actions privilégiées;

De l'*Ottawa and Ungava Railway Company;* demandant de prolonger le délai fixé pour la construction de sa voie de chemin de fer autorisée;

De William Sugarman, d'Edmonton, Alberta, et d'autres, d'autres lieux; demandant une charte sous le nom de *The Bank of Edmonton;*

De la *Thessalon and Northern Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour terminer la construction de sa voie ferrée;

De la Compagnie d'Epargne et de Prêt du Canada-Est; demandant de changer son nom en celui de "*The Canada Savings and Loan Company*" et d'augmenter les pouvoirs de la compagnie;

De Stephen Ferdinand Adalia et autres, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui la constitue en corporation sous le nom de "*Norfolk and Elgin Railway Company*" et déclare que ses entreprises sont à l'intérêt général du Canada;

De la *Queen's University* à Kingston; demandant l'adoption d'une loi qui modifie le chapitre 138 des Statuts 2, George V, en en retranchant le passage qui déclare que le ministre de l'Education et un assesseur nommé par lui font partie du bureau d'administration de la dite université; et

De la *Toronto, Niagara and Western Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de certaines voies ferrées autorisées.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,

Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,

JEUDI, 19 février 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son quatrième rapport.

Votre comité a examiné la pétition de George W. Mitchell et autres, d'Ottawa, demandant une charte sous le nom de *The Atlin Railway Company*, et a constaté que la publication des avis dans les journaux locaux, exgiée par la règle 107 (C), n'a pas eu toute la durée voulue.

Votre comité néanmoins considérant que cette limite de temps aura été atteinte avant que le bill soit pris en considération par le comité auquel il aura été renvoyé, il recommande la suspension de cette règle dans le cas présent.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Tessier, secondé par l'honorable M. Riley, il a été Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Riley, il a été Ordonné, qu'un ordre émane pour la production d'un état démontrant:—

1. Le nombre de chinois arrivés au Canada durant les années 1911, 1912 et 1913.
2. La somme de taxes *per capita* perçues chaque année respectivement.
3. Quel emploi a été fait de ces taxes;
4. Où ces chinois se sont établis, par province.

L'honorable M. Davis a présenté au Sénat un bill (C) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Atlin Railway Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Forget, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 20 février 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Beith, Belcourt, Bolduc, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Corby, Daniel, David, Davis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Forget, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (sir Lyman), Kerr, King, Kirchhoffer, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McMillan, Montplaisir, Owens, Poirier, Power, Ratz, Riley, Ross (Middleton), Smith, Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thorne, Watson, Wilson (Sorel), Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Daniel:—
De la *Fredericton and Grand Lake Coal and Railway Company.*

Par l'honorable M. Talbot:—
De la *Western Dominion Railway Company.*

Par l'honorable M. Kerr:—
De la *London and Lake Erie Railway and Transportation Company.*

Par l'honorable M. Power:—
De Johanna Arnoldi, de la cité de Toronto.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues:—

De George B. Smith et autres, de Toronto, dans la province de l'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour que la *Sterling Life Assurance Company of Canada,* demande et obtienne du ministre des Finances une licence en conformité de la Loi des Assurances, 1910;

De l'*Interurban Company, Limited,* compagnie constituée en corporation sous la Loi des Compagnies; demandant une charte du gouvernement fédéral;

De la *Lake Erie and Northern Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi modifiant sa charte;

De la Compagnie de chemin de fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée;

De la *Erie, London and Tillsonburg Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée;

De la *Joliette and Lake Manuan Colonization Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée et de son embranchement autorisé par le chapitre 100, 1911, et l'autorise à continuer son chemin vers le nord pour rejoindre la voie du chemin de fer Canadien du Pacifique;

De la Compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo; demandant de prolonger le délai fixé pour la construction de ses voies ferrées;

De la *Kettle Valley Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de ses voies ferrées autorisées; l'autorise à construire un embranchement, et confirme une convention conclue avec une autre compagnie pour construire certaines lignes de chemin de fer dans la Colombie-Britannique;

De la *Berlin, Waterloo, Wellesley and Lake Huron Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui change son nom en celui de *The Grand River Railway Company;*

De F. Montizambert et autres, de la cité d'Ottawa; demandant une charte sous le nom de Conseil Général de la Succursale Canadienne de l'Association d'Ambulance Saint-Jean.

De la *Niagara-Welland Power Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de ses travaux autorisés;

De la *Central Ontario Railway;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée;

De J. A. Courtice et autres, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario; demandant une charte sous le nom de "*United Empire Life Insurance Company of Canada*"; et

De Charles Wesley Maclean et autres, de Pointe-Claire et d'ailleurs; demandant une charte sous le nom de *Northwestern Railway Company of Canada.*

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,

Chambre de comité No 43,

Mercredi, 18 février 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Relativement à la pétition de Gertrude Carmen Birks, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec John Harold Birks, de la dite cité, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

JAS. A. LOUGHEED,
Président intérimaire.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit raport a été alors lu par le greffier, comme suit :—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 43,
VENDREDI, 20 février 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son troisième rapport.

Relativement à la pétition de Rose Ethel Freedman, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Isidore Freedman, de Westmount, dans la province de Québec, marchand de diamants, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable :—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

JAS. A. LOUGHEED,
Président intérimaire.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat le rapport sur la statistique criminelle pour l'exercice expiré le 30 septembre 1912.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No* 17, 1912).

L'honorable M. Choquette a présenté au Sénat un bill (D) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel ".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Cloran, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé

Que de ce jour, et jusqu'à ce que le Sénat n'en ordonne autrement, lorsque le Sénat s'ajournera, le vendredi, il reste ajourné jusqu'au mardi suivant, à trois heures de l'après-midi.

L'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Lavergne, a proposé en amendement.

Que les mots suivants soient ajoutés à la fin de la motion: "mais qu'aujourd'hui (vendredi) il reste ajourné jusqu'à jeudi le 26 courant, à trois heures de l'après-midi".

La question de concours ayant été posée sur la motion en amendement, la Chambre s'est divisée.

CONTENTS, 21. — NON-CONTENTS, 17.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été alors posée sur la motion principale, telle qu'amendée, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (B) intitulé: "Loi concernant la pollution des eaux navigables " a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent de l'Hygiène publique et de l'Inspection des substances alimentaires.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Daniel,

Le Sénat s'est ajourné à jeudi, le vingt-sixième jour de février courant, à trois heures de l'après-midi.

Jeudi, 26 février 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Béique, Belcourt, Bolduc, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Cloran, Corby, Dandurand, Daniel, David, Davis, Dennis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Forget, Frost, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Kerr, King, Kirchhoffer, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, McCall, McKay (cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Owens, Poirier, Power, Prince, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Shehyn, Smith, Talbot, Taylor, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Ratz:—
De Florence Merritt, de la cité de Toronto, demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Robert Norris Merritt;

Par l'honorable M. Talbot:—
De Elizabeth Chausse, de la cité de Toronto; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec George Napoléon Chausse;

Par l'honorable M. Davis:—
De William Ewan Laurie, de la cité de Montréal, demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Susan Knox Laurie, sa femme;

Par l'honorable M. Thompson, pour l'honorable M. Gibson:—
De la Compangnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada;
De la Compagnie de chemin de fer Atlantique-Canadien;

Par l'honorable M. Kirchhoffer:—
De la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada;
De la *United Empire Loyalists' Association of Canada*;

Par l'honorable M. Watson:—
De la *Northern Territorial Railway Company*;

Par l'honorable M. Lavergne:—

De Chilian Longley Hervey, de Montréal, et d'autres, de la cité d'Ottawa, (*Farnham and Granby Railway of Canada*);

Par l'honorable M. Taylor:—

De Bertha Lucinda Graham, du village de Pine-Grove, Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Albert Russell Graham;

Par l'honorable M. Derbyshire:—

De Harry Cracroft Pugh, de la cité de Winnipeg; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec sa femme Grace Darling Pugh;

De Lottie Thorndyke, de la ville de Lindsay, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec George Thorndyke;

De Chilian Longley Hervey, de la cité de Montréal et d'autres, de la cité d'Ottawa, (*Cornwall and Hawkesbury Railway Company of Canada*).

Par l'honorable M. Derbyshire, pour l'honorable M. De Veber:—

De George Gracie Smith, de Stewart-Valley, Saskatchewan; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Muriel Agnes Louisa Smith;

Par l'honorable M. Bolduc:—

De Sœur Peltier et autres, de Le Pas, dans la province du Manitoba, (Les Sœurs de la Charité de l'hôpital Saint-Antoine de Le Pas);

Par l'honorable M. Belcourt:—

De Rudolf Goldschmidt, de Darmstadt, dans l'Empire d'Allemagne;

De E. J. Holland et autres, de Prescott et d'autres lieux, (*All Red Line Railway Company*);

Par l'honorable M. De Veber:—

De G. D. Stanley et autres, de High River, dans la province de l'Alberta, (Directeurs provisoires de la *High River, Saskatchewan and Hudson Bay Railway Company*);

De la *Calgary and Fernie Railway Company.*

Par l'honorable M. Dandurand:—

De la *Canadian Railway Accident Insurance Company.*

Par l'honorable M. De Veber, pour l'honorable M. Ross (Moosejaw):—

De Henry Y. Smith et autres de Moosejaw, dans la province de la Saskatchewan (*Bank of Saskatchewan*).

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues:—

De William John Aikens, de Dunville, et autres, de Brantford, dans la province de l'Ontario; demandant une charte sous le nom de *The Erie and Ontario Railway Company.*

De George W. Salmon et autres, de la cité de Vancouver, dans la Colombie-Britannique; demandant une charte sous le nom de *Canadian Alberta Railway Company;*

De la Compagnie du chemin de fer Montréal au lac Victoria; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de sa voie ferrée autorisée;

De la *Quinze and Blanche River Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achevement de sa voie ferrée autorisée;

De la Compagnie Bronson; demandant l'adoption d'une loi qui augmente ses pouvoirs d'emprunt;

De la Saskatchewan Central Railway Company; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le temps fixé pour le commencement et l'achèvement de ses voies ferrées;

De J. W. Kimpe et autres, d'Edmonton, de la province de l'Alberta; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour le commencement et l'achèvement des voies ferrées de la *Pacific Trans-Canada and Hudson Bay Railway Company*;

De Harrisson Beauregard Donly et autres, de Simcoe et d'autres lieux, dans la province de l'Ontario; demandant une charte sous le nom de *Canadian Press Association;*

De la *Vancouver Life Insurance Company of Vancouver;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour obtenir sa licence en conformité de la loi des assurances et qui change son nom en celui de *The Vancouver Life Insurance Company.*

De la *Rainy River Radial Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de sa voie ferrée;

De la *Fredericton and Grand Lake Coal and Railway Company* (compagnie constituée en corporation par la Législature du Nouveau-Brunswick); demandant l'adoption d'une loi qui lui accorde une charte du Gouvernement de la Puissance, déclare que ses entreprises sont à l'intérêt général du Canada et l'autorise à louer ses propriétés à d'autres;

De la *Western Dominion Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée, ratifie un contrat passé avec la *Alberta Pacific Railway Company* et l'autorise à construire certains embranchements;

De la *London and Lake Erie Railway and Transportation Company:* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de ses embranchements autorisés, lui donne le pouvoir de construire d'autres embranchements et d'augmenter son pouvoir d'émettre des débentures;

De Johanna Arnoldi, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, veuve de John Rodger Arnoldi, propriétaire et usufruitière du brevet 69,062; demandant l'adoption d'une loi qui autorise le Commissaire des brevets à recevoir des droits ultérieurs pour le prolongement du dit brevet.

L'honorable M. Casgrain a attiré l'attention du gouvernement sur les dispositions peu sitisfaisantes relatives aux règlements concernant l'exportation sans frais des juments et étalons purs sang, et a demandé si l'intention du gouvernement est de remédier à ces conditions, si elles existent.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Douglas, secondé par l'honorable M. Owens, il a été ordonné que la suite du débat sur la dite interpellation soit remise à mardi prochain.

L'honorable M. Power a attiré l'attention sur l'idée exprimée par le comte Grey l'établir à Londres à l'endroit connu sous le nom de Aldwich-Site, un *Dominion House* dans le but d'y concentrer les bureaux des dominions autonomes et de leurs diverses provinces, bureaux qui sont acttuellement parsemés en différents endroits de la capitale de l'empire; et il a demandé si le gouvernement est préparé à étudier favorablement ce projet?

Débat.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Power:—Que le comité permanent de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat soit autorisé à se réunir quand et aussi souvent qu'il le jugera nécessaire, et sans avoir reçu l'ordre de prendre un sujet en considération, et de faire rapport sur les questions concernant l'économie interne du Sénat qui à son avis seront dans l'intérêt de cette Chambre et de la question d'ordre soulevée par l'honorable M. Bolduc à ce sujet ayant été lu,

Avec la permission du Sénat, la suite du débat a été reprise et ensuite Son Honneur le Président a déclaré que la question d'ordre soulevée par l'honorable M. Bolduc était bien motivée pour les raisons suivantes:—

Le 22 janvier dernier, l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que les sénateurs désignés dans le rapport du comité de Sélection, pour former les différents comités permanents au cours de la présente session, soient et sont par la présente motion, nommés pour former et constituer les différents comités dont ils sont nommés membres dans le dit rapport, pour prendre en considération les différents sujets qui leur seront renvoyés de temps à autre et pour faire rapport; et le comité des Ordres Permanents est autorisé à envoyer quérir personnes, papiers et documents lorsque requis.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Par cette résolution la Chambre a réduit le pouvoir des différents comités à s'enquérir et faire rapport sur les sujets seulement qui de temps à autre leur sont renvoyés. Il faut donc qu'il y ait une question renvoyée au comité. C'est la Chambre elle-même qui donne leur ouvrage aux comités par ses motions. La Chambre, de cette manière, a affirmé qu'aucun comité ne peut entreprendre de sa propre autorité l'étude d'une question et faire son rapport en conséquence si cette question ne lui a été renvoyée spécialement. C'est là la règle générale pour tous les comités.

De plus, la Chambre, lorsqu'il s'est agit du comité des Ordres Permanents, lui a donné, en même temps, le pouvoir additionnel d'envoyer quérir personnes, papiers et documents lorsque requis.

C'est le devoir spécial de ce comité d'envoyer quérir papiers et documents justement pour s'assurer si les règles de cette Chambre ont été observées relativement à l'introduction des bills privés. Ce pouvoir est plutôt un pouvoir essentiel qu'un pouvoir additionnel. Dans tous les cas, il lui est donné le même jour et par la même motion et il ne nuît en rien aux instructions données aux autres comités. La dite motion constitue un ordre pour la session, donné chaque année par cette Chambre à tous les comités permanents au commencement de chaque session, et définit par elle-même la limite des pouvoirs qui leur sont accordés.

Le lendemain de l'adoption de cette motion, l'honorable membre sénior pour Halifax a donné l'avis suivant:—

Que le comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat soit autorisé à se réunir quand et aussi souvent qu'il le jugera nécessaire, et sans avoir reçu l'ordre de prendre un sujet en considération, et de faire rapport sur les questions concernant l'économie interne du Sénat qui à son avis seront dans l'intérêt de cette Chambre.

Cette proposition de l'honorable membre sénior pour Halifax s'écarte de tout ce qui a été d'usage de faire dans cette Chambre, et tend à introduire une procédure pleine de dangers. En effet, à un moment quelconque, un simple quorum du comité de l'Economie interne qui aura le pouvoir de préparer un rapport sur un des divers sujets qui sont de la compétence de ce comité, peut présenter à cette Chambre un rapport sur une question de la plus grande importance et qui n'a jamais été renvoyé au dit comité. Mais ceci est plutôt une question de politique qu'une question d'ordre.

Venons à la question d'ordre soulevée par l'honorable membre pour Lauzon le vendredi, vingt-troisième jour de janvier dernier, sur la divergence qui existe entre la motion de l'honorable membre sénior pour Halifax qui tend à donner au comité de l'Economie interne un pouvoir qui lui a été enlevé par la motion de l'honorable leader du gouvernement adoptée le jour précédent et qui autorise tous les comités à présenter des rapports sur les sujets spéciaux seulement qui leur ont été renvoyés.

Je suis arrivé à la conclusion suivante:—

Comme je l'ai déjà dit, en comparant ces deux motions, je trouve que par la première le comité de l'Economie Interne est privé du droit de faire rapport sur aucun autre sujet que ceux qui lui ont été spécialement renvoyés. D'un autre côté, par la motion qui est maintenant devant moi, le comité de l'Economie interne serait autorisé à faire le rapport qu'il voudra sur toute question concernant l'économie interne qui à son avis sera dans l'intérêt de cette Chambre, sans avoir reçu aucun ordre du Sénat d'étudier la dite question.

En d'autres termes, dans un cas, le comité est comme tous les autres comités, privé de certains pouvoirs et on propose ensuite de les lui donner par la dite motion.

Pour résumer la question; une motion dit: vous ne pouvez pas faire de rapport sur des questions qui ne vous ont pas été spécialement renvoyées; l'autre dit: vous pouvez présenter des rapports sur des questions qui ne vous ont pas été renvoyées spécialement.

On a dit que la motion, considérée comme irrégulière, ne contredisait pas la première motion, mais qu'elle ajoutait de nouveaux pouvoirs à ceux qui avaient été donnés.

Je n'ai aucun doute que les nouveaux pouvoirs que l'on propose de donner au comité sont des pouvoirs additionnels. Mais ces pouvoirs additionnels ont pour conséquence de débarrasser le comité de l'Economie Interne de toutes les restrictions imposées à la série des comités en général dont le comité de l'Economie Interne fait partie. En retranchant ces restrictions, le Sénat se trouverait placé dans cette situation particulière qu'il renierait aujourd'hui ce qu'il a affirmé hier.

L'allusion faite par l'honorable membre pour Halifax aux pouvoirs additionnels donnés subséquemment au comité des Ordres Permanents ne s'applique pas à ce cas-ci. La Chambre a certainement donné, comme elle en avait le droit, plus de pouvoir à un comité qu'à un autre, mais ces pouvoirs sont additionnels et ne viennent pas en conflit avec le principe qui constitue ces comités. Dans le cas présent, le principe pour la formation des comités a été que aucun d'entre eux ne peut présenter de rapport sur une question qui ne lui a pas été renvoyée, et la motion actuelle à laquelle on s'oppose édicte le contraire.

En d'autres termes le Sénat est appelé à résoudre dans la négative ce qu'il a résolu dans l'affirmative hier.

J'ai déjà cité Bourinot qui dit à la page 452:—

"*The old rule of Parliament reads that a question being once made and carried in the affirmative or negative cannot be questioned again, but must stand as the judgment of the House. Unless such a rule were in existence, the time of the House would be constantly frittered away in the discussions of motions of the same nature, and the most constantly frittered away in the discussions avowed at in the course of the same session.*"

Dans mon humble opinion, la question d'ordre est bien motivée.

L'honorable M. Power en a appelé de la décision de Son Honneur le Président, et secondé par l'honorable M. Watson, il a proposé:

Que la décision de Son Honneur le Président ne soit pas acceptée.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, la Chambre s'est divisée.

Contents, 26.—Non-contents, 11.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a été, sur la même division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la recommandation de Son Honneur le Président, relativement aux vacances dans le personnel du Sénat, ayant été lu,

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, a proposé:

Que la dite recommandation soit renvoyée au comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilyité du Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (C) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Atlin Railway Company*" a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été referée la pétition de Gertrude Carmen Birks, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été référée la pétition de Rose Ethel Freedman, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (D) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (11) intitulé: "Loi concernant la *Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company*," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (13) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Central Western Canada Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (15) intitulé: "Loi concernant la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada," auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Daniel.
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (16) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de chemin de fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve", auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (17) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, du Nord et de l'Ouest", auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (18) intitulé: "Loi concernant la *Tilsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (19) intitulé: "Loi concernant la *West Ontario Pacific Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (20) intitulé: "Loi concernant la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Ordres permanents.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (30) intitulé: "Loi concernant la *Grand Trunk Pacific Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Daniel, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message do la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (31) intitulé: "Loi concernant le chemin de fer National Transcontinental", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (43) intitulé: "Loi concernant la *Queen's University* à Kingston", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Gordon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 27 février 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Belcourt,
Bolduc,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Cloran,
Daniel,
David,
Davis,
Dennis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Gordon,
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
McCall,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Owens,
Poirier,
Power,
Prince,
Prowse,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Moosejaw),
Shehyn,
Smith,
Talbot,
Taylor,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Talbot:—

De William Godfrey Thorp, de la cité de Winnipeg, dans la province du Manitoba; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec sa femme Maud Thorp.

Par l'honorable M. Derbyshire:—

De John Robinson, du township de Brooke, dans le comté de Lambton, dans la province de l'Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec sa femme Mabel Robinson.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 43
VENDREDI, 20 février 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatrième rapport.

Relativement à la pétition de Andrew Lorne Hamilton, de la cité de Québec, dans la province de Québec, gérant de banque, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Maude Louise Hamilton, maintenant de la cité de New-York, dans l'Etat de New-York, l'un des Etats-Unis d'Amérique.

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a constaté que dans deux occasions déjà, au cours des sessions de 1910-11 et 1912-13, le comité des Divorces a présenté des rapports relatifs à des pétitions du demandeur en obtention d'un bill pour dissoudre son mariage avec la défenderesse.

4. Lorsque votre comité a commencé l'enquête sur les faits allégués dans la pétition présentée cette année, le demandeur et la défenderesse se sont faits représenter par leurs avocats. Ceux-ci ont déclaré n'avoir d'autres témoins à faire entendre que ceux qui avaient été interrogés à la dernière session. Ils ont représenté à votre comité qu'ils désiraient éviter une perte de temps et d'argent en faisant entendre de nouveau les mêmes témoins et ont demandé que les faits allégués dans la pétition soient jugés d'après les dépositions reçues à la dernière session comme s'ils l'avaient été à la présente session.

5. Votre comité considère que cette manière de procéder est convenable et expéditive et il soumet en conséquence les dépositions reçues sur les faits allégués dans la pétition de la dernière session du Parlement à l'exception du paragraphe (7) de l'exhibit No 7, qui n'a pas de rapport avec la pétition de cette année.

6. Votre comité présente avec son rapport les documents, papiers et pièces renvoyés au comité par le Sénat.

7. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

8. Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,
Président intérimaire.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé :—
Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, mercredi prochain.
Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son cinquième rapport.
Ordonné, qu'il soit reçu, et
Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit :—

Sénat,

Chambre de Comité No 43

Jeudi, 26 février 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquième rapport.
Relativement à la pétition de Ethel Cora Robinson, de Jordan-Station, dans la province de l'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son ma-

riage avec DeForest Nesbitt Robinson, de la cité de London, dans la dite province, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

6. Votre comité recommande que l'honoraire de $210 payé par la pétitionnaire lui soit remboursé, moins les frais d'impression et de traduction.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,

Président intérimaire.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:—

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, mercredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence

L'honorable M. Young, du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son cinquième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

VENDREDI, 27 février 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son cinquième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles:—

De la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique; demandant l'adoption d'une loi qui autorise la construction de certains embranchements, prolonge le délai fixé pour la construction d'embranchement déjà autorisés, lui donne le pouvoir de garantir le principal ou l'intérêt d'obligations de compagnies achetant, louant des terres, etc., pour l'usage de la pétitionnaire ou de ses compagnies de vapeurs;

De la *Canadian Northern Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de certaines de ses voies ferrées autorisées et lui accorde le droit d'établir un service de navigation entre des ports du Canada ou de l'étranger;

De la *Canadian Northern Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui confirme et ratifie un contrat avec la *Canadian Northern Montreal Tunnel and Terminal Company*, à responsabilité limitée, et un autre contrat avec la *Midland Railway Company of Manitoba;*

De la Compagnie des Pouvoirs d'eau de Valleyfield, à responsabilité limitée; demandant l'adoption d'une loi qui confirme sa charte et ses lettres patentes et qui l'autorise à exercer les pouvoirs d'une compagnie d'éclairage, de chauffage et de pouvoir électrique;

De Rosaline Torrington et Emily Cummings, toutes deux de la cité de Toronto; demandant une charte sous le nom de Conseil National des Femmes du Canada;

De l'*Acadia Loan Corporation*, de la cité d'Halifax, Nouvelle-Ecosse; demandant l'adoption d'une loi qui change son nom en celui de *The Mortgage Corporation of Nova Scotia* ou *The Nova Scotia Mortgage Corporation*, et qui l'autorise à augmenter son capital social;

De *W. C. Edwards & Co., Limited*, de Rockland, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui enlève la restriction sur ses débentures et ses dettes sur débentures; l'autorise à fabriquer de l'électricité pour le chauffage, l'éclairage, et à d'autres fins;

De la *Continental Fire Insurance Company of Canada;* demandant l'adoption d'une loi qui remette en vigueur et renouvelle les pouvoirs qui lui ont été accordés par le chapitre 68 des Statuts du Canada, 1911; confirme ses transactions, et prolonge de deux ans le délai fixé pour commencer ses opérations;

De la compagnie dite *Auto Wheels, Limited;* demandant l'adoption d'une loi qui remette en vigueur le brevet No 125,176 et prolonge au 1er juillet 1916 le délai fixé pour la fabrication en Canada de ses inventions;

De la *Canadian Northern Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui définisse le mode d'opération et d'émission de ses garanties;

De la *Canadian Northern Ontario Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de certaines voies ferrées autorisées et qui autorise la pétitionnaire à conclure certains contrats avec la *Montreal Terminal Railway Company* et avec d'autres compagnies ou avec l'une d'elles;

De la *Canadian Northern Ontario Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui confirme et ratifie un contrat avec la *Georgian Bay and Seaboard Railway Company* et un autre avec la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.

De la *Lake Erie and Northern Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi modifiant sa charte;

De la Compagnie de chemin de fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée;

De la *Erie, London and Tillsonburg Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée;

De la Compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo; demandant de prolonger le délai fixé pour la construction de ses voies ferrées;

De la *Kettle Valley Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de ses voies ferrées autorisées; l'autorise à construire un embranchement, et confirme une convention conclue avec une autre compagnie pour construire certaines lignes de chemin de fer dans la Colombie-Britannique;

De F. Montizambert et autres, de la cité d'Ottawa; demandant une charte sous le nom de Conseil Général de la Succursale Canadienne de l'Association d'Ambulance Saint-Jean;

De la *Niagara-Welland Power Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de ses travaux autorisés;

De la *Central Ontario Railway;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée; et

De J. A. Courtice et autres, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario; demandant une charte sous le nom de *United Empire Life Insurance Company of Canada*; et

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,
Faisant fonction de président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,
VENDREDI, 27 février 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présente son son sixième rapport.

Votre comité a examiné le bill (20) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique" qui lui a été renvoyé en conformité de la règle 118 et a constaté que la pétition avait été présentée mais qu'il n'y avait pas encore eu de rapport présenté, et il a trouvé suffisant l'avis exigé par les règles du Sénat.

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,
Faisant fonction de président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le bill (20) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique" soit placé sur l'ordre du jour pour deuxième lecture, mercredi prochain.

L'honorable M. Kerr a présenté au Sénat un bill (E) intitulé: "Loi constituant en corporation Le Conseil National des Femmes du Canada".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (F) intitulé: "Loi constituant en corporation *The United Empire Life Insurance Company of Canada*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Ratz, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à mardi prochain à trois heures de l'après-midi.

Mardi, 3 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell, (Sir Mackenzie), Boyer, Choquette, Cloran, Corby, Dandurand, Daniel, David, Davis, Dennis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Gilmor, Girroir, Godbout, Jaffray, Kerr, King, Kirchhoffer, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, Mason, McCall, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Pope, Power, Prince, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton) Ross (Moosejaw) Smith, Talbot, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young,

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Choquette:—

De L. M. Cumlin, président et Ed. Letendre, secrétaire, (Chemin de fer International de Rimouski).

Par l'honorable M. Kerr:—

De la *F. N. Burt Company, Limited,* Toronto.

Par l'honorable M. Derbyshire:—

De Robert Mark Richardson, de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec sa femme Robina Walson Richardson.

De Jessie Eleanor Grasset Parkhurst, de la cité de Toronto; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Archie Albert Parkhrust, de la dite cité.

Par l'honorable M. Pope:—

De Helen Vineberg, autrefois de la cité de Montréal, actuellement de la cité de Toronto; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Solomon Vineberg, de la cité de Montréal.

De Frédérick Joseph Campbell, de Windsor-Mills, dans la province de Québec; demandant la permission de dissoudre son mariage avec sa femme Kathleen Campbell;

De Frederick Dwight Chesley, de Coaticook, dans la province de Québec; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec Elizabeth *alias* Lizzie Read.

Par Son Honneur le Président:—
De Monseigneur O. Charlebois et autres, de Le Pas, dans la province du Manitoba.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues:—
De la Compagnie du chemin de fer du Grand-Tronc du Canada; demandant l'adoption d'une loi qui confirme, rende valide et obligatoire un contrat du 9 février 1914 entre la dite compagnie et la Compagnie du chemin de fer Atlantique-Canadien.
De la Compagnie du chemin de fer Atlantique-Canadien; demandant l'adoption d'une loi qui confirme, rende valide et obligatoire le contrat conclu le 9 février 1914 entre la dite compagnie et la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada;
De la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada; demandant l'adoption d'une loi qui établisse une assemblée générale annuelle de la compagnie, autorise le paiement de certains dividendes intérimaires et une nouvelle émission de débentures-actions consolidées;
De la *United Empire Loyalists' Association of Canada,* association qui a une charte dans la province de l'Ontario; demandant une charte du gouvernement fédéral;
De la *Northern Territorial Railway Company*; demandant de prolonger le délai fixé pour la construction et l'achèvement de sa voie ferrée;
De Chilian Langley Hervey, de la cité de Montréal, et d'autres, de la cité d'Ottawa; demandant l'adoption d'une loi qui les constitue en corporation sous le nom de *Farnham and Granby Railway Company of Canada* et déclare que les travaux sont à l'intérêt général du Canada;
De Chilian Longley Hervey, de la cité de Montréal, et d'autres de la cité d'Ottawa; demandant l'adoption d'une loi qui leur accorde une charte sous le nom de *The Cornwall and Hawkesbury Railway of Canada,* et déclare que les travaux sont à l'intérêt général du Canada;
De Sœur Peltier et autres, de Le Pas, Manitoba; demandant une charte sous le nom de Les Sœurs de la Charité de l'Hôpital Saint-Antoine de Le Pas;
De Rudolph Goldschmidt, de Darmstadt, dans l'empire d'Allemagne; demandant l'adoption d'une loi qui autorise le Commissaire des brevets à remettre en vigueur le brevet 123,578 pour la production des courants électriques, et qui mette ce brevet sous le régime de l'article 44 de la loi des brevets;
De Edward J. Holland, de Prescott, dans la province d'Ontario, et d'autres, d'autres lieux; demandant une charte sous le nom de *All Red Line Railway Company*;
De G. D. Stanley et autres de High-River, dans la province de l'Alberta, directeurs provisoires de la *High River, Saskatchewan and Hudson Bay Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de sa voie ferrée autorisée;
De la *Calgary and Fernie Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour le commencement et l'achèvement de sa voie ferrée; change le siège de son bureau principal, l'autorise à émettre certaines garanties et à conclure certains contrats avec d'autres compagnies;
De la *Canadian Railway Accident Insurance Company*; demandant l'adoption d'une loi qui change son nom en celui de *The Globe Indemnity Company*; et
De Henry Y. Smith et autres, de la cité de Moosejaw, dans la province de la Saskatchewan; demandant une charte sous le nom de *The Bank of Saskatchewan.*

L'honorable M Lougheed a présenté au Sénat le rapport du ministre de la Justice relatif aux pénitenciers du Canada pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.
Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 34, 1914*).

L'honorable M. De Veber, du comité permanent de l'Hygiène publique et de l'Inspection des substances alimentaires, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier, et il est comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,

MARDI, 3 mars 1914.

Le comité permanent de l'Hygiène publique et de l'Inspection des substances alimentaires a l'honneur de présenter son deuxième rapport de la session 1914, comme suit:—

Le bill (B) intitulé: "Loi concernant la pollution des eaux navigables", qui lui a été renvoyé le 20 février dernier, a été pris en considération et votre comité en fait rapport sans amendement.

Votre comité recommande de mettre à sa disposition la somme de trois cents dollars ($300) pour faire comparaître devant lui des témoins et se procurer des documents et faire rapport relativement à l'existence de la fièvre typhoïde dans les camps de construction des chemins de fer, parmi ceux qui travaillent à la construction des chemins de fer, etc., et sur l'efficacité du vaccin de la fièvre typhoïde pour combattre cette maladie.

Le tout respectueusement soumis.

L. GEO. DE VEBER,

Président.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Belcourt, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable Président a informé le Sénat que le greffier avait déposé sur la table les comptes et pièces justificatives du Sénat pour l'exercice 1912-13 en conformité de la règle 103.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que les comptes et pièces justificatives pour l'exercice 1912-13, déposés sur la table par le greffier du Sénat soient renvoyés au comité permanent de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur l'interpellation de l'honorable M. Casgrain:—Qu'il attirera l'attention du gouvernement sur les dispositions peu satisfaisantes relatives aux règlements concernant l'importation *sans frais* des juments et étalons purs sang, et demandera si l'attention du gouvernement est de remédier à ces conditions, si elles existent.

Après un nouveau débat,

Sur motion de l'honorable M. Douglas, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite interpellation soit remis au mardi, dix-septième jour de mars courant.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le deuxième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Gertrude Carmen Birks, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.
Objection ayant été faite à la dite motion, et
La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le troisième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Rose Ethel Freedman, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.
L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:
Que le dit rapport soit adopté maintenant.
Objection ayant été faite à la dite motion, et
La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (11) intitulé: " Loi concernant la *Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company* ", a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (13) intitulé: " Loi constituant en corporation la *Central Western Canada Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (15) intitulé: " Loi concernant la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada ", a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (16) intitulé: " Loi concernant la Compagnie de chemin de fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve ", a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (17) intitulé: " Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, du Nord et de l'Ouest ", a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Belcourt, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (18) intitulé: " Loi concernant la *Tilsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (19) intitulé: " Loi concernant la *West Ontario Pacific Railway Company* " a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (30) intitulé: " Loi concernant la *Grand Trunk Pacific Railway Company* " a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (31) intitulé: " Loi concernant le chemin de fer National Trancontinental " a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (43) intitulé: " Loi concernant la *Queen's University* à Kingston " a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 4 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.) Bowell, (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Coffey, Corby, Dandurand, Daniel, David, Davis, Dennis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, King, Kirchhoffer, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, McHugh, McKay, (Cap-Breton), McLaren, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Pope, Power, Prince, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Smith, Taylor, Thompson, Thorne, Watson, Wilson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Gordon:—
De Gustave Oscar Lindquist, de la ville de Sudbury, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec May Lamothe Lindquist.

Par l'honorable M. Donnelly:
De la *McClary Manufacturing Company*, de la cité de London, dans la province d'Ontario; de la corporation de la cité de London, dans la province d'Ontario.

Par l'honorable M. Young, pour l'honorable M. Ross, (Moosejaw):
De J. M. Farrington et autres, directeurs provisoires de la *Prince Edward and Hastings Railway Company*.

Par l'honorable Sir Mackenzie Bowell:
De la *Prince Edward and Hastings Railway Company*.

L'honorable M. Young, président intérimaire du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son septième rapport.
Ordonné, qu'il soit reçu.
Il a été alors, lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

MERCREDI, 4 mars 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son septième rapport.

Votre comité recommande que le délai fixé pour présenter des pétitions pour bills privés qui expire jeudi le cinq courant soit prolongé au jeudi, deuxième jour d'avril prochain.

Aussi, que le délai fixé pour la présentation des bills privés qui expire jeudi, le douze courant, soit prolongé au jeudi, seizième jour d'avril prochain.

Aussi, que le délai fixé pour recevoir les rapports des comités permanents et spéciaux soit prolongé au jeudi, trentième jour d'avril prochain.

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,

Président intérimaire.

Avec la permission du Sénat.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que les règles 24 (*a*) et (*h*) soient suspendues relativement au dit rapport.

Alors, sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Young, président intérimaire du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son huitième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors, lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

MERCREDI, 4 mars 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son huitième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles:—

De John James Brown et autres, de la ville d'Owen-Sound et d'ailleurs; demandant une charte sous le nom de la *Bruce Peninsula Railway Company;*

De la Compagnie de chemin de fer Montréal et lac Victoria; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de sa voie ferrée autorisée;

De la *Vancouver Life Insurance Company of Vancouver;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour obtenir sa licence en conformité de la Loi des assurances et qui change son nom en celui de *The Vancouver Life Insurance Company;*

De Johanna Arnoldi, de la cité de Toronto, dans la province de l'Ontario, veuve de John Rodger Arnoldi, propriétaire-usufruitière du brevet 69,062; demandant l'adoption d'une loi qui autorise le Commissaire des brevets à recevoir des droits ultérieurs pour le prolongement du dit brevet;

De la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada; demandant l'adoption d'une loi qui confirme et rende valide et obligatoire le contrat entre la pétitionnaire et la Compagnie du chemin de fer Atlantique-Canadien, conclu le 9 février 1914;

De la Compagnie du chemin de fer Atlantique-Canadien; demandant l'adoption d'une loi qui confirme, rende valide et obligatoire le contrat conclu le 9 février 1914 entre la pétitionnaire et la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada;

De la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada; demandant l'adoption d'une loi qui établisse une assemblée générale annuelle de la compagnie, autorise le paiement de certains dividendes intérimaires et une nouvelle émission de débentures-actions consolidées;

De Rudolph Goldschmidt, de Darmstadt, Allemagne; demandant l'adoption d'une loi qui autorise le Commissaire des brevets à remettre en vigueur le brevet 123,578, pour la production de courants électriques et qui mette ce brevet sous le régime de l'article 44 de la loi des brevets.

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,
Président intérimaire.

Ordonné, que le dit rapport soit déposé sur la table.

L'honorable M. Lougheed, président intérimaire du comité permanent des Divorces, a présenté son sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 43,
MARDI, 3 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son sixième rapport.

Relativement à la pétition de Ella Rose Morris, de Horly, dans le comté de Surry, Angleterre, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Frank Haden Morris, de la cité de Calgary, dans la province de l'Alberta, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

6. Votre comité recommande que l'honoraire de $210 payé par la pétitionnaire lui soit remboursé moins les frais d'impression et de traduction.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,
Président intérimaire.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:
Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mercredi prochain.
Objection ayant été faite à la dite motion.
La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Lougheed, président intérimaire du comité permanent des Divorces, a présenté son huitième rapport.
Ordonné, qu'il soit reçu, et
Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

MARDI, 3 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son huitième rapport.
Relativement à la pétition de George Fullerton Forsythe, du township de Finch, dans le comté de Stormont, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Mary Jane Fullerton Forsythe, antérieurement du township de Finch, et actuellement de la cité de Montréal, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.
2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.
3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.
4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.
5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.
Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,

Président intérimaire.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:
Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mercredi prochain.
Objection ayant été faite à la dite motion.
La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

Avec la permission du Sénat:

L'honorable M. Douglas, secondé par l'honorable M. Pope, a proposé:

Que tout le système d'enregistrement du bétail soit renvoyé au comité permanent de l'Agriculture et des Forêts, avec pouvoir d'envoyer quérir personnes, documents et dossiers. Le rapport devant être fait à cette Chambre dans les deux semaines de cette date.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour l'émission de copie de toute correspondance, dossiers, rapports ou documents, dans le département des Affaires des Sauvages, se rapportant à l'achat de la réserve des sauvages Kitsilano par le gouvernement de la Colombie-Britannique.

L'honorable M. Pope a présenté au Sénat un bill (G) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Carmen Birks".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Pope, secondé par l'honorable M. Corby, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative,

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (H) intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Ethel Freedman".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative,

Ordonné en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (12) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Calgary à Edmonton", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (14) intitulé: "Loi concernant la Compagnie d'Epargne et de Prêt du Canada-Est (à responsabilité limitée), et à l'effet de changer son nom en celui de la *Eastern Canada Savings and Loan Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Daniel, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (24) intitulé: " Loi concernant la *Canadian Railway Accident Insurance Company,* et à l'effet de changer son nom en celui de '*The Globe Indemnity Company*' ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Kerr, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (26) intitulé: " Loi constituant en corporation la *Pacific, Peace River and Athabaska Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Coffey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (34) intitulé: " Loi concernant la *Dominion Atlantic Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Roche, secondé par l'honorable M. Derbyshire, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (37) intitulé: " Loi concernant la *Ottawa and Ungava Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (39) intitulé: " Loi concernant la *Thessalon and Northern Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (44) intitulé: " Loi concernant la *Vancouver Life Insurance Company of Vancouver, B.C.,* et à l'effet de changer son nom en celui de '*The Vancouver Life Insurance Company*' ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (46) intitulé: " Loi concernant l'*Erie, London and Tillsonburg Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Melvin Jones, secondé par l'honorable M. Taylor, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (49) intitulé: "Loi concernant la *Saskatchewan Central Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Forget, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (52) intitulé: "Loi concernant la *Central Railway Company of Canada*" auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier avec le bill (55) intitulé: "Loi concernant la compagnie dite *Quinze and Blanch River Railway Company*" auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (42) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo" auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (36) intitulé: "Loi concernant la *Joliette and Lake Manuan Colonization Railway Company*" auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (47) intitulé: "Loi concernant la *Lake Erie and Northern Railway Company*" auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (48) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Peace River Tramway and Navigation Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (60) intitulé: "Loi constituant en corporation la *United Empire Loyalists' Association of Canada*" auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

L'honorable M. Béique, a présenté au Sénat un bill (I) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de chemin de fer Montréal et lac Victoria".
Le dit bill été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. Mitchell, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (D) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", ayant été lu,
Sur motion de l'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Cloran, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Andrew Lorne Hamilton, avec les pièces produites devant le dit comité, ayant été lu,
Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du cinquième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Ethel Cora Robinson, avec les pièces produites devant le dit comité, ayant été lu,
Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (20) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (E) intitulé: "Loi constituant en corporation le Conseil National des Femmes du Canada", ayant été lu,
Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Edwards, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (F) intitulé: "Loi constituant en corporation *The United Empire Life Insurance Company of Canada*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du rapport du comité permanent de l'Hygiène publique et de la Falsification des substances alimentaires auquel a été renvoyé le bill (B) intitulé: "Loi concernant la Pollution des eaux navigables", ayant été lu,

L'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Belcourt, a proposé

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Choquette, a proposé

Que le Bill (B) intitulé: "Loi concernant la Pollution des eaux navigables", soit placé sur l'ordre du jour pour sa troisième lecture demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (31) intitulé: "Loi concernant le chemin de fer National Transcontinental".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 5 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Coffey,
Corby,
Dandurand,
Daniel,
David,
Davis,
Dennis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Douglas,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jaffray,
Jones (Sir Lyman),
Kerr,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKay (Alma),
Mason,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Owens,
Poirier,
Pope,
Power,
Prince,
Prowse,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Wilson,
Yeo,
Young,

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Davis:—
De la *Saskatoon and Hudson Bay Railway Company.*

Par l'honorable M. Belcourt:—
De la *Dominion Forged Steel Car Wheel Company, Limited.*

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues:—

De L. N. Camlin et Ed. Letendre, de Rimouski, dans la province de Québec, président et secrétaire de la Compagnie du chemin de fer International de Rimouski; demandant l'adoption d'une loi qui change son nom en celui de chemin de fer Interprovincial et qui amende sa charte;

De la *F. N. Burt Company, Limited,* de Toronto, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui autorise le Commissaire des brevets à accueillir une demande de certificat qui prolonge la durée de certains brevets dont elle est la propriétaire;

De Monseigneur O. Charlebois et autres, de Le Pas, dans la province du Manitoba; demandant l'adoption d'une loi qui leur donne les mêmes droits qui leur avaient été accordés en 1870 et en 1875, d'avoir des écoles séparées.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son huitième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

MERCREDI, 4 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son huitième rapport.

Relativement à la pétition de Alicia Hill, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec George Erastus Hill, antérieurement de la dite cité de Toronto, dentiste, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mercredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (30) intitulé: "Loi concernant la *Grand Trunk Pacific Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (19) intitulé: "Loi concernant la *West Ontario Pacific Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (18) intitulé: "Loi concernant la *Tilsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (17) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, du Nord et de l'Ouest", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (16) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de chemin de fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (15) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (11) intitulé: "Loi concernant la *Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 5.—Après "électrique" insérer les mots "ni pour quelque moyen physique pour la création de cette force".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que les règles 24 (*a*) et (*h*) du Sénat soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat un bill (J) intitulé: "Loi modifiant la Loi des inspections et de la vente".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (31) intitulé: "Loi concernant le chemin de fer National Transcontinental", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (D) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", ayant été lu,

L'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Cloran, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à mercredi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (E) intitulé: "Loi constituant en corporation le Conseil National des Femmes du Canada", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Poirier,

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 6 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Beith,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Coffey,
Corby,
Dandurand,
Daniel,
David,
Davis,
Dennis,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Douglas,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jaffray,
Jones (Sir Lyman),
Kerr,
King,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
Mason,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Owens,
Poirier,
Power,
Prince,
Prowse,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table:—

Par l'honorable M. Smith:—

D'Alberta Ring, de Linwood, dans le comté de Waterloo, dans la province de l'Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec son mari Albert Edward Ring.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues:—

De la *McClary Manufacturing Company;* demandant l'adoption d'une loi qui modifie sa charte;

De la corporation de la cité de London, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui confirme et rende valides son bail et son contrat avec la *London and Port Stanley Railway Company*;

De la *Western Life Assurance Company*, constituée en corporation par la législature du Manitoba; demandant une charte du Parlement de la Puissance; et

De J. M. Farrington et autres, directeurs provisoires de la *Prince Edward and Hastings Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de ses voies ferrées et qui autorise la construction d'un nouveau tronçon.

L'honorable M. Ross (Middleton), du comité permanent des Divorces, a présenté son neuvième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,

Chambre de comité No 43,

Jeudi, 5 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son neuvième rapport.

Relativement à la pétition de Eliza Jane McLaughlin, de la cité de Toronto, dans la province de l'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Frederick McLaughlin, ci-devant de la cité de Kingston, dans la dite province, boulanger, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,
Président intérimaire.

L'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Daniel, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mercredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. De Veber a présenté au Sénat un bill (K) intitulé: "Loi concernant certains brevets de Thomas Léopold Willson".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

L'honorable M. De Veber a présenté au Sénat un bill (L) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de Rudolf Goldschmidt".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

L'honorable Président a présenté au Sénat la communication suivante de l'honorable M. Costigan:—

OTTAWA, 6 mars 1914.

A l'honorable Président du Sénat.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous demander de vouloir bien accepter ma résignation comme membre du comité des Edifices et Terrains publics et aussi comme membre du comité du Compte rendu des Débats.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre humble serviteur,

JOHN COSTIGAN.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (B) intitulé: "Loi concernant la pollution des eaux navigables" a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (30) intitulé: "Loi concernant la *Grand Trunk Pacific Railway Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (19) intitulé: "Loi concernant la *West Ontario Pacific Railway Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (18) intitulé: "Loi concernant la *Tilsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Company*" a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (17) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, du Nord et de l'Ouest" a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (16) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de chemin de fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (15) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada" a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (11) intitulé: "Loi concernant la *Burrad Inlet and Bridge Company*" tel qu'amendé ayant été lu,
Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé de nouveau au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres pour plus ample considération.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (12) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Calgary à Edmonton" a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (14) intitulé: "Loi concernant la Compagnie d'Epargne et de Prêt du Canada-Est (à responsabilité limitée) et à l'effet de changer son nom en celui de la *Eastern Canada Savings and Loan Company*", a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Baird, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (24) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Railway Accident Insurance Company*, et à l'effet de changer son nom en celui de *The Globe Indemnity Company*" a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Dandurand, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (26) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Pacific, Peace River and Athabaska Railway Company*" a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (34) intitulé: "Loi concernant la *Dominion Atlantic Railway Company*" a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Roche, secondé par l'honorable M. Cloran, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (36) intitulé: " Loi concernant la *Joliette and Lake Manuan Colonization Railway Company* " a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (37) intitulé: " Loi concernant la *Ottawa and Ungava Railway Company* " a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Cloran, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (39) intitulé: " Loi concernant la *Thessalon and Northern Railway Company* " a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (42) intitulé: " Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo " a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (44) intitulé: " Loi concernant la *Vancouver Life Assurance Company of Vancouver, B.C.*, et à l'effet de changer son nom en celui de '*The Vancouver Life Insurance Company*' ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (46) intitulé: " Loi concernant l'*Erie, London and Tillsonburg Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable Sir Melvin Jones, secondé par l'honorable M. McHugh, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (49) intitulé: " Loi concernant la *Saskatchewan Central Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (52) intitulé: " Loi concernant la *Central Railway Company of Canada* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. McHugh, secondé par l'honorable M. Thorne, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (55) intitulé: " Loi concernant la compagnie dite *Quinze and Blanche River Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (47) intitulé: " Loi concernant la *Lake Erie and Northern Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Riley, secondé par l'honorable M. Coffey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (48) intitulé: " Loi constituant en corporation la *Peace River Tramway and Navigation Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télegraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (60) intitulé: " Loi constituant en corporation *The United Empire Loyalists Association of Canada* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Bolduc, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (G) intitulé: " Loi pour faire droit à Gertrude Carmen Birks ", ayant été lu,

L'honorable M. Gordon, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Gordon, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mercredi prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (H) intitulé: " Loi pour faire droit à Rose Ethel Freedman ", ayant été lu,

L'honorable M. Roche, secondé par l'honorable M. Douglas, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Roche, secondé par l'honorable M. Douglas, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mercredi prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (I) intitulé: " Loi concernant la Compagine de chemin de fer Montréal et Lac Victoria ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc,

Le Sénat s'est ajourné à mardi prochain à trois heures de l'après-midi.

Mardi, 10 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Boucherville, de
(C.M.G.),
Bowell
(Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Cloran,
Corby,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
David,
Davis,
Dennis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jones
(Sir Lyman),
King,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
McCall,
McHugh,
McKay
(Cap-Breton),
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Owens,
Poirier,
Pope,
Power,
Prince,
Prowse,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross
(Middleton),
Ross
(Moosejaw),
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Wilson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Power, a proposé

Qu'en témoignage de respect pour la mémoire de feu l'honorable Sir George Ross, cette Chambre s'ajourne maintenant jusqu'à demain, à trois heures de l'après-midi.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été unanimement résolue dans l'affirmative.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Power,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 11 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Corby, Costigan, Curry, Dandurand, Daniel, David, Davis, Dennis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, King, Kirchhoffer, Legris, Lougheed, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Pope, Power, Prince, Prowse, Riley, Roche, Ross (Midleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Wilson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Derbyshire:—
De Eva Jane Bateman, du village de Beaverton, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec John Henry Bateman, de la cité de Niagara-Falls, dans l'Etat de New-York, E.-U. d'A.

Par l'honorable M. Pope:—
De J. J. Meagher et autres, de la cité de Toronto et d'ailleurs, (*North American Accident Insurance Company*).

Par l'honorable M. De Veber:—
De Malcolm E. Davis et autres, de Calgary, dans la province de l'Alberta, (*Premier Life Insurance Company*).

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues:—
De la *Saskatoon and Hudson Bay Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de sa voie ferrée autorisée;

De la *Dominion Forged Steel Car Wheel Company, Limited;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge la durée de certains brevets de la dite compagnie.

L'honorable M. Derbyshire, du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux Impressions du Parlement, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier comme suit:—

CHAMBRE DE COMITÉ,
11 mars 1914.

Le comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux Impressions du Parlement, a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité a soigneusement examiné les documents suivants, et il recommande qu'ils ne soient pas imprimés, savoir:—

28*a*. Etat des causes instruites devant des cours de magistrats et des condamnations obtenues par la Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest dans les provinces de l'Alberta et de la Sakatchewan, dans le territoire du Yukon et dans une partie du Manitoba, au cours des années 1909 à 1913.

39. Etat détaillé de toutes les obligations et de tous les cautionnements enregistrés au département du Secrétaire d'Etat du Canada depuis le dernier rapport (4 décembre 1912), soumis au Parlement du Canada en vertu de l'article 32 du chapitre 19, Statuts Revisés du Canada, 1906.

40. Réponse à ordre du 7 avril 1913,—Copie de tous comptes, pièces de comptabilité et frais encourus en rapport avec l'établissement d'élevage du homard et le bateau garde-pêche, *Davies*, pendant la saison de 1912 jusqu'au 31 décembre 1912, y compris les noms des officiers et de l'équipage, et les gages payés à chacun.

41. Réponse à ordre du 21 avril 1913,—Etat faisant connaître les noms, et le rang et poste respectifs des officiers actuellement en service sur le *Niobe*, à Halifax, sous la direction du département du Service de la Marine; le nombre d'hommes actuellement en service comme matelots ou à d'autre titre analogue sur le *Niobe*; le nombre d'hommes qui ont abandonné le service sur le *Niobe* depuis le 1er juillet 1912; et si depuis cette même date, des efforts ont été tentés aux fins de recruter pour le *Niobe*.

42. Réponse à ordre du 12 mai 1913,—Relevé faisant connaître les noms, fonctions et salaires respectifs des fonctionnaires du département de l'Immigration tant dans le service intérieur que dans le service extérieur, au 31 mars 1911; et les mêmes noms, fonctions et salaires, etc., etc., au 31 mars 1913.

43. Réponse à ordre du 24 février 1913,—Copie des règlements faits par le ministre de l'Intérieur du 12 octobre 1911 au 1er janvier 1912, concernant l'affectation des terres fédérales, et aussi des règlement faits par le ministre de l'Intérieur du 12 octobre 1911 au 1er janvier 1912, concernant l'application du scrip des métis pour obtention de homesteads ou autres terres.

44. Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, accusations, correspondance, lettres, télégrammes, etc., relatifs à la destitution de Horace Rindress, médecin de la quarantaine à North-Sydney, division de Cap-Breton-Nord et Victoria, des témoignages entendus et du rapport de l'enquête conduite par H. P. Duchemin en la matière; aussi, état détaillé des dépenses que cette enquête a entraînées.

44*a*. Réponse supplémentaire à ordre du 11 décembre 1912,—Copie de tous papiers, documents et correspondance concernant la destitution de A. T. Doucet, maître de poste et percepteur de douane à la Rivière-au-Saumon, comté de Digby, N.-E.

44*b*. Réponse à ordre du 21 avril 1913,—Copie des accusations portées contre Alexis Bourque, gardien de la sirène d'alarme à Bonaventure, à la suite desquelles il a été destitué par le ministre de la Marine et des Pêcheries, ainsi que copie de toutes lettres et autres documents se rapportant à la nomination de son remplaçant.

44*c*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de toutes lettres, pétitions, télégrammes, plaintes, preuve, rapports et autres papiers et documents dans le département

de la Marine et de Pêcheries ou quelque autre département, concernant la destitution de Patrick Conway, gardien de phare à White-Head-Island, N.-E.; et dans le cas où une enquête aurait eu lieu, les noms des témoins interrogés, la copie de la preuve et le relevé détaillé des frais de la dite enquête.

44*d*. Réponse à ordre du 7 mai 1913,—Copie de tous documents, télégrammes et correspondance en rapport avec la destitution de Wm Smith, chef de l'embarcation de sauvetage à Seal-Island, comté de Shelburne, N.-E.

44*e*. Réponse à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de King, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été déjà faites et accordées); y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des documents de l'administration; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; des personnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout le département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44*f*. Réponse à ordre du 23 avril 1913,—Copie des accusations portées par MM. J. A. Mousseau, A. Godbout et J. Blondin contre Jos. Ed. Landry, gardien du phare de Saint-Omer, Québec, qui ont amené sa destitution pour prétendue ingérence politique active.

44*g*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de toutes accusations, correspondance, lettres, télégrammes et autres documents concernant la destitution de Colin McIsaac, douanier à Port-Hood, comté d'Inverness, N.-E.

44*h*. Réponse à ordre du 19 mai 1913,—Copie de toutes pétitions et correspondance concernant la destitution de M. Pesha, maître de poste à Kent-Bridge, Ont.

44*i*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de toutes lettres, pétitions, télégrammes, plaintes, preuve, rapports et autres papiers et documents dans le département des Postes ou quelque autre département, concernant la destitution de John S. Reeves, maître de poste à Mulgrave, N.-E.; dans le cas où une enquête aurait eu lieu, les noms des témoins interrogés, la copie de la preuve et le relevé détaillé des frais de la dite enquête.

44*j*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de tous les documents, accusations, correspondance, lettres, télégrammes, etc., relatifs à la destitution de Havelock McLeod, maître de poste à Big-Intervale, N.E. Margaree, comté d'Inverness, Nouvelle-Ecosse.

44*k*. Réponse à ordre du 21 avril 1913,—Copie de tous les documents, requêtes, lettres, correspondance, messages, enquêtes, rapports, etc., se rapportant à la destitution de S. Lapointe, maître de poste à Saint-Eloi, comté de Témiscouata, et à la nomination de son successeur.

44*l*. Réponse à ordre du 3 février 1913,—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes et autres documents concernant la destitution de William Bow, maître de poste à Winchester, comté de Dundas, et de toutes recommandations pour la nomination de son successeur.

44*m*. Réponse à ordre du 26 mars 1913,—Copie de tous télégrammes, accusations, correspondance, lettres, requêtes et autres documents se rapportant à la destitution de Mme Ellen O'Neil, directrice de la poste à O'Neil, paroisse de Moncton, comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick;—de tous les témoignages, s'il en est, entendus, et de tous les rapports en la matière;—aussi, de tous documents, recommandations, correspondance, lettres, télégrammes, requêtes, etc., touchant la nomination

d'un remplaçant, ou de Robert C. Keely, comme maître de poste de cet endroit, et de tous rapports, s'il en est, au sujet d'un site favorable pour le bureau de poste.

44*n*. Réponse à ordre du 21 avril 1913,—Copie des accusations portées contre Alexis Labillois, maître de poste à Miguasha, qui lui ont valu la perte de son emploi, et de toutes lettres et documents concernant la nomination de John Caissy qui l'a remplacé.

44*o*. Réponse à ordre du 21 avril 1913,—Copie de toutes lettres et autres documents renfermant la preuve faite au sujet des accusations faites contre Mme Z. Marcotte, maîtresse de poste à Nouvelle-West, comté de Bonaventure, qui ont porté le ministre des Postes à la révoquer de son emploi, et de toutes lettres et autres documents concernant la nomination de M. Lazare Fallu à sa place.

44*p*. Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Copie de toutes plaintes, accusations, correspondance, requêtes, télégrammes, concernant la destitution de Joseph Verrault, maître de poste à Lévis, comté de Lévis, de la preuve et du rapport faits à la suite des enquêtes tenues par le commissaire enquêteur Smith et par le commissaire enquêteur Jolicœur à ce sujet; aussi, une liste des témoins assignés et entendus, copies des témoignages entendus à chaque enquête, noms de ceux qui représentaient le gouvernement à ces enquêtes et un état détaillé des frais occasionnés par ces enquêtes, avec de plus tous documents concernant la nomination de son successeur, telles que requêtes, lettres de recommandation, etc.

44*q*. Réponse à ordre du 2 juin 1913,—Copie de tous télégrammes, papiers et correspondance dans le département des Postes ou en la possession de quelqu'un ou de ses officiers concernant le renvoi d'office du maître de poste d'Osage, Saskatchewan, et la nomination de son successeur; aussi, de toute correspondance concernant le dit renvoi ou le dit remplacement, échangée avec l'inspecteur des postes pour cette partie de la province de la Saskatchewan, et de tous autres documents et lettres à ce sujet.

44*r*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de toutes lettres, pétitions, télégrammes, plaintes, preuve, rapports et autres papiers et documents dans le département des Postes ou quelqu'autre département, concernant la destitution de George Taylor, maître de poste à Bickerton, N.-E., et dans le cas où il y aurait eu enquête, les noms des témoins interrogés, la copie de la preuve et le relevé détaillé des dépenses de la dite enquête.

44*s*. Réponse à ordre du 21 avril 1913,—Copie de toute correspondance, télégramme, lettre, plainte, affidavit, rapport, recommandation, requête, certificat et autres documents se rapportant à la démission de Mlle Paul Hus, comme maîtresse de poste de la paroisse de Sainte-Victoire, comté de Richelieu, et la nomination de M. Paul Bardier, du même lieu, comme maître de poste.

44*t*. Réponse à ordre du 3 mars 1913,—Copie de toutes accusations, correspondance, lettre, télégrammes et autres documents concernant la destitution de Parker S. Hart, maître de poste à Manchester, comté de Guysboro, N.-E., de toute preuve et du rapport de l'enquête tenue par H. P. Duchemin à ce sujet; aussi, état détaillé des dépenses de cette enquête.

44*u*. Réponse à ordre du 17 février 1913,—Copie de toutes accusations et plaintes contre Charles L. Gass, sous-percepteur de douane à Bayfield, comté d'Antigonish; de la preuve faite, s'il y a, devant le commissaire Duchemin; de son rapport en la matière, et de toutes lettres, télégrammes et autres documents de toute nature concernant sa destitution et la nomination de son successeur.

44*v*. Réponse à ordre du 27 janvier 1913,—Copie de tous documents, correspondances, lettres, rapports, etc., se rapportant à la destitution de Mme Belzil, maîtresse de poste à Saint-Octave, comté de Rimouski, et à la nomination de son successeur.

44*w*. Réponse à ordre du 9 avril 1913.—Copie de tous les documents, accusations, correspondance, télégrammes, etc., se rapportant à la destitution de John McDonnell, maître de poste à Essex, comté d'Inverness, N.-E.

44*x*. Réponse à ordre du 31 mars 1913,—Copie de toutes lettres, télégrammes et documents concernant la destitution de James Bain, comme maître de poste à Ninga, Manitoba.

44*y*. Réponse à ordre du 9 avril 1913,—Copie de tous documents, lettres, requêtes, télégrammes, accusations et rapports, en la possession du département des Postes, touchant la destitution de William McKinnon, maître de poste à Erinville, comté de Guysboro, N.-E., et la nomination de Daniel Kenny comme remplaçant;—et, s'il y a eu une enquête au sujet de la destitution du dit William McKinnon, liste des noms de tous les témoins entendus; copie de la preuve et du rapport du commissaire enquêteur, avec un état détaillé des dépenses de l'enquête.

44*z*. Réponse à ordre du 7 mai 1913,—Copie de toute la correspondance, des témoignages entendus et des rapports en ce qui concerne la destitution de J. V. Cloutier, maître de poste à Saint-Benoit-Labre, comté de Beauce, Qué.

44*aa*. Réponse à ordre du 12 février 1913,—Copie de toutes lettres, télégrammes, papiers et documents concernant la destitution de Mme Weare, directrice des postes à Coal-Creek, comté de Queen, et la nomination de Michael L. Knox.

44*bb*. Réponse à ordre du 26 mai 1913,—Copie de toute correspondance et de documents de toute espèce concernant la destitution de maîtres de poste dans le comté de Bonaventure par l'administration actuelle, qui n'ont pas encore été ordonnés et soumis à la Chambre.

44*cc*. Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Copie de toutes requêtes, plaintes et correspondance contenant quelque accusation contre Alexandre Fraser, maître de poste à Fraser's-Grant, comté d'Antigonish, N.-E., et de tous les autres documents, etc., de record en la matière.

44*dd*. Réponse partielle à ordre du 10 décembre 1912,—Liste des fonctionnaires publics remerciés par l'administration actuelle dans la circonscription de Portneuf, contenant les noms et fonctions de telles personnes, les raisons de leur démission, la nature des plaintes portées contre elles, ainsi que copie de toute correspondance s'y rapportant et rapports d'enquêtes, dans les cas où de telles enquêtes ont été instituées.

44*ee*. Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Etat donnant la liste des maîtres de poste remerciés par l'administration actuelle dans la division des Deux-Montagnes, les noms de telles personnes, les raisons de leur démission, la nature de plaintes portées contre elles, ainsi que copie de toutes correspondance et requêtes s'y rapportant et rapports d'enquêtes, dans les cas où de telles enquêtes ont été faites ainsi que les noms de leurs successeurs.

44*ff*. Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de toutes accusations, correspondance, lettres, télégrammes et autres documents concernant la destitution de Thomas Chalmer McLean, maître de poste à Ivera, Middle-River, division électorale de Cap-Breton-Nord et Victoria, N.-E., de la preuve et du rapport de l'enquête tenue par H. P. Duchemin à ce sujet, et état détaillé des dépenses de cette enquête.

44*gg*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, etc., se rapportant à la distitution de C. P. Blanchard, maître de poste à Truro, N.-E., et à la nomination de son successeur.

44*hh*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, rapports, preuve, correspondance, etc., se rapportant à la destitution de Samuel Atwood, Atwood's-Brook, comté de Shelburne, N.-E.

44*ii*. Réponse à ordre du 3 février 1913,—Etat indiquant quels sont les maîtres de poste, dans le comté de Berthier, destitués depuis le 21 septembre 1911; leurs noms, leurs paroisses respectives, la date de leur destitution et les raisons alléguées; s'il y a eu enquête dans chaque cas; sur la recommandation de quelle personne ont été faites ces destitutions; qui on a nommé comme leurs successeurs, et sur quelle recommandation ils ont été nommés.

44*jj*. Réponse à ordre du 3 mars 1913,—Copie de toutes plaintes, accusations, correspondances, requêtes, télégrammes concernant la destitution de Wilfrid Bellemare, maître de poste à Harvey-Junction, comté de Portneuf; de tous documents concernant la nomination de son successeur, tels que requêtes, lettres de recommandation, etc., de la preuve et du rapport fait à la suite de l'enquête tenue par le commissaire enquêteur Jolicœur à ce sujet; aussi, état détaillé des frais occasionnés par cette enquête.

44*kk*. Réponse à ordre du 10 février 1913,—Copie de toutes lettres, pétitions, télégrammes, plaintes, preuve, rapports et autres papiers et documents dans le département des Postes ou quelqu'autre département du gouvernement concernant la destitution de Rufus D. Carrigan, maître de poste à Sand-Point, comté de Guysboro, N.-E., et dans le cas où une enquête a eu lieu, les noms de tous les témoins intérrogés; et un état détaillé des frais de la dite enquête.

44*ll*. Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de toutes accusations, correspondance, lettres, télégrammes et autres documents concernant la destitution de Daniel Dunlop, maître de poste à New-Campbellton, division électorale de Cap-Breton-Nord et Victoria, N.-E., de la preuve et du rapport de l'enquête tenue par H. P. Duchemin à ce sujet, et état détaillé des dépenses de cette enquête.

44*mm*. Réponse à ordre du 9 avril 1913,—Copie de tous les documents, accusations. correspondance, télégrammes, etc., se rapportant à la destitution de Duncan Cameron, maître de poste à Craigmore, comté d'Inverness, N.-E.

44*nn*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de toutes lettres, télégrammes, rapports, accusations et autres documents concernant la destitution de Angus Cameron, ci-devant maître de poste à Fairlight, Sask., et de la preuve faite à l'enquête tenue par M. Dorsett.

44*oo*. Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous documents, correspondances, requêtes et télégrammes, concernant la destitution de M. Sauriol, maître de poste, de Saint-Janvier, comté de Terrebonne, et la nomination de son successeur.

44*pp*. Réponse à ordre du 2 juin 1913,—Copie de toutes pétitions, lettres, dépêches télégraphiques et résolutions en rapport avec le changement des noms des bureaux de poste de Leitche's-Creek-Crossing et de Ieitche's-Creek, comté de Cap-Breton-Nord, N.-E., et avec la destitution de Donald Johnston, maître de poste antérieur de Leitche's-Creek, et la nomination de son successeur.

44*qq*. Réponse à ordre du 27 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondances et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de James McLees, maître de poste à Bishop-Mills, comté de Grenville, Ont., et à la nomination de son remplaçant.

44rr. Réponse à ordre du 9 avril 1913,—Copie de tous les documents, accusations, correspondance, télégrammes, etc., se raportant à la destitution de Mme Sarah C. Rankin, directrice de poste à South-West-Ridge, Mabou, comté d'Inverness, N.-E.

44*ss*. Réponse partielle à ordre du 19 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 23 juin 1896 jusqu'au 21 septembre 1911, dans le comté de Cumberland, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration, y compris les noms des personnes destituées, leur âge à leur entrée au service, la durée de leur service avec dates, le chiffre de leur rémunération, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession d'aucuns des départements de l'administrationè aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; leur âge lors de leur nomination, le chiffre de leur rémunération, et les noms des personnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44*tt*. Réponse partielle à ordre du 28 avril 1913,—Etat faisant connaître tous les employés fédéraux destitués dans le comté de Trois-Rivières et Saint-Maurice depuis le 15 octobre 1911 jusqu'à date, la date de la destitution, l'emploi de chaque personne, le chiffre du salaire à l'époque de la destitution, les raisons de la destitution, et s'il y a eu enquête ou non. Aussi, les noms et domiciles de leurs remplaçants.

44*uu*. Réponse partielle à ordre du 10 décembre 1913,—Relevé faisant connaître le nombre de destitutions de fonctionnaires ordonnées par l'administration actuelle dans le district électoral de Régina; les noms des fonctionnaires destitués, les raisons de leur envoi et les accusations portées contre eux; aussi, copie de toute la correspondance à cet égard, et de tous les rapports des enquêtes tenues en l'espèce.

44*vv*. Réponse à ordre du 10 décembre 1912.—Liste des fonctionnaires publics remerciés par l'administration actuelle, dans la circonscription de Kamouraska, contenant les noms et fonctions de telles personnes, les raisons de leur démission, la nature des plaintes portées contre elles, ainsi que copie de toute correspondance s'y rapportant, et rapports d'enquêtes, dans les cas où de telles enquêtes ont été instituées.

44*ww*. Réponse pertielle à ordre du 10 février 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre d'employés publics destitués jusqu'à ce jour, par l'administration actuelle dans le comté de Prince, I.-P.-E.; les noms de ces employés, la raison de leur renvoi, les plaintes portées contre eux, toute la correspondance s'y rattachant; copie des témoignages et des rapports d'enquête, là où l'on a tenu des enquêtes; aussi les noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par suite de ces destitutions, et les noms des personnes qui ont recommandé la nomination des nouveaux titulaires.

44*xx*. Réponse à ordre du 10 décembre 1912,—Etat donnant en détail le nombre de renvois d'office faits par le gouvernement actuel jusqu'à date dans les divisions électorales de Strathcona, ainsi que les noms des titulaires renvoyés, les motifs de renvoi, les plaintes portées contre ces employés, et copie de toute correspondance à ce sujet, et de tous rapports d'enquêtes quand il y a eu enquête.

44*yy*. Réponse partielle à ordre du 10 décembre 1912,—Etat donnant en détail le nombre de renvois d'emplois publics effectués par le gouvernement actuel, jusqu'à date, dans la division de Saltcoats, Sask., ainsi que les noms des personnes renvoyées.

les motifs du renvoi, les plaintes portées contre ces employés; aussi copie de toute correspondance sur le sujet ci-dessus, et de tous rapports d'enquête quand une enquête a eu lieu.

44*zz*. Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Etat faisant connaître tous les employés destitués dans le comté de Champlain depuis le 15 octobre 1911 jusqu'à date de la destitution, l'emploi de chaque personne, le chiffre de son salaire lors de sa destitution, les raisons de la destitution, s'il y a eu enquête ou non, et les noms et domiciles de leurs remplaçants.

44 (3*a*). Réponse à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de Cumberland, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été déjà faites et accordées) ; y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; des personnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (3*b*). Réponse à ordre du 3 février 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service public ordonnés par l'administration actuelle, depuis le premier jour d'octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de Westmoreland, N.-B., dans l'un quelconque des départements; les noms des fonctionnaires ou employés destitués; la raison de tel renvoi; les accusations portées; les noms des accusateurs (sauf le cas de George H. Cocharne, percepteur des douanes à Moncton, pour lequel les papiers ont déjà été demandés) ; copie de tous les documents, correspondance, lettres, télégrammes, etc., concernant chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus aux enquêtes, quand il y a eu enquête; de tous les rapports touchant ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration, ou de la Commission d'administration des chemins de fer de l'Etat, ou des fonctionnaires de l'Intercolonial et du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplacer les employés renvoyés; les noms des personnes qui ont recommandé les remplaçants, ainsi qu'un relevé détaillé de toutes les dépenses soldées par l'un quelconque des départements en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (3*c*). Réponse partielle à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnées par l'administration actuelle depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté d'Annapolis, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été déjà faites et accordées); y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administrateur; aussi

liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; des personnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (*3d*). Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Etat faisant connaître tous les employés destitués dans le comté de Nicolet depuis le 15 octobre 1911 jusqu'à date, la date de la destitution, l'emploi de chaque personne, le chiffre de son salaire lors de sa destitution, les raisons de la destitution, s'il y a eu enquête ou non, et les noms et domiciles de leurs remplaçants.

44 (*3e*). Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service décrétés par l'administration actuelle jusqu'à ce jour, dans la circonscription électorale de Victoria, Alta., les noms des employés révoqués, les raisons de leur renvoi, les accusations portées contre eux;—copie de toute correspondance en l'espèce, de tous les témoignages entendus aux enquêtes et des rapports de ces enquêtes, là où il y a eu enquête;—aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par les dites destitutions, et des noms des personnes qui ont recommandé la nomination des remplaçants.

44 (*3f*). Réponse à ordre du Sénat du 16 mai 1913,—Etat donnant les noms de tous les fonctionnaires démis de leurs fonctions et les raisons de leur démission, dans le comté de Shelbourne-Queens, du 21e jour de juin 1896 jusqu'au 26e jour de septembre 1911; aussi un état indiquant les noms de tous les fonctionnaires démis de leurs fonctions, et les raisons de leur démission, dans le dit comté, depuis le 26e jour de septembre 1911 au 15e jour de mai 1913.

44 (*3g*). Réponse à ordre du Sénat du 13 mai 1913,—Etat indiquant les noms et adresses de tous les maîtres de poste démis ou renvoyés d'office dans le comté d'Antigonish du 21e jour de juin 1896 au 26e jour de septembre 1911, ainsi que les dates et les causes de ces démissions ou renvois d'office.

44 (*3h*). Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de toutes accusations, correspondance, lettres, télégrammes et autres documents concernant la destitution du Dr Freeman O'Neil, médecin du port à Louisbourg, Cap-Breton-Sud, N.-E., et de la preuve et rapport de l'enquête faite par H. P. Duchemin à ce sujet.

44 (*3i*). Réponse partielle à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de Digby, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été faites et accordées); y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, le plaintes ou accusations portées, par qui elles ont ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; des personnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (3*j*). Réponse partielle à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de Shelburne et Queen, N.-E.,dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été déjà faites et accordées) ; y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; des personnes qui ont recommandé les remplaçant; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (3*k*). Réponse partielle à ordre du 19 mars 1913,—Etat faisant connaître les fonctionnaires publics employés dans la cité de Québec, dans les départements du Revenu de l'Intérieur, des Chemins de fer, du Transcontinental, des Douanes, de l'Immigration, de la Marine et des Pêcheries, des Travaux Publics et de la Milice et remerciés par l'administration actuelle, et donnant les noms et fonctions de telles personnes, les raisons de leur démission, la nature des plaintes portées contre elles; aussi, copie de toute correspondance s'y rapportant, et rapports d'enquêtes, dans les cas où de telles enquêtes ont été instituées.

44 (3*l*). Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Liste des fonctionnaires publics remerciés par l'administration actuelle dans la circonscription de l'Assomption, contenant les noms et fonction de telles personnes, les raisons de leur démission, la nature des plaintes portées contre elles, ainsi que copie de toute correspondance s'y rapportant, et rapports d'enquêtes, dans les cas où de telles enquêtes ont été instituées, ainsi que les noms des successeurs des fonctionnaires destitués.

44 (3*m*). Réponse supplémentaire additionnelle à ordre du 7 février 1912,—Etat indiquant, pour chaque département du gouvernement, les noms, adresses postales, emplois et salaires de toutes personnes employées dans le service intérieur et le service extérieur, et de toutes personnes ne faisant pas partie du service civil, employées par le gouvernement dans quelque département, le 10 octobre 1911,—qui ont été renvoyées du service par voie de destitution, avec spécification dans chaque cas du mode de destitution et des raisons données à cet effet et de la longueur de l'avis donné aux personnes renvoyées; aussi, indiquant, dans chaque cas, si une enquête a eu lieu ou non avant la destitution de ces personnes.

44 (3*n*). Réponse supplémentaire à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de Digby, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été déjà faites et accordées) ; y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; des personnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (3*o*). Réponse à ordre du 26 mai 1913,—Copies de toutes correspondances, télégrammes, enquêtes et rapports touchant la destitution de Philéas Habel, gardien de phare à Saint-Louis de Lotbinière, P.Q.

44 (3*p*). Réponse à ordre du 19 mai 1913,—Copie de toute la correspondance, des accusations, des requêtes et des rapports au sujet de la destitution du garde-pêche Migneault, à Sept-Iles,—et de la nomination de son remplaçant, Elzéar Lévesque.

44 (3*q*). Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Etat faisant connaître tous les employés destitués dans le comté de Maskinongé depuis le 15 octobre 1911 jusqu'à date, la date de la destitution, l'emploi de chaque personne, le chiffre de son salaire lors de sa destitution, les raisons de la destitution, s'il y a eu enquête ou non, et les noms et domiciles de leurs remplaçants.

44 (3*r*). Réponse partielle à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de King, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été déjà faites et accordées) ; y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondances, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration; aussi, listes des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; des personnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (3*s*). Réponse à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de Colchester, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été déjà faites et accordées) ; y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; des peronnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (3*t*). Réponse à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de Hants, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été déjà faites et accordées) ; y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par

ces renvois; des personnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (3*u*). Réponse à ordre du 10 décembre 1912,—Copie de toutes correspondances, documents, recommandations et rapports concernant la destitution de Mlle Eugénie Dorion, employée au bureau de l'inspecteur des postes, à Québec ; les raisons pourquoi elle a été destituée; la nature des plaintes portées contre elle, s'il y en a eues; le nom des personnes qui ont porté ces plaintes, ainsi que copie de toutes correspondances s'y rapportant et rapport d'enquête, s'il y a eu enquête.

45. Réponse à ordre du 12 mai 1913,—Copie de toutes les communications adressées par l'Association forestière du Canada au gouvernement entre le 31 mars 1912 et le 31 mars 1913,—et des réponses à ces communications.

46. Réponse à ordre du 16 janvier 1913,—Etat indiquant combien de boisseaux de grains, et combien de sacs ou barils de farine ont été expédiés de Fort-William et de Port-Arthur, par des navires, au cours de l'année 1912, et quelle a été la proportion relative de ces denrées ; sur quels points du Canada et des Etats-Unis ces produits ont été acheminées, et quelles en ont été les quantités et espèces relatives; et à quels ports en Canada on a reçu du grain ou de la farine transportée par eau, et quelles en ont été les quantités et espèces respectives.

47. Réponse à ordre du 7 mai 1913,—Copie du rapport concernant les titres des terres des sauvages qui a été présenté au surintendant général des Affaires des Sauvages le 20 août 1909.

48. Copie du décret du conseil, No P.C. 3002, daté le 29 novembre 1913, concernant les pensions ou gratuités qui peuvent être accordées aux officiers du service de la marine, en conformité de l'article 47 de la Loi du Service de la Marine.

49. Réponse à ordre du 26 mai 1913,—Copie de tous télégrammes, lettres, etc., échangés entre le département des Douanes et John C. Bourinot, Port-Hawkesbury, officier de douane, pendant les années 1895-96-97.

49*a*. Réponse à ordre du 26 mai 1913,—Etat donnant la liste complète des saisies opérées par John C. Bourinot durant la période de son service comme officier douanier intérimaire de 1884 à 1886 ;—aussi, durant la période de son service comme percepteur de douane au port de Hawkesbury de 1886 à 1898 ;—aussi, durant la période de son service comme officier spécial de douane de 1898 à 1912,—avec la date de chaque saisie, le numéro de chaque saisie, le nom de la personne impliquée dans la saisie ; dans le cas de navires, les noms des navires, les noms du propriétaire ou des propriétaires de ces navires, le montant de chaque saisie, le nom du port où la saisie a été opérée, et le montant des saisies opérées par M. John C. Bourinot de 1884 au 1er mai 1912 dans toute la province de la Nouvelle-Ecosse.

50. Relevé des mandats du Gouverneur général émis depuis la dernière session du Parlement pour l'exercice 1913-14.

51. Un état en conformité de l'article 17 de la Loi de l'assurance du Service civil pour l'exercice terminé le 31 mars 1913.

52. Relevé des sommes payées au cours de l'année terminée le 31 décembre 1913 pour pensions et retraites dans le service civil, et faisant connaître le nom, le grade, le salaire, le service, l'allocation et la cause de la fin d'emploi de chaque fonctionnaire mis à sa pension ou à sa retraite, et si la vacance a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le salaire de tout fonctionnaire nouvellement nommé.

53. Relevé des recettes et des dépenses de la Commission d'embellissement d'Ottawa, au 31 mars 1913.

54. Relevé des dépenses au compte des "Dépenses diverses imprévues", du 1er avril 1913 au 14 janvier 1914, conformément à la Loi des subsides de 1912.

55. Etat des affaires de la Société royale du Canada, pour l'année terminée au 20 avril 1913.

56. Emprunts temporaires depuis le 31 mars 1913.

57. Relevé des effets du Trésor escomptés depuis le 31 mars 1913.

58. Liste certifiée des actionnaires de La Caisse d'Epargnes de la Cité et du District de Montréal, et de La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, à la date du 31 décembre 1913.

60. Réponse à ordre du 30 avril 1913,—Copie du rapport fait par le commissaire enquêteur, M. J. H. Bergeron, dans l'enquête tenue dernièrement par lui, à Québec, *re* le docteur J. D. Pagé, de Québec, ainsi qu'une copie des rapports faits par les avocats du plaignant et du défendeur dans la même cause, à la demande du commissaire enquêteur.

61. Réponse à ordre du 26 mars 1913,—Copie de tous rapports, enquêtes, recommandations, correspondance, lettres, télégrammes et autres documents en rapport avec la moitié est de la section 36, township 6, rang 8, à l'ouest du 4me méridien.

61*a*. Réponse à ordre du 24 février 1913,—Copie de tous mémoires, lettres, papiers ou autres documents dans le département de l'Intérieur concernant le ¼ N.-O. de 8-49-26-4 et le ¼ S.-O. de 7-49-26-4.

62. Réponse à ordre du 22 janvier 1913,—Copie de toute la correspondance, etc., échangée entre le ministre du Travail et les grévistes du chemin de fer Canadien du Pacifique touchant leur demande de nomination d'une commission de conciliation et d'enquête.

64. En conformité de l'article 88 de la Loi de la Cour de l'Echiquier (Statuts Revisés, 1906, chapitre 140),—Règles et ordonnances générales de la Cour de l'Echiquier du Canada, édictées respectivement le 24 septembre 1913 et le 13 décembre 1913.

65. Règlements édictés en vertu de la Loi des insectes destructeurs et autres fléaux.

66. Etat détaillé des remises et remboursements de droits en vertu de l'article 92 de la Loi du revenu consolidé et de l'audition, pour l'année expirée le 31 mars 1913.

67. Réponse à ordre du 19 mai 1913,—Etat comparatif et détaillé du coût de production, d'entretien, d'exploitation et d'administration des usines de réduction du chien de mer à Clark's-Harbour, N.-B., en 1910, 1911 et 1912.

68. Réponse à ordre du 21 mai 1913,—Copie de tous papiers, lettres, documents, contrats, règlements ou pièces justificatives de règlement. et tous autres papiers ou documents se rapportant en quelque manière à la réclamation de la *Rainy River Navigation Company* contre le gouvernement au sujet d'un arrangement relatif au paiement d'une subvention pour le service de certains bateaux entre Fort-Frances et Kenora pendant la saison de 1911, ou concernant le règlement de la dite réclamation ou de la dite subvention.

69. Réponse à ordre du 31 mars 1913,—Copie de toute correspondance, lettre, télégramme, rapport, recommandation, certificat et de tout autre document se rapportant à la nomination de M. J. S. Jackson, comme surintendant des chantiers du gouvernement à Saint-Joseph de Sorel.

70. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de toutes lettres, pétitions, télégrammes, plaintes, rapports, cautionnements et autres papiers et documents dans le département des Postes ou quelqu'autre département, concernant l'adjudication d'un contrat pour le transport des malles entre Sherbrooke, comté de Guysboro, N.-E., et Moser's-River, comté de Halifax, N.-E., pour les années 1911 et 1912.

70*a*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de toutes lettres et autres documents concernant le contrat pour le transport des malles entre Scotsburn-Station et West-Branch, River-John, comté de Pictou, en 1912.

70*b*. Réponse à ordre du 2 avril 1913,—Copie de tous les documents, correspondance, rapports, etc., concernant le contrat du transport de la malle entre Scotsburn et West-Branch, River-John, comté de Pictou, depuis le 1er octobre 1911.

70*c*. Réponse à ordre du 10 décembre 1912.—Relevé montrant (*a*) chaque contrat de transport de la malle accordé depuis le 15 octobre 1911; (*b*) le nom des soumissionnaires en chaque cas; (*c*) les chiffres de chaque soumission, et (*d*) le nom de chacunes des personnes à qui ces contrats ont été adjugés.

70*d*. Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Etat donnant la liste des courriers de malle, dont les contrats ont été annulés ou renouvelés par l'administration actuelle dans le comté des Deux-Montagnes, les noms de telles personnes, les raisons de l'annulation ou du renouvellement des contrats de malle; les prix antérieurs et les prix actuels des dits contrats, ainsi que copie de toute correspondance se rapportant aux dits courriers de malle.

70*e*. Réponse à ordre du 9 décembre 1912,—Etat indiquant tous les contrats de malle conclus entre le département des Postes du Canada et toutes autres personne ou personnes et cancellés avant leur expiration, depuis le 15 octobre 1911 au 15 novembre 1912, et donnant le nom, dans chaque cas, de l'entrepreneur, le montant du contrat, la période de service non complété, le nom du ou des districts et le comté et la province où se faisait ce service, ainsi que les motifs de la cancellation.

70*f*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de toutes lettres, papiers et documents de toute nature concernant un certain contrat pour le transport des malles entre Back-Shore et Pictou, comté de Pictou, depuis le décès de l'entrepreneur D. G. McKay en 1912.

71. Réponse à ordre du 2 juin 1913,—Copie de toute la correspondance et de tous les télégrammes se rapportant aux accusations, politiques ou autres, portées contre Mme Marceline Roy, maitresse de poste à Elm-Tree, comté de Gloucester, N.-B., qui ont induit le département à ordonner la tenue d'une enquête, et, amené la dite maitresse de poste à donner sa démission, et la nomination de quelqu'un pour la remplacer.

72. Réponse à ordre du 26 mars 1913,—Copie de tous les télégrammes, requêtes, recommendations, correspondance, lettres, et autres documents concernant le déplacement du bureau de poste de Masinasin, province de l'Alberta.

73. Réponse à ordre du 31 mars 1913,—Copie de toutes lettres, télégrammes et pétitions concernant la fermature du bureau de poste de Moulin-Bazinet, paroisse de Saint-Jean de Matha, comté de Joliette.

74. Réponse à ordre du 7 avril 1913,—Production d'un échantillon d'un cadenas et clef brevetés vendus par *l'Ontario Equipment Company* d'Ottawa au départment des Poste.

74*a*. Réponse à ordre du 2 avril 1913,—Copie de toute correspondance échangée entre le départment des Postes et Alleyn Taschereau, avocat, de Québec, au sujet de l'achat de nouveaux cadenas pour sacs de malle.

75. Réponse à ordre du 10 février 1913,—Copie de toutes lettres, télégrammes et autres correspondance échangés entre le département des Postes et MM. A de L. Macdonald, Elzéar Montpetit et tous autres relativement au changement des maîtres de poste àl'île Perrot-Nord, île Perrot-Sud, Vaudreuil-Station, Roquebrune, Saint Lazare-Village, Mont-Oscar, Pointe-Fortune; copie du rapport du commissaire-enquêteur dans chacun de ces cas quand il y a eu enquête; copie des correspondances échan-

gées entre les parties déjà nommées relativement au nouvel édifice des postes à Rigaud; copies des correspondances échangées entre les parties déjà mentionnées relativement aux bureaux de poste nouvellement nommés—Choisy et Demartigny.

75a. Réponse à ordre du 9 avril 1913,—Copie de tous documents concernant les changements demandés dans la direction des bureaux de poste de Port-Daniel-Centre, Avignon, New-Richmond et Cap-Noir, comté de Bonaventure, et de tous documents au sujet de la fermeture du bureau de poste de Cap-Noir-Est, comté de Bonaventure.

75b. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toutes lettres, télégrammes, papiers et autres documents se rapportant au transfert du bureau de poste de Red-Point, I.-P.-E., du magasin de Alexander Robertson à celui de J. E. Robertson.

76. Réponse à ordre du 7 mai 1913,—Copie de toute la correspondance et de tous les télégrammes échangés entre le département des Postes, le gouvernement ou l'un ou l'autre de ses membres, l'inspecteur des postes à Saint-Jean, N.-B., ou l'un quelconque des fonctionnaires du département des Postes à Saint-Jean, N.-B., d'une part, et le maître de poste à Kouchibouguac, comté de Kent, N.-B., M. Cliff Atkinson ou toute autre personne, corporation ou firme, se rapportant à la vente ou l'omission d'achat de timbres-poste, ou le dépôt au bureau de poste de matières postales, livraison du courrier, etc., à ce bureau; aussi, de tous rapports, correspondance et autres documents s'y rapportant en quoi que ce soit et qui peuvent se trouver parmi les archives du département des Postes à Ottawa, ou parmi celles du bureau de l'inspecteur des postes à Saint-Jean, N.-B.; aussi, copie de tous les règlements ou ordres du département des Postes en ce qui concerne la vente des timbres-poste, le dépôt de matières postales dans les bureaux de poste, ou la livraison des lettres, ou en général l'utilisation des bureaux de poste pour les personnes qui résident dans la localitéé et celles qui n'y résident pas.

77. Réponse à ordre du 2 juin 1913,—Relevé faisant connaître les noms, dates de nomination et salaires respectifs des employés du bureau de poste de Moose-jaw.

77a. Réponse à ordre du 24 février 1913,—Copie de toute lettres, télégramme, recommandation, requête, document, etc., relatif à la nomination de M. Pierre Cournoyer, comme maître de poste à Saint-Pierre de Sorel, comté de Richelieu.

77b. Réponse à ordre du 14 avril 1913,—Etat faisant connaître quels fonctionnaires publics ont été nommés dans la cité de Québec, dans les départements du Revenu de l'Intérieur, des Postes, des Chemins de fer et du Transcontinental, des Douanes, de l'Immigration, et de la Marine et des Pêcheries, des Travaux Publics et de la Milice, depuis le 1er octobre 1911 jusqu'à ce jour; état donnant les noms et fonctions de ces personnes, la date de leur nomination, le salaire alors accordé et les augmentations aussi accordées depuis, ainsi que la date de ces augmentations et quels sont ceux de ces fonctionnaires qui ont passé les examens du service civil requis pour la charge qu'ils remplissent et à quelles dates ils ont passé tels examens, et aussi copie de toutes correspondances, demandes, recommandations ou rapports ayant trait à la nomination de ces fonctionnaires.

77c. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, requêtes, télégrammes, accusations, témoignages entendus, rapports, etc., en la possession du département des Chemins de fer et Canaux ou d l'Intercolonial, ou de la Commission d'administration des chemins de fer de l'Etat, se rapportant en quoi que ce soit à la nomination et à l'emploi des contrôleurs des billets sur l'Intercolonial et sur le chemin de l'Ile-du-Prince-Edouard;—copie de tous les relevés faisant connaître les sommes perçues par ces contrôleurs en argent et en billets, sur les convois des divisions respectives des susdits chemins de fer; montrant aussi les sommes perçues durant les périodes correspondantes, pour les deux dernières années, en argent et en billets sur les convois correspondants dans les mêmes divisions respectives

par les chefs de train, quand nuls contrôleurs de billets n'étaient employés sur ces convois, soit avant soit après l'emploi des dits contrôleurs sur les convois respectifs; et aussi, copie de tous relevés indiquant les résultats de l'emploi des dits contrôleurs.

77*d*. Réponse partielle à ordre du 9 décembre 1912,—Relevé faisant connaître à quelle date M. J. G. H. Bergeron a été nommé commissaire aux fins de tenir certaines enquêtes; combien d'enquêtes il a tenues depuis sa nomination; quels émoluments il a reçu pour chacune d'elles; et quel a été son traitement et quelle somme lui a été payée pour frais de voyage à l'occasion de chacune de ces enquêtes.

77*e*. Réponse à adresse du 29 janvier 1913,—Copie de tous les arrêts ministériels, mémoires ou instructions transmises ou écrites à H. P. Duchemin, touchant sa nomination comme commissaire chargé de faire des enquêtes au sujet d'ingérence politique outrée dans la province de la Nouvelle-Ecosse; aussi, copie de toutes les lettres du dit H. P. Duchemin reçues par l'un ou l'autre des départements de l'administra tion en ce qui se rapporte à ces enquêtes depuis la date de sa nomination comme com missaire, et de toutes les instructions, de quelque nature que ce soit, à lui adressées à quelque temps que ce soit en rapport avec ces enquêtes.

77*f*. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de tous les rapports, lettres messages, correspondances, recommandations et documents concernant la nomina de F. X. Roy, comme maître de poste de Saint-Philippe de Néri, et l'établissement subséquent d'un nouveau bureau de poste au même endroit sous le nom de Saint Philippe-Est.

78. Réponse à ordre du 7 avril 1913,—Copie de tous documents, recommanda dations, lettres, correspondances, se rapportant à la résignation de C. A. R. Desjardins, comme maître de poste à Saint-André de Kamouraska, et à la nomination de son successeur.

78*a*. Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Copie de toutes les accusations portées contre Fred. R. Irish, maître de poste à Afton, comté d'Antigonish, N.-E., et de toute la correspondance de record en la matière.

79. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de tous les documents, correspondance, etc., touchant la demande faite par la *Long Sault Development Company* à l'effet de construire un barrage dans le fleuve Saint-Laurent en amont des rapides du Long-Sault, de la rive américaine à la rive canadienne.

79*a*. Réponse supplémentaire à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de tous les documents, correspondance, etc., touchant la demande faite par la *Long Sault Development Company* à l'effet de construire un barrage dans le fleuve Saint-Laurent, en amont des rapides du Long-Sault, de la rive américaine à la rive canadienne.

80. Réponse à ordre du 21 avril 1913,—Etat faisant connaître tous les baux de force hydraulique accordés sur la rivière Winnipeg, les dates de ces baux, en faveur de qui ils ont été consentis, et le site du pouvoir hydraulique possédé par chaque locataire. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et toutes personn ou prsonnes au sujet de ces baux.

80*a*. Réponse à ordre du 2 avril 1913,—Etat indiquant si le gouvernement a cancellé des baux de lots riverains sur le canal de Lachine; les dates de ces cancellations et les noms des locataires; le temps pendant lequel les baux cancellés ont été en force, et le montant du loyer payé dans chaque cas; les noms des locataires dont les baux de lots riverains sur le dit canal n'ont pas été cancellés, et le montant du loyer payé par chacun d'eux; le mode de calcul suivi pour fixer le loyer, et la méthode à suivre à l'avenir; les raisons pour lesquelles quelques-uns des baux ont été cancellés quand d'autres sont restés en vigueur; et si à l'avenir des soumissions seront demandées par la voie des journaux pour la location de ces lots riverains.

80*b*. Réponse à ordre du 23 avril 1913,—Relevé faisant connaître tous les baux ou permis d'occupation accordés à des clubs ou à des particuliers, aux fins d'ériger ou maintenir des remises à embarcations sur le canal Rideau entre le pont de l'avenue

Laurier et l'écluse de Hartwell;—les dates de ces baux ou permis;—les noms des personnes à qui ils ont été accordés, et le loyer respectif de chacun; aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement, ou l'un ou l'autre de ses membres, et toute personne au sujet des baux ou permis et de la résiliation d'iceux.

81. Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Liste de tous les journaux en Canada dans lesquels ont été insérées des annonces par le gouvernement ou quelqu'un de ses ministres, officiers ou départements entre le 10 octobre 1911 jusqu'à date, avec un relevé du montant brut payé à cette fin, pendant la susdite période, à chacun de ces journaux ou à leurs propriétaires.

81*a*. Réponse partielle à ordre du 30 avril 1913,—Etat donnant la liste de tous les journaux en Canada dans lesquels ont été insérées des annonces par le gouvernement ou par quelqu'un de ses ministres, officiers ou départements entre le 10 octobre 1906 et le 10 octobre 1907, et entre les dites date de chacune des années suivantes jusqu'au 10 octobre 1911; aussi, état du montant brut payé pour cet objet, pendant les années susdites à chacun des dits journaux ou à leurs propriétaires.

82. Réponse à ordre du 3 février 1913,—Copie de toutes lettres, correspondance, rapports et autres documents dans le département des Chemins de fer et Canaux, concernant une demande faite par la *Central Railway Company of Canada*, à l'honorable ministre des Chemins de fer et Canaux pour approbation de son tracé projeté entre Hawkesbury et South-Indian.

83. Réponse à ordre du 9 décembre 1913,—Copie de tous les documents, papiers, mémoires, ordres, décisions, appels et correspondance au sujet de tout appel de quelque décision au jugement du Bureau des Commissaires des chemins de fer du Canada, interjeté devant le Conseil privé du Canada; et aussi, copie de la décision du Conseil privé sur les dits appels.

84. Réponse à ordre du 7 mai 1913,—Relevé faisant connaître le coût total de l'embranchement d'Elmira du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard; la somme totale payée aux entrepreneurs *Whitehead Brothers;* la somme totale payée par le gouvernement après le retrait de l'entreprise des mains des entrepreneurs; la somme payée chaque mois pour gages, les noms de ceux qui ont reçu cette somme, leur emploi, et les gages quotidiens payés à chacun d'eux;—aussi, la quantité de matériaux utilisés, en spécifiant chaque espèce ou classe, avec le coût de chacun, de qui et quand ces matériaux ont été achetés, et la quantité de matériaux non utilisés, s'il en est.

85. Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes et correspondance se rapportant en quoi que ce soit à la réclamation des municipalités de Pictou, d'Antigonish, de Guysborough et de St. Mary's réclamant paiement ou remboursement des sommes payées par ces municipalités pour le droit de voie de cette partie de l'Intercolonial traversant les comtés de Pictou, d'Antigonish et de Guysborough.

85*a*. Réponse à ordre du 12 mai 1913,—Copie de toutes les réclamations faites par H. F. McDougall, de Grand-Narrows, N.-E., contre l'Intercolonial et de tous les documents, télégrammes, lettres, etc., se rapportant à la dite réclamation ou aux dites réclamations ainsi que les détails d'icelles; avec relevé faisant connaître la somme ou les sommes payées à l'acquit de ces réclamations; les détails spéciaux de la réclamation ou des réclamations au sujet desquelles des paiements ont été faits, s'il en est; les dates auxquelles les réclamations ont été produites; la date du paiement ou des paiements; la somme totale payée de ce chef, ou à l'acquit de toutes autres réclamations faites par le H. F. McDougall contre l'Intercolonial ou le gouvernement du Canada.

86. Réponse à ordre du 14 mai 1913,—Copie de tous rapports, correspondance et autres documents dans le département des Chemins de fer et Canaux, se rapportant en quelque manière, à un projet d'étude et de construction d'une ligne ferrée entre

Country Harbour, comté du Guysborough, N.-E., et Cap-George, N.-E., ou tout autre point dans le comté d'Antigonish.

86*a* Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Copie de toutes lettres adressées au très honorable premier ministre ou au ministre des Chemins de fer ou à tout autre membre du cabinet depuis le 10 octobre 1911 par S. R. Griffin, Goldboro, N.-E., John S. Wells, White-head, N.-E., et G. A. R. Rowlings, Sydney, N.-E., concernant un embranchement de l'Intercolonial dans le comté de Guysboro, N.-E., et de toutes réponses à ces lettres.

87. Réponse à ordre du 27 janvier 1913,—Copie du contrat conclu entre C. R. Scoles, de New-Carlisle, Québec, et le département des Chemins de fer et Canaux, pour l'achèvement du chemin de fer l'Atlantique au lac Supérieur entre Caplan et Paspébiac, des rapports des ingénieurs sur ces travaux, et de tous documents à ce sujet; aussi, état détaillé des paiements faits en cette affaire.

88. Réponse à ordre du 21 mai 1913,—Copie de tous documents, correspondance, rapport et enquête relativement à un accident survenu à Trois-Pistoles, le 10 septembre 1912, concernant la mort de Arsène Ouellet et les blessures infligées à Joseph Gagnon, lorsque ces deux hommes furent frappés par le train No 150 de l'Intercolonial à la date ci-dessus.

89. Rapport annuel concernant les unions ouvrières, en vertu du chapitre 125, S.R.C., 1906.

90. Réponse à ordre du 29 janvier 1913,—Etat indiquant quels achats de terres ont été faits par le Canada depuis la confédération; quel montant a été payé pour cet objet; quelle est la superficie approximative des terres ainsi achetées; dans quelles provinces se trouvent ces terres; quelle en est la superficie approximative dans chaque province; combien d'acres de terres affectées aux écoles ont été réservées par le gouvernement pour les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta; quelle est la valeur approximative actuelle des dites terres ainsi réservées dans chacune des dites provinces; combien d'acres des dites terres affectées aux écoles ont déjà été vendus dans chacune des dites provinces, et quels sont les produits de ces ventes, déduction faite des dépenses; combien d'acres de terre ont été réservés en aucun temps par le gouvernement pour en doter quelque université; quel est le nom de l'université, et dans quelles provinces se trouvent les dites terres; combien d'acres de terres marécageuses ont été tranférés à la province du Manitoba aux termes du chapitre 50 des statuts de 1885 et ses amendements; quel est le montant brut des allocations en espèces faites en aucun tmps par le gouvernement fédéral à chaque ou à quelque province du Canada, pour aider à la construction d'édifices publics nécessaires; quelle était la valeur approximative des chemins de fer, travaux publics et autre actif de chacune des provinces du Canada prises en compte par le gouvernement fédéral lors de l'entrée de chaque province dans l'union; quelle compensation annuelle est donnée aux provinces du Manitoba et de Sasketchewan et de l'Alberta à raison du fait quelles n'ont pas les terres publiques comme source de revenu; quel chiffre de dette a été en aucun temps porté au crédit de chaque province du Canada par le gouvernement fédéral.

91. Réponse partielle à ordre du 12 mai 1913,—Relevé faisant connaître les noms et la mission respective des diverses commissions crées par législation ou décret du conseil, depuis le 12 octobre 1911;—les noms des personnes formant partie de ces commission, avec leur salaire et rémunération respectives;—les noms des commissions encore existantes et les noms des commissions dont le mandat est terminé.

91*a*. Réponse partielle à adresse du 4 décembre 1912,—Copie de chaque commission nommée par le gouvernement depuis le 10 octobre 1911 pour faire une enquête et aussi copie de la preuve et du rapport fait dans chaque cas où l'enquête a été terminée.

91*b*. Réponse supplémentaire à adresse du 4 décembre 1912,—Copie de chaque commission nommée par le gouvernement depuis le 10 octobre 1911, pour faire une enquête et aussi copie de la preuve et du rapport fait dans chaque cas où l'enquête a été terminée.

91*c*. Réponse à ordre du 9 décembre 1912,—Relevé faisant connaître le nombre de commissions instituées par le gouvernement depuis le 21 septembre 1912; les noms et les occupations des commissaires nommés; leurs devoirs; la durée de leurs services; leur rémunération.

92. Réponse partielle à ordre du 28 avril 1913,—Etat faisant connaître toutes les personnes qui ont fait des enquêtes dans les limites du district judicaire des Trois-Rivières depuis le 15 octobre 1911 jusqu'à date au sujet de la conduite d'employés du gouvernement fédéral, la localité où l'enquête a été tenue, le montant payé à chaque enquêteur dans chaque cas, les noms des avocats employés dans chaque ces, et l'adresse postale et le montant payé à l'avocat dans chaque cas.

93. Réponse à ordre du 26 mars 1913,—Etat indiquant si le gouvernement a payé ou se propose de payer les honoraires et déboursés des témoins assignés par les commissaires nommés par lui, dans le comté de Lévis, pour tenir enquête sur la conduite des fonctionnaires publics dont la démission avait été demandée ; les montants payés et à qui ; et la somme restant à payer pour les mêmes fins.

93*a*. Réponse partielle à ordre du 4 juin 1913,—Etat indiquant la dépense totale encourue jusqu'à date par la présente administration en rapport avec les enquêtes faites au sujet de fonctionnaires accusés d'ingérence politique.

93*b*. Réponse supplémentaire à ordre du 7 mai 1913,—Relevé faisant connaître en détail les noms des témoins sommés de comparaître devant le commissaire H. P. Duchemin, en rapport avec toutes les enquêtes tenues par lui dans les comtés de Cap-Breton-Nord et Victoria, Cap-Breton-Sud, Inverness et Antigonish, N.-E., et la somme payée à chacun de ces témoins.

93*c*. Réponse à ordre du 9 avril 1913,—Relevé faisant connaître en détail les dépenses encourues depuis le 11 octobre 1911 en rapport avec les enquêtes tenues dans le comté de Bonaventure par les commissaires nommés par les départements des Postes, des Douanes et de la Marine et des Pêcheries au sujet des accusations (portées

contre des employés de ces départements) d'ingérence politique agressive, ainsi que les noms et les sommes payées à chacun de ces commissaires pour chaque enquête, comme aussi, en détail, les sommes payées aux témoins et autres personnes.

93*d*. Réponse à ordre du 26 février 1913,—Copie de tous états de compte pour salaire ou rémunération du commissaire, pour dépenses des honoraires de témoins, et pour tous autres frais se rapportant à l'enquête faite par le commissaire Duchemin au sujet des personnes suivantes dans le comté de Guysboro, N.-E., savoir: H. L. Tory, officier des pêcheries, Guysboro ; John W. Davis, officier des pêcheries, Guysboro ; Patrick Shea, maître de poste, Tompkinsville ; John M. Rogers, maître de poste, East-Roman-Valley ; James Bowles, maître de poste, Rivière-Alder ; Abner M. Carr, maître de poste, Havre Saint-François ; Everett Hadley, maître de poste, Oyster-Pound ; Parker S. Hart, maître de poste, Lower-Manchester ; S. M. Ferguson, douanier, Oyster-Pond ; Robert Hendsbee, maître de poste, Half-Island-Cove ; A. B. Cox, gérant, usine de réduction, Canso ; Edward Kelly, mécanicien, usine de réduction, Canso ; D. S. Hendsbee, peseur, usine de réduction, Canso ; Alex Roberts, maître de poste, Canso ; David Sutherland, gardien, Canso ; Henry Hanlon, mécanicien-chef, piscifacture, Canso ; Thos. Sullivan, sous-ingénieur, mécanicien, Canso ; W. G. Matthew, commandant du bateau de sauvetage, Canso ; Patrick Ryan, second à bord du bateau de sauvetage, Canso ; M. McCutcheon, maître de poste, Sonora ; Stanley McCutcheon, douanier, Sonora ; Freeman Pride, gardien du phare, Sonora ; David Reid, garde-pêche, Port-Hilford ; L. W. Pye, fonctionnaire des douanes, Liscomb ; Stanley Hemlow, gardien de phare, Liscom ; W. H. Hemlow, gardien du signal d'alarme, Liscomb ; R. Conroy, maître de poste, Country-Harbour ; John Milward, maître de poste, Stormont ; A. W. Salsman, maître de poste, Lower-Country-Harbor ; W. B. Harris, maître de poste, Whitehead ; E. L. Munro, fonctionnaire des douanes, Whitehead ; W. L. Munro, gardien de phare, Whitehead ; Patrick Conway, gardien de phare, Whitehead ; H. P. Munro, commandant du bateau de sauvetage, Whitehead ; Levi Munro, maître du havre, Whitehead ; William McKinnon, maître de poste, Erinville ; J. M. McMillan, gérant de la piscifacture, Isaac's-Harbor ; Sanford Langley, maître de poste, Isaac's-Harbor (nord) ; Fred. E. Cox, ingénieur-mécanicien à l'établissement de l'élevage du homard, Isaac's-Harbor ; Simon Hodgson, aide ingénieur-mécanicien, Isaac's-Harbor ; Archibald Brass, maître de poste, Lower-New-Harbor ; Parker Sangster, maître de poste, New-Harbor (ouest) ; William Gerrior, douanier, Larry's-River ; James M. Webber, gardien du phare, Torbay-Point ; W. A. Hattie, douanier, Mulgrave ; J. F. Reeves, maître de poste, Mulgrave ; John P. Meagher, chef des matelots, Mulgrave ; Philip H. Ryan, employé de l'Intercolonial, Mulgrave ; Alex. Wilkinson, employé de l'Intercolonial, Mulgrave ; Alex. McInnis, inspecteur des wagons, Mulgrave ; Frank Fougère, maître de poste, Port-Félix ; Sam Smith, maître de poste, Port-Félix (ouest) ; capitaine Freeman Myers, maître de poste, Cole-Harbor ; George Taylor, maître de poste, Beckerton ; Stephen C. Richard, gardien de phare, Charlo's-Cove.

93*e*. Réponse partielle à ordre du 7 mai 1913,—Relevé faisant connaître en détail les noms des témoins sommés de comparaître devant le commissaire H. P. Duchemin, en rapport avec toutes les enquêtes tenues par lui dans les comtés de Cap-Breton-Nord et Victoria, Cap-Breton-Sud, Inverness et Antigonish, N.-E., et la somme payée à chacun de ces témoins.

93*f*. Réponse à ordre du 9 décembre 1912,—Relevé faisant connaître quand M. H. P. Duchemin, de Sydney, N.-E., a été nommé commissaire aux fins de faire des enquêtes; combien d'enquêtes il a dirigées depuis sa nomination; quels sont les noms des

fonctionnaires au sujet desquels des enquêtes ont été instituées; si M. Duchemin a transmis au département concerné, et en chaque cas, le rapport et la minute des témoignages entendus à chaque enquête; si le rapport et la preuve n'ont pas été transmis pour chacune des enquête, quelles sont celles pour lesquelles il n'y a pas eu de rapport; quel salaire ou émolument il a reçu en chaque cas, et quels ont été les frais de voyage payés en chaque cas.

94. Réponse à ordre du 9 décembre 1912,—Relevé faisant connaître combien de citoyens des Etats-Unis ont été employés par le gouvernement depuis le 1er novembre 1911; dans quels département ils sont employés; quels sont leurs noms et leurs fonctions, et quel salaire est payé à chacun d'eux; combien d'entre eux ont été nommés en vertu de l'article 21 de la Loi du Service civil.

95. Réponse à ordre du 23 avril 1913,—Copie de tous documents, lettres, télégrammes, et., se rapportant en quoi que ce soit à l'achat d'une propriété à Long-Beach, St. Mary's, comté de Digby, N.-E., pour y créer un étang de propagation du homard.

96. Réponse à ordre du 24 février 1913,—Copie de toutes requêtes, demandes, etc., adressées au gouvernement, ou à l'un ou l'autre de ses départements, par les personnes résidant à Mira, comté de Cap-Breton, à l'effet d'obtenir de l'aide financière pour bateaux, quai ou améliorations sur la rivière Mira.

97. Réponse à ordre du 7 mai 1913,—Copie de tous rapports, correspondance, télégrammes et autres documents en la possession ou sous le contrôle du département de la Milice ou de celui des Chemins de fer, concernant certaines matières sur lesquelles l'attention du département de la Milice a été appelée par B. A. Ingraham, de Sydney, N.-E., au sujet du transport de la milice de Sydney sur la ligne de l'Intercolonial en 1912.

98. Réponse à ordre du Sénat du 29 avril 1913,—Etat indiquant la méthode adoptée aux ports d'entrée du Canada pour l'inspection médicale des immigrants (*a*) d'entrepont, (*b*) de classe intermédiaire, (*c*) de seconde classe, (*d*) de première classe, arrivant des Etats-Unis au Canada; aussi, un état indiquant le nombre de passagers de chaque classe examinés, le nombre de passagers refusés, la cause du refus, et le nombre de passagers subséquemment déportés pour défauts physiques, les dépenses, s'il en est, occasionnées au pays, par cette déportation.

99. Réponse à ordre du Sénat du 29 avril 1913,—Rapport indiquant les différentes branches du service public actuellement engagées dans ce qu'on peut appeler le service sanitaire public,—adultération des substances alimentaires, inspection médicale des immigrants, quarantaine, léproseries, soin médical des sauvages, association canadienne pour la prévention de la tuberculose,—ainsi qu'une liste des fonctionnaires et de leurs salaires, un état de la dépense annuelle et un aperçu des travaux.

100. Réponse à ordre du Sénat du 2 avril 1913,—Copie de tous documents, rapports et autre correspondance relatifs aux arpentages faits par l'ingénieur du district, département des Travaux Publics, Ile-du-Prince-Edouard, pour un havre projeté à Skinner's-Pond, comté de Prince, dans la dite province.

101. Réponse à ordre du Sénat du 6 mai 1913,—Copie de tous les documents et de toute la correspondance se rapportant à une enquête instruite au cours de 1912, par M. Wm. Young, ingénieur des mines, et l'honorable Wm. Bole, C.R., sur les opérations de dragage dans la province de la Colombie-Britannique, et pour la production d'une copie du rapport sur le travail du ci-devant surintendant Bayfield.

101*a*. Réponse à ordre du Sénat du 20 février 1913,—Copie de tous documents et correspondance relativement à l'enquête tenue par M. Wilson, fonctionnaire du ministère des Travaux Publics à New-Westminster au sujet des accusations portées contre le capitaine Murdoch Young, du bateau *Samson*, et à l'enquête subséquente au sujet des mêmes accusations, tenue par W. N. Bole, C.R.

102. Réponse à ordre du Sénat du 28 février 1913,—Copie d'un rapport démontrant:—

1. La quantité de blé, par qualités, reçue aux élévateurs de tête de ligne à Fort-William et à Port-Arthur depuis la date de l'emmagasinage en 1910 jusqu'à la date de l'emmagasinage en 1911;

2. Les quantités, par qualités, livrées par chacun de ces élévateurs durant la même période;

3. Le surplus ou l'insuffisance, selon le cas, de chaque qualité, dans chacun des dits élévateurs distincts, tel qu'établi par la pesée d'emmagasinage;

4. Aussi, copie d'un rapport semblable depuis la date de l'emmagasinage de 1911 jusqu'à la date de l'emmagasinage de 1912, établissant, pour chaque année respectivement, la date de la pesée d'emmagasinage.

103. Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Copie de tous documents, mémoires, correspondance, requêtes, etc., envoyés par qui que ce soit au ministre des Chemins de fer et Canaux, ou au ministre des Travaux Publics, ou à tous deux, y compris les réponses en la matière, en rapport avec le projet de la construction d'un pont de chemin de fer ou de grande route, ou des deux combinés, traversant la rivière Ristigouche entre Campbellton, N.-B., et un point situé dans le comté de Bonaventure, Qué.

104. Réponse supplémentaire à ordre du 24 janvier 1912,—Liste de tous les employés des différents départements, tant à Ottawa que dans les neuf provinces et territoires du Canada et autres endroits hors du Canada (service interne et externe) qui ont laissé leur emploi, depuis le 1er octobre 1911 jusqu'au 10 janvier 1912, inclusivement, et indiquant leurs noms, prénom, âge, nationalité, emploi et salaire respectivement; la date de leur nomination; la date de leur départ; leur salaire à l'époque de leur nomination et à l'époque de leur départ; les causes de leur départ; s'ils ont été remplacés ou non; les nom, prénom, âge, nationalité, emploi et salaire de ceux qui les ont remplacés; dans les cas de destitutions, la liste des personnes qui ont demandé ces destitutions; dans les cas de remplacements, la liste de personnes qui ont recommandé les nouveaux venus.

104*a*. Réponse à ordre du 11 décembre 1912,—Etat indiquant, pour chaque département du gouvernement, les noms, adresses postales, emplois et salaires de toutes personnes employées dans le service intérieur et le service extérieur et de toutes personnes ne faisant pas partie du service civil, employées par le gouvernement dans quelque département, depuis le 10 octobre 1911, (et pour les cas où il n'y a pas eu de commission d'enquête)—qui ont été renvoyées du service par voie de destitution, de mise à la pension ou autrement, avec mention dans chaque cas du mode de destitution et des raisons données à cet effet et de la longueur de l'avis donné aux personnes renvoyées, ainsi que du chiffre de la pension ou de la gratification, s'il y a; aussi faisant connaître le nom, l'âge, le poste et le salaire ou rémunération de chaque personne admise dans le service civil en remplacement des fonctionnaires destitués, ou par suite de tel renvoi.

104*b*. Réponse partielle à ordre du 11 décembre 1912,—Etat indiquant, pour chaque département du gouvernement, les noms, adresses postales, emplois et salaires de toutes personnes employées dans le service intérieur et le service extérieur et de

toutes personnes ne faisant pas partie du service civil, employées par le gouvernement dans quelque département, depuis le 10 octobre 1911, (et pour les cas où il n'y a pas eu de commission d'enquête)—qui ont été renvoyées du service par voie de destitution, de mise à la pension ou autrement, avec mention dans chaque cas du mode de destitution et des raisons données à cet effet et de la longueur de l'avis donné aux personnes renvoyées, ainsi que du chiffre de la pension ou de la gratification, s'il y a; aussi faisant connaître le nom, l'âge, le poste et le salaire ou rémunération de chaque personne admise dans le service civil en remplacement des fonctionnaires destitués, ou par suite de tel renvoi.

105. Etat soumis en vertu de l'article 88 du chapitre 62, S.R.C., qui ordonne au ministre de l'Intérieur de déposer chaque année un rapport relatif à la boisson entrée dans les Territoires et venant de tout autre pays que le Canada, par une permission écrite spéciale du Commissaire des Territoires du Nord-Ouest.

106. Copie du septième rapport conjoint des Commissaires chargés de la démarcation du méridien du 141e degré de longitude ouest.

107. Relevé faisant connaître la quantité de terres vendues par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, pendant l'année terminée le 1er octobre 1913.

109. Rapport des Commissaires de l'Economie interne de la Chambre des Communes pour 1912-13, aux termes de la règle 9.

110. Décrets du conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada,* entre le 1er octobre 1912 et le 30 novembre 1913, conformément aux dispositions de la Loi des réserves forestières fédérales et des parcs, article 19 chapitre 10, 1-2 George V.

110*a*. Décrets du conseil publié dans la *Gazette du Canada* entre le 1er octobre 1912 et le 30 novembre 1913, conformément aux dispositions de l'article 5 de la Loi des arpentages fédéraux, chapitre 21, 7-8 Edouard VII.

110*b*. Relevé des arrêtés en conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 1er octobre 1912 et le 30 novembre 1913, sous le régime de l'article 77 de la Loi des terres fédérales, chapitre 20 des Statuts du Canada, 1908.

110*c*. Décrets du conseil publiés dans la *Gazette du Canada* et la *Gazette de la Colombie-Britannique*, entre le 1er octobre 1912 et le 30 novembre 1913, sous le régime des dispositions du paragraphe (*d*) de l'article 38 des Règlements concernant l'arpentage, l'administration, la disposition et la gérance des terres publiques du Canada dans la zone de 40 milles des chemins defer dans la province de la Colombie-Britannique.

110*d*. Copies de tous les décrets du conseil, plans, documents et correspondance, qui doivent être soumis à la Chambre des Communes, en vertu d'une résolution adoptée le 20 février 1882, depuis la date de la dernière production de tels documents en vertu de cette résolution.

111. Correspondance entre le gouvernement impérial et celui du Canada, ainsi que les autres documents, en ce qui concerne la naturalisation impériale.

111*a*. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance et documents, ou autres renseignements concernant l'adoption d'une loi dans la Grande-Bretagne et les différents dominions pourvoyant à l'uniformité des lois de naturalisation.

112. Etat du nombre moyen des hommes de la police du Canada employés à ce service pendant chaque mois de l'année 1913 et du montant de leur rémunération et frais de route, en conformité de l'article 6, paragraphe 2 du chapitre 92, Statuts Revisés du Canada.

114. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître les changements apportés au projet original concernant le terminus du Transcontinental dans la cité de Québec; le coût estimatif du dit projet; et le coût estimatif du dit terminus d'après le nouveau projet.

115. Réponse à ordre du 9 décembre 1912,—Relevé faisant connaître combien de commissaires ont été nommés par le gouvernement aux fins de tenir des enquêtes, depuis le 10 octobre 1911; quels sont leurs noms; quelle somme a été payée à chaque commissaire, jusqu'au 21 novembre 1912, et combien de ces commissaires reçoivent encore des émoluments, et quels sont leurs noms.

116. Réponse à ordre du 31 mars 1913,—Copie de tous papiers, documents, correspondance, etc., concernant toutes les demandes adressées depuis le 1er novembre 1911, au départment des Douanes ou à celui des Finances pour la suspension temporaire de l'application des articles dits *dumping clauses* de la loi du tarif douanier au sujet des tiges à fils métalliques ou tout autre produit ou article.

117. Réponse à ordre du 20 janvier 1913,—Copie de tous les contrats, propositions, offres, conventions, rapports, estimations, lettres, télégrammes et autres documents en la possession du département des Chemins de fer et Canaux, ou du premier ministre du Canada, ou de l'un ou l'autre des départements de l'administration, ou dans leurs archives, depuis le premier jour de janvier 1910, se rapportant en quoi que ce soit à la question ou proposition de l'acquisition de toutes les lignes, ou de l'une quelconque des lignes de chemins de fer qui se raccordent avec l'Intercolonial le long de son parcours, et qui remplissent le rôle de lignes auxiliaires de ce chemin de fer, par voie de location, d'achat ou autrement;—aussi, copie de toutes les propositions, offres, requêtes, demandes, mémoires et autres documents, lettres, télégrammes, correspondance, se rapportant en quoi que ce soit à l'acquisition de l'Intercolonial par une compagnie de chemin de fer, ou à l'obtention de droits de circulation conjointe, ou à la location, ou à l'obtention d'un privilège quelconque par toute compagnie de chemin de fer en vue de la circulation de ces convois sur la voie de l'Intercolonial, qui peuvent se trouver en la possession du départment des Chemins de fer et Canaux, ou du premier ministre, ou de l'un ou l'autre des départements de l'administration.

120. Réponse à ordre du 2 juin 1913,—Copie de la réclamation de Pacifique Leroux pour dommages subis par suite de l'enlèvement d'un pout sur le canal de Soulanges, et de tous rapports et correspondance à ce sujet.

121. Réponse à ordre du 20 janvier 1913,— Copie de tous plans, propositions, diagrammes, devis, rapports, explorations, pétitions, correspondance, lettres, télégrammes et autres communications et documents dans le département des Chemins de fer et Canaux se rapportant en quelque manière au service projeté d'un bac à vapeur, en toutes saisons de l'année,, entre le Nouveau-Brunswick ou la Nouvelle-Ecosse et l'Ile-du-Prince-Edouard, devant opérer le raccordement de l'Intercolonial et du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard en transportant les trains de l'autre côté du détroit de Northumberland;—aussi, état donnant l'estimation détaillée du coût total de l'établissement du dit bac à vapeur.

121*a*. Réponse à ordre du 11 décembre 1912,—Copie de toutes lettres, télégrammes et autres documents concernant l'établissement d'un bac à vapeur pour traverser les trains entre l'Ile-du-Prince-Edouard et la terre ferme, du rapport ou des rapports de tout ingénieur ou expert au sujet de ce projet, du coût estimatif du projet, des annonces demandant des soumissions, de tout plans, conditions ou devis projetés, de toutes soumissions reçues à la suite de la publication d'annonces, des rapports des fonctionnaires sur ces sousmissions, et de toutes données en la possession du département au sujet du dit projet.

122. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître le chiffre total de la dette sous forme d'emprunts temporaires au dernier jour de chaque mois de la période écoulée entre le 1er mai 1913 et le 31 décembre 1913, avec mention, en chaque cas, du taux de l'intérêt payé sur ces emprunts durant la dite période.

124. Réponse à adresse du 2 février 1914,—Copie de toutes décisions du bureau des commissionaires des chemins de fer rendues le ou après le 10 octobre 1911 au sujet desquelles appel a été porté devant le Gouverneur en conseil, et copie de toutes décisions du Gouverneur en conseil sur les dits appels.

125. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toutes règles et de tous règlements faits et passés par le conseil avec la saction du ministre aux termes de la "Loi de la caisse de prévoyance des employés des chemins de fer Intercolonial et de l'Ile-du-Prince-Edouard", conformément à l'article 8 de la dite loi.

126. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toutes règles et de tous montants des recettes et des dépenses sur l'Intercolonial au cours des mois d'avril, de mai et de juin 1913, respectivement, avec mention distincte du revenu provenant du traffic des voyageurs, des marchandises, des malles, des messageries, et revenus divers, respectivement, ainsi que le total du revenu durant cette période; aussi, les mêmes renseignements pour les mois correspondants de 1912, avec le total des recettes pour cette dernière période; aussi un relevé faisant connaître les frais d'exploitation ou dépenses pour les mois d'avril, de mai et de juin 1913, respectivement, avec mention distincte de la dépense pour le maintien de la voie et les constructions, l'entretien de l'équipement, de trafic et de transport, et dépenses générales, et le total de la dépense au cours de cette période; aussi les mêmes renseignements pour les mois correspondants de 1912, y compris le total global pour cette même période; aussi, le coût par tonne-mille du transport des marchandises au cours des mêmes périodes susmentionnées en 1912 et 1913.

127 Réponse à ordre du 2 février 1914,—Etat faisant connaître les noms des employés de toutes les catégories sur le canal de Soulanges, durant la saison de navigation, dans la partie qui s'étend du pied du canal au premier pont, la fonction qu'ils occupent, le salaire qui est attaché et la date de leur engagement.

128. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître les noms de toutes les personnes de qui ont été expropriés des terrains ou propriétés pour des fins de droit de passage ou de stations en rapport avec l'embranchement de l'Intercolonial allant de Dartmouth à Dean-Settlement ; la quantité de terrain ou propriété, là où tel paiement ou telle offre ont eu lieu.

129*a*. Réponse à adresse du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance avec les autorités impériales ou quelques organisations commerciales au sujet de la protection de la vie sur l'océan, et copie de l'arrêté du conseil nommant des représentants du Canada à la conférenc einternationale pour la protection de la vie en mer.

130 Réponc à ordre du 9 février 1914,— Copie de tous les comptes, notes, reçus et pièces justificatives en rapport avec les services de N. W. White, au cours de 1912 et 1913, en qualité de commissaire chargé de faire une enquête au sujet des terres des sauvages dans la province de la Colombie-Britannique.

131 Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute enquête ou document quelconque concernant une réclamation de Jean Ross ou Joseph Ross, de Amqui, comté de Rimouski, province de Québec, contre le chemin de fer Intercolonial, résultant d'un accident arrivé à un cheval, etc., le 10 décembre 1906.

132 Réponse à adresse du 9 février 1914,—Copie de l'arrêté du conseil nommant une commission pour faire une enquête sur le coût de la vie.

133 Relevé de la population du Canada et de ses provinces et Territoires dans les années 1871, 1881, 1891, 1901 et 1911, d'après les rapports des recensements.

134. Réponse à ordre du 9 février 1911,—Copie de toutes protestations, s'il en est, par la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique contre les changements de rampes sur la ligne du chemin de fer National Transcontinental entre Winnipeg et l'est, et les facilités terminales à Québec ; de toutes approbations subséquentes des dits changements, s'il en est, par la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique ; et de toute correspondance à ce sujet.

135. Copie du second rapport intérimaire de la Commission royale sur les ressources naturelles, le commerce et la législation de certaines parties des dominions de Sa Majesté, et des minutes de la preuve faite sur ces questions en Australie et en Nouvelle-Zélande, en 1913.

136. Réponse à ordre du Sénat, du 27 janvier 1914,—Rapport annuel fait en janvier 1913 par la *Central Railway Company* au ministère des Chemins de fer.

137. Réponse à ordre du Sénat du 27 janvier 1914,—Rapport annuel fait par la *Salisbury and Albert Railway Company* au ministère des Chemins de fer.

138. Réponse à ordre du 9 février 1914.—Copie de toute correspondance et documents échangés entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres ou de ses officiers et quelques-uns des officiers de la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, au sujet des questions soumises à Sir Wm White par le gouvernement, la Commission du Transcontinental ou la commission chargée de faire une enquête sur la construction du chemin de fer National Trascontinental; et aussi, copie de toute correspondance échangée entre quelque membre ou officier de l'une ou l'autre des dites commissions et le ministère de la Justice au sujet de ces questions.

139. Réponse à ordre du 16 février 1914,—Etat faisant connaître les noms, les salaires et les grades des secrétaires particuliers des membres du gouvernement libéral au 1er octobre 1911, et les noms des secrétaires particuliers employés de temps à autre par les membres du gouvernement actuel, et le salaire et le grade de chacun d'eux.

140. Réponse à ordre du 9 février 1914,—Relevé faisant connaître combien d'industrie en lainages sont en opération en Canada; où elles sont situées, dans quelle province, cité, ville ou village; quel est le nombre de personnes employées dans chacune; et quel a été le montant de la production dans chaque établissement en 1913.

Le comité recommande que le premier rapport du comité de l'Agriculture et de la Colonisation soit approuvé.

Le tout respectueusement soumis.

DANIEL DERBYSHIRE,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat vendredi prochain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son dixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 43.

MARDI, 10 mars, 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son dixième rapport.

Relativement à la pétition de Lenore Power, de la ville de Cobourg, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Reginald John Manley Power, du village de Waseca, dans la province de la Saskatchewan, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,

Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:—

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (24) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Railway Accident Insurance Company* et à l'effet de changer son nom en celui de *The Globe Indemnity Company*" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (44) intitulé: "Loi concernant la *Vancouver Life Insurance Company of Vancouver, B.C.*, et à l'effet de changer son nom en celui de *The Vancouver Life Insurance Company*" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. King, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Poirier a attiré l'attention du gouvernement sur l'insuffisance du service de l'Intercolonial à certains points de vue et il a demandé si c'est l'intention du ministère des Chemins de fer et Canaux de rétablir le convoi dit l'Océan limité, entre Montréal, d'un côté, et Saint-Jean et Halifax de l'autre.

Débat.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat une réponse à une adresse du Sénat en date du 19 février 1914, demandant:

1. Le nombre de chinois arrivés au Canada durant les années 1911, 1912 et 1913.
2. La somme de taxes *per capita* perçues chaque année respectivement.
3. Quel emploi a été fait de ces taxes.
4. Où ces chinois se sont établis, par province.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 196*).

L'honorable M. Lougheed, a présenté au Sénat le rapport du Conseil de la Milice de la Puissance du Canada, pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 35, 1914*).

L'honorable M. Béique, faisant fonction de président du comité permanent de l'Agriculture et des Forêts, a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO

MERCREDI, 11 mars 1914.

Le comité permanent de l'Agriculture et des Forêts a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à (5) cinq membres.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. BEIQUE,

Faisant fonction de président.

Avec la permission du Sénat.

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. David, il a été Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Thompson, a présenté au Sénat un bill (M) intitulé: "Loi concernnt la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada et la Compagnie du chemin de fer Atlantique-Canadien".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son neuvième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

MERCREDI, 11 mars 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son neuvième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles:—

De George B. Smith et autres de Toronto, dans la province de l'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour que la *Sterling Life Assurance Company of Canada*, demande au ministre des Finances et en obtienne une licence en conformité de la Loi des Assurances 1910;

De l'*Interurban Company, Limited*, compagnie constituée en corporation sous la Loi des Compagnies; demandant une charte du gouvernement fédéral;

De la *Quinze and Blanche River Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée autorisée;

De la Compagnie Bronson; demandant l'adoption d'une loi qui augmente ses pouvoirs d'emprunt;

De la *Saskatchewan Central Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le temps fixé pour le commencement et l'achèvement de ses voies ferrées;

De Harrison Beauregard Donly et autres; de Simcoe et d'autres lieux, dans la province de l'Ontario; demandant une charte sous le nom de *Canadian Press Association;*

De la *United Empire Loyalists' Association of Canada*, association qui a une charte dans la province de l'Ontario; demandant une charte du gouvernement de la Puissance;

De Sœur Peltier et autres, de Le Pas, dans la province du Manitoba; demandant une charte sous le nom de Les Sœurs de la Charité de l'hôpital Saint-Antoine de Le Pas;

De la *Canadian Railway Accident Insurance Company;* demandant l'adoption d'une loi qui change son nom en celui de *The Globe Indemnity Company;*

De Henry Y. Smith et autres, de la cité de Moosejaw, dans la province de la Saskatchewan; demandant une charte sous le nom de *The Bank of Saskatchewan;*

De la *McClary Manufacturing Company;* demandant l'odoption d'une loi qui modifie sa charte;

De la corporation de la cité de London, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui confirme et rende valides son bail et son contrat du 28 novembre 1913;

De William John Aikens, de Dunnville, et d'autres, de Brantford, dans la province de l'Ontario; demandant une charte sous le nom de *The Erie and Ontario Railway Company;*

De George H. Salmon et autres, de la cité de Vancouver, dans la Colombie-Britannique; demandant une charte sous le nom de *Canadian Alberta Railway Company;*

De la *Rainy River Radial Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de sa voie ferrée;

De la *London and Lake Erie Railway and Transportation Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de ses embranchements autorisés, lui donne le pouvoir de construire d'autres embranchements et d'augmenter son pouvoir d'émettre des débentures;

De la *Calgary and Fernie Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour le commencement et l'achèvement de sa voie ferrée, change le siège de son bureau principal, l'autorise à émettre certaines garanties et à conclure certains contrats avec d'autres compagnies; et

De Edward J. Holland, de Prescott, dans la province d'Ontario, et d'autres, d'autres lieux; demandant une charte sous le nom de *All Red Line Railway Company.*

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son dixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,
MERCREDI, 11 mars 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son dixième rapport.

Votre comité a examiné la pétition de J. W. Kimpe et autres, d'Edmonton, de la province de l'Alberta; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour le commencement et l'achèvement des voies ferrées de la *Pacific, Trans-Canada and Hudson Bay Railway Company;* et il a constaté que les avis publiés sont d'une semaine en retard.

Aussi, la pétition de la *Joliette and Lake Manuan Colonization Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée et de son embranchement autorisé par le chapitre 100, 1911, et l'autorise à continuer son chemin vers le nord pour rejoindre la voie du chemin de fer Canadien du Pacifique; et il a constaté qu'il n'y a pas eu d'avis de publiés.

Votre comité recommande la suspension des règles dans chaque cas parce que le comité auquel chacun de ces bills seront renvoyés pourront voir à ce que personne n'éprouve de préjudices par suite de ces irrégularités.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Tessier, secondé par l'honorable M. Derbyshire, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (33) intitulé: "Loi concernant *The Acadia Loan Corporation,* et à l'effet de changer son nom en celui de *The Mortgage Corporation of Nova Scotia*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (35) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Bank of Alberta*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (38) intitulé: "Loi concernant la *Sterling Trusts Corporation*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Edwards, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (53) intitulé: "Loi concernant la *Empire Life Insurance Company of Canada*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois et renvoyé au comité permanent des Ordres Permanents en conformité de la règle 118 du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (57) intitulé: "Loi concernant la *British Trust Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois et renvoyé au comité permanent des Ordres Permanents en conformité de la règle 118 du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (58) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Sudbury, Kepawa and Bell River Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois et renvoyé au comité permanent des Ordres Permanents en conformité de la règle 118 du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (64) intitulé: "Loi concernant la *London and Port Stanley Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (65) intitulé: "Loi concernant la *McClary Manufacturing Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé la pétition de Andrew Lorne Hamilton, avec les pièces produites devant le dit comité, ayant été lu,

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté.

Une question d'ordre a été soulevée par l'honorable M. Davis, à savoir: Que, considérant qu'il n'y a pas eu d'enquête au cours de cette session, contrairement aux dispositions contenues dans les paragraphes 2 et 3 de la règle 143 et dans la règle 147, ce rapport ne devrait pas être adopté par le Sénat.

Son Honneur le Président a pris la question en délibéré et il a été

Ordonné, que le dit rapport soit placé sur l'ordre du jour pour être pris en considération demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le cinquième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Ethel Cora Robinson, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (J) intitulé: "Loi modifiant la Loi des inspections et de la vente", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général vendredi prochain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (G) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Carmen Birks", ayant été lu,

L'honorable M. Pope, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Pope, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Gertrude Carmen Birks, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (H) intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Ethel Freedman", ayant été lu,

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Rose Ethel Freedman, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le sixième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Ella Rose Morris, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le septième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de George Fullerton Forsythe, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le huitième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Alicia Hill, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la deuxième lecture du bill (D) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (E) intitulé: "Loi constituant en corporation le Conseil National des Femmes du Canada", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le neuvième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Eliza John McLaughlin, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (K) intitulé: "Loi concernant certains brevets de Thomas Leopold Willson", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (L) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de Rudolf Goldschmidt", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Davis, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

L'honorable M. Watson a présenté au Sénat un bill (N) intitulé: "Loi concernant la *Rainy River Radial Railway Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 12 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Choquette,
Cloran,
Corby,
Costigan,
Curry,
Daniel,
David,
Davis,
Dennis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jaffray,
Jones (Sir Lyman),
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKay (Alma),
McCall,
McHugh,
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Owens,
Poirier,
Pope,
Power,
Prince,
Prowse,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Yeo,
Young.

Prières.

L'honorable M. Davis, du comité permanent de l'Immigration et du Travail, a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,

Chambre de comité No 8.

Mercredi, 11 mars 1914.

Le comité permanent de l'Immigration et du Travail a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre comité recommande de lui allouer une somme de $200 pour payer les sténographes, etc., qui seront à son service au cours de son enquête sur la question de l'immigration.

Le tout respectueusement soumis.

THOS. O. DAVIS,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Riley, il a été Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son onzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43.

MERCREDI, 11 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son onzième rapport.

Relativement à la pétition de Walter James Liscombe, de la cité de Toronto, dans la province de l'Ontario, gérant de théâtre, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Florence May Liscombe, actuellement de la cité de San-Francisco, dans l'Etat de la Californie, un des Etats Unis d'Amérique, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:—

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mercredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (13) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Central Western Canada Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (20) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (47) intitulé: "Loi concernant la *Lake Erie and Northern Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (55) intitulé: "Loi concernant la compagnie dite *Quinze and Blanche River Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (52) intitulé: "Loi concernant la *Central Railway Company of Canada*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (42) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (39) intitulé: "Loi concernant la *Thessalon and Northern Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (36) intitulé: "Loi concernant la *Joliette and Lake Manuan Colonization Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (37) intitulé: "Loi concernant la *Ottawa and Ungava Railway Company*" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (34) intitulé: "Loi concernant la *Dominion Atlantic Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (26) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Pacific, Peace River and Athabaska Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (I) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de chemin de fer Montréal et lac Victoria", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (12) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Calgary à Edmonton", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements. qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre vaudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 24.—Retrancher " un an " et insérer " deux ans ".

Page 1, ligne 28.—Retrancher " trois " et insérer " cinq ".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (49) intitulé: " Loi concernant la *Saskatchewan Central Railway Company* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 8.—Retrancher " un an " et insérer " deux ans ".

Page 1, ligne 11.—Retrancher " trois " et insérer " cinq ".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que les dits amendements soient adoptés.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (C) intitulé: " Loi constituant en corporation *The Atlin Railway Company* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 5.—Retrancher les mots " à voie large ou étroite " et insérer les mots " à voie de quatre pieds huit pouces et demi ".

Page 2, ligne 11.—Retrancher le mot " trente " et insérer les mots " une somme de quarante-cinq ".

Insérer les articles 10, 11, 12, 13, 14 et 15:—

" 10. La Compagnie ne peut construire ni tenir en service son chemin de fer le long d'une voie publique, d'une rue ou d'un autre lieu public sans avoir au préalable obtenu le consentement, exprimé par règlement, de la municipalité dont relève cette voie publique, cette rue ou cet autre lieu public, ni, s'il n'existe pas de telle municipalité, sans avoir obtenu au préalable le consentement de l'autorité dont relève cette voie publique ou ce lieu public autrement qu'aux conditions convenues avec la dite municipalité ou cette autre autorité.

" 11. La Compagnie peut, subordonnément aux dispositions de la *Loi des chemins de fer*, construire et exploiter des lignes de télégraphe et de téléphone sur le parcours de sa voie ferrée, et elle peut établir des bureaux pour la transmission des dépêches télégraphiques et l'échange de communications téléphoniques pour le public, et percevoir des taxes pour ces services; et pour les fins de l'exploitation de ces lignes de télégraphe

et de téléphone elle peut, subordonnément à la dite loi, traiter avec toutes compagnies autorisées à construire ou à exploiter des lignes de télégraphe ou de téléphone et relier ses propres lignes aux lignes de ces compagnies ou les louer à ces dernières.

"(2) Il ne sera pas demandé ni perçu de taxes ou rémunérations pour la transmission de dépêches télégraphiques ou l'échange de communications téléphoniques ou pour la location ou l'usage des télégraphes ou des téléphones de la Compagnie tant que le tarif n'en aura pas été approuvé par la Commission des chemins de fer pour le Canada, laquelle peut aussi reviser ce tarif.

"(3) La Partie II de la *Loi des télégraphes,* sauf les articles qui sont incompatibles avec la présente loi ou avec la *Loi des chemins de fer,* s'applique aux opérations télégraphiques de la Compagnie.

"12. Pour les besoins de son entreprise, et subordonnément aux dispositions de l'article 247 de la *Loi des chemins de fer,* la Compagnie peut acquérir, mais non par voie d'expropriation, de la force ou énergie électrique ou autre, qui peut être transmise et délivrée à tout endroit dans les municipalités à travers lesquelles le chemin de fer a été construit, et elle peut recevoir, transformer, transmettre, distribuer et fournir cette force ou énergie sous toute forme quelconque, en céder l'excédent, et en percevoir des taxes et rémunérations; mais ces taxes et rémunérations ne peuvent être exigées ni perçues tant que le tarif n'en aura pas été approuvé par la Commission des chemins de fer pour le Canada, laquelle peut aussi reviser ce tarif.

"13. Rien dans la présente loi ni dans la *Loi des télégraphes* n'autorise la Compagnie à construire ou à mettre en service, soit sur une voie publique ou un lieu public, soit le long ou en travers d'une voie publique ou d'un lieu public, des lignes de télégraphe ou de téléphones ou des lignes destinées à distribuer de l'électricité pour éclairage, chauffage ou force motrice, ou disposer de l'excédent de force provenant des usines de la Compagnie et dont elle n'a pas besoin dans son entreprise, sans avoir préalablement obtenu le consentement exprimé par règlement, de la municipalité dont relève la dite voie publique ou le dit lieu public, ni autrement qu'aux conditions à être arrêtées avec la dite municipalité, ni à vendre, aliéner ou distribuer de la force ou énergie électrique pour l'usage dans les limites de toute municipalité, sans le consentement, exprimé par règlement, de cette municipalité.

"14. La Compagnie peut, pour les fins de son entreprise, construire, acquérir ou louer des édifices pour hôtels ou restaurants le long de sa voie ferrée et elle peut administrer toutes affaires s'y rapportant et tendant au confort du public voyageur; elle peut aussi préparer, administrer et louer des parcs et des séjours d'été avec l'approbation, exprimée par règlement, de la municipalité dont relèvent les endroits où sont situés ces parcs ou séjours d'été, et aux conditions convenues avec telle municipalité.

"15. La Compagnie peut, pour les fins de son entreprise, construire, acquérir, affréter, posséder, administrer et exploiter des navires à vapeur et autres, pour le transport de passagers, marchandises et cargaisons; et elle peut construire ou autrement acquérir, posséder, utiliser et administrer les quais, docks, entrepôts, élévateurs à grain, bureaux et autres bâtiments qu'elle juge nécessaires ou utiles pour les objets de son entreprise; et elle peut exiger des droits de quaiage et autres redevances pour l'usage de ces biens."

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable M. Davis a présenté au Sénat un bill (O) intitulé "Loi concernant la *Pacific Trans-Canada and Hudson Bay Railway Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (P) intitulé: "Loi pour faire droit à Ella Rose Morris".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (Q) intitulé: "Loi pour faire droit à Alicia Hill".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (24) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Railway Accident Insurance Company* et à l'effet de changer son nom en celui de *The Globe Indemnity Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (44) intitulé: "Loi concernant la *Vancouver Life Insurance Company of Vancouver, B.C.*, et à l'effet de changer son nom en celui de *The Vancouver Life Insurance Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du dixième rapport du comité permanent des Ordres Permanents ayant été lu

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Andrew Lorne Hamilton, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que la prise en considération du dit rapport soit remise à demain.

L'honorable M. Poirier, secondé par l'honorable M. Davis, a proposé en amendement.

Que le mot " mercredi " soit substitué au mot " demain ".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat sur la deuxième lecture du bill (D) intitulé: " Loi modifiant le Code criminel ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Cloran, secondé par l'honorable M. Boyer, il a été

Ordonné, que le débat sur la dite motion soit ajourné.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (90) intitulé: " Loi modifiant une Loi concernant l'établissement et les dépenses de la Commission Conjointe Internationale sous l'empire du Traité des Eaux Navigables, du onze janvier mil neuf cent neuf ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 13 mars 1914.

Les membres présents étaient :—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Coffey,
Corby,
Dandurand,
Daniel,
David,
Davis,
Dennis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jaffray,
Jones (sir Lyman),
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
McCall,
McHugh,
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Owens,
Poirier,
Pope,
Power,
Prince,
Prowse,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Young :—
De la *Prudential Insurance Company*.

Par l'honorable M. Kerr, pour l'honorable M. Edwards :—
De la *Canadian Northern Ontario Railway Company*.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :—

De J. J. Meagher et autres, de la cité de Montréal et d'ailleurs; demandant une charte sous le nom de *The North American Accident Insurance Company;* et

De Malcolm E. Daires et autres, de Calgary, dans la province de l'Alberta; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour que la *Pemier Life Insurance Company* obtienne sa licence en conformité de la Loi des Assurances 1910.

L'honorable M. Kerr, a présenté au Sénat un bill (R) intitulé : "Loi concernant un brevet de John Rodger Arnoldi ".

Le bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

L'honorable M. Talbot, a présenté au Sénat un bill (S) intitulé: "Loi pour faire droit à Eliza Jane McLaughlin".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. De Veber, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois, mercredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (11) intitulé: "Loi concernant la *Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Velber, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (13) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Central Western Canada Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (20) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (12) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Calgary à Edmonton", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (26) intitulé: "Loi constituant en corpotion la *Pacific, Peace River and Athabaska Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (34) intitulé: "Loi concernant la *Dominion Atlantic Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (36) intitulé: " Loi concernant La *Joliette and Lake Manuan Colonization Railway Company"*, a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (37) intitulé: " Loi concernant la *Ottawa and Ungava Railway Company"*, a été lu troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (39) intitulé: " Loi concernant la *Thessalon and Northern Railway Company"*, a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (42) intitulé: " Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaimo ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (49) intitulé: " Loi concernant la *Saskatchewan Central Railway Company"*, a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours

Conformément à l'ordre du jour, le bill (52) intitulé: " Loi concernant la *Central Railway Company of Canada"*, a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (55) intitulé: " Loi concernant la compagnie dite *Quinze and Blanche River Railway Company"*, a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (47) intitulé: "Loi concernant la *Lake Erie and Northern Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (I) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de chemin de fer Montréal et lac Victoria", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (M) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada et la Compagnie du chemin de fer Atlantique-Canadien", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Kerr, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (N) intitulé: "Loi concernant *The Rainy River Radial Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (33) intitulé: "Loi concernant *The Acadia Loan Corporation* et à l'effet de changer son nom en celui de *The Mortgage Corporation of Nova Scotia*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (35) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Bank of Alberta*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Connformément à l'ordre du jour, le bill (38) intitulé: "Loi concernant la *Sterling Trusts Corporation*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (64) intitulé: "Loi concernant la *London and Port Stanley Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Corby, secondé par l'honorable M. Coffey, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (65) intitulé: "Loi concernant la *McClary Manufacturing Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Coffey, secondé par l'honorable M. Corby, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du premier rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été
Ordonné que le dit rapport soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée en comité général relativement au bill (J) intitulé: "Loi modifiant la Loi des inspections et de la vente".

(*En comité*).

Le titre a été lu et remis.
Le premier article a été lu et agréé.
L'article 2 a été lu et remis.
Les articles 3, 4 et 5 ont été lus et remis.
Les articles 6 et 7 ont été lus et remis.
Les articles restant ont été lus et agréés.

Quelques temps après, la Chambre a repris sa séance, et
L'honorable M. Gordon a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau mardi prochain.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (E) intitulé: "Loi constituant en corporation le Conseil National des Femmes du Canada", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Montplaisir, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres au bill (C) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Atlin Railway Company*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé, soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du deuxième rapport du comité permanent de l'Immigration et du Travail ayant été lu

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton),

Le Sénat s'est ajourné à mardi prochain à trois heures de l'après-midi.

Mardi, 17 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	Davis,	Kirchhoffer,	Ratz,
Béique,	Derbyshire,	Lavergne,	Riley,
Beith,	De Veber,	Legris,	Roche,
Belcourt,	Donnelly,	Lougheed,	Ross (Middleton),
Bolduc,	Douglas,	Mason,	Ross (Moosejaw),
Bostock,	Edwards,	McCall,	Smith,
Boucherville, de (C.M.G.),	Farrell,	McLaren,	Talbot,
Bowell (Sir Mackenzie),	Fiset,	McSweeney,	Taylor,
Boyer,	Forget,	Mitchell,	Tessier,
Casgrain,	Girrior,	Montplaisir,	Thibaudeau,
Choquette,	Godbout,	Murphy,	Thompson,
Coffey,	Gordon,	Owens,	Thorne,
Corby,	Jaffray,	Poirier,	Watson,
Daniel,	Jones (Sir Lyman),	Pope,	Yeo,
David,	Kerr,	Power,	Young.
	King,	Prince,	
		Prowse,	

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table:—

Par l'honorable M. Derbyshire:—
De Bertha Elizabeth Hudson Fraser, de la cité de Toronto, das la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi pour dissoudre son mariage avec John Alexander Fraser, de la ville de Galt, dans la province d'Ontario.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues:—
De la *Prudential Insurance Company* (compagnie constituée en corporation par la législature du Manitoba;) demandant une charte du gouvernement fédéral; et
De la *Canadian Northern Ontario Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui autorise la vente à la pétitionnaire d'une partie de la voie actuellement construite de la Compagnie du chemin de fer de Carillon à Grenville.

L'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:
Que cette Chambre regrette que le gouvernement ait choisi ce temps inopportun pour faire retirer l'eau du canal Lachine, privant ainsi les fabriques de force motrice et les employés de ces fabriques de travail.
La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans la négative.

L'honorable M. Talbot a présenté au Sénat un bill (T) intitulé: "Loi concernant *The Sterling Life Assurance Company of Canada*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Belcourt, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

L'honorable M. Béique a présenté au Sénat un bill (U) intitulé: "Loi concernant *W. C. Edwards & Co., Limited*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. David, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son douzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 43,

VENDREDI, 13 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son douzième rapport.

Relativement à la pétition de Johann Andreas Horn, de la cité de Calgary, dans la province de l'Alberta, machiniste, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Eleanora Horn, néeLoewenberger, de la cité de New-Westminster, dans la province de la Colombie-Britannique, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,

Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat vendredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son treizième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,

Chambre de comité No 43,

Vendredi, 13 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son treizième rapport.

Relativement à la pétition de Henry Elner Bicknell, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Sadie Moore Vancy Bicknell, du township de Scarboro, dans la province d'Ontario, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable.

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat vendredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (11) intitulé: "Loi concernant la *Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (C) intitulé: " Loi constituant en corporation *The Atlin Railway Company* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur l'interpellation de l'honorable M. Casgrain.—Qu'il attirera l'attention du gouvernement sur les dispositions peu satisfaisantes relatives aux règlements concernant l'importation *sans droits* des juments et étalons pur sang, et demandera si l'attention du gouvernement est de remédier à ces conditions, si elles existent, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le dixième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Lenore Power, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:—

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (O) intitulé: " Loi concernant la *Pacific, Trans-Canada and Hudson Bay Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (P) intitulé: " Loi pour faire droit à Ella Rose Morris ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (Q) intitulé: " Loi pour faire droit à Alicia Hill ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (90) intitulé: " Loi modifiant une loi concernant l'établissement et les dépenses de la Commission conjointe Internationale sous l'empire du Traité des Eaux Navigables, du onze janvier mil neuf cent neuf ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est formée de nouveau en comité général relativement au bill (J) intitulé: " Loi modifiant la Loi des inspections et de la vente ".

(*En comité*).

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Gordon, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné de nouveau le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau jeudi prochain.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (66) intitulé: " Loi concernant le brevet de la *National Wood Distilling Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois et renvoyé au comité permanent des Ordres Permanents en conformité de la règle 118 du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (67) intitulé: " Loi constituant en corporation *The Norfolk and Elgin Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (72) intitulé: " Loi concernant la *Calgary and Fernie Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (76) intitulé: " Loi constituant en corporation Les Sœurs de la Charité de l'Hôpital Saint-Antoine de Le Pas ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (98) intitulé: "Loi modifiant la Loi récompensant certains volontaires, 1908, et les lois qui la modifient", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 18 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Choquette, Cloran, Coffey, Corby, Dandurand, Daniel, David, Davis, Derbyshire, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, King, Kirchhoffer, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKay (Alma), Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Murphy, Owens, Poirier, Pope, Power, Prince, Prowse, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Tessier, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son onzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 28,

MERCREDI, 18 mars 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son onzième rapport.

Votre comité a examiné les bills suivants, qui lui ont été renvoyés en conformité de la règle 118 et a trouvé suffisant l'avis donné dans chaque cas:—

Bill (53) intitulé: "Loi concernant la *Empire Life Insurance Company of Canada*";

Bill (57) intitulé: "Loi concernant la *British Trust Company*";

Bill (58) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Sudbury, Kepawa and Bell River Railway Company*";

Bill (66) intitulé: "Loi concernant le brevet de la *National Wood Distilling Company*".

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son douzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 28,

MERCREDI, 18 mars 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son douzième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles:—

De Charles Wesley Maclean et autres, de Pointe-Claire et d'ailleurs; demandant une charte sous le nom de *Northwestern Railway Company of Canada*;

De la *Northern Territorial Railway Company*; demandant de prolonger le délai fixé pour la construction et l'achèvement de sa voie ferrée;

De J. J. Meagher et autres, de la cité de Montréal et d'ailleurs; demandant une charte sous le nom de *The North American Accident Insurance Company;*

De Malcolm E. Davis et autres, de Calgary, dans la province de l'Alberta; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour que la *Premier Life Insurance Company* obtienne sa licence en conformité de la Loi des Assurances de 1910.

De la *Western Life Assurance Company,* constituée en corporation par la législature du Manitoba; demandant une charte du Parlement de la Puissance;

De G. D. Stanley et autres, directeurs provisoires de la *High River, Saskatchewan and Hudson Bay Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de sa voie ferrée autorisée;

De J. M. Farrington et autres, directeurs provisoires de la *Prince Edward and Hastings Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de ses voies ferrées, et qui autorise la construction d'un nouveau tronçon.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son quatorzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

MARDI, 17 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatorzième rapport.

Relativement à la pétition de William Godfrey Thorp, de la cité de Winnipeg, dans la province du Manitoba, contremaître, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Maud Thorp, actuellement de Douglas, dans la dite province et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son quinzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

MARDI, 17 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quinzième rapport.

Relativement à la pétition de Elizabeth Chaussé, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Georges Napoléon Chaussé, actuellement de la cité de Montréal, ouvrier en marbre, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,

Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé :—

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Thompson, faisant fonction de président du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (33) intitulé: "Loi concernant *The Acadia Loan Corporation* et à l'effet de changer son nom en celui de *The Mortgage Corporation of Nova Scotia*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Thompson, faisant fonction de président du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (35) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Bank of Alberta*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Thompson, faisant fonction de président du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (38) intitulé: "Loi concernant la *Sterling Trusts Corporation*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Edwards, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Sur motion de l'honorable M. Tessier, secondé par l'honorable M. Douglas, il a été

Ordonné, que le bill (53) intitulé: "Loi concernant la *Empire Life Insurance Company of Canada*" soit placé sur l'ordre du jour pour être lu la deuxième fois vendredi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Tessier, secondé par l'honorable M. Douglas, il a été

Ordonné, que le bill (57) intitulé: "Loi concernant la *British Trust Company*" soit placé sur l'ordre du jour pour être lu la deuxième fois vendredi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Tessier, secondé par l'honorable M. Douglas, il a été

Ordonné, que le bill (66) intitulé: "Loi concernant le brevet de la *National Wood Distilling Company*" soit placé sur l'ordre du jour pour être lu la deuxième fois vendredi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Gordon, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que le bill (58) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Sudbury, Kepawa and Bell River Railway Company*" soit placé sur l'ordre du jour pour être lu la deuxième fois vendredi prochain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (V) intitulé: "Loi pour faire droit à Lenore Power".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Douglas, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat le cinquième rapport annuel de la Commission du Service civil du Canada pour l'exercice expiré le 31 août 1913.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 31, 1914*).

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (P) intitulé: "Loi pour faire droit à Ella Rose Morris", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé la pétition de Ella Rose Morris, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (Q) intitulé: "Loi pour faire droit à Alicia Hill", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Alicia Hill, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le onzième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Walker James Liscombe, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé la pétition de Andrew Lorne Hamilton, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

Avant que la question eut été prise en considération, Son Honneur le Président a donné la décision suivante sur la question d'ordre soulevée par l'honorable M. Davis au sujet de l'adoption de ce rapport.

La motion soumise à cette Chambre a été proposée conformément à nos règles de procédure, le onze de ce mois. Le même jour, on a fait objection à la dite motion et une question d'ordre a été soulevée, à savoir: que son adoption enfreindrait les règles de cette Chambre et en particulier la règle 147 qui se lit comme suit:—

"147. Le pétitionnaire en divorce, la partie défenderesse si elle comparaît, et les témoins assignés devant le comité seront entendus sous la foi du serment."

Il est allégué qu'à ce dernier procès devant le comité, la défenderesse n'a pas été examinée sous serment; et rien dans les témoignages qui nous sont soumis n'établit que cette obligation formelle imposée par nos règles, a été remplie.

Dans le cas actuel, est-ce que je serais justifiable de rejeter le rapport du comité des Divorces sur l'enquête Hamilton?

En d'autres termes, est-ce que la règle invoquée dans le présent cas doit s'appliquer à ce rapport du comité?

Dans mon opinion, il n'y a pas de doute que le comité était obligé d'examiner sous serment et le pétitionnaire et la défenderesse, afin de s'assurer au moins si depuis l'année dernière il n'y a pas eu de collusion entre les partis dans cette cause.

Cette formalité n'a pas été remplie et le cas est soumis au Sénat sans que cette formalité essentielle imposée par les règles dans la procédure que le comité doit suivre pour l'audition des témoins ait été observée.

La règle 145 dit: "La connivence ou le pardon dans le cas d'adultère, ou la collusion dans les procédures en divorce sont toujours des causes suffisantes pour faire rejeter le bill de divorce; et le comité doit s'enquérir si ces causes existent.

Telle est l'obligation imposée au comité.

Mais le comité peut-il, pour une raison ou pour une autre, adopter la procédure qu'il a suivie et est-ce que le rapport actuellement devant la Chambre est régulier?

La règle 143 dit:—

"A la suite de l'enquête, le comité fait un rapport où il constate si les prescriptions de ces règles ont été observées dans tous les détails importants; si ces prescriptions n'ont pas été ainsi observées le rapport énonce en quoi consiste le défaut, quelles conclusions le comité a prises et quelle mesure il recommande."

Maintenant en lisant le rapport du comité des Divorces sur le cas Hamilton, on constate que le comité a exactement suivi la procédure prescrite par cette règle.

Le rapport dit:—

"4. Lorsque votre comité a commencé l'enquête sur les faits allégués dans la pétition présentée cette année, le demandeur et la défenderesse se sont faits représenter par leurs avocats. Ceux-ci ont déclaré n'avoir d'autres témoins à faire entendre que ceux qui avaient été interrogés à la dernière session. Ils ont représenté à votre comité qu'ils désiraient éviter une perte de temps et d'argent en faisant entendre de nouveau les mêmes témoins et ont demandé que les faits allégués dans la pétition soient jugés d'après les dépositions reçues à la dernière session comme s'ils l'avaient été à la présente session.

"5. Votre comité considère que cette manière de procéder est convenable et expéditive et il soumet en conséquence les dépositions reçues sur les faits allégués dans la pétition de la dernière session du Parlement à l'exception du paragraphe (7) de l'exhibit No 7, qui n'a pas de rapport avec la pétition de cette année.

Cette partie du rapport contient le récit de tout ce qui s'est passé devant le comité et l'admission candide qu'il n'y a pas eu d'audition de témoins parce que il y avait eu entente entre les partis, et enfin l'admission par le comité que la ligne de conduite adoptée par lui est celle qu'il convient et est la plus expédiente.

Dans toutes ces particularités, le rapport est strictement conforme aux exigences des règles de procédure imposées au comité.

Toutes ces règles, depuis le numéro 143 jusqu'au numéro 152, les deux incluses, ont été formulées par le Sénat et sont impératives.

Si elles ne sont pas observées par le comité dans tous ses détails, il est alors du devoir du comité de faire rapport pour faire connaître quels sont les points qui n'ont pas été observés.

C'est précisément ce qui a été fait dans le cas qui nous occupe et le rapport qui est actuellement soumis à cette Chambre est justement de la nature de celui que peut présenter tout autre comité pour attirer notre attention sur le fait que certaines règles n'ont pas été observées et demander l'approbation du Sénat.

En me mettant sous ce point de vue (et beaucoup de cas confirment la justesse de cette procédure), je suis d'opinion que le rapport du comité du divorce, (bien qu'il signale que certaines procédures n'ont pas été observées), est cependant conforme à l'ordre, parce qu'il laisse au Sénat lui-même le pouvoir de prendre toute décision qu'il jugera à propos, par exemple, d'approuver ou de rejeter ses conclusions ou de lui renvoyer son rapport avec instruction d'ajouter ce qui manque dans la preuve présentée à cette Chambre.

En d'autres termes, les procédures suivies par le comité pourrait être soumises à la discussion, mais le rapport est conforme à nos règles et pour cette raison je suis obligé de déclarer que la question d'ordre est mal motivée.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

L'honorable M. Douglas, secondé par l'honorable M. Davis, a proposé en amendement:

Que les mots " ne " et " pas " soient insérés, l'un avant, l'autre après le mot " soit " et que ce qui suit soit inséré à la fin de la motion: " mais qu'il soit renvoyé de nouveau au comité des Divorces pour y être pris de nouveau en considération ".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, la Chambre s'est divisée et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Beith,	Coffey,	Farrell,	Roche,
Bostock,	Davis,	Legris,	Talbot,
Boyer,	De Veber,	Poirier,	Watson,
Cloran,	Douglas,	Riley,	Young.—16.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Baird,	Corby,	Lougheed,	Pope,
Boucherville, de (C.M.G.),	Daniel,	McKay (Cap-Breton),	Ross (Moosejaw),
Bowell (Sir Mackenzie),	Edwards,	McLaren,	Ross (Middleton),
Choquette,	Frost,	Mitchell,	Taylor,
	Kerr,		Thorne.—19.
	Kirchhoffer,		

Ainsi, elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, la Chambre s'est divisée et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Baird,	Daniel,	Lougheed,	Pope,
Bowell (Sir Mackenzie),	Edwards,	McKay (Cap-Breton),	Ross (Moosejaw),
Choquette,	Frost,	McLaren,	Ross (Middleton),
Corby,	Kerr,	Mitchell,	Taylor,
	Kirchhoffer,		Thorne.—18.

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Beith,	Cloran,	Farrell,	Roche,
Bostock,	Coffey,	Landry (Président),	Talbot,
Boucherville, de (C.M.G.),	Davis,	Legris,	Watson,
Boyer,	De Veber,	Poirier,	Young.—18.
	Douglas,	Riley,	

Ainsi, elle a été résolue dans la négative.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du bill (D) intitulé: " Loi modifiant le Code criminel ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Cloran, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (R) intitulé: " Loi concernant un brevet de John Rodger Arnoldi ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (S) intitulé: " Loi pour faire droit à Eliza Jane McLaughlin ", ayant été lu,

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (90) intitulé: " Loi modifiant une loi concernant l'établissement et les dépenses de la Commission Conjointe Internationale sous l'empire du Traité des Eaux Navigables, du onze janvier mil neuf cent neuf ".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Taylor a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois vendredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Mardi, 19 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Coffey, Corby, Costigan, Dandurand, Daniel, David, Davis, Derbyshire, De Veber, Donnelly, Douglas, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, King, Kirchhoffer, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKay (Alma), Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Pope, Power, Prince, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat le rapport de la Commission de Conservation sur le relevé hydrographique du versant des eaux de la Trent.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 210*).

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (W) intitulé: "Loi pour faire droit à Walter James Liscombe".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (X) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Cora Robinson".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Talbot a présenté au Sénat un bill (Y) intitulé: "Loi pour faire droit à George Fullerton Forsythe".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. De Veber, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Watson a présenté au Sénat un bill (Z) intitulé: "Loi concernant *The Canadian Northern Railway Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

L'honorable M. Cloran, secondé par l'honorable M. Boyer, a proposé:

Que le Sénat s'ajourne maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans la négative.

L'honorable M. Davis a présenté au Sénat un bill (A2) intitulé: "Loi concernant *The Saskatoon and Hudson Bay Railway Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son seizième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43.

MERCREDI, 18 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son seizième rapport.

Relativement à la pétition de George Gracie Smith, de Stewart-Valley, dans la

province de la Saskatchewan, éleveur, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Muriel Agnes Louisa Smith, de Swift-Current, Saskatchewan, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

1. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adpoté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

HEWITT BOSTOCK,

Faisant fonction de président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:
Quele dit rapport pris en considération par le Sénat mercredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (51) intitulé: "Loi concernant la Compagnie Bronson", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (73) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (75) intitulé: "Loi concernant la *Continental Fire Insurance Company of Canada*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (96) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Poids et Mesures", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (103) intitulé: "Loi ayant pour objet de prohiber la fabrication, l'importation et la vente des allumettes fabriquées avec du phosphore blanc", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (78) intitulé: "Loi concernant un brevet de l'*Auto Wheels, Limited*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (33) intitulé: "Loi concernant *The Acadia Loan Corporation*, et à l'effet de changer son nom en celui de *The Mortgage Corporation of Nova Scotia*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (35) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Bank of Alberta*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (38) intitulé: "Loi concernant la *Sterling Trusts Corporation*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (S) intitulé: "Loi pour faire droit à Eliza Jane McLaughlin", ayant été lu,

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancelerie pour comuniquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Eliza Jane McLaughlin, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné aû Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (T) intitulé: "Loi concernant *The Sterling Life Assurance Company of Canada*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Belcourt, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (U) intitulé: "Loi concernant *W. C. Edwards & Co., Limited*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. David, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

L'ordre du jour appelant la Chambre à se former de nouveau en comité général relativement au bill (J) intitulé: "Loi modifiant la Loi des inspections et de la vente", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (67) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Norfolk and Elgin Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (72) intitulé: "Loi concernant la *Calgary and Fernie Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (76) intitulé: "Loi constituant en corporation Les Sœurs de la Charité de l'hôpital Saint-Antoine de Le Pas", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Bolduc, secondé par l'honorable M. Mason, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc,

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 20 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Coffey, Corby, Daniel, David, Davis, Derbyshire, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, King, Kirchhoffer, Lavergne, Lougheed, MacKeen, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Murphy, Owens, Poirier, Pope, Prince, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (48) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Peace River Tramway and Navigation Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:

Page 2, ligne 37.—Aux mots "ou ce", substituer "cette rue ou cet autre".

Page 3, ligne 37.—Retrancher "12" et insérer "11".

Page 4, ligne 21.—Après "publique" insérer "une rue";

Page 4, ligne 22.—Après "publique", insérer "d'une rue";

Page 4, ligne 28.—Retrancher tous les mots après "municipalités" jusqu'avant les mots "ni autrement" dans la ligne 30, et substituer les mots "dont relève la dite voie publique, la dite rue ou le dit lieu public, ou, s'il n'y a pas de municipalité, sans avoir alors préalablement obtenu le consentement de l'autorité dont relève la dite voie publique, la dite rue ou le dit lieu public";

Page 4, ligne 35.—Retrancher la dernière ligne de l'article, et y substituer les mots "exprimé par règlement de cette municipalité, ou de cette autre autorité".

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat mardi prochain.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat un bill (B2) intitulé: "Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer".
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (43) intitulé: "Loi concernant la *Queen's University* à Kingston", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (65) intitulé: "Loi concernant la *McClary Manufacturing Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (L) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de Rudolf Goldschmidt", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et
Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:
Page 1, ligne 13.—Insérer "dans un délai de trois mois à compter de l'adoption de la présente loi"
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (E) intitulé: "Loi constituant en corporation Le Conseil National des Femmes du Canada", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.
Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et
Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:
Page 3, ligne 26.—Après "10" insérer "subordonnément aux limitations indiquées à l'article 9".
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat jeudi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (K) intitulé: "Loi concernant certains brevets de Thomas Léopold Willson, a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 3.—Retrancher depuis "que" jusqu'à "suit:" ligne 5 et insérer: "qu'il est le détenteur de certains brevets émis sous le sceau du Bureau des brevets du Dominion du Canada, savoir:".

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son dix-septième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No. 43.

JEUDI, 19 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces, a l'honneur de présenter son dix-septième rapport.

Relativement à la pétition de Harry Cracroft Pugh, de la cité de Winnipeg, dans la province du Manitoba, commis, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Grace Darling Pugh, actuellement au Cobourg Building, chambre No 3, rue Frances, Vauxhall Bridge Road, London, S.E., et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,
Président intérimaire.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mercredi prochian.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Watson, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que l'honorable M. Costigan soit nommé membre du comité permanent des Banques et du Commerce.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (90) intitulé: " Loi modifiant une Loi concernant l'établissement et les dépenses de la Commission Conjointe Internationale sous l'empire du Traité des Eaux Navigables, du onze janvier mil neuf cent neuf ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le douzième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Johann Andreas Horn, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le treizième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Henry Elmer Bicknell, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (98) intitulé: " Loi modifiant la Loi récompensant certains volontaires, 1908, et les lois qui la modifient ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (53) intitulé: " Loi concernant la *Empire Life Assurance Company of Canada* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (57) intitulé: " Loi concernant la *British Trust Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (58) intitulé: " Loi constituant en corporation la *Sudbury, Kepawa and Bell River Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Gordon, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (66) intitulé: " Loi concernant le brevet de la *National Wood Distilling Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (V) intitulé: " Loi pour faire droit à Lenore Power ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable Sir Melvin Jones, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable Sir Melvin Jones, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Talbot a présenté au Sénat un bill (C 2) intitulé: " Loi pour faire droit à Johann Andreas Horn ".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Watson a présenté au Sénat un bill (D 2) intitulé: " Loi concernant *The Western Life Assurance Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer,

Le Sénat s'est ajourné à mardi prochain à trois heures de l'après-midi.

Mardi, 24 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Coffey, Corby, Costigan, Curry, Daniel, David, Davis, Dennis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Frost, Gillmor, Girroir, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), King, Kirchhoffer, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKeen, Mason, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Pope, Power, Prince, Prowse, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Smith, Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son dix-huitième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 43,
VENDREDI, 20 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son dix-huitième rapport.

Relativement à la pétition de Charles Low Hutcheon, autrefois de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, et actuellement de McOwan, dans la province de la Saskatchewan, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Ethel M. Knowland, autrefois de la cité de Toronto, et résidant maintenant au numéro 322 de la rue Newfield, à Ampère, dans l'Etat de New-Jersey, un des Etats-Unis d'Amérique, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,
Faisant fonction de président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat vendredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Choquette a attiré l'attention du gouvernement sur la correspondance échangée entre Son Honneur le maire de Québec et le très honorable premier ministre, et il a demandé au gouvernement s'il est informé que le nom historique de la " Porte Saint-Jean " faisant pratiquement partie des fortifications de Québec, doit être changé en celui de " Porte Connaught ", si oui, est-ce l'intention du gouvernement de permettre ce changement.

Débat.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (90) intitulé: " Loi modifiant une Loi concernant l'établissement et les dépenses de la Commission Conjointe Internationale sous l'Empire du Traité des Eaux Navigables, du onze janvier mil neuf cent neuf ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (V) intitulé: " Loi pour faire droit à Lenore Power ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Lenore Power, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (43) intitulé: " Loi concernant la *Queen's University* à Kingston ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (65) intitulé: " Loi concernant la *McClary Manufacturing Company* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur l'interpellation de l'honorable M. Casgrain:—Qu'il attirera l'attention du gouvernement sur les dispositions peu satisfaisantes relatives aux règlements concernant l'importation *sans droits* des juments et étalons pur sang, et demandera si l'intention du gouvernement est de remédier à ces conditions, si elles existent, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M Douglas, secondé par l'honorable M. Coffey, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le quatorzième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de William Godfred Thorp, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le quinzième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Elizabeth Chaussé, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (W) intitulé: "Loi pour faire droit à Walter James Liscombe" ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (X) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Cora Robinson", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (Y) intitulé: "Loi pour faire droit à George Fullerton Forsythe", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (Z) intitulé: "Loi concernant *The Canadian Northern Railway Company*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, qu'il soit rayé de l'ordre du jour.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (A 2) intitulé: "Loi concernant la *Saskatoon and Hudson Bay Railway Company*", ayant été lu.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Riley, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill (51) intitulé: "Loi concernant la Compagnie Bronson", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Boyer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Conformément à l'ordre du jour le bill (73) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill (75) intitulé: "Loi concernant la *Continental Fire Insurance Company of Canada*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (78) intitulé: "Loi concernant un brevet de l'*Auto Wheels, Limited*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (96) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Poids et Mesures", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général jeudi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (103) intitulé: "Loi ayant pour objet de prohiber la fabrication, l'importation et la vente des allumettes fabriquées avec du phosphore blanc", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (J) intitulé: "Loi modifiant la Loi des inspections et de la vente".

(*En comité*).

L'article 2 a été lu de nouveau et agréé.

L'article 4 a été lu de nouveau et amendé comme suit:—

Retrancher les paragraphes 3 et 4 et insérer les suivants:—

"3. Lorsque ce produit est dans un sac ou paquet semblable le poids du contenu de ce sac ou paquet, doit être considéré comme étant le poids de ce paquet.

"4. Le poids du contenu d'un sac ou paquet semblable de provende doit être de cent livres étalon du Canada."

L'article 5 a été lu de nouveau et amendé comme suit:—

Ligne 10 de l'article.—Après " personne " insérer " ou, lorsque ce baril ou demi-baril est emballé par ou pour une firme ou une compagnie constituée en corporation, la désignation de cette firme ou le nom corporatif de cette compagnie et aussi le lieu de commerce de cette firme ou de cette compagnie; ".

L'article 8 a été lu de nouveau et amendé comme suit:—

Ligne 9 de l'article.—Après " personne " insérer " ou, lorsque ce sac ou autre paquet est emballé par ou pour une firme ou une compagnie constituée en corporation, la désignation de cette firme ou le nom corporatif de cette compagnie ainsi que le lieu de commerce de cette firme ou de cette compagnie; ".

Ligne 10 de l'article.—Retrancher tous les mots après " (*b*) " et insérer " la marque de fabrique et le poids du contenu du sac ou paquet ".

"(c) Les dispositions de l'alinéa (*b*) relativement à la marque de fabrique, ne s'appliquent pas à la provende; mais la composition de la provende en chaque contenant doit être déclaré.

"(*d*) Les dispositions ci-dessus du présent article ne s'appliquent pas lorsque les produits y mentionnés sont pesés et mis dans leur contenant, en présence de l'acheteur, en quantités ne devant pas dépasser deux cent livres à la fois."

L'article 7 a été lu de nouveau et modifié comme suit:—

Ligne 7 de l'article.—Après " l'acheteur " insérer " et pour son propre usage; ".

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Taylor a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait les recevoir.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient adoptés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'amendement fait par le comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (L) intitulé: " Loi concernant un certain brevet de Rudolf Goldschmidt ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Alors, sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'amendement fait par le comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (K) intitulé: " Loi concernant certains brevets de Thomas Léopold Willson ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Alors, sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres au bill (48) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Peace River Tramway and Navigation Company*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Alors, sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la Chambre à se former en comité général relativement au bill (98) intitulé: "Loi modifiant la Loi récompensant certains volontaires, 1908, et les lois qui la modifient", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (21) intitulé: "Loi modifiant la loi relative à la Marine Marchande, à l'effet de permettre l'application de certaines conventions" auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (25) intitulé: "Loi concernant la *Manitoba and North Western Railway Company of Canada*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (56) intitulé: "Loi concernant l'*Alberta Central Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (74) intitulé: "Loi concernant le *Central Ontario Railway*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Davis, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (81) intitulé: " Loi constituant en corporation la *Canadian Press Association* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (86) intitulé: " Loi constituant en corporation la *Algonquin Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (88) intitulé: " Loi concernant la *London and Lake Erie Railway and Transportation Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (94) intitulé: " Loi concernant l'*Interurban Company, Limited*, et modifiant son nom en celui de: *Rio de Janeiro and San Paulo Telephone Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (95) intitulé: " Loi concernant *The High River, Saskatchewan and Hudson Bay Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (104) intitulé: " Loi concernant le Port de Sydney-Nord dans la Nouvelle-Ecosse ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (111) intitulé: " Loi modifiant la Loi de l'Assurance du Service civil ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

L'honorable M. Kirchhoffer a présenté au Sénat un bill (E 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Henry Elmer Bicknell".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 25 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Bolduc
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell, (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Coffey,
Corby,
Costigan,
Curry,
Daniel,
David,
Davis,
Dennis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Gordon,
Jaffray,
Jones (Sir Lyman),
King,
Kirchhoffer,
Lavergne
Legris
Lougheed,
MacKay (Alma),
MacKeen,
Mason,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Owens,
Poirier,
Pope,
Power,
Prowse,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table:—

Par l'honorable M. Taylor:

De R. Lacey Johnson et autres, de la cité de Montréal et d'autres lieux. (*The Title Insurance Company of Canada.*)

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son treizième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
MERCREDI, 25 mars 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son treizième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles:—

De "*The Berlin, Waterloo, Wellesley and Lake Huron Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui change son nom en celui de *The Grand River Railway Company*;

De "*The Western Dominion Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour l'achèvement de sa voie ferrée, ratifie un contrat passé avec "*The Alberta Pacific Railway Company* et l'autorise à construire certains embranchements;

De la *Fredericton and Grand Lake Coal and Railway Company* (compagnie constituée en corporation par la Législature du Nouveau-Brunswick); demandant l'adoption d'une loi qui lui accorde une charte du gouvernement de la Puissance, déclare que ses entreprises sont à l'intérêt général du Canada et l'autorise à louer ses propriétés à d'autres;

De la *Saskatoon and Hudson Bay Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge le délai fixé pour la construction de sa voie ferrée autorisée.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Tessier du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son quatorzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,

MERCREDI, 25 mars 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son quatorzième rapport.

Votre comité a examiné la pétition de la *Prudential Insurance Company* (compagnie constituée en corporation par la législature du Manitoba); demandant une charte du gouvernement fédéral; et a constaté que les avis exigés par la règle 107 (*a*) n'ont pas eu toute la durée voulue.

Votre comité, néanmoins satisfait des raisons données pour expliquer ce retard, recommande de suspendre la règle dans ce cas-ci, parceque le comité auquel le bill sera renvoyé pourra voir à ce que personne n'éprouve de préjudices par suite de cette irrégularité.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Tessier, secondé par l'honorable M. Roche, il a été Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable M. Tessier du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son quinzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:

Sénat,
Chambre de comité No 8,
Mercredi, 25 mars 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son quinzième rapport.

Votre comité recommande que le délai fixé pour recevoir des pétitions en obtention de bills privés qui expire jeudi, deuxième jour d'avril prochain soit prolongé au jeudi le trentième jour d'avril prochain.

Aussi, que le délai fixé pour la présentation des bills privés qui expire le jeudi, seizième jour d'avril prochain, soit prolongé au jeudi le quatorzième jour de mai prochain.

Aussi, que le délai fixé pour recevoir les rapports des comités permanents et des comités spéciaux sur un bill privé soit prolongé au jeudi, vingt-huitième jour de mai prochain.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Tessier, secondé par l'honorable M. Derbyshire, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (U) intitulé: "Loi concernant *W. C. Edwards & Co., Limited*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (57) intitulé: "Loi concernant la *British Trust Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (T) intitulé: "Loi concernant *The Sterling Life Assurance Company of Canada*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 14.—Retrancher "6" et insérer "5".

Page 1, ligne 15.—Retrancher "6" et insérer "5".

Page 1, ligne 20.—Retrancher "6" et insérer "5".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son dix-neuvième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT.
CHAMBRE DE COMITÉ No 43,
MARDI, 24 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son dix-neuvième rapport.

Relativement à la pétition de Bertha Hétu, de la cité d'Edmonton, dans la province de l'Alberta, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Henry Hétu, de la dite cité d'Edmonton, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de loi à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,
Président intérimaire.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (W) intitulé: "Loi pour faire droit à Walter James Liscombe", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Walter James Liscombe, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (X) intitulé: " Loi pour faire droit à Ethel Cora Robinson ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Ethel Cora Robinson, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (Y) intitulé: " Loi pour faire droit à George Fullerton Forsythe ", ayant été lu,

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. De Veber, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. De Veber, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité

permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de George Fullerton Forsythe, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (J) intitulé: "Loi modifiant la Loi des inspections et de la vente", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (L) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de Rudolf Goldschmidt" a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (K) intitulé: "Loi concernant certains brevets de Thomas Léopold Willson", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (48) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Peace River Tramway and Navigation Company*", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du bill (D) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel".

Après un nouveau débat.

Sur motion de l'honorable M. Coffey, secondé par l'honorable M. Jaffray, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le seizième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de George Gracie Smith, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (B 2) intitulé: "Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (C 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Johann Andreas Horn", ayant été lu,

L'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (D 2) intitulé: "Loi concernant *The Western Life Assurance Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Boyer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le dix-septième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Harry Cracroft Pugh, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la Chambre à se former en comité général relativement au bill (98) intitulé: "Loi modifiant la Loi récompensant certains volontaires, 1908, et les lois qui la modifient", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le quatrième rapport du comité permanent des Divorces soit placé sur l'ordre du jour pour être pris en considération par le Sénat demain (jeudi).

L'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Cloran, a proposé en amendement

Que les mots "demain (jeudi)" soient retranchés et remplacés par les suivants: "d'hui en six mois".

La question de concours ayant été posée sur la motion en amentdement, le Sénat s'est divisé et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Beith,	Costigan,	Forget,	Riley,
Bostock,	Davis,	Jaffray,	Roche,
Boucherville, de (C.M.G.),	Derbyshire,	Landry (président),	Talbot,
	Dessaulles,	Legris,	Thompson,
Boyer,	DeVeber,	Montplaisir,	Watson,
Cloran,	Douglas,	Poirier,	Yeo,
Coffey,	Farrell,	Power,	Young.—27.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Baird,	Dennis,	McKay (Alma),	Owens,
Bowell (Sir Mackenzie),	Edwards,	McKeen,	Pope,
	Frost,	McKay (Cap-Breton),	Ross (Middleton),
Choquette,	Gordon,		Smith,
Corby,	Jones (Sir Lyman),	McLaren,	Taylor,
Curry,	Kirchhoffer,	Mitchell,	Thorne.—24.
Daniel,	Lougheed,		

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, telle qu'amendée, le Sénat s'est divisé et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Beith,	Costigan,	Forget,	Rocne,
Bostock,	Davis,	Jaffray,	Riley,
Boucherville, de (C.M.G.),	Derbyshire,	Landry (président),	Talbot,
	Dessaulles,	Legris,	Thompson,
Boyer,	DeVeber,	Montplaisir,	Watson,
Cloran,	Douglas,	Poirier,	Yeo,
Coffey,	Farrell,	Power,	Young.—27.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Baird,	Edwards,	McKay (Alma),	Owens,
Bowell, (Sir Mackenzie),	Frost,	McKeen,	Pope,
	Gordon,	McKay (Cap-Breton),	Ross (Middleton),
Choquette,	Jones (Sir Lyman),		Smith,
Curry,	Kirchhoffer,	McLaren,	Taylor,
Daniel,	Lougheed,	Mitchell,	Thorne.—23.
Dennis,			

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat une réponse à un ordre du Sénat en date du 4 mars 1914 pour l'émission de copie de toute correspondance, dossiers,

rapports ou documents, dans le département des Affaires des Sauvages, se rapportant à l'achat de la réserve des sauvages Kitsilano par le gouvernement de la Colombie-Britannique.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 219*).

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat le rapport du ministère de l'Industrie et du Commerce pour l'exercice expiré le 31 mars 1913. Partie VI—Service des steamers qui reçoivent des subventions.

(*Voir Documents de la Session, No 10c, 1914*).

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 26 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell, (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Coffey, Corby, Curry, Daniel, Davis, Dennis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Gillmor, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, King, Kirchhoffer, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKay (Alma), Mackeen, Mason, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Pope, Power, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Kirchhoffer du comité permanent des Divorces, a présenté son vingtième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT.
CHAMBRE DE COMITÉ No 43,
MERCREDI, 25 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingtième rapport.

Relativement à la pétition de Jessie Eleanor Grossett Parkhurst, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Archie Albert Parkhurst, de la cité de Toronto, restaurateur, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

HEWITT BOSTOCK,
Faisant fonction de Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Baird a proposé:—

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer du comité permanent des Divorces, a présenté son vingt-et-unième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT.
CHAMBRE DE COMITÉ No 43,
MERCREDI, 25 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-et-unième rapport.

Relativement à la pétition de Frederick Joseph Campbell, de Windsor-Mills, dans la province de Québec, manufacturier de papier, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Kathleen Campbell, résidant actuellement au numéro 10 Hay Hill, Berkeley Square, Londres, Angleterre, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

HEWITT BOSTOCK,
Faisant fonction de Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:
Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.
Objection ayant été faite à la dite motion,
La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. De Veber a présenté au Sénat un bill (F 2) intitulé: " Loi pour faire droit à George Gracie Smith ".
Le dit bill a été lu la première fois.
Avec la permission du Sénat.
L'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:
Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.
Objection ayant été faite à la dite motion, et
La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, a présenté au Sénat un bill (G 2) intitulé: " Loi pour faire droit à Harry Cracroft Pugh ".
Le dit bill a été lu la première fois.
Avec la permission du Sénat.
L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Gordon, a proposé:
Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.
Objection ayant été faite à la dite motion, et
La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Young a présenté au Sénat un bill (H 2) intitulé: " Loi constituant en corporation la *Prudential Life of Canada* ".
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (A) intitulé: " Loi modifiant la Loi des chemins de fer relativement au dépôt de plans ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (X) intitulé: " Loi concernant *The Rainy River*

Radial Railway Company", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (64) intitulé: "Loi concernant la *London and Port Stanley Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:—

Page 4, ligne 3.—Retrancher tous les mots après "est" jusqu'à "ou" dans la ligne 4, et substituer les mots "conféré quelque pouvoir ou autorité à la Corporation".

Dans l'annexe.

Page 6, ligne 10.—Retrancher les mots "chaque jour de".

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat mardi prochain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (O) intitulé: "Loi concernant la *Pacific, Trans-Canada and Hudson Bay Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (67) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Norfolk and Elgin Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (72) intitulé: "Loi concernant la *Calgary and Fernie Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (73) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (46) intitulé: "Loi concernant l'*Erie, London and Tillsonburg Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 21.—Retrancher l'article 2 et lui substituer le suivant: "2. Sont abrogés l'article 11 du chapitre 90 des lois de 1906 et le chapitre 91 des lois de 1912".

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (T) intitulé: "Loi concernant *The Sterling Life Assurance Company of Canada*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (U) intitulé: "Loi concernant *W. C. Edwards & Co., Limited*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (57) intitulé: "Loi concernant la *British Trust Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (C 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Johann Andreas Horn", ayant été lu,

L'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Johann Andreas Horn, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'amendement fait par le comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (E) intitulé: " Loi constituant en corporation Le Conseil National des Femmes du Canada ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Edwards, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Edwards, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (96) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Poids et des Mesures ".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Mason a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (103) intitulé: " Loi ayant pour objet de prohiber la fabrication, l'importation et la vente des allumettes fabriquées avec du phosphore blanc ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (E 2) intitulé: " Loi pour faire droit à Harry Elmer Bicknell ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M .Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (21) intitulé: "Loi modifiant la Loi relative à la Marine Marchande, à l'effet de permettre l'application de certaines conventions", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (25) intitulé: "Loi concernant la *Manitoba and North Western Railway Company of Canada*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (56) intitulé: "Loi concernant l'*Alberta Central Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (74) intitulé: "Loi concernant le *Central Ontario Railway*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (81) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Canadian Press Association*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Jaffray, secondé par l'honorable M. Frost, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (86) intitulé: "Loi constituant en corporation la *The Algonquin Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (88) intitulé: "Loi concernant la *London and Lake Erie Railway and Transportation Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (94) intitulé: " Loi concernant l'*Interurban Company, Limited,* et modifiant son nom en celui de: *Rio de Janeiro and San Paulo Telephone Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (95) intitulé: " Loi concernant *The High River, Saskatchewan and Hudson Bay Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (104) intitulé: " Loi concernant le Port de Sydney-Nord dans la Nouvelle-Ecosse ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (111) intitulé: " Loi modifiant la Loi de l'Assurance du Service civil ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatorzième rapport du comité permanent des Ordres Permanents, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quinzième rapport du comité permanent des Ordres Permanents, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du bill (D) intitulé: " Loi modifiant le Code criminel ", ayant été lu,

L'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Power, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Béique, Beith, Bostock, Choquette, Coffey, Derbyshire, Dessaulles, DeVeber, Fiset, Frost, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, Mitchell, Power, Riley, Roche, Talbot, Tessier, Watson, Yeo, Young.—22.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Baird, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Corby, Curry, Daniel, Dennis, Gordon, Legris, Lougheed, MacKeen, Mason, McKay (Cap-Breton), McLaren, Murphy, Poirier, Ross (Middleton), Taylor.—18.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Power, a proposé:

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général le mardi, quatorzième jour d'avril prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (B 2) intitulé: "Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (82) intitulé: "Loi concernant la *Kettle Valley Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
MERCREDI, 25 mars 1914.

Résolu,—Qu'il soit envoyé un message au Sénat pour prier Leurs Honneurs de permettre à l'honorable Napoléon Antoine Belcourt, l'un des membres du Sénat, d'être présent et de donner son témoignage devant le comité spécial chargé de s'enquérir des mesures à prendre pour prévenir la contamination des eaux navigables.

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier de la Chambre.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Résolu, que cette Chambre permet à l'honorable M. Belcourt d'être présent et de donner son témoignage devant le comité spécial chargé de s'enquérir des mesures à prendre pour prévenir la pollution des eaux navigables.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé :

Que le Sénat s'ajourne maintenant.

Avec la permission du Sénat, la dite motion a été retirée.

L'honorable M. Bolduc a présenté au Sénat un bill (I 2) intitulé : " Loi constituant en corporation *The North American Accident Insurance Company* ".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bolduc, secondé par l'honorable M. MacKeen, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 27 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,	Dennis,	Kerr,	Power,
Beith,	Derbyshire,	King,	Prowse,
Bolduc,	Dessaulles,	Lavergne,	Ratz,
Bostock,	De Veber,	Lougheed,	Riley,
Boucherville, de (C.M.G.),	Donnelly,	MacKeen,	Roche,
Bowell (Sir Mackenzie),	Douglas,	Mason,	Ross (Middleton),
Boyer,	Edwards,	McHugh.	Taylor,
Casgrain,	Farrell,	McKay (Cap-Breton),	Tessier,
Choquette,	Fiset,	McLaren,	Thompson,
Cloran,	Forget,	McSweeney,	Thorne,
Coffey,	Frost,	Mitchell,	Watson,
Corby,	Gillmor,	Montplasir,	Yeo,
Curry,	Gordon,	Murphy,	Young.
Daniel,	Jaffray,	Poirier,	
	Jones (Sir Lyman),	Pope,	

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue:—

De R. Lacey Johnson et autres, de Montréal, dans la province de Québec et d'autres lieux; demandant une charte sous le nom de *The Title Insurance Company of Canada.*

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (60) intitulé: "Loi constituant en corporation *The United Empire Loyalists' Association of Canada*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement dans la version anglaise, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 20 (version anglaise).—Retrancher "who" et insérer "which".

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Thompson, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Thompson, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (R) intitulé: "Loi concernant un brevet de John Rodger Arnoldi", a

fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 16.—Après " peut " insérer " dans un délai de trois mois à compter de l'adoption de la présente loi ".

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Kerr, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Kerr, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (76) intitulé: " Loi constituant en corporation Les Sœurs de la Charité de l'hôpital Saint-Antoine de Le Pas ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

(*Dans le bill*).

Page 2, ligne 39.—Retrancher " ainsi ".

(*Dans le préambule*).

Page 1, lignes 9 et 10.—Retrancher " Les Sœurs de la Charité de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe ".

Avec la permission du Sénat.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (66) intitulé: " Loi concernant le brevet de la *National Wood Distilling Company* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (51) intitulé: " Loi concernant la Compagnie Bronson ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (A) intitulé : " Loi modifiant la Loi des chemins de fer relativement au dépôt de plans ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (N) intitulé : "Loi concernant "*The Rainy River Radial Railway Company* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (O) intitulé : " Loi concernant la *Pacific, Trans-Canada and Hudson Bay Railway Company* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (67) intitulé : " Loi constituant en corporation *The Norfolk and Elgin Railway Company* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (72) intitulé : " Loi concernant la *Calgary and Fernie Railway Company* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (73) intitulé : " Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (96) intitulé : " Loi modifiant la Loi des Poids et Mesures ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé le dit bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (E 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Henry Elmer Bicknell", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Henry Elmer Bicknell, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (A 2) intitulé: "Loi concernant la *Saskatoon and Hudson Bay Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le dix-huitième rapport du comité prmanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Charles Low Hutcheon, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), à proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (98) intitulé: "Loi modifiant la Loi récompensant certains volontaires, 1908, et les lois qui la modifient".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'ordre du jour appelant le prise en considération de l'amendement fait par le comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres au bill (46) intitulé: "Loi concernant l'*Erie, London and Tillsonburg Railway Company*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'ordre du jour appelant le deuxième lecture du bill (B 2) intitulé: " Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à mardi prochain à trois heures de l'après-midi.

Mardi, 31 mars 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,	Dennis,	Kirchhoffer,	Ratz,
Béique,	Derbyshire,	Lavergne,	Riley,
Beith,	Dessaulles,	Legris,	Roche,
Bolduc,	De Veber,	Lougheed,	Ross (Middleton),
Bostock,	Donnelly,	Mackeen,	Ross (Moosejaw),
Boucherville, de (C.M.G.),	Douglas,	McCall,	Talbot,
Boyer,	Farrell,	McKay (Cap-Breton),	Taylor,
Casgrain,	Fiset,	McSweeney,	Thibaudeau,
Choquette,	Forget,	Mitchell,	Thompson,
Cloran,	Girroir,	Montplaisir,	Watson,
Curry,	Gordon,	Murphy,	Yeo,
Dandurand,	Jaffray,	Owens,	Young.
Daniel,	Kerr,	Poirier,	
Davis,	King,	Power,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Murphy:—
De la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada, et
De la Compagnie du chemin de fer Atlantique-Canadien.

Par l'honorable M. Watson:—
De la *Toronto Terminals Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui amende l'article 2 du chapitre 202 des lois de 1913 en en retranchant les mots " dix millions " et en leur substituant les mots " douze millions ".
Avec la permission du Sénat, il a été
Ordonné, que les règles 24 et 110 soient suspendues relativement à la dite pétition.
La dite pétition a alors été lue au long, à la table et elle a été reçue.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son vingt-deuxième rapport.
Ordonné, qu'il soit reçu, et
Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43.

VENDREDI, 27 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-deuxième rapport.

Relativement à la pétition de Florence Relf, présentement de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Herbert Charles Relf, actuellement de Saint-Vincent de Paul, dans la province de Québec, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité perésente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

6. Votre comité recommande que l'honoraire de deux cent dix dollars payé par la pétitionnaire lui soit remboursé moins les frais d'impressions et de traduction.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:—

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son vingt-troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43.

VENDREDI, 27 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-troisième rapport.

Relativement à la pétition de Beatrice Mae Stinson Fotheringham, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Frederick Henry Fotheringham, actuellement de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, commis-voyageur, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son vingt-quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

VENDREDI, 27 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-quatrième rapport.

Relativement à la pétition de Eva Jane Bateman, du village de Beaverton, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec John Henry Bateman, actuellement de la cité de Niagara-Falls, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

6. Votre comité recommande que l'honoraire de deux cent dix dollars payé par la pétitionnaire lui soit remboursé moins les frais d'impressions et de traduction.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Bostock, a présenté au Sénat un bill (J 2) intitulé: "Loi concernant "*The Berlin, Waterloo, Wellesley and Lake Huron Railway Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

L'honorable M. Talbot, a présenté au Sénat un bill (K 2) intitulé: "Loi concernant "*The Western Dominion Railway Company* et *The Alberta Pacific Railway Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (E) intitulé: "Loi constituant en corporation Le Conseil National des Femmes du Canada" a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (60) intitulé: "Loi constituant en corporation *The United Empire Loyalists' Association of Canada*" a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement dans le texte anglais auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (R) intitulé: "Loi concernant un brevet de John Rodger Arnoldi", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (76) intitulé: "Loi constituant en corporation Les Sœurs de la Charité de l'hôpital Saint-Antoine de Le Pas", a été, tel qu'amendé, lu la trosième fois.

La question a été posée, ce bill tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (66) intitulé: "Loi concernant le brevet de la *National Wood Distilling Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (51) intitulé: "Loi concernant la Compagnie Bronson", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (98) intitulé: "Loi modifiant la Loi récompensant certains volontaires, 1908, et les lois qui la modifient", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (46) intitulé: "Loi concernant l'*Erie, London and Tillsonburg Railway Company*", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur l'interpellation de l'honorable M. Casgrain:—Qu'il attirera l'attention du gouvernement sur les dispositions peu

satisfaisantes relatives aux règlements concernant l'importation sans droits des juments et étalons pur sang, et demandera si l'attention du gouvernement est de remédier à ces conditions, si elles existent.

Sur motion de l'honorable M. Douglas, secondé par l'honorable M. Thompson, il a été

Ordonné, qu'il soit remis au mercredi, quinzième jour d'avril prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le dix-neuvième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Bertha Hétu, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'amendement fait par le comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, au bill (64) intitulé: "Loi concernant la *London and Port Stanley Railway Company*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le vingtième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Jessie Eleanor Grassett Parkhurst, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le vingt et unième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Frederick Joseph Campbell, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (F 2) intitulé: "Loi pour faire droit à George Gracie Smith", ayant été lu,

L'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (G 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Harry Cracroft Pugh", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (H 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Prudential Life of Canada*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (103) intitulé: "Loi ayant pour objet de prohiber la fabrication, l'importation et la vente des allumettes fabriquées avec du phosphore blanc".

(*En comité*).

Le titre a été lu et remis.

Les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ont été lus et agréés.

Les articles 10 et 11 ont été lus et remis.

L'article 12 a été lu et agréé.

L'article 13 a été lu et remis.

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Gordon a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau demain

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (21) intitulé: " Loi modifiant la Loi relative à la Marine Marchande, à l'effet de permettre l'application de certaines conventions ".

(*En comité*).

Le titre a été lu et agréé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 ont été lus et agréés.

L'article 5 a été lu et amendé comme suit:—

Page 3, ligne 2.—Retrancher "navire" et insérer " bâtiment ".

Les articles 6, 7, 8 et 9 ont été lus et agréés.

L'article 10 a été lu et amendé comme suit:—

Page 4, ligne 31.—Retrancher depuis " 10 " jusqu'à " 2 ", dans la ligne 38 et insérer: " La présente loi n'est pas applicable aux lacs Ontario, Erié, Sainte-Claire, Huron (Baie Georgienne inclusivement), ni au lac Supérieur, ni aux cours d'eau et canaux qui y communiquent ou leur sont tributaires ni au fleuve Saint-Laurent jusque (à l'est) à la sortie inférieure du canal Lachine et au pont Victoria à Montréal, ni aux bâtiments et radeaux lorsqu'ils naviguent dans les dites eaux ".

L'article 11 a été lu et agréé.

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Murphy a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Gordon, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Gordon, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (104) intitulé: "Loi concernant le Port de Sydney-Nord dans la Nouvelle-Ecosse ".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Legris a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Gordon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (111) intitulé: " Loi modifiant la Loi de l'Assurance du Service civil ".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Poirier a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Gordon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (I 2) intitulé: " Loi constituant en corporation *The North American Accident Insurance Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Legris, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (82) intitulé: " Loi concernant la *Kettle* la Loi des chemins de fer ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (B 2) intitulé: " Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer ", a été lu la deuxième fois.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Gordon, a proposé:

Que le dit bill soit renvoyé à un comité composé de membres des deux Chambres et que les membres représentant le Sénat soient les honorables messieurs Béique, Bolduc, Bostock, Bowell (Sir Mackenzie), Gordon, Kerr, Power, Ross (Middleton), Thompson, Watson, Young et le proposeur.

L'honorable M. Bostock secondé par l'honorable M. Power, a proposé en amendement:

Que tous les mots après " Que " soient retranchés et remplacés par les suivants:—" le dit bill soit renvoyé à un comité spécial du Sénat composé des honorables messieurs Béique, Bolduc, Bowell (Sir Mackenzie), Gordon, Kerr, Lougheed, Power, Ross (Middleton), Thompson, Watson, Young et le proposeur, avec instruction d'étudier le dit bill et d'entendre les partis qui y sont intéressés; avec de plus, instruction de communiquer à discrétion avec un comité spécial de la Chambre des Communes, si un tel comité est constitué à cette fin; et de faire au Sénat un rapport sur le dit bill ".

Après débat;

Sur motion de l'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Davis, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion et sur la motion en amendement soit remise à demain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (L 2) intitulé: " Loi pour faire droit à Charles Low Hutcheon ".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Ratz, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (M 2) intitulé: " Loi pour faire droit à Jessie Eleanor Grassett Parkhurst ".

Le dit bill a été lu la première fois.

Avec la permission du Sénat:

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Ratz, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence,

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (N 2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Godfrey Thorp".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Ratz, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (92) intitulé: "Loi concernant la *Premier Life Insurance Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Gordon,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 1er avril 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Casgrain,
Choquette.
Cloran,
Corby,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
Davis,
Dennis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Gordon,
Jaffray,
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
Lavergne,
Legris.
Lougheed,
MacKay (Alma),
MacKeen,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McSweeney,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Owens,
Poirier,
Power,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Wilson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table:—

Par l'honorable M. Murphy:—
Du Grand Conseil de la *Catholic Mutual Benefit Association of Canada.*

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son vingt-cinquième rapport.
Ordonné, qu'il soit reçu, et
Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 43,
MARDI, 31 mars 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-cinquième rapport.

Relativement à la pétition de Frederick Dwight Chesley, de Coaticook, dans la province de Québec, journalier, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Elizabeth Chesley alias Lizzie Reid, actuellement de la ville de Newport, dans l'Etat de Vermont, un des Etats-Unis d'Amérique, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat vendredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (O 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Hétu".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (75) intitulé: "Loi concernant la *Continental Fire Insurance Company of Canada*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (53) intitulé: "Loi concernant la *Empire Life Insurance Company of Canada*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:—

A la clause I substituer les clauses 1 et 2, comme suit:

"1. Nonobstant toute disposition de l'article 78 de la *Loi des Assurances, 1910,* ou de la loi, chapitre 75 des lois 1911, constituant en corporation la *Empire Life Insurance Company of Canada,* ou du chapitre 111 des lois de 1913, le dit chapitre 75 est censé n'avoir pas cessé d'exister et d'être en vigueur après le troisième jour d'avril 1914, mais avoir continué d'exister et d'être en vigueur, à toutes les fins s'y rattachant, quelles qu'elles soient, jusqu'au quatrième jour d'avril 1915; et le ministre des Finances peut, à toute époque non postérieure au troisième jour d'avril 1915, et subordonnément à toutes autres dispositions de la *Loi des Assurances, 1910,* accorder à cette compagnie l'autorisation nécessaire pour faire des opérations.

"2. Si la compagnie n'a pas obtenu la dite autorisation avant le quatrième jour d'avril 1915, le dit chapitre 75 cessera dès lors d'exister et d'être en vigueur, si ce n'est à seule fin de liquider les affaires de la compagnie, mais autrement restera en pleine vigueur et aura plein effet pour toutes les fins quelconques de la compagnie".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (H 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Prudential Life of Canada*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 4.—Retrancher tous les mots depuis "et" jusqu'à "a exercé" dans la ligne 5, et y substituer "qu'elle".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (64) intitulé: "Loi concernant la *London and Port Stanley Railway Company*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Donnelly, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (F 2) intitulé: "Loi pour faire droit à George Gracie Smith", ayant été lu,

L'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Young, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de George Gracie Smith, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (G 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Harry Cracroft Pugh", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Harry Cracroft Pugh, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (21) intitulé: "Loi modifiant la Loi relative à la Marine Marchande, à l'effet de permettre l'application de certaines conventions", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auquels ils demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (104) intitulé: "Loi concernant le Port de Sydney-Nord, dans la Nouvelle-Ecosse", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (111) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Assurance du Service civil", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Lougheed, que le bill (B 2) intitulé: "Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer" soit référé à un comité mixte des deux Chambres et la motion en amendement de l'honorable M. Bostock.
Après un nouveau débat.
Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Young, il a été
Ordonné, que la suite du débat soit remise à demain, et que ce soit le premier article de l'ordre du jour après les troisièmes lectures.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (103) intitulé: "Loi ayant pour objet de prohiber la fabrication, l'importation et la vente des allumettes fabriquées avec du phosphore blanc".

(*En comité*).

Les articles 10, 11 et 13 ont été relus et agréés.
Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et
L'honorable M. Gordon a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross, (Middleton), il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (10) intitulé: "Loi concernant la *Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited*", auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (22) intitulé: "Loi concernant la *Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited*", auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (23) intitulé: "Loi concernant la *British America Nickel Corporation, Limited*", auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M Poirier, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (27) intitulé: "Loi concernant la *South Ontario Pacific Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (79) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Bruce Peninsula Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M Poirier, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (87) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Erie and Ontario Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M Poirier, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (91) intitulé: "Loi concernant *The Northern Territorial Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Kerr, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (48) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Peace River Tramway and Navigation Company*", et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 2 avril 1914.

Les membres présents étaient :—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Choquette, Cloran, Corby, Costigan, Daniel, Davis, Dennis, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Gillmor, Gordon, Jaffray, Kerr, King, Kirchhoffer, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKay (Alma), MacKeen, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Power, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Watson, Wilson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son seizième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

JEUDI, 2 avril 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son seizième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :—

De Chilian Longley Hervey, de la cité de Montréal, et d'autres, de la cité d'Ottawa; demandant l'adoption d'une loi qui la constitue en corporation sous le nom de *Farnham and Granby Railway Company of Canada* et qui déclare que ses travaux sont à l'intérêt général du Canada;

De Chilian Longley Hervey, de la cité de Montréal, et d'autres, de la cité d'Ottawa; demandant l'adoption d'une loi qui lui accorde une charte sous le nom de *The Cornwall and Hawkesbury Railway of Canada*, et déclare que ses travaux sont à l'intérêt général du Canada.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Pope a présenté au Sénat un bill (P 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Joseph Campbell".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que lorsque le Sénat s'ajournera demain, il reste ajourné jusqu'à mercredi, le quinzième jour d'avril courant à trois heures de l'après-midi.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (M) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada et la Compagnie du chemin de fer Atlantique-Canadien", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, que les règles 24 (*a*) (*b*) et 129 soient suspendues et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (25) intitulé: "Loi concernant la *Manitoba and North Western Railway Company of Canada*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (56) intitulé: "Loi concernant l'*Alberta Central Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (74) intitulé: "Loi concernant le *Central Ontario Railway*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (86) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Algonquin Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (88) intitulé: "Loi concernant la *London and Lake Erie Railway and Transportation Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Mackay (Alma), il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (95) intitulé: "Loi concernant *The High River, Saskatchewan and Hudson Bay Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (82) intitulé: "Loi concernant la *Kettle Valley Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (94) intitulé: "Loi concernant l'*Interurban Company, Limited,* et modifiant son nom en celui de: *Rio de Janeir oand San Paulo*

Telephone Company ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 11.—Retrancher " San " et y substituer " Sao ".

Dans le titre

Retrancher " San " et y substituer " Sao ".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, que les règles 24 (*a*) et (*h*) du Sénat soient suspendues relativement aux dits amendements.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel quamendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (75) intitulé: " Loi concernant la *Continental Fire Insurance Company of Canada* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformémnt à l'ordre du jour, le bill (53) intitulé: " Loi concernant la *Empire Life Insurance Company of Canada* ", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (H 2) intitulé: " Loi constitutant en corporation *The Prudential Life of Canada* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (103) intitulé: " Loi ayant pour objet de prohiber la fabrication, l'importation et la vente des allumettes fabriquées avec du phosphore blanc ", ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Avec la permission du Sénat, la dite motion a été retirée.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que la troisième lecture du dit bill soit remise au mercredi, quinzième jour d'avril courant.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Lougheed, que le bill (B 2) intitulé: " Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer ", soit référé à un comité mixte des deux Chambres, et la motion en amendement de l'honorable M. Bostock, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Gordon, il a été

Ordonné qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le vingt-deuxième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Florence Relf, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Baird, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le vingt-troisième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Beatrice Mae Stinson Fotheringham, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Gordon, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le vingt-quatrième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Eva Jane Bateman, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Gordon, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (J 2) intitulé: " Loi concernant *The Berlin, Waterloo, Wellesley and Lake Huron Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Béique, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (K 2) intitulé: "Loi concernant *The Western Dominion Railway Company* et *The Alberta Pacific Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (L 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Low Hutcheon", ayant été lu,

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Gordon, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Gordon, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (M 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Eleanor Grassett Parkhurst", ayant été lu,

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Gordon, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Gordon, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (N 2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Godfrey Thorp", ayant été lu,

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M Young, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M Young, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (92) intitulé: "Loi concernant la *Premier Life Insurance Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Ross (Moosejaw), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

L'honorable Président a présenté le rapport suivant du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif à la Bibliothèque du Parlement.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT, ASSEMBLÉE DE COMITÉ, 25 MARS 1914.

A l'honorable Sénat.

Le comité mixte de la Bibliothèque a l'honneur de présenter le rapport suivant:—

Le comité s'est réuni la première fois cette année, mercredi, le 25 mars, dans les appartements du Président du Sénat.

Présents:

L'honorable Président du Sénat, qui présidait; l'honorable M Derbyshire; l'honorable M. Douglas; l'honorable M. Poirier; l'honorable M. Boyer; l'honorable M. Gordon; l'honorable M. Jaffray; l'honorable M. Corby; l'honorable M. Davis; l'honorable Président de la Chambre des Communes; l'honorable M. Emmerson; M. Clarke; M. Blondin et M. Lewis.

Le rapport des bibliothécaires pour 1913-14 a été lu et adopté. Les statistiques de l'année furent aussi soumises: elles sont annexées au présent rapport.

Les bibliothécaires ont été priés d'attirer l'attention du ministre des Travaux Publics sur l'état du plafond de la bibliothèque, et de demander que ce plafond soit décoré à neuf et réparé aussitôt que possible.

Le Président du Sénat et le Président de la Chambre des Communes, et l'honorable M. Gordon furent constitués en comité chargé d'examiner de nouveau les règlements de la Bibliothèque au sujet du retard apporté parfois par les membres du Parlement et autres personnes à rendre les livres empruntés à la bibliothèque.

L'architecte en chef, du département des Travaux Publics, étant présent, déposa devant le comité des plans de l'extension projetée de l'édifice du Sénat devant contenir des chambres pourvues de rayons pour l'usage de la bibliothèque.

Ces plans ont été approuvés et adoptés par le comité.

Le comité s'ajourne ensuite.

Le tout respectueusement soumis.

P. LANDRY,
Président du Sénat.

Présidence,
Au Sénat, 26 mars, 1914.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT,

OTTAWA, 26 mars 1914.

ETAT de la dépense, classifiée par sujets, du 1er janvier au 31 décembre 1913.

Religion, philosophie et éducation	$ 1,001 42
Histoire et biographie	1,599 96
Géographie et voyages	1,105 48
Sciences	982 94
Arts utiles	479 31
Beaux arts	319 52
Sports et jeux	285 45
Philologie, histoire littéraire et bibliographie	588 53
Belles-lettres	843 14

Encyclopédie, revues, etc.	1,862 22
Lois, histoire constitutionnelle, documents parlementaires, etc.	2,232 81
Economie politique, science sociale, commerce, statistiques, etc.	1,604 12
Almanachs des adresses	114 76
Assurance, commission, frais de port, etc.	432 07
Total	$16,744 95

Alors sur motion de l'honorable M Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné

Vendredi, 3 avril 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Choquette, Cloran, Corby, Costigan, Davis, Dennis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Fiset, Forget, Gillmor, Jaffray, Kerr, King, Kirchhoffer, Lavergne, Lougheed, MacKeen, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McSweeney, Murphy, Owens, Poirier, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Tessier, Thompson, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue:—

Du Grand Conseil de l'Association Catholique de Bienfaisance mutuelle du Canada; demandant l'adoption d'uie loi qui modifie sa charte.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'une copie du contrat ou de la convention conclue entre le gouvernement du Canada et l'une ou plus d'une compagnies de navigation faisant le service entre les ports canadiens et les ports européens, pour le transport des malles transatlantiques et copie de toute correspondance, textes, rapports ou documents s'y rapportant.

L'honorable M. Watson, du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

JEUDI, 2 avril 1914.

Le comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre comité a l'honneur de faire rapport qu'il a examiné les comptes et pièces justificatives du greffier du Sénat pour l'exercice expiré le 31 mars 1913, et les a trouvé corrects. Un état des dépenses accompagne le présent rapport.

Votre comité a constaté qu'il y a des comptes pour des valises en cuir distribuées aux officiers du Sénat. Il attire l'attention sur la recommandation du comité de l'Economie Interne et des Comptes contingents relative à l'achat de ces valises, dont la distribution semble être limité aus sénateurs seulement.

Recettes.

Lettres de crédit	$245,573 83
Bills privés	12,720 00
Copies certifiées	301 50
Total	258,595 33

Dépenses.

Chèques émis	248,486 78
Moins les chèques annulés	2,167 25
	246,319 53
Balance en banque	12,275 80
Dépôt au crédit du Receveur général	$258,595 33

Tableau des dépenses.

Salaire du Président	$ 4,000 00
Indemnités	132,452 00
Dépenses de voyage	2,468 90
Salaires	59,620 60
Divers	47,032 33
A compte sur le revenu (avis publié dans les journaux et honoraires remis pour les bills qui n'ont pas été adoptés)	745 70
	$246,319 53

Votre comité recommande respectueusement de faire la réorganisation suivante dans le personnel du Sénat.

Que M. J. C. Young, greffier des affaires de routine et procès-verbaux, aussi préposé à la papeterie; (Division 1 A $2,800-$4,000; salaire actuel $2,900); soit nommé assistant-greffier, député-greffier, greffier des journaux anglais et préposé à la papeterie. A part de préposé à la papeterie sa position sera la même que celle de feu M. Stephen, et ce changement n'occasionnera aucune dépense nouvelle.

M. Byron Nicholson est actuellement greffier en chef des comités et dans la division 1 B ($2,100-2,800, salaire actuel $2,500). Votre comité recommande que dans le cas de la promotion de M. Young, M. Nicholson lui succède comme greffier de la routine et de la procédure. Ce changement n'occasionnerait aucune dépense additionnelle.

M. A. R. Soutter est actuellement greffier des ordres permanents et des bills privés. Il prépare aussi les procès-verbaux du Sénat pour l'imprimeur. Il est arrivé au maximum de la division 1 B, c'est-à-dire que son salaire actuel est de $2,100.

Votre comité recommande de le nommer assistant-greffier des journaux et de donner la charge des deux comités dont il est le greffier, au greffier en chef des comités. Cet emploi n'occasionnerait aucune dépense additionnelle.

M. A. E. Hinds est actuellement commis dans la division des lois et appartient à la division 2 A ($1,600-2,100, salaire actuel $1,650). Votre comité recommande de lui

donner la place de M. Nicholson, et de le nommer greffier en chef des comités au salaire minimum de la division 1 B ($2,100-2,800), division à laquelle appartenait M. Nicholson. Ce changement de division occasionnera une dépense supplémentaire de $450, et il y aurait une vacance à remplir dans la division des lois.

M. C. M. Jones est actuellement assistant de MM. Soutter et Nicholson. Il appartient à la division 2 A ($1,600-2,100, salaire actuel $1,600). Votre comité recommande de le nommer assistant-greffier des comités et greffier des pétitions, parcequ'il arrive souvent que deux comités se réunissent à la même heure et aussi parceque les comité des Ordres Permanents et des Bills Privés Divers seront ajoutés à ceux dont le greffier en chef est en charge. Il faudra donc un assistant.

Le tout respectueusement soumis.

F. P. THOMPSON,

Président.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mercredi le quinze avril courant.

L'honorable M. Boyer a présenté au Sénat un bill (Q 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Farnham and Granby Railway Company of Canada*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Boyer, secondé par l'honorable M. Forget, il a été

Ordonné, que les règles 23 (*f*) et 24 (*a*) et 63 du Sénat soient suspendues et que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Boyer, secondé par l'honorable M. Forget, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'honorable M. Talbot a présenté au Sénat un bill (R 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Chaussé".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. De Veber, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi le 15 courant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (S 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Beatrice Mae Stinson Fotheringham".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi, le quinze d'avril courant.
Objection ayant été faite à la dite motion, et
La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (T 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Eva Jane Bateman".
Le dit bill a été lu la première fois.
L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:
Que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi le quinze d'avril courant.
Objection ayant été faite à la dite motion, et
La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (V 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Relf".
Le dit bill a été lu la première fois.
L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:
Que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi, le quinze d'avril prochain.
Objection ayant été faite à la dite motion, et
La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

Son Honneur le Président a informé le Sénat qu'il avait reçu la communication suivante du secrétaire du Gouverneur général:—

Bureau du secrétaire du Gouverneur général,

Ottawa, 2 avril 1914.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous informer que l'honorable juge Idington, agissant comme député de Son Altesse Royale le Gouverneur général, se rendra à la salle du Sénat le trois courant, à quatre heures, pour sanctionner certains bills, qui ont été adoptés par le Sénat et la Chambre des Communes au cours de la présente session.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. FARQUHAR, Lt.-colonel,

Secrétaire du Gouverneur général.

A l'honorable
Président du Sénat.

L'honorable Président a informé le Sénat qu'il avait reçu la communication suivante du greffier du Sénat:—

SÉNAT,
BUREAU DU GREFFIER,
OTTAWA, 2 avril 1914.

A l'honorable P. LANDRY,
Président du Sénat,
Ottawa.

MONSIEUR,—Relativement à l'augmentation de salaire qui peut être accordée aux membres du personnel du Sénat en conformité de l'article 37 du chapitre 15 des statuts de 1908, j'ai l'honneur de vous soumettre la liste de ceux auxquels la dite augmentation peut être accordée, si le Sénat le juge à propos. La liste des noms de ceux qui ont droit de recevoir une augmentation est comme suit:—

S. Lelièvre, Ernest J. Chambers, J. de St. D. Lemoine, J. C. Young, Byron Nicholson, J. Bouchard, Wm Chapman, L. de Montigny, A. H. Hinds, J. Choquette, T. B. Weston, W. J. O'Neil, A. R. F. Ralph, J. H. Pelletier, et E. Bérubé.

Quant à M. T. B. Weston, je suggèrerais que les prévisions du paragraphe 3 de l'article 37 lui soient appliquées parce que le maître de poste a fait remarquer qu'il est très assidu et très capable et toujours prêt à faire ce qu'on lui demande.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

SAM'L E. ST. O. CHAPLEAU,
Greffier du Sénat.

Recommandé,
P. LANDRY,
Président.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que la dite recommandation soit agréée.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (64) intitulé: "Loi concernant la *London and Port Stanley Railway Company*", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (25) intitulé: "Loi concernant la *Manitoba and North Western Railway Company of Canada*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (56) intitulé: "Loi concernant l'*Alberta Central Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (74) intitulé: "Loi concernant le *Central Ontario Railway*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (86) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Algonquin Railway Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (88) intitulé: "Loi concernant la *London and Lake Erie Railway and Transportation Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (94) intitulé: "Loi concernant l'*Interurban Company, Limited*, et modifiant son nom en celui de: *Rio de Janeiro and San Paulo Telephone Company*", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (95) intitulé: "Loi concernant *The High River, Saskatchewan and Hudson Bay Railway Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (82) intitulé: "Loi concernant la *Kettle Valley Railway Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (L 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Low Hutcheon", ayant été lu,
L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:
Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Charles Low Hutcheon, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (M 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Eleanor Grassett Parkhurst", ayant été lu

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Jessie Eleanor Grassett Parkhurst, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (N 2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Godfrey Thorp", ayant été lu,

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Wilson, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Wilson, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de William Godfrey Thorp, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (145) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public des exercices financiers expirant respectivement le 31 mars 1914 et le 31 mars 1915", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que les règles 23*f*, 24*a* et 63 du Sénat soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Le Sénat s'est ajourné à loisir.

L'honorable juge Idington, agissant comme député de Son Altesse Royale le Gouverneur général étant assis au pied du Trône.

L'honorable Président a ordonné au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le désir du député-gouverneur, que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue avec son Orateur,

L'honorable Président a dit:

Honorables Messieurs du Sénat:

Messieurs de la Chambre des Communes:

J'ai l'honneur de vous informer qu'il a plu à Son Altesse Royale le Gouverneur général de faire émettre des lettres patentes sous son seing manuel et son sceau d'armes, nommant l'honorable John Idington, juge puisné de la Cour Suprême, son député, pour donner la sanction royale aux bills adoptés au cours de la présente session du Parlement.

Les dites lettres patentes ont été alors lues par le greffier, comme suit:—



CANADA.

ARTHUR.

[L.S.]

Par le Feld-Maréchal Son Altesse Royale le Prince ARTHUR WILLIAM PATRICK ALBERT, DUC DE CONNAUGHT ET STRATHEARN, et comte de Sussex, dans la pairie du Royaume-Uni; Prince du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande; Duc de Saxe; Prince de Saxe-Cobourg et Gotha; Chevalier de l'Ordre Très noble de la Jarretière; Chevalier de l'Ordre Très ancien et Très noble du Chardon; Chevalier de l'Ordre Très illustre de St. Patrick; l'un des très honorables membres du Conseil privé de Sa Majesté; Premier et Principal Chevalier Grand-Croix et Grand Maître de l'Ordre Très honorable du Bain; Chevalier Grand Commandeur de l'Ordre Très exalté de l'Etoile de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George; Grand Chevalier Commandeur de l'Ordre Très éminent de l'Empire Indien; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Royal de Victoria; aide-de-camp de Sa Majesté le Roi; Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

A l'honorable John Idington, un des juges de la Cour Suprême du Canada;

SALUT:

Sachez que, étant bien sûr de votre loyauté, fidélité et habilité, Je, en vertu et par suite du pouvoir et autorité qui m'a éé conféré par la commission sous le seing manuel royal et le sceau de Sa Majesté le Roi George Cinq, me constituant Gouverneur général de la Puissance du Canada par l'"Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867", vous nomme, constitue et désigne le dit honorable John Idington pour être mon député dans la Puissance du Canada, et pour en cette qualité sanctionner au nom de Sa Majesté tout bill ou tous les bills qui ont été adoptés ou qui seront adoptés au cours de la présente session du Parlement par le Sénat et la Chambre des Communes.

Vous, le dit John Idington, aurez, posséderez et exercerez la dite charge de député de moi-même, Gouverneur général du Canada, pour les fins susdites, avec tous les pouvoirs, droits, autorité et privilèges y appartenant ou qui devraient lui appartenir durant mon bon plaisir.

Donné sous mon seing et mon sceau d'armes, à Ottawa, ce troisième jour d'avril, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent quatorze, et la quatrième du règne de Sa Majesté.

Par ordre,

THOMAS MULVEY,
Sous-secrétaire d'Etat.

Le greffier de la Couronne en chancellerie a lu le titre des bills à être sanctionnés, comme suit:—

Loi concernant le chemin de fer National Transcontinental. (31).
Loi concernant la *Grand Trunk Pacific Railway Company.* (30).

Loi concernant la *West Ontario Pacific Railway Company.*

Loi concernant la *Tilsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Company.*

Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, du Nord et de l'Ouest.

Loi concernant la Compagnie de chemin de fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve.

Loi concernant la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada.

Loi constituant en corporation la *Central Western Canada Railway Company.*

Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Loi constituant en corporation la *Pacific, Peace River and Athabasca Railway Company.*

Loi concernant la *Dominion Atlantic Railway Company.*

Loi concernant la *Joliette and Lake Manuan Colonization Railway Company.*

Loi concernant la *Ottawa and Ungava Railway Company.*

Loi concernant la *Thessalon and Northern Railway Company.*

Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo.

Loi concernant la *Central Railway Company of Canada.*

Loi concernant la compagnie dite *Quinze and Blanche River Railway Company.*

Loi concernant la *Lake Erie and Northern Railway Company.*

Loi concernant la *Canadian Railway Accident Insurance Company* et à l'effet de changer son nom en celui de *The Globe Indemnity Company.*

Loi concernant la *Vancouver, Life Insurance Company of Vancouver, B.C.,* et à l'effet de changer son nom en celui de *The Vancouver Life Insurance Company.*

Loi concernant la *Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.*

Loi concernant *The Acadia Loan Corporation* et à l'effet de changer son nom en celui de *The Mortgage Corporation of Nova Scotia.*

Loi constituant en corporation *The Bank of Alberta.*

Loi concernant la *Sterling Trusts Corporation.*

Loi modifiant une Loi concernant l'établissement et les dépenses de la Commission Conjointe Internationale sous l'empire du Traité des Eaux Navigables, du onze janvier mil neuf cent neuf.

Loi concernant la *Queen's University* à Kingston.

Loi concernant la *McClary Manufacturing Company.*

Loi concernant la *British Trust Company.*

Loi constituant en corporation *The Norfolk and Elgin Railway Company.*

Loi concernant la *Calgary and Fernie Railway Company.*

Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company.*

Loi modifiant la Loi des Poids et Mesures.

Alors, l'honorable Orateur de la Chambre des Communes a adressé la parole à Son Honneur le Député gouverneur, comme suit:—

" Qu'il plaise à Votre Honneur:

" Les Communes du Canada ont voté certains subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de faire face aux dépenses du service public.

" Au nom des Communes, je présente à Votre Honneur le bill suivant:—

" Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public des exercices financiers expirant respectivement le 31 mars 1914 et le 31 mars 1915 ", que je prie humblement Votre Honneur de sanctionner."

Alors, après que le greffier de la Couronne en chancellerie eut lu le titre du bill,
Le greffier du Sénat, sur l'ordre de Son Honneur, a dit:—
" Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le Député gouverneur remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill."

Son Honneur le Député gouverneur s'est retiré et la Chambre des Communes s'est retirée.

Le Sénat a repris sa séance.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Lougheed que le bill (B 2) intitulé: " Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer ", soit référé à un comité mixte des deux Chambres, et la motion en amendement de l'honorable M. Bostock.

Avec la permission du Sénat:

La dite motion et la motion en amendement ont été retirées.

Alors, l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le bill (B 2) intitulé: " Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer ", soit référé à un comité spécial du Sénat composé des honorables messieurs Béique, Bolduc, Bowell (Sir Mackenzie), Bostock, Douglas, Gordon, Kerr, Power, Ross (Middleton), Taylor, Thompson, Watson, Young et du proposeur, avec instruction d'examiner le dit bill, de communiquer avec un comité spécial de la Chambre des Communes, si un tel comité est constitué, de prendre des témoignages s'il est jugé nécessaire, d'entendre les partis intéressés devant le dit comité spécial du Sénat et de faire au Sénat un rapport sur le dit bill.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'un message soit porté à la Chambre des Communes pour prier cette Chambre de nommer un comité spécial pour agir avec un comité spécial du Sénat pour prendre en considération le bill (B 2) intitulé: " Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer ", prendre des témoignages s'il en est besoin, d'entendre les partis intéressés et que chacun des dits comités fasse un rapport à leur Chambre respective, et pour informer cette Chambre que les honorables messieurs Béique, Bolduc, Bowell (Sir Mackenzie), Bostock, Douglas, Gordon, Kerr, Lougheed, Power, Ross (Middleton), Taylor, Thompson, Watson et Young agiront comme membres du comité du Sénat si la Chambre des Communes consent à nommer un comité des membres du Parlement.

Conformment à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le vingt-cinquième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Frederick Dwight Chesley, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (O 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Hétu", ayant été lu,

L'honorable M Derbyshire, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M Derbyshire, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mercredi, le quinze avril prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (22) intitulé: "Loi concernant la *Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Edwards, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformment à l'ordre du jour, le bill (10) intitulé: "Loi concernant la *Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bil soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (23) intitulé: "Loi concernant la *British America, Nickel Corporation, Limited*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Dennis, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (27) intitulé: "Loi concernant la *South Ontario Pacific Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformment à l'ordre du jour, le bill (79) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Bruce Peninsula Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Donnelly, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (87) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Erie and Ontario Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Donnelly, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le (91) intitulé: " Loi concernant *The Northern Territorial Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné jusqu'au mercredi, quinzième jour d'avril courant à trois heures de l'après-midi.

Mercredi, 15 avril 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Béique,	Derbyshire,	Lavergne,	Ratz,
Bostock,	Dessaulles,	Lougheed,	Ross (Middleton),
Bowell (Sir Mackenzie),	Douglas,	MacKay (Alma),	Ross (Moosejaw),
Boyer,	Edwards,	Mackeen,	Talbot,
Choquette,	Farrell,	McCall,	Taylor,
Cloran,	Forget,	McHugh,	Thompson,
Coffey,	Frost,	McKay (Cap-Breton),	Watson,
Curry,	Girroir,	Mitchell,	Wilson,
Dandurand,	Gordon,	Owens,	Yeo.
Daniel,	Jaffray,	Power,	
David,	Kerr,	Prowse,	
Dennis,	Kirchhoffer,		
	La Rivière		

PRIÈRES.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bostock, a proposé:
Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné jusqu'à mardi prochain, à huit heures du soir.
La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat un annexe au rapport du ministre de l'Agriculture—Rapport sur les fermes expérimentales pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.
Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 16, 1914*).

Aussi le rapport du ministre de l'Industrie et du Commerce pour l'exercice expiré le 31 mars 1913.
Partie I Commerce canadien (Importations et exportations).
Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 10, 1914*).

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
MARDI, 7 avril 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat informant Leurs Honneurs que cette Chambre a approuvé la recommandation de l'honorable Orateur de la Chambre des Communes à l'effet de payer à un commis du bureau conjoint de distribution de la Chambre des Communes et du Sénat l'augmentation annuelle de traitement sous le régime de l'article 37 de la "Loi de 1908 modifiant la Loi du Service civil".

Ordonné, que le greffier porte le dit message au Sénat.

Attesté.

THOS. B. FLINT,
Greffier de la Chambre des Communes.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que la recommandation de Son Honneur l'Orateur de la Chambre des Communes soit agréée.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
VENDREDI, 3 avril 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité des Divorces du Sénat auquel ont été referés les bills suivants:—

Bill G (No 115) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Carmen Birks".

Bill H (No 116) du Sénat intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Ethel Freedman".

Bill P (No 118) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ella Rose Morris".

Bill Q (No 119) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alicia Hill".

Bill S (No 121) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Eliza Jane McLaughlin".

Bill V (124) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Lenore Power".

Bill W (No 125) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Walter James Liscombe".

Bill Y (No 127) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à George Fullerton Forsythe".

Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté.

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (103) intitulé: "Loi ayant pour objet de prohiber la fabrication, l'importation et la vente des allumettes fabriquées avec du phosphore blanc", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondée par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (O 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Hétu", ayant été lu,

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Watson, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Watson, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Bertha Hétu, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (P 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Joseph Campbell", ayant été lu,

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général lecture du bill (D) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Choquette, secondée par l'honorable M. Lavergne, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur l'interpellation de l'honorable M. Casgrain:—Qu'il attirera l'attention du gouvernement sur les dispositions peu satisfaisantes relatives aux règlements concernant l'importation sans droits des juments et étalons pur sang, et demandera si l'intention du gouvernement est de remédier à ces conditions si elles existent, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Douglas, secondée par l'honorable M. Kerr, il a été

Ordonné, qu'il soit remis au jeudi, vingt-troisième jour d'avril courant.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du deuxième rapport du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (R 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Chaussé", ayant été lu,

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Kerr, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. Kerr, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mercredi prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (S 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Beatrice Mae Stinson Fotheringham", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (T 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Eva Jane Bateman", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (U 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Relf", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (89) intitulé: " Loi concernant *The University of Saskatchewan* et à l'effet de changer son nom en celui de *The University of Emmanuel College* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois et renvoyé au comité permanent des Ordres Permanents, en conformité de la règle 118 du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (128) intitulé: " Loi modifiant la Loi constituant en corporation les Commissaires du havre de Vancouver ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (71) intitulé: " Loi ayant pour objet de refondre et modifier les Lois concernant les Pêcheries et la Pêche ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (G) intitulé: " Loi pour faire droit à Gertrude Carmen Birks ";

Le bill (H) intitulé: " Loi pour faire droit à Rose Ethel Freedman ";

Le bill (P) intitulé: " Loi pour faire droit à Ella Rose Morris ";

Le bill (Q) intitulé: " Loi pour faire droit à Alicia Hill ";

Le bill (S) intitulé: " Loi pour faire droit à Eliza Jane McLaughlin ";

Le bill (V) intitulé: " Loi pour faire droit à Lenore Power ";

Le bill (W) intitulé: " Loi pour faire droit à Walter James Liscombe ";

Le bill (Y) intitulé: " Loi pour faire droit à George Fullerton Forsythe ", et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ces bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter les bills (12) intitulé: " Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Calgary à Edmonton ";

Aussi, le bill (60) intitulé: " Loi constituant en corporation *The United Empire Loyalists' Association of Canada* ";

Aussi, le bill (76) intitulé: " Loi constituant en corporation Les Sœurs de la Charité de l'hôpital Saint-Antoine de Le Pas ", et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à mardi, le vingt-et-un courant, à huit heures du soir.

Mardi, 21 avril 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	Derbyshire,	Lavergne,	Ratz,
Béique,	Dessaulles,	Legris,	Riley,
Beith,	De Veber,	Lougheed,	Ross (Middleton),
Belcourt,	Donnelly,	MacKay (Alma),	Ross (Moosejaw),
Bolduc,	Douglas,	MacKeen,	Talbot,
Bostock,	Edwards,	Mason,	Taylor,
Boucherville de (C.M.G.),	Farrell,	McHugh,	Tessier,
Bowell (Sir Mackenzie),	Fiset,	McKay (Cap-Breton),	Thompson,
Boyer,	Frost,	McLaren,	Thorne,
Casgrain,	Girroir,	Mitchell,	Watson,
Choquette,	Gordon,	Montplaisir,	Wilson,
Cloran,	Jaffray,	Owens,	Yeo,
Coffey,	Jones (Sir Lyman),	Poirier,	Young.
Dandurand,	Kerr,	Power,	
Daniel,	King,	Prowse,	
	La Rivière,		

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par l'honorable M. Bostock:

Du lieutenant-colonel Francis Douglas Farquhar et autres de la cité d'Ottawa ou d'autres lieux. *Canadian General Council of the Boy Scouts Association;*

De la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat un rapport de la Commission de Conservation, sur la conservation du charbon en Canada.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 210a*).

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (C) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Atlin Railway Company*" et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (46) intitulé: "Loi concernant l'*Erie, London and Tillsonburg Railway Company*"

Aussi le bill (64) intitulé: "Loi concernant la *London and Port Stanley Railway Company*"; et

Aussi le bill (94) intitulé: "Loi concernant l'*Interurban Company, Limited* et modifiant son nom en celui de: *Rio de Janeiro and San Paulo Telephone Company*", et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (103) intitulé: "Loi ayant pour objet de prohiber la fabrication, l'importation et la vente des allumettes fabriquées avec du phosphore blanc" ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

L'honorable M. Boyer, secondé par l'honorable M. Choquette, a proposé en amendement

Que les mots "ne" et "pas" soient insérés l'un avant l'autre après le mot "soit" et que ce qui suit soit ajouté à la fin de la motion: mais qu'il soit modifié comme suit:

Page 3, ligne 31.—Retrancher "seize" et substituer les mots "quinze", sauf l'article 5 de la dite loi, qui n'entrera en vigueur que le premier jour de janvier mil neuf cent seize".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, elle a été résolue dans l'affirmative,

La question de concours ayant été posée sur la dite motion principale, telle qu'amendée, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill, tel qu'amendé, a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (P 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Joseph Campbell", ayant été lu,

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Frederick Joseph Campbell, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (S 2) intitulé: " Loi pour faire droit à Béatrice Mae Stinson Fotheringham ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Béatrice Mae Stinson Fotheringham, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (T 2) intitulé: " Loi pour faire droit à Eva Jane Bateman ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Eva Jane Bateman, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (U 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Relf ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Florence Relf, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (V 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Cornwall and Hawkesbury Railway Company of Canada*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Tessier, il a été

Ordonné, que les règles 23*f*, 24*a*, 63 et 119 du Sénat soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Tessier, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Tessier, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 22 avril 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	Davis,	Kirchhoffer,	Prowse,
Béique,	Derbyshire,	La Rivière,	Ratz,
Beith,	Dessaulles,	Lavergne,	Riley,
Belcourt,	De Veber,	Legris,	Roche,
Bolduc,	Donnelly,	Lougheed,	Ross (Middleton),
Bostock,	Douglas,	MacKay (Alma),	Ross (Moosejaw),
Boucherville, de (C.M.G.),	Edwards,	MacKeen,	Talbot,
Bowell (Sir Mackenzie),	Farrell,	Mason,	Taylor,
Boyer,	Fiset,	McHugh,	Tessier,
Casgrain,	Forget,	McKay (Cap-Breton),	Thompson,
Choquette,	Frost,	MacLaren,	Thorne,
Cloran,	Girroir,	Mitchell,	Watson,
Coffey,	Gordon,	Montplaisir,	Wilson,
Costigan,	Jaffray,	Owens,	Yeo,
Dandurand,	Jones (Sir Lyman),	Poirier,	Young.
Daniel,	Kerr,	Power,	
	King,		

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table:—

Par l'honorable M. Kerr:—
De Frederick Sinclair Corrigan, de la cité de Toronto.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (D 2) intitulé: "Loi concernant *The Western Life Assurance Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 27.—Retrancher l'article 5 et le remplacer par le suivant:—

"Rien en la présente loi ne doit être interprété comme affectant la responsabilité des porteurs d'actions, ni des actions émises en vertu de l'article 4."

Page 2, ligne 20.—Après "capital", au comptant, ni avant que son actif n'excède son passif, le capital-actions non compris d'au moins soixante et cinq mille dollars".

Page 2, ligne 35.—Après "exécuter", retrancher tous les mots jusqu'au deuxième "et", ligne 39.

Page 3, ligne 3.—Après "naires" retrancher tous les mots jusqu'à la fin de l'article.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, que les dits amendements soient adoptés.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (I 2) intitulé: " Loi constituant en corporation *The North American Accident Insurance Company* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 24.—Après " commencer ", retrancher " ses " et insérer " les "; et après " opérations " insérer " d'assurance contre les accidents, d'assurance contre les maladies et d'assurance contre le bris des glaces ".

Page 1, ligne 28.—Après " capital ", insérer ce qui suit comme paragraphe 2:—

" 2. La Compagnie ne doit pas commencer les opérations d'assurance contre le vol par effraction et d'assurance-cautionnement avant qu'une somme additionnelle de soixante et quinze mille dollars ait été versée sur ce capital ".

Page 2, ligne 16.—Après " terre " retrancher " et ".

Page 2, ligne 17.—Retrancher l'alinéa " (*f*) ".

Page 2, ligne 24.—Après " 1912 ", insérer: " et, en tel cas, la Compagnie doit exécuter et acquitter, à l'égard des droits et biens acquis, tous les devoirs, obligations et engagements de la dite compagnie qui n'ont pas été remplis par elle."

Page 2.—Retrancher l'article " 9 " et y substituer le suivant:—

9. Il ne doit pas être délivré d'autorisation à la Compagnie, et une autorisation délivrée ne doit pas être renouvelée, tant que le surintendant des Assurances n'a pas acquis la conviction, par la preuve qu'il peut exiger, que la *North American Accident Insurance Company,* constituée en corporation par lettres patentes accordées d'après les dispositions de l'*Ontario Companies Act,* cesse ses opérations, ni tant qu'il n'a pas obtenu la garantie qu'il peut exiger que ladite compagnie cessera complètement ses opérations dans le délai raisonnable qu'il peut déterminer.

Page 2.—Insérer ce qui suit comme " article 11 ":—

11. Il ne doit pas être délivré d'autorisation à la Compagnie, et une autorisation délivrée ne doit pas être renouvelée, tant que le surintendant des Assurances n'a pas acquis la conviction, par la preuve qu'il peut exiger, que la *North American Accident Insurance Company,* constituée en corporation par lettres patentes accordées d'après les dispositions de l'*Ontario Companies Act,* et portant la date du douzième jour de décembre 1912, cesse ses opérations, ni tant qu'il n'a pas obtenu la garantie qu'il peut exiger que ladite compagnie cessera complètement ses opérations dans le délai raisonnable qu'il peut déterminer.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son dix-septième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8

MERCREDI, 22 avril 1914.

Le comité parmanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son dix-septième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :—

De la *F. N. Burt Company, Limited,* de Toronto, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui autorise le Commissaire des brevets à accueillir une demande de certificat pour prolonger la durée de certains brevets dont elle est la propriétaire;

De la *Dominion Forged Steel Car Wheel Company, Limited*; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge la durée de certains brevets de la dite compagnie;

De la *Canadian Northern Ontario Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui autorise la vente à la pétitionnaire d'une partie de la voie ferrée actuellement construite de la Compagnie du chemin de fer de Carillon et Grenville;

De R. Lacey Johnson et autres, de Montréal, dans la province de Québec et d'autres lieux; demandant une charte sous le nom de *The Title Insurance Company of Canada*; et

De la *Toronto Terminals Railway Company*; demandant l'adoption d'une loi qui amende l'article 2 du chapitre 202 des lois de 1913, en en retranchant les mots "dix millions" et en y substituant les mots "douze millions".

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER.
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son dix-neuvième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8

MERCREDI, 22 avril 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son dix-neuvième rapport.

Votre comité a examiné la pétition du Grand Conseil de l'Association Catholique de Bienfaisance mutuelle du Canada; demandant l'adoption d'une loi qui amende sa charte; et a constaté que la publication des avis exigés par la règle 107 n'ont pas eu toute la durée voulue. Votre comité néanmoins recommande la suspension de cette règle dans ce cas-ci, parceque la publication de ces avis aura eu toute la durée voulue lorsque le comité prendra le dit bill en considération.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Tessier, secondé par l'honorable M. Douglas, il a été Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son vingt-sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ NO 43,

JEUDI, 16 avril 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-sixième rapport.

Relativement à la pétition de Georgina Beatrice Boyd, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec George Boyd, de la dite cité de Montréal, agent pour les manufactures, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de la bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son vingt-septième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ NO 43,

VENDREDI, 17 avril 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-septième rapport.

Relativement à la pétition de Rose Ethel Freedman, de la cité de Montréal, Québec; en obtention d'une loi pour dissoudre son mariage avec Isidore Freedman, de la dite cité de Montréal, marchand de diamants.

Votre comité recommande, sur la demande du conseil de la pétitionnaire de lui remettre les exhibits suivants déposés au cours de l'enquête et de l'audition des témoins :—

Exhibit No 2. Contrat de mariage entre Isidore Freedman et Rose Ethel Michaels, 1er juin 1903.

Exhibit No 6. Acte de séparation entre Isidore Freedman et Rose Ethel Michaels, 10 avril 1913.

Votre comité recommande aussi que des copies de ces deux exhibits dûment certifiés par le greffier, soient substituées aux documents originaux dans les archives.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Watson, a présenté au Sénat un bill (W 2) intitulé: "Loi concernant *The Toronto Terminals Railway Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

L'honorable M. Coffey a présenté au Sénat un bill (X 2) intitulé: "Loi concernant Le Grand Conseil de l'Association de Bienfaisance mutuelle du Canada".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Coffey, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son dix-huitième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ No 8

MERCREDI, 22 avril 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son dix-huitième rapport.

Votre comité a examiné le bill suivant qui lui a été renvoyé en conformité de la règle 118 et a trouvé suffisants les avis exigés par les règlements :—

Bill (89) intitulé: "Loi concernant *The University of Saskatchewan* et à l'effet de changer son nom en celui de *The University of Emmanuel College*".

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Douglas, il a été

Ordonné, que le bill (89) intitulé: "Loi concernant *The University of Saskatchewan* et à l'effet de changer son nom en celui de *The University of Emmanuel College*", soit placé sur l'ordre du jour pour sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (R2) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Chaussé", ayant été lu,

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. De Veber, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Talbot, secondé par l'honorable M. De Veber, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Elizabeth Chaussé, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (D) intitulé: "Loi concernant le Code criminel", ayant été lu,

Avec la permission du Sénat,

Le dit bill a été retiré.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du deuxième rapport du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat, ayant été lu,

L'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Son Honneur le Président s'est formalisé de la présentation de ce rapport, l'a déclaré hors d'ordre et a refusé de poser la question demandant l'adoption du rapport, pour les raisons suivantes:—

"Cette Chambre, j'en suis convaincu, admettra avec moi qu'il n'est permis à aucune des branches du Parlement d'ignorer les lois que le Parlement lui-même a édictées, encore moins de les enfreindre.

" Or, le Parlement du Canada, en 1908, a placé dans ses statuts une législation qui règle avec une autorité incontestable, souveraine, une des questions sur laquelle se prononce aujourd'hui le comité de l'Economie interne et des contingents du Sénat.

" Cette législation, chapitre 15 de la 7-8 Edouard VII, lorsqu'elle traite de l'organisation des départements et des changements ultérieurs qui peuvent être apportés à cette organisation, assigne formellement et sans erreur possible au ministre qui a charge d'un département, et au président du Sénat, en ce qui concerne le Sénat, le travail d'organisation et de réorganisation du personnel sous ses ordres.

" 'The head of each department, dit la clause 8 de l'acte précité, *shall cause* the organization of his department to be determined and defined by order in council.'

" Cette organisation une fois déterminée sur l'initiative du chef d'un département et consacrée par un ordre en conseil, reste intangible jusqu'à ce qu'un autre ordre en conseil obtenu de la même manière vienne opérer dans cette organisation première les changements nécessités par les exigences du service.

" C'est ce que dit la loi dans le troisième paragraphe de la même clause 8, lorsqu'elle ajoute :—

" 'After being *so* determined and defined the organization of a department shall not be changed except by order in council.'

" Il ne faut pas oublier que c'est le chef du département qui, aux yeux de la loi, a seul le pouvoir de mettre la machine en mouvement. 'The head of each department *shall cause* the organization of his department to be determined and defined by order in council'.

" Et d'ailleurs toutes les nominations, celles prévues par les clauses 21, 22 et 23 de l'Acte du Service civil de 1908, tout comme les promotions permises par la clause 24, se font sur le rapport du sous-chef de chaque département, appuyé de la recommandation du chef et approuvé par ordre en conseil.

" C'est là l'économie même de l'Acte du Service civil.

" Inutile d'ajouter que la loi, sous ce rapport, assimile les orateurs des deux Chambres—section 2, sous-section (*c*)—aux chefs de départements et les décisions des Chambres aux ordres en conseil (sect. 45).

" Malgré ce que dit une loi, que cette Chambre a adoptée pour sa part, le comité de l'Economie interne prend sur lui d'ignorer les prérogatives du président du Sénat qui, dans l'espèce, a tous les pouvoirs d'un chef de département.

" A la recommandation du Président on substitue celle du comité et le comité s'arroge, contrairement à la loi, le droit d'organiser le personnel de cette Chambre et de suggérer à cette dernière les promotions à faire.

" Que devient alors, pour ne citer que ce dernier cas, cette clause de la loi qui dit :—

" '24. Promotions, other than from the third to the second division shall be made for merit by the Governor in Council (i.e. by the Senate) upon the recommendation of the head of the department (i.e. of the Speaker) based on the report in writing of the deputy head'?

" Tant que la loi actuelle règlera l'organisation ou la réorganisation du personnel du Sénat aussi bien que la promotion de certains employés, tant qu'elle n'aura pas été amendée dans le sens que désire le comité des Contingents, je maintiendrai la prérogative que m'octroye le Statut de recommander moi-même, à l'exclusion de qui que ce soit, la nomination ou la promotion à faire, et toute suggestion, dans ce sens, si elle est dépourvue de cet élément nécessaire de la recommandation présidentielle ne peut être en somme que déclarée illégale.

" Or ce qui est illégal ne peut pas être dans l'ordre.

" Je déclare donc hors d'ordre toute cette partie du rapport du comité des Contingents qui concerne la réorganisation du personnel du Sénat et la promotion de certains de ses employés.

" On peut appeler de ma décision, la renverser.

" Et puis après?

" On aura créé un conflit, un conflit regrettable, plus regrettable pour le Sénat que pour moi, car n'ayant pas la moindre envie de désarmer, lorsque j'ai la certitude d'être en accord avec la loi, je continuerai à invoquer la loi. ..et aussi la manière de l'interpréter par ceux-là mêmes qui sont chargés de veiller à son exécution et dont les lettres suivantes indiquent ce qui doit être ou ne pas être fait dans l'occurrence.

" Voici d'abord, répondant à des questions que je lui avait posées, dans une lettre en date du 6 décembre 1912 et dont on peut lire le texte dans les Journaux du Sénat, 23 janvier 1913, voici ce que disait le député-ministre de la Justice, relativement à ma prétention que la nomination de certains employés du Sénat devait être précédée de la recommandation du président:—

" 'This would appear to be the prescribed method of appointment having regard to sections 2, 3 (subsection 2), 22 and 45 of the Civil Service Amendment Act, 1908. The recommendation of the Speaker appears to be *a condition* to the making of any such appointment.

(Signed) E. L. NEWCOMBE,
Deputy Minister of Justice.'

" L'auditeur général n'est pas moins explicite et si je cite son opinion ce n'est pas tant pour montrer qu'elle est conforme à la mienne que pour établir que si le Sénat veut se mettre au-dessus de la loi, l'intervention de l'auditeur général peut s'exercer d'une manière désastreuse pour les employés que le Sénat aurait pu nommer sans suivre les prescriptions de la loi.

" L'auditeur général, en effet, indique ce que serait son devoir à lui dans l'espèce.

" 'In answer to the third paragraph of your letter I beg to say that I do not see how the Clerk of the House, the Chairman or Secretary of any committee or *even the Senate* could proceed to make an appointment without having their action *preceded* by your recommendation, based upon the report in writing of the Clerk of the Senate.

" 'With reference to the last paragraph I cannot conceive such a thing as the Senate ignoring the law which they assisted in enacting, but should such a thing occur, it would be the duty of the Clerk to decline to issue a cheque for the payment of the salary and the duty of the Auditor General to refuse to allow such payment to be made.

(Signed) J. FRASER,
Auditor General.'

"Cette Chambre en acceptant le *Civil Service Act Amendment Act,* 1908, et en contribuant à en faire la loi du pays, a délibérément consenti à l'abandon et au sacrifice des privilèges du passé et elle n'a plus ni pour son comité d'Economie interne, ni pour elle-même le droit de substituer sa recommandation à celle de l'Orateur, ni celui de faire aucune nomination qui ne soit préalablement recommandée par l'Orateur.

" Ci elle passe outre elle commet une illégalité et se heurte à l'infranchissable barrière que lui oppose l'auditeur général.

" Je ne puis certainement pas être le complice d'une telle effraction et considérant qu'il est mon impérieux devoir de donner à la loi son incontestable suprématie sur tout règlement, résolution ou rapport du Sénat ou de ses comités, je déclare hors d'ordre cette partie du rapport du comité de l'Economie interne et des Contingents du Sénat ayant trait à la réorganisation du personnel de cette Chambre et à la promotion de ses employés."

L'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, a proposé:

Que la dite décision de Son Honneur le Président ne soit pas acceptée par le Sénat.

Avec la permission du Sénat.

L'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Watson, a proposé:

Que la prise en considération de la dite motion et la motion en appelant de la décision du Président soit remise à demain et que ce soit le premier article de l'ordre du jour après les troisième lectures.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (128) intitulé: "Loi modifiant la loi constituant en corporation les Commissaires du havre de Vancouver", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (71) intitulé: "Loi ayant pour objet de refondre et modifier les Lois concernant les Pêcheries et la Pêche", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer

Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 23 avril 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	Davis,	Kirchhoffer,	Power,
Béique,	Derbyshire,	La Rivière,	Prowse,
Beith,	Dessaulles,	Lavergne,	Ratz,
Belcourt,	De Veber,	Legris,	Riley,
Bolduc,	Donnelly,	Lougheed,	Roche,
Bostock,	Douglas,	MacKay (Alma),	Ross (Middleton),
Boucherville, de (C.M.G.),	Edwards,	MacKeen,	Ross (Moosejaw),
Bowell (Sir Mackenzie),	Farrell,	Mason,	Talbot,
Casgrain,	Fiset,	McHugh,	Taylor,
Choquette,	Frost,	McKay (Cap-Breton),	Tessier,
Cloran,	Girroir,	MacLaren,	Thompson,
Coffey,	Gordon,	Mitchell,	Thorne,
Dandurand,	Jaffray,	Montplaisir,	Watson,
Daniel,	Jones (Sir Lyman),	Owens,	Young.
David,	Kerr,	Poirier,	Yeo,
	King,		

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues:—

Du lieutenant-colonel Francis Douglas Farquhar et autres, de la cité d'Ottawa et d'autres lieux; demandant une charte sous le nom de *The Canadian General Council of the Boy Scouts Association;* et

De la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord; demandant l'adoption d'une loi qui change son nom en celui de *Gulf Pulp and Paper Company,* et qui l'autorise à faire affaire en dehors des limites de la Puissance du Canada.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (58) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Sudbury, Kepawa and Bell River Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (J 2) intitulé: "Loi concernant *The Berlin, Waterloo, Wellesley and Lake Huron Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné

le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (K 2) intitulé: "Loi concernant *The Western Dominion Railway Company*, et *The Alberta Pacific Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (Q 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Farnham and Granby Railway Company of Canada*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre vaudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 1.—Après l'article 1, ajouter ce qui suit comme paragraphe A:—

" A. L'entreprise de la Compagnie est, par la présente loi, déclarée être à l'avantage du Canada en général."

Page 4.—A la fin de l'article 16, ajouter les mots suivants:—

" ou l'une ou l'autre des dites compagnies".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que les règles 24 (a) et (h) soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (22) intitulé: "Loi concernant la *Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 1.—Après le chiffre "4" retrancher les mots "Et ce" et insérer "Tout tel".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que les règles 24 (a) et (h) soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (10) intitulé: " Loi concernant la *Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 20.—Après le chiffre " 5 " retrancher les mots " Et ce " et insérer " Tout tel ".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que les règles 24 (a) et (h) soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (27) intitulé: " Loi concernant la *South Ontario Pacific Railway Company* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (91) intitulé: " Loi concernant *The Northern Territorial Railway Company* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (Y 2) intitulé: " Loi constituant en corporation *The Cornwall and Hawkesbury Railway Company of Canada* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Riley, il a été
Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour la production de toutes pièces et de tous témoignages, rapports, lettres et autres documents relatifs et se rapportant de quelque manière que ce soit à l'enquête tenue au sujet du sergent Grenan, R.G.C., N.O., à Le Pas, Manitoba, en 1913, par le surintendant Rutledge et l'assistant-commissaire Ward, de la R.G.C. N.-O.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (D 2) intitulé: "Loi concernant *The Western Life Assurance Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Thompson en appelant de la décision de Son Honneur le Président sur la motion pour l'adoption du deuxième rapport du comité de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat, ayant été lu,
Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Banques et du Commerce au bill (I 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The North American Accident Insurance Company*" ayant été lu,
Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que les dits amendements soient agréés.
Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur l'interpellation de l'honorable M. Casgrain:—Qu'il attirera l'attention du gouvernement sur les dispositions peu satisfaisantes relatives aux règlements concernant l'importation *sans droits* des juments et étalons pur sang, et demandera si l'attention du gouvernement est de remédier à ces conditions, si elles existent, ayant été lu,
Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. MacKeen, il a été
Ordonné, qu'il soit remis au jeudi, septième jour de mai prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (128) intitulé: "Loi modifiant la loi constituant en corporation les Commissaires du havre de Vancouver".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Young a fait rapport de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (71) intitulé: " Loi ayant pour objet de refondre et modifier les Lois concernant les Pêcheries et la Pêche.

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Baird a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau mercredi prochain.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 24 avril 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	Derbyshire,	King,	Ratz,
Beith,	Dessaulles,	Kirchhoffer,	Riley,
Belcourt,	De Veber,	La Rivière,	Roche,
Bolduc,	Donnelly,	Lavergne,	Ross (Middleton),
Bostock,	Douglas,	Lougheed,	Ross (Moosejaw),
Boucherville de (C.M.G.),	Edwards,	MacKeen,	Talbot,
Bowell (Sir Mackenzie),	Farrell,	Mason,	Taylor,
Casgrain,	Fiset,	McHugh,	Tessier,
Choquette.	Forget,	McKay (Cap-Breton),	Thibaudeau,
Cloran,	Frost,	McLaren,	Thompson,
Coffey,	Girroir,	Mitchell,	Thorne,
Curry,	Gordon,	Montplaisir,	Watson,
Daniel,	Jaffray,	Poirier,	Yeo,
David,	Jones (Sir Lyman),	Power,	Young.
Davis,	Kerr.	Prowse,	

PRIÈRES.

Avec la permission du Sénat.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné jusqu'à mardi prochain, à huit heures du soir.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Young du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (A 2) intitulé: "Loi concernant la *Saskatoon and Hudson Bay Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que les règles 24 (*a*), (*b*), (*h*) et 63 soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (81) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Canadian Press Association*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (78) intitulé: "Loi concernant un brevet de l'*Auto Wheels, Limited*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (23) intitulé: "Loi concernant la *British America Nickel Corporation, Limited*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.
Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et
Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:
Page 3, ligne 3.—Amendement dans la version anglaise seulement.
Page 3, ligne 10.—Après le chiffre "9" retrancher les mots "Et ce" et insérer "Tout tel".
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que les dits amendements soient agréés.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son vingt-huitième rapport.
Ordonné, qu'il soit reçu, et
Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ NO 43.

MERCREDI, 22 avril 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-huitième rapport.
Relativement à la pétition de Florence Merritt, présentement de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Robert Norris Merritt, de la dite cité de Toronto, agent d'assurance, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

6. Votre comité recommande de rembourser à la pétitionnaire l'honoraire de $210, payé par elle, moins les frais d'impression et de traduction.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. McHugh a présenté au Sénat un bill (Y 2) intitulé: "Loi concernant *The Canadian Northern Ontario Railway Company* et ratifiant et confirmant l'achat effectué par elle d'une partie des biens de la *Carillon and Grenville Railway Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McHugh, secondé par l'honorable Sir Lyman Jones, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

L'honorable M. Taylor a présenté au Sénat un bill (Z 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Title Insurance Company of Canada*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Gordon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (58) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Sudbury, Kepawa and Bell River Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (J 2) intitulé: "Loi concernant *The Berlin, Waterloo, Wellesley and Lake Huron Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (K 2) intitulé: "Loi concernant *The Western Dominion Railway Company* et *The Alberta Pacific Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (Q 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Farnham and Granby Railway Company of Canada*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (22) intitulé: "Loi concernant la *Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited*", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (10) intitulé: "Loi concernant la *Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited*", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (27) intitulé: "Loi concernant la *South Ontario Pacific Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (91) intitulé: "Loi concernant *The Northern Territorial Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (V 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Cornwall and Hawkesbury Railway Company of Canada*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (I 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The North American Accident Insurance Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (89) intitulé: "Loi concernant *The University of Saskatchewan* et à l'effet de changer son nom en celui de *The University of Emmanuel College*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Coffey, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (W 2) intitulé: "Loi concernant *The Toronto Terminals Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (X 2) intitulé: "Loi concernant le Grand Conseil de l'Association Catholique de Bienfaisance mutuelle du Canada", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Coffey, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

L'honorable M. Kerr a présenté au Sénat un bill (A 3) intitulé: "Loi concernant certains brevets de la *F. N. Burt Company, Limited*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Edwards, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à mardi prochain à huit heures du soir.

Mardi, 28 avril 1924.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Bolduc, Bostock, Boucherville de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Cloran, Dandurand, Daniel, David, Davis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, King, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKay (Alma), MacKeen, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Pope, Power, Prince, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Wilson, Yeo. Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat un rapport du ministre de l'Industrie et du Commerce pour l'exercice expiré le 31 mars 1913. Partie IV—Renseignements divers.

Ordonné qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 10c, 1914*).

L'honorable M. Thompson a présenté au Sénat un bill (B 3) intitulé: " Loi portant modification de la Loi de 1908 modifiant la Loi du Service Civil en ce qui concerne le Sénat du Canada ".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (78) intitulé: " Loi concernant un brevet de l'*Auto Wheels, Limited* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (81) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Canadian Press Association*" a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (23) intitulé: "Loi concernant la *British America Nickel Corporation, Limited*", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le vingt-sixième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Georgina Béatrice Boyd, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.
L'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Daniel, a proposé:
Que le dit rapport soit adopté maintenant.
Objection ayant été faite à la dite motion, et
La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du vingt-septième rapport du comité permanent des Divorces au sujet de la remise de pièces à Rose Ethel Freedman, ayant été lu,
Sur motion de l'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Daniel, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir et s'est formée de nouveau en comité général relativement au bill (128) intitulé: "Loi modifiant la loi constituant en corporation les Commissaires du havre de Vancouver".

(*En comité*).

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et
L'honorable M. Young a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.
Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le vingt-huitième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Florence Merritt, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Daniel, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le Sénat s'ajourne maintenant.

Avec la permission du Sénat, la dite motion a été retirée.

L'honorable M. Kerr a présenté au Sénat un bill (C 3) intitulé: " Loi concernant un brevet de Frederick Sinclair Corrigan ".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Edwards, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 29 avril 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Cloran,
Costigan,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
David,
Davis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jaffray,
Jones (Sir Lyman),
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
McKay (Alma),
MacKeen,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Owens,
Poirier,
Pope,
Power,
Prince,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Talbot,
Taylor,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Wilson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table:—

Par l'honorable M. Derbyshire:
De W. Bong et autres de la cité de Windsor et d'ailleurs, demandant une charte sous le nom de *The International Suburban Railway.*

Avec la permission du Sénat:
Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Douglas
La dite pétition a été lue au long à la table.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue:—
De Frederick Sinclair Corrigan, de la cité de Toronto, propriétaire (par procuration) d'un brevet pour le perfectionnement des machines servant à la fabrication des coudes de tuyaux; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge la durée du dit brevet.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (92) intitulé: "Loi concernant la *Premier Life Insurance Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Ch

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 11.—Retrancher " douzième " et y substituer " onzième ".

Page 1, ligne 15.—Retrancher " douzième " et y substituer " onzième ".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son vingt-neuvième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ NO 43,

VENDREDI, 24 avril 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-neuvième rapport.

Relativement à la pétition de Margaret Van Dusen, de la cité de St. Catharines, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec De Witt Cook Van Dusen, de la dite cité, hôtelier, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat vendredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Thompson, il a été

Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'un rapport indiquant:

1. Les titres de tous livres, pamphlets et autres imprimés publiés par l'Imprimeur du Roi pendant l'année expirée le 31 mars 1914.

2. Le nombre de chacun de ces livres, pamphlets et autres documents imprimés pendant la dite année, le nombre des exemplaires distribués ainsi que la date de distribution.

3. Le nombre de pages de chacun.

4. Le coût de chacun.

5. L'autorisation pour l'impression et la publication *des dits* livres, pamphlets et documents.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Edwards, il a été

Ordonné, que les règles 24*a*, 23*f*, 63 et 119 soient suspendues relativement au bill (C 3) intitulé: " Loi concernant un brevet de Frederick Sinclair Corrigan ".

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Thompson en appelant de la décision de Son Honneur le Président sur la motion pour l'adoption du deuxième rapport du comité de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Douglas, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
LUNDI, 27 avril 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre agrée leur demande de nommer un comité spécial pour se rencontrer avec un comité spécial du Sénat aux fins d'étudier conjointement le Bill (B 2) intitulé: " Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer ", de prendre des témoignages s'il en est besoin, d'entendre les parties intéressées, et que chacun des dits comités fasse un rapport à sa Chambre respective; et que les députés suivants agissent comme membres du dit comité spécial, savoir: Messieurs Ames, Armstrong (Lambton), Bennett (Calgary), Blain, Béland, Carvell, Crothers, Emmerson, Fowler, Graham, Green, Lancaster, Lemieux, Macdonell, Maclean (York), McCurdy, McKay, Meighen, Murphy, Nesbitt, Oliver, Perley, Rainville, Reid (Grenville), Sinclair et Turriff.

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier de la Chambre.

Ordonné, qu'il soit dépose sur la table.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
VENDREDI, 24 avril 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité des Divorces du Sénat, auquel ont été référées les pétitions sur lesquelles les bills suivants sont fondés:—

Bill X (No 126) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Cora Robinson".

Bill C 2 (No 133) intitulé: "Loi pour faire droit à Johann Andreas Horn".

Bill E 2 (No 144) intitulé: "Loi pour faire droit à Henrry Elmer Bicknell".

Bill F 2 (No 148) intitulé: "Loi pour faire droit à George Gracie Smith".

Bill G 2 (No 149) intitulé: "Loi pour faire droit à Harry Cracroft Pugh".

Bill L 2 (No 151) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Low Hutcheon".

Bill M 2 (No 152) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Eleanor Grassett Parkhurst".

Bill N 2 (No 153) intitulé: "Loi pour faire droit à William Godfrey Thorp".

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (X) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Cora Robinson";

Aussi, le bill (K) intitulé: "Loi concernant certains brevets de Thomas Léopold Willson".

Aussi, le bill (C 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Johann Andreas Horn";

Aussi, le bill (E 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Henry Elmer Bicknell";

Aussi, le bill (F 2) intitulé: "Loi pour faire droit à George Gracie Smith";

Aussi, le bill (G 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Harry Cracroft Pugh";

Aussi, le bill (L 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Low Hutcheon";

Aussi, le bill (M 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Eleanor Grassett Parkhurst";

Aussi, le bill (N 2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Godfrey Thorp";

Aussi, le bill (T) intitulé: "Loi concernant *The Sterling Life Assurance Company of Canada*";

Aussi, le bill (I) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Montréal et lac Victoria";

Aussi, le bill (E) intitulé: "Loi constituant en corporation Le Conseil National des Femmes du Canada";

Aussi, le bill (R) intitulé: "Loi concernrant un brevet de John Rodger Arnoldi", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ces bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
LUNDI, 27 avril 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre désapprouve leurs amendements au Bill (No 49) Loi concernant la *Saskatchewan Central Railway Company* pour la raison suivante:—

" Parce qu'il n'appert pas qu'il soit avantageux à cette partie du pays d'accorder un autre prolongement de deux ans de délai pour le commencement de la construction, et de cinq ans pour parachever la dite voie ferrée."

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (10) intitulé: " Loi concernant la *Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited* ";

Aussi, le bill (22) intitulé: " Loi concernant la *Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited* "; et

Aussi, le bill (53) intitulé: " Loi concernant la *Empire Life Insurance Company of Canada* ", et informer le Sénat que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (N) intitulé: " Loi concernant *The Rainy River Radial Railway Company* ", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ce bill avec un amendement, auquel elle demande son concours.

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 21.—Après l'article 2 insérer l'article suivant:—

" 3. La Compagnie ne peut construire ni tenir en service son chemin de fer le long d'une voie publique, d'une rue ou d'un autre lieu public, sans avoir au préalable obtenu le consentement, exprimé par règlement, de la municipalité dont relève cette voie publique, cette rue ou cet autre lieu public, ni autrement qu'aux conditions convenues avec la dite municipalité."

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill sans aucun amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (M) intitulé: " Loi concernant la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada et de la Compagnie du chemin de fer Atlantique-Canadien ", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ce bill avec un amendement, auquel elle demande son concours.

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 9.—Après l'article 3, insérer le nouvel article suivant:—

" 3A. Rien de contenu aux présentes n'est censé en aucune manière diminuer ou restreindre les pouvoirs de la Commission des chemins de fer pour le Canada et toutes les dispositions de la *Loi des chemins de fer* s'appliquent présentement aux dites compagnies et à leurs chemins de fer et entreprises rspectifs, continueront de s'y appliquer."

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill sans aucun amndement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (O) intitulé: " Loi concernant *The Pacific, Trans-Canada and Hudson Bay Railway Company*", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ce bill avec un amendement, auquel elle demande son concours.

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 20.—Après l'article 1, insérer l'article suivant:—

" 2. Est modifié l'article 8 du chapitre 134 des lois de 1912 en retranchant les mots " ou près " dans la sixième ligne du dit article."

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill sans aucun amendement.

Son Honneur le Président a présenté au Sénat le rapport suivant du greffier du Sénat:—

BUREAU DU GREFFIER,

OTTAWA, 28 avril 1914.

L'honorable P. LANDRY,

Président du Sénat.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport pour l'information du Sénat, que j'ai reçu ce jour la lettre suivante du bureau de l'Auditeur général:—

" OTTAWA, 28 avril 1914.

" MONSIEUR,—Je dois vous rappeler que je n'ai pas reçu votre état de dépenses pour le mois de mars relativement à l'indemnité des sénateurs au compte des salaires et contingents, avec les pièces justificatives nécessaires. Les chèques pour le mois de mars payés par la banque par l'intermédiaire de la Branche d'audition du compte de banque ne sont pas parvenus à ce bureau et je suis informé que le travail relatif à vos chèques est arrêté, vu que vous n'avez pas envoyé l'état nécessaire. Veuillez faire préparer ces états aussitôt que possible.

" A ce propos, je désire vous informer que ce bureau ne pourrait assumer plus longtemps la responsabilité d'accepter votre demande pour d'autres lettres de crédit à moins que les termes de la Loi du revenu consolidé et de l'audition (art. 40, par. 2 et 3) ne soient raisonnablement observés.

" J'ai l'honneur d'être, monsieur,

" Votre obéissant serviteur,

" (Signé) J. FRASER,

" *Auditeur général.*

" Le greffier du Sénat."

Relativement à ce que ci-dessus, je dirai que je ne connais personne dans le corps des employés à qui je pourrais confier le rapport des livres afin de me permettre de fournir l'état demandé par la dite lettre. Je puis ajouter que, depuis quelque six mois, cette Chambre a dépendu de la générosité du ministère des Finances et de l'Auditeur général, qui ont prêté les services d'un comptable pour tenir ses livres et faire ses

comptes; mais ennuyés, je le présume, de l'apathie apparente du Sénat à nommer un fonctionnaire à la position de comptable, ils ont rappelé leur fonctionnaire, et j'hésite à m'adresser à un autre ministère pour aide ultérieure dans les circonstances.

J'ai l'honneur d'être, monsieur
Votre obéissant serviteur,

SAM. E. St. O. CHAPLEAU,
Greffier du Sénat.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit renvoyé au comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement au bill (71) intitulé: " Loi ayant pour objet de refondre et modifier les Lois concernant les Pêcheries et la Pêche ".

(*En comité*).

L'article premier a été lu et agréé.

L'article 2 a été lu et remis.

Les articles 3 à 43 inclusivement ont été lus et agréés.

L'article 44 a été lu et amendé comme suit:—

Page 13, ligne 14.—Retrancher tous les mots après le chiffre " 2 " et y substituer les suivants:

" 2. Nul ne peut faire passer ou déposer, ni permettre sciemment que l'on fasse passer ou déposer de la chaux, des substances chimiques ou des drogues, des matières empoisonnées, du poisson mort ou gâté ou des débris de poisson, des déchets de scieries ou de la sciure de bois, ou toute autre substance ou chose délétère, qu'elles soient ou non du même caractère que les substances nommées dans cet article, dans des eaux fréquentées par le poisson.—S.R., a. 52 ".

L'article 45 a été lu et amendé comme suit:

Page 13, ligne 38.—Retrancher tous les mots après le chiffre " 2 " et y substituer les suivants:

" 2. Ces règlements entrent en vigueur du jour où ils sont publiés dans la *Gazette du Canada* ou de la date spécifiée à cette fin dans les dits règlements; ces règlements ont la même valeur et le même effet que s'ils faisaient partie de la présente loi, bien qu'ils puissent étendre, modifier ou varier quelqu'une des dispositions de la présente loi, relativement aux lieux ou modes de pêche et seront imprimés dans la préface de la prochaine émission des lois du Canada; mais tout règlement établi d'après les dispositions de l'alinéa (*g*) n'entrera en vigueur que six mois après la date de sa publication dans la *Gazette du Canada*.—S.R., a. 54, p. 2 ".

Les articles 46 à 62 inclusivement ont été lus et agréés.

L'article 63 a été lu et amendé comme suit:—

Page 17, ligne 46.—Après le mot " état ", ajouter ce qui suit:

" 3. Aucun percepteur ni autre préposé des douanes ne doit donner congé à ce navire ni lui permettre d'aller à la mer à moins que le maître de ce navire n'ait un certificat d'un officier des pêcheries ou d'une autre personne autorisée par le ministre à donner ces certificats que le navire est convenablement muni d'une boussole et des ustensiles appropriés pour contenir l'eau pour chaque embarcation qu'il porte et d'une corne ou trompe de brouillard en bon état ".

Les articles 64 à 73 inclusivement ont été lus et agréés.

L'article 74 a été lu et remis

L'article 75 a été lu et agréé.

L'article 76 a été lu et remis.
Les articles 77 et 78 ont été lus et agréés.
L'article 79 a été lu et amendé comme suit:—
Page 23, ligne 4.—Après " 91 " ajouter ce qui suit:
" 3. Le propriétaire et le capitaine de tout navire qui va à la mer ou tente d'aller à la mer sans obtenir d'abord et exhiber au percepteur ou autre préposé des douanes un certificat d'un officier des pêcheries ou d'une autre personne autorisée par le ministre à donner ces certificats que le navire est convenablement muni d'une boussole et des ustensiles appropriés pour contenir l'eau pour chaque embarcation qu'il porte et d'une corne ou trompe de brouillard en bon état sont coupables d'une contravention à la présente loi et passible, pour chaque contravention, d'une amende d'au moins cent dollars et des frais et d'au plus deux cent dollars et des frais, ou d'un emprisonnement d'au moins six mois ".
Les articles 80 à 88 inclusivement ont été lus et agréés.
L'article 89 a été lu et remis.
L'article 90 a été lu et agréé.
Les articles 91 et 92 ont été lus et remis.
Les articles 93 et 94 ont été lus et agréés.

Quelque temps après le Sénat a repris se séance, et
L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.
Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (Y 2) intitulé: " Loi concernant *The Canadian Northern Ontario Railway Company*", et ratifiant et confirmant l'achat effectué par elle d'une partie des biens de la *Carillon and Grenville Railway Company*", a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (Z 2) intitulé: " Loi constituant en corporation *The Title Insurance Company of Canada* ", a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été
Ordonné, que les règles 24*a* et 119 du Sénat soient suspendues relativement au dit bill.
Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (A 3) intitulé: " Loi concernant certains brevets de la *F. N. Burt Company, Limited* ", a été lu la deuxième fois.
Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le vingt-septième rapport du comité permanent des Divorces, au sujet de la remise de pièces à Rose Ethel Freedman.
L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:
Que le dit rapport soit adopté maintenant.
Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement au bill (128) intitulé: "Loi modifiant la loi constituant en corporation les Commissaires du havre de Vancouver".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Talbot a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (70) intitulé: "Loi concernant les Compagnie fiduciaires", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (83) intitulé: "Loi concernant les Compagnies de prêt", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (93) intitulé: "Loi concernant la *Prince Edward and Hastings Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (109) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Inspections et de la Vente", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Daniel, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 30 avril 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	Dessaulles,	Lavergne,	Power,
Béique,	De Veber,	Legris,	Prince,
Belcourt,	Douglas,	Lougheed,	Prowse,
Bolduc,	Edwards,	McKay (Alma),	Ratz,
Bostock,	Farrell,	MacKeen,	Riley,
Boucherville, de (C.M.G.),	Fiset,	Mason,	Roche,
Bowell (Sir Mackenzie),	Forget,	McCall,	Ross (Middleton),
Boyer,	Frost,	McHugh,	Ross (Moosejaw),
Casgrain,	Gillmor,	McKay (Cap-Breton),	Talbot,
Cloran,	Girroir,	McLaren,	Taylor,
Curry,	Godbout,	McSweeney,	Thibaudeau,
Dandurand,	Gordon,	Mitchell,	Thompson,
Daniel,	Jaffray,	Montplaisir,	Thorne,
David,	Jones (Sir Lyman),	Murphy,	Watson,
Davis,	Kerr,	Poirier,	Yeo,
Derbyshire,	King,	Pope,	Young.
	La Rivière,		

PRIÈRES.

L'honorable M. Béique, du comité spécial relatif au droit d'appel à la Cour Suprême et au Conseil privé a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT.

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,

JEUDI, 30 avril 1914.

Le comité spécial relatif au droit d'appel à la Cour Suprême et au Conseil privé a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande de lui allouer une somme de deux cents dollars ($200) pour couvrir les dépenses pour l'audition des témoignages.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. BEIQUE,
Président.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. Daniel, il a été Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Mason a présenté au Sénat un bill (D 3) intitulé: "Loi constituant en corporation le Conseil General de la Succursale Canadienne de l'Association d'Ambulance Saint-Jean".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Mason, secondé par l'honorable M. MacKeen, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mardi prochain.

L'honorable M. Young faisant fonction de président du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son vingtième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:

Sénat.

Chambre de comité No 8,

Jeudi, 30 avril 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son vingtième rapport.

Votre comité recommande que le délai fixé pour la présentation de pétitions pour bills privés qui expire aujourd'hui, soit prolongé au jeudi vingt et unième jour de mai prochain.

Aussi, que le délai fixé pour la présentation des bills privés soit prolongé au jeudi, vingt-huitième jour de mai prochain.

Aussi, que le délai fixé pour la présentation des rapports de tout comité permanent ou spécial sur un bill privé soit prolongé au jeudi, dix-huitième jour de juin prochain.

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,
Faisant fonction de président.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Young, faisant fonction de président du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son vingt-et-unième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:

Sénat.

Chambre de comité No 8,

Jeudi, 30 avril 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter sont vint-et-unième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes:

Du lieutenant-colonel Francis Douglas Farquhar et autres, de la cité d'Ottawa et d'autres lieux; demandant une charte sous le nom de *The Canadian General Council of the Boy Scouts Association;* et

De la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord; demandant l'adoption d'une loi qui change son nom en celui de *Gulf Pulp and Paper Company* et qui l'autorise à faire affaire en dehors des limites de la Puissance du Canada.

Votre comité a constaté que la publication des avis exigés par la règle 107C n'ont pas eu toute la durée voulue. Néanmoins il recommande de suspendre cette règle dans chacun de ces cas-ci, parce que les avis auront été publiés pendant le délai exigé lorsque les bills seront pris en considération par les comités auxquels ils auront été renvoyés.

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,
Faisant fonction de président.

Avec la permisison du Sénat:
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. King, il a été
Ordonné, que les règles 24*a* et (*h*) soient suspendues relativement au dit rapport.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. King, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (W 2) intitulé: "Loi concernant *The Toronto Terminals Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sant amendement.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (87) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Erie and Ontario Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Sur motion de l'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été
Ordonné, qu'un ordre émane du Sénat pour la production de toutes les propositions soumises au gouvernement relativement à la construction du canal Montréal-Ottawa-Baie-Georgienne, et de toute la correspondance s'y rapportant.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (122) intitulé: "Loi modifiant la Loi des petites créances relatives aux chemins de fer de l'Etat", auquel elle demande le concours du Sénat.
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES

MERCREDI, 29 avril 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre a ajouté les noms de Messieurs Carroll et Sutherland au comité spécial chargé d'examiner le (Bill B 2) intitulé: "Loi consolidant et modifiant la Loi des Chemins de fer".

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté.

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Young a présenté au Sénat un bill (E 3) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord, et à l'effet d'en changegr le nom en celui de *Gulf Pulp and Paper Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (92) intitulé: "Loi concernant la *Premier Life Insurance Company*", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (128) intitulé: "Loi modifiant la loi constituant en corporation les Commissaires du havre de Vancouver", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Thompson en appelant de la décision de Son Honneur le Président sur la motion pour l'adoption du deuxième rapport du comité de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (B 3) intitulé: "Loi portant modification de la Loi de 1908, modifiant la Loi du Service civil, en ce qui concerne le Sénat du Canada", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondée par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (C 3) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de Frederick Sinclair Corrigan", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondée par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement au bill (71) intitulé: "Loi ayant pour objet de refondre et modifier les Lois concernant les Pêcheries et la Pêche".

(*En comité*).

L'article 2 a été lu de nouveau et agréé.

L'article 74 a été lu de nouveau et modifié comme suit:—

Page 20, ligne 20.—Après "provinces" insérer "de la Colombie-Britannique".

L'article 76 a été lu de nouveau et modifié comme suit:—

Page 21, ligne 30.—Retrancher "délétère" et substituer "ou chose délétère, qu'elles soient ou non du même caractère que les substances nommées dans cet article".

L'article 89 a été lu de nouveau et agréé.

Retrancher les articles 91 et 92 et les remplacer par le suivant:—

"91. Le Gouverneur en conseil peut prescrire la manière dont les produits d'amendes et les produits de la vente d'articles confisqués seront distribués".

Page 26, ligne 7.—Retrancher "93" et y substituer "92".

Page 26, ligne 18.—Retrancher "de tout" et y substituer "du".

Page 26, ligne 19.—Retrancher "peut avoir" et y substituer "a".

Page 26, ligne 21.—Retrancher "94" et y substituer "93".

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du message de la Chambre des Communes n'acquiesçant pas aux amendements faits par le Sénat au bill (49) intitulé: "Loi concernant la *Saskatchewan Central Railway Company*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'honorable M. Béique, du comité permanent de l'Agriculture et des Forêts, a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,

JEUDI, 30 avril 1914.

Le comité permanent de l'Agriculture et des Forêts a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre comité recommande de mettre à sa disposition une somme de cent dollars ($100) pour payer les frais de sténographie, etc., pour son enquête sur les systèmes d'enregistrement du bétail.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. BEIQUE,
Président.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. David, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 1er mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Casgrain, Cloran, Costigan, Curry, Dandurand, Daniel, David, Davis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, King, Kirchhoffer, La Rivière, Lavergne, Lougheed, MacKeen, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Montplaisir, Murphy, Poirier, Pope, Power, Prince, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table:—

Par l'honorable M. Derbyshire:—

De Clara Mackenzie Darnell, de la cité de Port-Arthur, dans la province d'Ontario; demandant l'adoption d'un bill pour dissoudre son mariage avec Hugh Darnell, ci-devant de la cité de Saint-Jean, dans la province de Québec et présentement de la cité de Shanghaï, Chine, agent d'assurance.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,

VENDREDI, 1er mai 1914.

Le comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat a l'honneur de présenter son troisième rapport.

Votre comité, conformément à l'ordre de renvoi du Sénat du 20 janvier 1914, a pris en considération la recommandation de Son Honneur le Président de nommer

comptable du Sénat, M. Harrison Gross, du bureau de l'Auditeur général, et de lui allouer le même traitement que celui qui lui est payé actuellement dans son département.

Votre comité a l'honneur d'appuyer la dite proposition et il recommande au Sénat d'y acquiescer.

Le tout respectueusement soumis.

F. P. THOMPSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

L'honorable M. Young, du comité spécial chargé d'étudier le bill (B 2) intitulé: "Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer", a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
VENDREDI, 1er mai 1914.

Le comité spécial chargé d'étudier le bill (B 2) intitulé: "Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer", a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande de lui permettre de siéger pendant les séancs du Sénat et aussi lorsque le Sénat est ajourné.

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son trentième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 43,
MARDI, 28 avril 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trentième rapport.

Relativement à la pétition de George Andrew Crooks, de la cité de Calgary, dans la province d'Alberta, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Isabel Crooks, de la dite cité de Calgary et présentement de la cité de Spokane, dans l'Etat de Washington, un des Etats-Unis d'Amérique, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son trente et unième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

MERCREDI, 29 avril 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente et unième rapport.

Relativement à la pétition de Robert Markle Richardson, de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario, maçon, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Robina Wilson Richardson, de la dite cité, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son trente-deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 43,

MARDI, 21 avril 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-deuxième rapport.

Relativement à la pétition de Gustave Oscar Lindquist, de la ville de Sudbury, dans la province d'Ontario, restaurateur, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec May Lamothe Lindquist, de la ville de Cobourg, dans la dite province, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Yeo a présenté au Sénat un bill (F 3) intitulé: "Loi modifiant la *Loi de 1909 sur les commissions scerètes*".
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Yeo, secondé par l'honorable M. King, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

L'honorable M. Lougheed, a présenté au Sénat les règlements revisés pour la rentrée des cadets dans la marine.
Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table et ils sont comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 266*).

L'honorable M. Bostock, a présenté au Sénat un bill (G 3) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Canadian General Council of the Boy Scouts Association*".
Le dit bill a été lu la première fois.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (89) intitulé: "Loi concernant *The University of Saskatchewan* et à l'effet de changer son nom en celui de *The University of Emmanuel College*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (87) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Erie and Ontario Railway Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informer cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (W 2) intitulé: "Loi concernant *The Toronto Terminals Railway Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (71) intitulé: "Loi ayant pour objet de refondre et modifier les Lois concernant les Pêcheries et la Pêche", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le vingtneuvième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Margaret Van Dusen, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (70) intitulé: "Loi concernant les Compagnies fiduciaires", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (83) intitulé: "Loi concernant les Compagnies de Prêt", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (109) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Inspections et de la Vente", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (93) intitulé: "Loi concernant la *Prince Edward and Hastings Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (B 3) intitulé: "Loi portant modification de la Loi de 1908 modifiant la Loi du Service civil, en ce qui concerne le Sénat du Canada", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du message de la Chambre des Communes n'acquiesçant pas aux amendements faits par le Sénat au bill (49) intitulé: "Loi concernant la *Saskatchewan Central Railway Company*", ayant été lu,

L'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Riley, a proposé:

Que le Sénat insiste sur ses amendements au dit bill pour les raisons suivantes:—

"Parce que à l'égard de bills semblables au bill ci-dessus, savoir:—

Bill (12) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Calgary à Edmonton";

Bill (16) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de chemin de fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve";

Bill (17) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, du Nord et de l'Ouest";

Bill (18) intitulé: "Loi concernant la *Tilsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Company*";

Bill (19) intitulé: "Loi concernant la *West Ontario Pacific Railway Company*"; présentés à la Chambre des Communes durant la présente session du Parlement et amendés de la même manière au Sénat, les dits amendements ont été agréés par la Chambre des Communes, sans amendement.

2° Parce que, à l'égard des bills suivants présentés à la Chambre des Communes durant la présente session, et passés aux deux Chambres, il a été accordé les mêmes et identiques privilèges que le Sénat propose d'accorder par ses amendements à la *Saskatchewan Railway Company*, savoir:—

Bill (34) intitulé: "Loi concernant la *Dominion Atlantic Railway Company*";

(36) intitulé: "Loi concernant la *Joliette and Lake Manuan Colonization Railway Company*";

(37) intitulé: "Loi concernant la *Ottawa and Ungava Railway Company*";

(39) intitulé: "Loi concernant la *Thessalon and Northern Railway Company*";

(42) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo";

(46) intitulé: "Loi concernant l'*Erie, London and Tillsonburg Railway Company*";

(55) intitulé: "Loi concernant la compagnie dite *Quinze and Blanche River Railway Company*";

(88) intitulé: "Loi concernant la *London and Lake Erie Railway and Transportation Company*";

(91) intitulé: "Loi concernant *The Northern Territorial Railway Company*";

(95) intitulé: "Loi concernant *The High River, Saskatchewan and Hudson Bay Railway Company*".

3° Parce qu'il devrait être donné à la *Saskatchewan Railway Company* (constituée en corporation par le chapitre 160 des Statuts du Canada, 1910) l'occasion de mettre ses actions sur le marché, de construire sa voie de chemin de fer et de développer la contrée qu'elle doit traverser, vu que les parties intéressées dans la Compagnie, en vertu des pouvoirs conférés par sa Loi de constitution en corporation et la Loi des chemins de fer, ont démontré leur foi dans l'entreprise en faisant une organisation régulière et en s'assurant le montant d'argent requis pour les fins de la dite organisation, savoir $75,000; et parce que, vu la rareté de l'argent, la Compagnie, comme les compagnies mentionnées ci-dessus, a été empêché de remplir les conditions de sa charte, il n'y a pas de raison pour qu'elle soit traitée différemment."

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Ordonné, qu'un message exposant les raisons ci-dessus soit porté à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie pour informer cette Chambre que le Sénat insiste sur ses amendements au dit bill.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (97) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Labrador, Quebec and Southern Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à mardi prochain à trois heures de l'après-midi.

Mardi, 5 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Boyer, Casgrain, Cloran, Dandurand, Daniel, David, Davis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, King, Kirchhoffer, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKeen, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McSweeney, Montplaisir, Murphy, Power, Prince, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

Prières.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat le rapport du Commissaire de l'Industrie Laitière et de la Réfrigération pour l'année terminée le 31 mars 1913.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 15a, 1914*).

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que l'honoraire payé pour le bill (E) intitulé: "Loi constituant en corporation Le Conseil National des Femmes du Canada", soit remboursé aux promotrices du dit bill, moins les frais d'impression et de traduction.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (H 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Georgina Beatrice Boyd".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Boyer, secondé par l'honorable M. Cloran, il a été

Ordonné, que les règles 24*a*, *b*, *h*, 119 et 129 soient suspendues relativement au bill (E 3) intitulé: " Loi concernant la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord, et à l'effet d'en changer le nom en celui de *Gulf Pulp and Paper Company* ".

Conformément à l'ordre du jour, le bill (89) intitulé: " Loi concernant *The University of Saskatchewan* et à l'effet de changer son nom en celui de *The University of Emmanuel College* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Thompson en appelant de la décision de Son Honneur le Président sur la motion pour l'adoption du deuxième rapport du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (D 3) intitulé: " Loi constituant en corporation le Conseil Général de la Succursale Canadienne de l'Association d'Ambulance Saint-Jean ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Mason, secondé par l'honorable M. MacKeen, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (E 3) intitulé: " Loi concernant la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord, et à l'effet d'en changer le nom en celui de *Gulf Pulp and Paper Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Boyer, secondé par l'honorable M. Cloran, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégrahes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (122) intitulé: " Loi modifiant la Loi des petites créances relatives aux chemins de fer de l'Etat ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général jeudi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du troisième rapport du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du premier rapport du comité spécial auquel a été renvoyé le bill (B 2) intitulé: " Loi refondant et modifiant la Loi des chemins de fer ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Derbyshire, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 6 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Curry, Dandurand, Daniel, David, Davis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Fiset, Forget, Frost, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), King, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, McKay (Alma), MacKeen, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Poirier, Power, Prince, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues relativement au bill (G 3) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Canadian General Council of Boy Scouts Association*".

L'honorable Président a présenté la communication suivante du greffier du Sénat relative à la classification de son personnel:—

SÉNAT,
BUREAU DU GREFFIER,
OTTAWA, 6 mai 1914.

L'honorable P. LANDRY,
Président du Sénat.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur le fait que la présente session du Parlement est actuellement à l'époque où s'accomplit la plus grande quantité de travail législatif et que, par suite de certaines vacances survenues dans le personnel du Sénat depuis la dernière session, il est suggéré qu'il est à propos, pour en augmenter l'efficacité, de faire une nouvelle répartition des fonctions parmi ses membres. Je suggère donc—

1. Que M. J. C. Young soit nommé sous-greffier et premier greffier adjoint, en sus de ses fonctions actuelles de greffier des affaires de routine et de préposé à la papeterie;

2. Que M. Byron Nicholson soit nommé greffier du journal anglais;

3. Que M. A. R. Soutter soit nommé greffier des procès-verbaux;

4. Que M. A. H. Hinds soit nommé greffier en chef des comités, aux appointements minima de la subdivision "B" de la première division;

5. Que M. C. H. Jones soit nommé greffier des pétitions et greffier adjoint des comités;

6. Que M. Alphonse Roy soit nommé commis dans la division des lois, aux appointements minima de la subdivision "B" de la seconde division.

Bien que cette redistribution de devoirs paraisse, par la promotion de M. Hinds et la nomination de M. Roy, augmenter de $1,200 la dépense annuelle pour salaires, c'est l'inverse, vu qu'il n'y a plus lieu aux appointements de $3,300 ci-devant payés à feu le premier greffier adjoint, M. Stephen.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

SAM. E. St. O. CHAPLEAU,
Greffier du Sénat.

Recommandé,

P. Landry,
Président du Sénat.

6 mai 1914.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que le dit rapport et la dite recommandation soient adoptés.

L'honorable Président a présenté au Sénat le rapport suivant des bibliothécaires conjoints du Parlement du Canada:—

Bibliothèque du Parlement,
Ottawa, 17 avril 1914.

Monsieur,—Les bibliothécaires ont l'honneur de recommander la nomination de Herbert D. Throop, âgé de vingt-quatre ans, en remplacement de l'un des messagers permanents décédé; et que le traitement du dit Herbert D. Throop soit de six cents dollars par année, à compter du 25 mars, date à laquelle il est entré en fonctions à titre provisoire. Le dit Throop a rempli les conditions voulues en passant l'examen du service civil requis.

Nous avons l'honneur d'être, monsieur,

Vos obéissants serviteurs,

A. D. DeCELLES,
Bibliothécaire général.

MARTIN J. GRIFFIN,
Bibliothécaire parlementaire.

A l'honorable
Président du Sénat.

Appartement du Président,

Sénat, 6 mai 1914

Le soussigné approuve et recommande la nomination ci-dessus.

P. LANDRY,
Président du Sénat.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que le dit rapport et la dite recommandation soient adoptés.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
LUNDI, 27 avril 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre a agréé la recommandation de l'honorable Orateur de la Chambre des Communes au sujet de la nomination de M. Herbert D. Throop au poste de messager permanent à la bibliothèque du Parlement, déposée sur la Table de la Chambre avec d'autres documents s'y rattachant, le 20 avril courant.

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier de la Chambre.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie pour informer cette Chambre que le Sénat a approuvé la nomination de M. H. D. Throop au poste de messager permanent à la bibliothèque du Parlement et que le Sénat concourt avec la Chambre des Communes à la dite nomination.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (112) intitulé: "Loi ayant pour objet de réglementer la fabrication et la vente des produits laitiers et de prohiber la fabrication ou la vente de beurres artificiels" auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (L) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de Rudolf Goldschmidt", et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (23) intitulé: "Loi concernant la *British America Nickel Corporation, Limited*"; et le bill (92) intitulé: "Loi concernant la *Premier Life Insurance Company*", et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Thompson en appelant de la décision de Son Honneur le Président sur la motion pour l'adoption du deuxième rapport du comité de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, qu'il soit rayé de l'ordre du jour.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (C 3) intitulé: "Loi concernant un brevet de Frederick Sinclair Corrigan" ayant été lu,

L'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Dandurand, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

L'honorable Sir Mackenzie Bowell, secondé par l'honorable M. Davis, a proposé en amendement

Que tous les mots après "Que" soient retranchés et remplacés par les suivants: "Le dit bill soit lu la deuxième fois demain".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (F 3) intitulé: "Loi modifiant la *Loi de 1909 sur les commissions secrètes*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Yeo, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (G 3) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Canadian General Council of Boy Scouts Association*" a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Yeo, secondé par l'honorable M. Davis, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés divers.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (97) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Labrador, Quebec and Southern Railway Company*" a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Cloran, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Cloran, il a été

Ordonné, que les règles 24*a* et 119 soient suspendues relativement au dit bill.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (109) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Inspections et de la Vente" ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (B 3) intitulé: "Loi portant modification de la *Loi de 1908 modifiant la Loi du Service civil*, en ce qui concerne le Sénat du Canada" ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le trentième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de George Andrew Crooks, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le trente-et-unième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Robert Markle Richardson, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le trente-deuxième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Gustave Oscar Lindquist, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (107) intitulé: "Loi concernant *The Fredericton and Grand Lake Coal and Railway Company* et la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Daniel, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (146) intitulé: "Loi modifiant la loi du Service Civil", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 7 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Costigan,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
David,
Davis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jaffray,
Jones (Sir Lyman),
King,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
McKay (Alma),
MacKeen,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Owens,
Poirier,
Power,
Prince,
Prowse,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son trente-quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ NO 43,
MARDI, 5 mai 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-quatrième rapport.

Relativement à la pétition de Helen Vineberg, ci-devant de la cité de Montréal, dans la province de Québec, présentement de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Solomon Vineberg, de la cité de Montréal, manufacturier, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son raport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son trente-cinquième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,
Chambre de comité No 43,
Mercredi, 6 mai 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-cinquième rapport.

Relativement à la pétition de William Ewan Laurie, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, manufacturier de patrons, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Susan Knox Laurie, de la dite cité de Montréal, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son raport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétitionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (79) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Bruce Peninsula Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné que le dit bill soit lu la troisième fois demain

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (93) intitulé: "Loi concernant la *Prince Edward and Hastings Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (E 3) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord, et à l'effet d'en changer le nom en celui de *Gulf Pulp and Paper Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (Y 2) intitulé: "Loi concernant *The Canadian Northern Ontario Railway Company*", et ratifiant et confirmant l'achat effectué par elle d'une partie des biens de la *Carillon and Grenville Railway Company,* a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 20.—Insérer ce qui suit comme article 2:—

"2. Il est par la présente loi décrété et déclaré que la *Carillon and Grenville Railway company,* ni aucune personne instituant une réclamation de quelque manière que ce soit directement ou indirectement par l'entremise ou avec le nom de la dite compagnie, n'a pas le droit de réclamer ni recevoir aucune concession de terre ni aucun bénéfice quelconque en vertu des dispositions des lois de l'ancienne province du Canada, 19 et 20 Victoria, chapitre 112 et 24 Victoria, chapitre 20, ou de l'une de ces lois ou d'aucune loi les amendant ou les remplaçant."

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, que les règles 24 (*a*) et (*h*) soient suspendues relativement au dit amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agrée.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (97) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Labrador, Quebec and Southern Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 17.—Insérer ce qui suit comme article "A":—

ARTICLE "A".

"L'entreprise de la Compagnie est déclarée être à l'avantage du Canada en général".

Page 5, ligne 33.—Après "Company" insérer "la *Quebec and Saguenay Railway Company,* la Compagnie du chemin de fer, d'éclairage et de force motrice de Québec".

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat demain.

Sur motion de l'honorable M. Lavergne, secondé par l'honorable M. Taylor, il a été

Ordonné, que lorsque le Sénat s'ajournera demain, il reste ajourné jusqu'à mardi prochain à huit heures du soir.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (147) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Postes", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (J 3) intitulé: "Loi pour faire droit à George Andrew Crooks".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur l'interpellation de l'honorable M. Casgrain :—Qu'il attirera l'attention du gouvernement sur les dispositions peu satisfaisantes relatives aux règlements concernant l'importation *sans droits* des juments et étalons pur sang, et demandera si l'intention du gouvernement est de remédier à ces conditions, si elles existent, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Douglas, secondé par l'honorable M. Riley, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à jeudi, le vingt et un courant.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (H 3) intitulé: " Loi pour faire droit à Georgina Béatrice Boyd ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (122) intitulé: " Loi modifiant la Loi des petites créances relatives aux chemins de fer de l'Etat ".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. MacKeen a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (C 3) intitulé: " Loi concernant un brevet de Frederick Sinclair Corrigan ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (109) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Inspections et de la Vente ".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Murphy a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (I 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Markle Richardson".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer,

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 8 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Choquette, Cloran, Dandurand, Daniel, David, Davis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Douglas, Edwards, Farrell, Forget, Frost, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), King, Kirchhoffer, La Rivière, Lavergne, Lougheed, MacKeen, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Power, Prince, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité, a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

VENDREDI, 8 mai 1914.

Le comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat a l'honneur de présenter son quatrième rapport.

Votre comité a l'honneur de faire rapport qu'il a examiné les comptes et pièces justificatives du greffier du Sénat pour l'exercice expiré le 31 mars 1913, et les a trouvé corrects. Un état des dépenses accompagne le présent rapport.

Votre comité a constaté qu'il y a des comptes pour valises en cuir distribuées aux officiers du Sénat. Il attire l'attention du Sénat sur le fait que la recommandation du comité de l'Economie interne et des Comptes contingents relative à l'achat de ces valises semble limiter leur distribution aux sénateurs seulement.

Recettes.

Lettres de crédit.	$245,573 83
Bills privés.	12,720 00
Copies certifiées.	301 50
Total.	$258,595 33

Dépenses.

Chèques émis.	$248,486 78
Moins les chèques annulés.	2,167 25
	$246,319 53
Balance en banque.	12,275 80
Dépôt au crédit du Receveur général.	$ 58,595 33

Tableau des dépenses.

Salaire du Président.	$ 4,000 00
Indemnités.	132,452 00
Dépenses de voyage.	2,468 90
Salaires.	59,620 60
Divers.	47,032 33
A compte sur le revenu (avis publiés dans les journaux et honoraires remis pour les bills qui n'ont pas été adoptés).	745 70
	$246,319 53

Le tout respectueusement soumis.

F. P. THOMPSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (G 3) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Canadian General Council of the Boy Scouts Association*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (A 3) intitulé: "Loi concernant certains brevets de la *F. N. Burt Company, Limited*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 8.—Retrancher "l'article" et insérer "les articles", et après "brevet", insérer: "on a installé ou commencé d'installer des machines pour la fabrication des dits articles d'invention".

Page 2, ligne 9.—Retrancher " le " et insérer " les ".

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat mardi prochain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son trente-troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit :—

Sénat,

Chambre de comité No 43,

Mardi, 5 mai 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-troisième rapport.

Relativement à la pétition de Bertha Elizabeth Hudson Fraser, de la cité de Toronto, dans le comté de York, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec John Alexander Fraser, de la ville de Galt, dans le comté de Waterloo, dans la dite province, commis voyageur, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable :—

Votre comité recommande d'abandonner l'enquête sur cette pétition, à la demande de l'avocat de la pétitionnaire et de remettre à la demanderesse ou à son avocat l'honoraire de $200 dollars qu'elle a payé, moins les frais d'impression et de traduction.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Avec la permission du Sénat :

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que les honoraires au montant de deux cente dix dollars payés relativement au bill (G 3) intitulé : " Loi constituant en corporation la *Canadian General Council of the Boy Scouts Association* ", soient remboursés aux promoteurs de ce bill, moins les frais d'impression et de traduction.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (79) intitulé : " Loi constituant en corporation la *Bruce Peninsula Railway Company* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (Y 2) intitulé : " Loi concernant *The Canadian Northern Ontario Railway Company* et ratifiant et confirmant l'achat effectué par elle d'une partie des biens de la *Carillon and Grenville Railway Company* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (93) intitulé: "Loi concernant la *Prince Edward and Hastings Railway Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (E 3) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord, et à l'effet d'en changer le nom en celui de *Gulf Pulp and Paper Company*", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (H 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Georgina Beatrice Boyd", ayant été lu,
L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Ratz, a proposé:
Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division. résolue dans l'affirmative, et
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Ratz, a proposé:
Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Georgiga Beatrice Boyd, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.
La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (122) intitulé: "Loi modifiant la Loi des petites créances relatives aux chemins de fer de l'Etat", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (109) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Inspections et de la Vente", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (112) intitulé: "Loi ayant pour objet de réglementer la fabrication et la vente des produits laitiers et de prohiber la fabrication et la vente de beurres artificiels", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (107) intitulé: "Loi concernant *The Fredericton and Grand Lake Coal and Railway Company* et la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Daniel, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération les amendements faits par le comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres au bill (97) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Labrador, Quebec and Southern Railway Company*".

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Ratz a présenté au Sénat un bill (K 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Merritt".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Ratz, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le dit bill soit lu deuxième fois mercredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Belcourt a présenté au Sénat un bill (L 3) intitulé: "Loi concernant certains brevets de *The Dominion Forged Steel Car Wheel Company*, à responsabilité limitée".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer,

Le Sénat s'est ajourné à mardi prochain à huit heures du soir.

Mardi, 12 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Belcourt, Bostock, Boucherville de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Costigan, Dandurand, Daniel, David, Davis, Dennis, Derbyshire, De Veber, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Gillmor, Girroir, Godbout, Jaffray, Kerr, King, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, McKay (Alma), MacKeen, McCall, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Owens, Poirier, Power, Prince, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Tessier, Thompson, Thorne, Watson, Wilson, Yeo, Young.

Prières.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table:—

Par l'honorable M. Coffey:—

De la Branche No 4 de l'Association Catholique de Bienfaisance mutuelle du Canada.

Avec la permission du Sénat:

La dite pétition a été lue au long à la table.

L'honorable M. Davis, du comité permanent de l'Immigration et du Travail, a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,
Chambre de comité No 28,
Mercredi, 6 mai 1914.

Le comité permanent de l'Immigration et du Travail a l'honneur de présenter son troisième rapport:—

Votre comité a entendu mademoiselle St. John Wileman, monsieur E. Blake Robertson, assistant-surintendant de l'immigration et monsieur J. C. Watters, président du conseil du *Dominion Trades and Labour Council.* Ces personnes ont donné sur l'immigration et le travail des renseignements très intéressants et d'une grande importance que le comité soumet respectueusement au Sénat.

Votre comité recommande de faire imprimer sous forme de pamphlet 2,000 copies de ces témoignages et de suspendre la règle 100 du Sénat relativement à la dite recommandation.

Le tout respectueusement soumis.

THOS. O. DAVIS,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Yeo, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat jeudi prochain.

L'honorable M. Young, du comité spécial auquel a été renvoyé le bill (B 2) intitulé: "Loi consolidant et modifiant la Loi des chemins de fer", a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,
MARDI, 12 mai 1914.

Le comité spécial du Sénat auquel a été renvoyé le bill (B 2) intitulé: "Loi consolidant et modifiant la Loi des chemins de fer", a l'honneur de présenter son deuxième rapport: —

1. Votre comité s'est réuni aujourd'hui à midi avec le comité spécial de la Chambre des Communes qui est chargé de prendre le dit bill en considération.

2. Votre comité recommande que son quorum soit réduit à cinq (5) membres.

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. De Veber, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (M 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Gustave Oscar Lindquist".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Jaffray, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (V 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Cornwall and Hawkesbury Company of Canada*";

Aussi, le bill (I 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The North American Accident Insurance Company*";

Aussi, le bill (U 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Relf";

Aussi, le bill (T 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Eva Jane Bateman";

Aussi, le bill (S 2) intitulé: " Loi pour faire droit à Béatrice Mae Stinson Fotheringham ";
Aussi, le bill (R 2) intitulé: " Loi pour faire droit à Elizabeth Chaussé ";
Aussi, le bill (O 2) intitulé: " Loi pour faire droit à Bertha Hétu ";
Aussi, le bill (H 2) intitulé: " Loi constituant en corporation *The Prudential Life of Canada* ", et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ces bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (21) intitulé: " Loi modifiant la loi relative à la Marine Marchande, à l'effet de permettre l'application de certaines conventions ";
Aussi, le bill (71) intitulé: " Loi ayant pour objet de refondre et modifier les Lois concernant les Pêcheries et la Pêche ";
Aussi, le bill (103) intitulé: " Loi ayant pour objet de prohiber la fabrication, l'importation et la vente des allumettes fabriquées avec du phosphore blanc ", et informer cette Chambre que la Chambres des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (D 2) intitulé: " Loi concernant *The Western Life Assurance Company* ", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ce bill avec un amendement, auquel elle demande son concours.
Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—
Page 2, ligne 2.—Retrancher " ou " et insérer " sur ".
Sur motion de l'honorable M. Ross (Moosejaw), secondé par l'honorable M. McKay (Cap-Breton), il a été
Ordonné, que le dit amendement soit agréé.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill sans aucun amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (K 2) intitulé: " Loi concernant *The Western Dominion Railway Company* et *The Alberta Pacific Railway Company* ", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ce bill avec un amendement, auquel elle demande son concours.
Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—
Page 2, ligne 24.—Après le mot " convention " insérer ce qui suit:—
" Sauf cependant que rien en la présente loi ne doit être réputé diminuer ou restreindre en aucune manière les pouvoirs de la Commission des chemins de fer pour le Canada, et toutes les dispositions de la *Loi des chemins de fer* qui s'appliquent maintenant aux dites compagnies et à leurs chemins de fer et entreprises respectives doivent continuer de s'y appliquer."
Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. King, il a été
Ordonné, que le dit amendement soit agréé.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill sans aucun amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill le bill (J 2) intitulé: " Loi concernant *The Berlin, Waterloo, Wellesley and Lake Huron Railway Company* ", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ce bill avec divers amendements, auquel elle demande son concours.
Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—
Page 1, ligne 19.—Ajouter:—

" 2. La Compagnie ne peut construire ni tenir en service son chemin de fer le long d'une voie publique, d'une rue ou d'un autre lieu sans avoir au préalable obtenu le consentement exprimé par règlement, de la municipalité dont relève cette voie publique, cette rue ou cet autre lieu public, ni autrement qu'aux conditions convenues avec la dite municipalité."

Dans le titre.

Après le mot "*Company*" insérer les mots: "et à l'effet de changer son nom en celui de *The Grand River Railway Company*".

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (Q 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Farnham and Granby Railway Company of Canada*", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ce bill avec un amendement, auquel elle demande son concours.

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 23.—Retrancher "à la ville" et insérer "au village".

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill sans aucun amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,

LUNDI, 11 mai 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité des Divorces du Sénat, auquel ont été référés les bills suivants:—

Bill O 2 (No 155) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Hétu".

Bill R 2 (No 157) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Chaussé".

Bill S 2 (No 158) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Beatrice Mae Stinson Fotheringham".

Bill T 2 (No 159) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Eva Jane Bateman".

Bill U 2 (No 160) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Relf".

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (178) intitulé: "Loi modifiant la Loi des prisons publiques et maisons de réforme", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (175) intitulé: " Loi modifiant la Loi de la Cour Suprême ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (97) intitulé: " Loi constituant en corporation *The Labrador, Quebec and Southern Railway Company* ", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative,

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (G 3) intitulé: " Loi constituant en corporation *The Canadian General Council of the Boy Scouts Association* ", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative,

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (B 3) intitulé: " Loi portant modification de la Loi de 1908 modifiant la Loi du Service civil, en ce qui concerne le Sénat du Canada ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Yeo, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (146) intitulé: " Loi modifiant la Loi du Service civil ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du trente-quatrième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Helen Vineberg, ainsi que les témoignages pris devant le comité, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M Daniel, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et li a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération de trente-cinquième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de William Ewan Laurie, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Daniel, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (I 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Markle Richardson, ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Dennis, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Dennis, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (J 3) intitulé: "Acte pour faire droit à George Andrew Crooks", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Dennis, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Dennis, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant le deuxième lecture du bill (147) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Postes", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (A 3) intitulé: "Loi concernant certains brevets de la *F. N. Burt Company, Limited*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (112) intitulé: "Loi ayant pour objet de réglementer la fabrication et la vente des produits laitiers et de prohiber la fabrication ou la vente de beurres artificiels".

(*En comité*).

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Belcourt a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent de l'Économie Interne et de la Comptabilité ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'éest ajourné.

Mercredi, 13 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	Derbyshire,	Lougheed,	Ratz,
Béique,	De Veber,	MacKay (Alma),	Riley,
Beith,	Donnelly,	MacKeen,	Roche,
Bostock,	Douglas,	Mason,	Ross (Middleton),
Boucherville, de (C.M.G.),	Edwards,	McCall,	Ross (Moosejaw),
Bowell (Sir Mackenzie),	Farrell,	McHugh,	Talbot,
Boyer,	Fiset,	McKay (Cap-Breton),	Tessier,
Casgrain,	Forget,	McLaren,	Thibaudeau,
Choquette,	Frost,	McSweeney,	Thompson,
Cloran,	Gillmor,	Mitchell,	Thorne,
Costigan,	Girroir,	Montplaisir,	Watson,
Curry,	Godbout,	Murphy,	Wilson,
Dandurand,	Jaffray,	Owens,	Yeo,
Daniel,	Kerr,	Poirier,	Young.
David,	King,	Power,	
Davis,	Kirchhoffer,	Prince,	
Dennis,	La Rivière,	Prowse,	
	Lavergne,		
	Legris,		

PRIÈRES.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (X 2) intitulé: "Loi concernant le Grand Conseil de l'Association Catholique de Bienfaisance mutuelle du Canada", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 13.—Après "peuvent" insérer: ", à toute époque avant le premier juillet 1916".

Page 1, ligne 17.—Après "actuaires" insérer: "; mais ces taux augmentés ne doivent pas dépasser les taux de prime nette établis sur les bases de la *National Fraternal Congress Table of Mortality,* avec intérêt au taux de quatre pour cent, applicables aux âges atteints par les membres aux époques auxquelles ces taux deviennent effectifs".

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (F) intitulé: "Loi constituant en corporation *The United Empire Life Assurance Company of Canada*", a présenté le rapport suivant.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,

Chambre de comité No 8,

Mercredi, 13 mai 1914.

Le comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (F) intitulé: " Loi constituant en corporation *The United Empire Life Insurance Company of Canada*", a, conformément à l'ordre de renvoi du 4 mars dernier, examiné le dit bill et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit:—

Votre comité a constaté que le préambule du bill n'a pas été prouvé d'une manière satisfaisante.

La raison pour laquelle votre comité en est arrivé à cette décision est que la constitution en corporation de cette compagnie par le présent bill ne serait pas dans l'intérêt public.

Le tout respectueusement soumis.

F. P. THOMPSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son trente-sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,

Chambre de comité No 43,

Vendredi, 8 mai 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-sixième rapport.

Relativement à la pétition de Alberta Ring, ci-devant du village de Burk's-Falls, dans le district de Parry-Sound, et présentement de Linwood, dans le comté de Waterloo, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Albert Edward Ring, ci-devant du village de Magnetewan, dans la dite province, présentement de la cité de Worcester, dans l'Etat du Massachusetts, un des Etats-Unis d'Amérique, journalier, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaire au redressement de griefs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétitionnaire.

6. Votre comité recommande que l'honoraire de $210 soit remboursé à la pétitionnaire, moins les frais d'impression et de traduction.

Un projet de bill, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport. rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son trente-septième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 43,
MARDI, 12 mai 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-septième rapport.

Relativement à la pétition de Emily Jane Lee, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Harry Altman Lee, de la cité de Toronto, teneur de livres.

Votre comité, à la demande des représentants à Ottawa des avocats de la pétitionnaire, recommande de lui permettre de ne pas procéder plus loin dans l'enquête sur cette pétition.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Power a attiré l'attention du Sénat sur la portée peu satisfaisante de la Loi concernant la pension des juges des cours supérieures, particulièrement en ce qu'énonce l'article 20 de la *Loi des juges* (S.R. ch. 138); et il a demandé au gouvernement s'il se propose d'amender cette loi.

Débat.

Sur motion de l'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour la production de la correspondance et de tous les documents relatifs à la construction d'une gare de chemin de fer sur l'emplacement du marché Champlain, à Québec, depuis septembre 1911.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (59) intitulé: "Loi concernant la *Toronto, Niagara and Western Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (99) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Falsifications", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill (120) intitulé: "Loi ayant pour objet de corriger une erreur d'écriture dans la loi 1-2 George V., chapitre 118, "Loi concernant la *National Weekly Indemnity Company* et à l'effet de changer son nom en celui de *Merchants and Employers Guarantee and Accident Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Douanes", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (174) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Jeunes délinquants, 1908", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (179) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (183) intitulé: "Loi pourvoyant au paiement d'une pension annuelle à madame Alice Joynson, veuve de feu J. H. Joynson, gardien au pénitencier de la Colombie-Britannique", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (N 3) intitulé: "Loi pour faire droit à William Ewan Laurie".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Douglas, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, a présenté au Sénat un bill (O 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Van Dusen".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Beith, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (I 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Markle Richardson", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Beith, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Beith, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Robert Markle Richardson, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (J 3) intitulé: "Loi pour faire droit à George Andrew Crooks", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Beith, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Beith, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de George Andrew Crooks, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (112) intitulé: "Loi ayant pour objet de réglementer la fabrication et la vente des produits laitiers et de prohiber la fabrication ou la vente de beurres artificiels", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative,

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (F 3) intitulé: "Loi modifiant la *Loi de 1909 sur les commissions secrètes*".

(*En comité*).

Le titre a été lu et remis.

L'article 1 a été lu et modifié comme suit:—

Page 1, ligne 5.—Retrancher les mots depuis "3 A" jusqu'à "a", ligne 10, et les remplacer par les suivants:

"3A. Est coupable d'un acte criminel et passible, sur conviction sommaire d'une amende n'excédant pas cent dollars ou d'un emprisonnement n'excédant pas deux mois, ou des deux peines à la fois".

Page 1, ligne 17.—Après "été", insérer "employé".

Page 1, ligne 34.—Après "serviteur", insérer ce qui suit comme article 2:

"2. La présente loi ne s'applique pas aux serviteurs dans les résidences privées".

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Watson a fait part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, quils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Prowse, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Prowse, il a été

Ordonné, que le dit bill, soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (K 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Merritt", ayant été lu,

L'honorable M. Ratz, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Ratz, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (L 3) intitulé: "Loi concernant certains brevets de la *Dominion Forged Steel Car Wheel Company*, à responsabilité limitée", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Bills Privés Divers.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par la Chambre des Communes au bill (J 2) intitulé: "Loi concernant *The Berlin, Waterloo, Wellesley and Lake Huron Railway Company*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits par la Chambre des Communes au dit bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du deuxième rapport du comité spécial auquel a été renvoyé le bill (B 2) intitulé: "Loi consolidant et modifiant la Loi des chemins de fer", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (B 3) intitulé: "Loi portant modification de la *Loi de 1908 modifiant la Loi du Service civil,* en ce qui concerne le Sénat du Canada", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Talbot, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (146) intitulé: "Loi modifiant la loi du Service Civil", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général vendredi prochain

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (147) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Postes", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (A 3) intitulé: "Loi concernant certains brevets de la *F. N. Burt Company, Limited*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 14 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	Davis,	La Rivière,	Prince,
Béique,	Dennis,	Lavergne,	Prowse,
Beith,	Derbyshire,	Legris,	Ratz,
Belcourt,	Dessaulles,	Lougheed,	Riley,
Bostock,	De Veber,	MacKay (Alma),	Roche,
Boucherville de (C.M.G.),	Donnelly,	MacKeen,	Ross (Middleton),
Bowell (Sir Mackenzie),	Douglas,	Mason,	Ross (Moosejaw),
Boyer,	Edwards,	McCall,	Talbot,
Casgrain,	Farrell,	McHugh,	Tessier,
Choquette,	Fiset,	McKay Cap-Breton),	Thompson,
Cloran,	Forget,	McLaren,	Thorne,
Costigan,	Gillmor,	McSweeney,	Watson,
Curry,	Girroir,	Montplaisir,	Wilson,
Dandurand,	Godbout,	Murphy,	Yeo,
Daniel,	Gordon,	Owens,	Young.
David,	Jaffray,	Power,	
	King,		
	Kirchhoffer,		

Prières.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (107) intitulé: " Loi concernant *The Fredericton and Grand Lake Coal and Railway Company* et la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Lavergne, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que lorsque le Sénat s'ajournera demain il reste ajourné jusqu'à mardi, le vingt-six mai courant, à huit heures du soir.

L'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Young, a proposé en amendement:

Que les mots " le dix-neuf " soient substitués aux mots " le vingt-six ".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (F 3) intitulé: " Loi modifiant la *Loi de 1909 sur les commissions secrètes* ", ayant été lu,

L'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Power, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

L'honorable M. Boyer, secondé par l'honorable M. Gillmor, a proposé en amendement:

Que les mots " ne " et " pas " soient insérés, l'un avant, l'autre après le mot " soit " et que ce qui suit soit ajouté à la fin de la motion: " mais qu'il soit renvoyé de nouveau à un comité général pour y être pris encore en considération mardi prochain ".

La question de concours ayant été posée sur la motion en amendement, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (K 3) intitulé: " Loi pour faire droit à Florence Merritt ", ayant été lu,

L'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Beith, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Beith, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancelerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Florence Merritt, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du troisième rapport du comité permanent de l'Immigration et du Travail, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Yeo, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (178) intitulé: " Loi modifiant la Loi des prisons publiques et maisons de réforme ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (175) intitulé: " Loi modifiant la Loi de la Cour Suprême ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (M 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Gustave Oscar Lindquist", ayant été lu,

L'honorable M. Gordon, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Gordon, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du trente-quatrième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Helen Vineberg, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le prise en considération du dit rapport soit remis à mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (B 3) intitulé: "Loi portant modification de la *Loi de 1908 modifiant la Loi du Service Civil,* en ce qui concerne le Sénat du Canada", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Jaffray, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Banques et du Commerce au bill (X 2) intitulé: "Loi concernant le Grand Conseil de l'Association Catholique de Bienfaisance mutuelle du Canada", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Jaffray, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Jaffray, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (F) intitulé: "Loi constituant en corporation *The United Empire Life Insurance Company of Canada*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Jaffray, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (114) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (136) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Terres fédérales", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (137) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Réserves Forestières et des Parcs fédéraux", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (168) intitulé: "Loi modifiant la Partie VI de la Loi de la Marine Marchande au Canada", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (181) intitulé: "Loi concernant l'entrée de la Compagnie du chemin de fer *Grand Trunk Pacific* et la Compagnie du chemin de fer *Canadian Northern* dans leurs Têtes de lignes en commun dans la cité de Winnipeg", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (P 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Dwight Chesley".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Douglas, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois mardi prochain..

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 15 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	Derbyshire,	La Rivière,	Ratz,
Béique,	Dessaulles,	Lavergne,	Riley,
Beith,	De Veber,	Lougheed,	Roche,
Belcourt,	Donnelly,	MacKeen,	Ross (Middleton),
Bostock,	Douglas,	Mason,	Ross (Moosejaw),
Boucherville de (C.M.G.),	Edwards,	McCall,	Talbot,
Bowell (Sir Mackenzie),	Farrell,	McHugh,	Tessier,
Boyer,	Fiset,	McKay (Cap-Breton),	Thibaudeau,
Casgrain,	Forget,	McLaren,	Thompson,
Choquette,	Gillmor,	McSweeney,	Thorne,
Cloran,	Girroir,	Montplaisir,	Watson,
Curry,	Godbout,	Murphy,	Wilson,
Daniel,	Gordon,	Poirier,	Yeo,
David,	Jaffray,	Power,	Young.
Dennis,	Kerr,	Prince,	
	King,	Prowse,	
	Kirchhoffer,		

Prières.

L'honorable M. Tessier du comité permanent des Ordres Permanents a présenté son vingt-deuxième rapport.

Ordonné qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit:

Sénat,
Chambre de comité No 8,
Vendredi, 15 mai 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son vingt-deuxième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes, et a constaté que les avis publiés en conformité de la règle 107 (C) n'ont pas eu toute la durée voulue. Néanmoins votre comité ayant trouvé suffisantes les raisons données pour expliquer ce retard, recommande de suspendre cette règle dans chacun des cas ci-dessous:—

De Frederick Sinclair Corrigan, de la cité de Toronto, propriétaire (par procuration) d'un certain brevet pour le perfectionnement des machines servant à la fabrication des coudes de tuyaux; demandant l'adoption d'une loi qui prolonge la durée du dit brevet;

De Walter Boug, de la cité de Windsor, Ontario, et d'autres, d'autres lieux, demandant une charte sous le nom de *International Suburban Railway* et que les travaux soient déclarés être à l'avantage du Canada en général.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat a présenté son cinquième rapport.

Ordonné qu'il soit reçu, et

Le dit bill a été lu par le greffier comme suit:

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

VENDREDI, 15 mai 1914.

Le comité permanent de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat a l'honneur de présenter son cinquième rapport.

Votre comité recommande de faire placer dans les estimés de l'année courante la somme de $600 pour l'allocation du commis au service du chef de l'Opposition.

Le tout respectueusement soumis.

F. P. THOMPSON.
Président.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Jaffray, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (Q 3) intitulé: "Loi constituant en corporation *The International Suburban Railway Company*".

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Prowse, secondé par l'honorable M. Roche, il a été
Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour un état indiquant:

1. Combien de juges ont été mis à la retraite depuis 1880.
2. Quels sont leurs noms.
3. Quel salaire chacun d'eux a-t-il reçu.
4. Pendant combien d'années chacun d'eux a-t-il siégé.
5. Quel a été le motif de leur retraite.
6. Quel montant ont-il reçu chaque année, comme pension.

L'honorable M. Bostock du comité permanent des Bills Privés Divers a présenté le rapport suivant:

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit bill a été lu par le greffier comme suit:

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

VENDREDI, 15 mai 1914.

Le comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (D 3) intitulé: "Loi constituant en corporation le Conseil Général de la Succursale Cana-

dienne de l'Association d'Ambulance Saint-Jean", a conformément à l'ordre de renvoi du 5 mai, pris le dit bill en considération et a l'honneur de le rapporter sans amendement.

Votre comité recommande en même temps de rembourser les honoraires déboursés, moins les frais d'impression et de traduction.

Le tout respectueusement soumis.

HEWITT BOSTOCK,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.
Avec la permission du Sénat:
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que les règles 24 (*a*) et 129 soient suspendues relativement au dit bill.
Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative,
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (107) intitulé: "Loi concernant *The Fredericton and Grand Lake Coal and Railway Company* et la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", a été lu la troisième fois.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (M 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Gustave Oscar Lindquist", ayant été lu,
L'honorable M. Gordon, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé:
Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.
La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et
Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.
La question a été posée, ce bill passera-t-il?
Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Gordon, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé:
Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le

comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Gustave Oscar Lindquist, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (X 2) intitulé: "Loi concernant le Grand Conseil de l'Association Catholique de Bienfaisance mutuelle du Canada", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (N 3) intitulé: "Loi pour faire droit à William Ewan Laurie", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (O 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Van Dusen", ayant été lu,

L'honorable M. Gordon, secondé par l'honorable M. McLaren a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Gordon, secondé par l'honorable M. McLaren a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (59) intitulé: "Loi concernant la *Toronto, Niagara and Western Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (99) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Falsifications", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (120) intitulé: "Loi ayant pour objet de corriger une erreur d'écriture dans la loi 1-2 George V, chapitre 118, "Loi concernant la *National Weekly Indemnity Company* et à l'effet de changer son nom en celui de *Merchants and Employers Guarantee and Accident Company*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Douanes", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (174) intitulé: "Loi modifiant la Loi des jeunes délinquants, 1908", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (179) intitulé: "Loi modifiant le Code Criminel", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (183) intitulé: "Loi pourvoyant au paiement d'une pension annuelle à Madame Alice Joynson, veuve de feu J. H. Joynson, gardien au pénitencier de la Colombie-Britannique", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (146) intitulé: "Loi modifiant la loi du Service Civil".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Mason a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (147) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Postes", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Bills Privés Divers au bill (A 3) intitulé: "Loi concernant certains brevets de la *F. N. Burt Company, Limited*", ayant été lu,

L'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Belcourt, a proposé:

Que les dits amendements soient agréés maintenant.

L'honorable M. de Boucherville, secondé par l'honorable M. Cloran, a proposé en amendement:

Que le mot "agréés" soit retranché et remplacé par les suivants: "pris en considération mercredi prochain".

La question de concours ayant été posée sur la motion en amendement, le Sénat s'est divisé:—

Contents, 10.—Non-contents, 10.

Ainsi, elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a été résolue dans l'affirmative.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Belcourt, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (178) intitulé: "Loi modifiant la Loi des prisons publiques et maisons de réforme", a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à mardi prcohain à huit heures du soir.

Mardi, 19 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Corby,
Costigan,
Dandurand,
Daniel,
David,
Davis,
Dennis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Jaffray,
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKay (Alma),
MacKeen,
McCall,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Murphy,
Poirier,
Pope,
Power,
Prince,
Prowse,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Talbot,
Taylor,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Wilson,
Yeo,
Young.

Prières.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son trente-huitième rapport.

Ordonné qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,
Chambre de comité No 43.
Vendredi, 15 mai 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-huitième rapport.

Relativement à la pétition de John Robinson, du township de Brooke, dans le comté de Lambton dans la province d'Ontario, cultivateur, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Mabel Robinson, de la cité d'Edmonton, dans la province d'Alberta et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétiiton et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage du pétionnaire.

Un projet de bill à cet effet, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son trente-neuvième rapport.

Ordonné qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 43.

VENDREDI, 15 mai 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-neuvième rapport.

Relativement à la pétition de Bertha Lucinda Graham, du village de Pine Grove, dans le comté d'York, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Russell Albert Graham, dont la résidence est inconnue, cultivateur, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, la pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants, excepté la signification de l'avis de la demande de divorce et d'une copie de la pétition au défendeur en personne. Votre comité néanmoins a constaté que tous les moyens raisonnablement possibles ont été employés pour faire parvenir les dits documents au défendeur, et il considère suffisantes toutes les démarches qui ont été faites.

3. Votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition et a reçu sous serment les dépositions des témoins relativement au droit de la pétitionnaires au redressement de grisfs qu'elle demande.

4. Votre comité présente avec son rapport les dépositions des témoins interrogés, ainsi que tous les documents, pièces et papiers renvoyés au comité par le Sénat ou reçus par le comité.

5. Votre comité recommande qu'un bill soit adopté à l'effet de dissoudre le mariage de la pétionnaire.

6. Votre comité recommande que les honoraires de $210 dollars payés par la pétitionnaire lui soit remboursés, moins les frais d'impression et de traduction.

Un projet de bill, approuvé par le comité, accompagne le présent rapport.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES A. LOUGHEED,
Président intérimaire.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat une réponse à un ordre du Sénat en date du 3 avril 1914, pour la production d'une copie du contrat ou de la convention conclue entre le gouvernement du Canada et l'une ou plus d'une compagnies de navigation faisant le service entre les ports canadiens et les ports européens, pour le transport des malles transatlantiques et copie de toute correspondance, textes, rapports ou documents s'y rapportant.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No 282.*)

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (A 2) intitulé: "Loi concernant la *Saskatoon and Hudson Bay Railway Company*"; et

Aussi, le bill (W 2) intitulé: "Loi concernant *The Toronto Terminals Railway Company*", et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ces bills sans amendement.

L'honorable M. Ross (Middleton), a appelé l'attention du Sénat sur les questions suivantes:—

1. Combien il a d'employés, autres que les journaliers, à la Ferme expérimentale de MacCan, dans la province de la Nouvelle-Ecosse?

2. Quels sont leurs noms, leurs devoirs et leurs salaires respectifs?

3. Combien y a-t-il de gradués, et de quels collèges? Combien ont suivi un cours post-scolaire?

4. Combien de temps chacun de ces employés a été au service du gouvernement du Canada, et à quel titre?

5. Quel bétail y avait-il à cette station en 1913, et combien d'acres de terre étaient en culture pour les fins de cette ferme expérimentale?

6. Y a-t-il des arbres fruitiers sur cette ferme, et de quelle espèce sont-ils?

7. Quel est le coût annuel total de cette station?

8. Et il a fait, à la même occasion, les mêmes demandes au sujet de la station expérimentale de Kentville, Nouvelle-Ecosse.

9. Quels laboratoires sont dans la dépendance de chacune de ces stations, et si l'on projette la construction d'autres laboratoires?

10. Quels sont les travaux qui doivent être exécutés à chaque station d'après le programme établi pour l'année 1914?

11. Les travaux de ces deux stations s'exécutent-ils indépendamment, et indépendamment du collège d'Agriculture provincial de Truro. Si non, jusqu'à quel point les gérants reçoivent-ils instructions d'éviter la confusion dans leurs travaux ou avec les travaux exécutés à Truro?

12. Chaque station peut-elle faire des expériences sans instructions de la Ferme Centrale d'Ottawa, et jusqu'à quel point?

13. Le gouvernement a-t-il connaissance du montant total annuellement dépensé par le gouvernement d'Ontario au collège provincial de Guelph, et par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse à son collège de Truro, et combien de professeurs et d'instructeurs sont engagés dans chacune de ces institutions, et quels sont-ils, et combien s'y trouve-t-il de laboratoires et quels sont-ils?

Débat.

L'honorable Président a présenté au Sénat la communication suivante:—

Elle a été lue par le greffier, comme suit:—

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE,
SERVICE D'HÔTEL,

Château Frontenac,
Québec.

QUÉBEC, 14 mai 1914.

MESSIEURS,—Pardonnez la liberté que je prends de vous écrire au sujet du projet de loi du sénateur Davis contre les pourboires. Avant d'adopter cette loi, messieurs, nous vous demandons de prendre cette question en considération à tous les points de vue. Cette loi si elle est adoptée, signifie la ruine pour nous, garçons de table. Je m'explique: si l'on prohibait le pourboire et si l'on établissait notre salaire à ($75) soixante et quinze dollars par mois (mais je crains qu'il serait beaucoup moindre) il serait à peine suffisant pour nous permettre de vivre. Vous savez parfaitement bien, messieurs, que, au coût élevé de la vie, un homme marié, ayant une famille à supporter, ne peut vivre à moins. Le loyer seul est partout de $15 à $20, et si vous voulez que nous donnions à nos enfants l'éducation nécessaire pour en faire des citoyens utiles et respectables, nous vous demanderons de ne pas adopter cette loi, qui nous nuirait plus que ne peut l'imaginer le public général.

Un autre fait est que presque chaque garçon de table connaît deux langues ou plus, ce qui sert au confort de nos hôtes, vu que nous sommes constamment en rapport avec les personnes les plus distinguées de chaque nationalité. Songez aussi à ce qu'il en coûte à un garçon de table pour s'habiller. Un hôtel de première classe ne nous fournit rien. Nous devons acheter nos habits, notre linge et mille autres choses, car l'hôte dans un hôtel bien tenu exige, avec raison, que le garçon de table soit bien mis.

Actuellement, messieurs, le pourboire est absolument facultatif et nous vous demanderions instamment encore de le laisser tel qu'il est. Supposons, messieurs, que quelqu'un de vous veille donner un petit dîner dans un hôtel et que les garçons de table qui vous servent, en outre d'être bien mis, réussissent à faire un succès de votre dîner—un bon garçon de table peut toujours rendre le dîner bon, indépendamment de la cuisine—et que vous soyiez bien satisfaits de ses attentions, ne seriez-vous pas disposé à lui donner un pourboire, dites une récompense, ne serait-ce que pour témoigner de votre appréciation? Si, d'un autre côté, vous n'êtes pas satisfait de l'attention d'un certain garçon de table et vous vous plaigniez au garçon-chef, notre punition est certaine et prompte et ce danger est toujours suspendu comme une épée de Damoclès sur la tête du garçon de table qui travaille beaucoup, sans toujours être apprécié.

Je me suis adressé à chaque personne ici dans le Château Frontenac, à Québec, et je n'en ai pas trouvé une sur quarante-cinq qui aimerait voir ce bill devenir loi. Si l'on

prenait un plébiscite parmi tous les garçons de table en Canada, vous constateriez que quatre-vingt-quinze pour cent sont opposés à ce projet de loi, et c'est parler avec modération.

Espérant, messieurs, que, dans l'intérêt de nos familles, vous n'adopterez pas cette loi, nous demeurons,

Vos serviteurs reconnaissants,

LES GARÇONS DE TABLE DU CHATEAU FRONTENAC.

Par JOSEPH RIEDL,
18 Saint-Flavien,
Québec.

L'honorable Président,
Et les membres du Sénat.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (84) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Exportations", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (138) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Irrigation", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (170) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Grains du Canada", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (177) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (180) intitulé: "Loi modifiant la Loi de Tempérance du Canada", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (191) intitulé: " Loi pourvoyant à de nouvelles avances aux Commissaires du havre de Montréal ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (192) intitulé: " Loi pourvoyant à de nouvelles avances aux Commissaires du havre de Québec ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (196) intiutlé: " Loi concernant la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada et les Commissaires du havre de Toronto ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (U) intitulé: " Loi concernant *W. C. Edwards & Co., Limited* ", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ce bill avec divers amendements, auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 6.—Retranchez tous les mots entre " entreprise " et " la " à la huitième ligne.

Page 2, ligne 13.—Après " services " insérer " mais les droits, pouvoirs et privilèges par la présente loi conférés à la Compagnie de distribuer, vendre et aliéner de l'énergie électrique pour éclairage, chauffage ou motrice, lorsqu'ils sont exercés en dehors de la propriété de la Compagnie, doivent être soumis à toutes les lois provinciales et municipales et à tous les règlements à cet égard; et de plus dans toute province où il n'y a pas d'autorité provinciale pour réglementer les tarifs ou les taxes pour éclairage, chauffage ou force motrice, ces tarifs et taxes seront subordonnés à l'approbation de la Commission des chemins de fer pour le Canada qui peut aussi les reviser quand il y a lieu; et ".

Page 2, ligne 13.—Retrancher tous les mots depuis " services " jusqu'à " tarif ", ligne 17, tous deux inclusivement.

Page 2, ligne 17.—Après " mais " insérer " de plus ".

Page 2, ligne 26.—Après " public " insérer " conformément à quelques lois provinciales relatives à de pareils règlements ".

Page 2, ligne 27.—Retrancher tous les mots après " municipalité " jusqu'à la fin de l'article.

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. Davis, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a aquiescé aux amendements faits au dit bill sans aucun amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (N 3) intitulé: "Loi pour faire droit à William Ewan Laurie", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été,, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de William Ewan Laurie, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (O 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Van Dusen", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été,, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Margaret Van Dusen, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (183) intitulé: "Loi pourvoyant au paiement d'une pension annuelle à madame Alice Joynson, veuve de feu J. H. Joynson, gardien au pénitencier de la Colombie-Britannique", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative,

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (146) intitulé: "Loi modifiant la loi du Service civil", ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

L'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Belcourt, a proposé en amendement

Que les mots "ne" et "pas" soient insérés, l'un avant et l'autre après le mot "soit" mais qu'il soit amendé en y ajoutant ce qui suit comme article 5:—

"5. Après le premier janvier 1915 aucune personne ne pourra être nommée dans le département des Postes, dans la cité d'Ottawa et dans les provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick, à moins de pouvoir parler et écrire les deux langues officielles du pays."

L'honorable M. Lougheed a soulevé une question d'ordre, à savoir: Que l'amendement de l'honorable M. Choquette ne peut pas être discuté, parce que le bill est un bill de finance et ne peut être modifié.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la motion et sur la motion en amendement soit remise à demain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (A 3) intitulé: "Loi concernant certains brevets de la *F. N. Burt Company, Limited*" ayant été lu,

L'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Casgrain, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

L'honorable M. Murphy, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton) a proposé:

Que le mot "maintenant" soit retranché et remplacé par les suivants "d'hui en six mois".

La question de concours ayant été posée sur la motion en amendement, le Sénat s'est divisé et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Boucherville de,	Derbyshire,	MacKeen,	Murphy,
Bowell (Sir Mackenzie),	Forget,	McCall,	Pope,
Corby,	Frost,	McKay (Cap Breton),	Riley,
Daniel,	Jaffray,	McLaren,	Taylor,
Dennis,	La Rivière,		Thompson.—19.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Baird,	David,	Kirchhoffer,	Thibaudeau,
Béique,	Dessaulles,	Lavergne,	Watson,
Beith,	Farrell,	MacKay (Alma),	Wilson,
Bostock,	Gillmor,	McSweeney,	Yeo,
Choquette,	Kerr,	Talbot,	Young.—21
Dandurand,			

Ainsi elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a été, sur la même division, mais exprimée en sens inverse, résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative,

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le trente-sixième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Alberta Ring, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Daniel, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (114) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (136) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Terres fédérales", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill (137) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Réserves Forestières et des Parcs fédéraux", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général vendredi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (168) intitulé: "Loi modifiant la Partie VI de la Loi de la Marine Marchande au Canada", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à vendredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (181) intitulé: "Loi concernant l'entrée de la Compagnie du chemin de fer *Grand Trunk Pacific* et de la Compagnie du chemin de fer *Canadian Northern* dans leurs Têtes de lignes en commun, dans la cité de Winnipeg", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général vendredi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (P 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Dwight Chesley", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (F 3) intitulé: "Loi modifiant la *Loi de 1909 sur les commissions secrètes*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Thompson, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (175) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la Cour Suprême".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. David a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amnedement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Helen Vineberg, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

L'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Baird, a proposé:

Que la prise en considération du dit rapport soit remise à demain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (B 3) intitulé: "Loi portant modification de la *Loi de 1908 modifiant la Loi du Service Civil,* en ce qui concerne le Sénat du Canada", ayant été lu,

L'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Watson, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. David, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du cinquième rapport du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (147) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Postes ", a été lu la deuxième fois.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général présentement.

Avec la permission du Sénat, la dite motion a été retirée.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (178) intitulé: " Loi modifiant la Loi des prisons publiques et maisons de réforme ".

(*En comité.*)

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. David a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (R 3) intitulé: " Loi pour faire droit à Alberta Ring ".

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois vendredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 20 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Corby,
Costigan,
Dandurand,
Daniel,
David,
Davis,
Dennis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Domville,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Gordon,
Jaffray,
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKay (Alma),
MacKeen,
Mason,
McCall,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Murphy,
Poirier,
Pope,
Power,
Prince,
Prowse,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Talbot,
Taylor,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Wilson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Ordres Permanents, a présenté son vingt-troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 43,
MERCREDI, 20 mai 1914.

Le comité permanent des Ordres Permanents a l'honneur de présenter son vingt-troisième rapport.

Votre comité recommande que le délai fixé pour la présentation de pétitions pour bills privés qui expire aujourd'hui, soit prolongé au jeudi quatrième jour de juin prochain.

Aussi que le délai fixé pour la présentation des bills privés soit prolongé au jeudi, onzième jour de juin prochain.

Aussi que le délai fixé pour recevoir des rapports d'un comité permanent ou d'un comité spécial sur un bill privé soit prolongé au jeudi, vingt-cinquième jour de juin prochain.

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,
Faisant fonction de président.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (Z 2) intitulé: " Loi constituant en corporation *The Title Insurance Company of Canada* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre vaudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 27.—Insérer ce qui suit comme nouveau paragraphe 2 de l'article 9:—

" 2. Ce dépôt doit être gardé et appliqué à la garantie et au paiement de pertes et dommages qui peuvent être encourus à raison de la garantie ou assurance consentie, et tant que cette garantie ou assurance est en suspens, ce dépôt n'est pas sujet à des engagements de la Compagnie autres que cette garantie ou assurance. Dans le cas où la Compagnie manque de payer une dette quelconque après que le jugment final d'une cour de justice a été rendu, ce dépôt peut être appliqué au paiement de cette dette en la manière que peut déterminer le Gouverneur en conseil."

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (120) intitulé: " Loi ayant pour objet de corriger une erreur d'écriture dans la loi 1-2 George V, chapitre 118, ' Loi concernant la *National Weekly Indemnity Company* et à l'effet de changer son nom en celui de *Merchants and Employers Guarantee and Accident Company* ' ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

L'honorable M. Bostock, du comité permanent des Bills Privés Divers, auquel a été renvoyé le bill (C 3) intitulé: " Loi concernant un brevet de Frederick Sinclair Corrigan ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné à mardi, le 26 courant à trois heures de l'après-midi.

Sur motion de l'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. David, il a été

Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour copies de tous documents, enquête, jugement, etc., *re* accident aux vapeurs *Montfort* et *Saturnia* dans le Saint-Laurent.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la motion pour la troisième lecture du bill (146) intitulé: " Loi modifiant la Loi du Service Civil ", et la motion en amendement de l'honorable M. Choquette, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (P 3) intitulé: " Loi pour faire droit à Frederick Dwight Chesley ", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Frederick Dwight Chesley, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (175) intitulé: " Loi modifiant la Loi de la Cour Suprême ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformémnt à l'ordre du jour, le bill (178) intitulé: " Loi modifiant la Loi des prisons publiques et maisons de réforme ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (Q 3) intitulé: " Loi constituant en corporation *The International Suburban Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Jaffray, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (99) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Falsifications ".

(*En comité*).

Le titre a été lu et remis.

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Baird a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Douanes".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Murphy a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (174) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Jeunes Délinquants, 1908".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Edwards a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (179) intitulé: "Loi modifiant le Code Criminel".

(*En comité*).

Dans la version anglaise—page 1, ligne 11.—Après "*or*" insérer "*false*".

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Mason, a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement au bill (F 3) intitulé: "Loi modifiant la *Loi de 1909 sur les commissions secrètes*".

(*En comité*).

L'article premier ayant été prise de nouveau en considération, il a été proposé que les mots suivants soient ajoutés à l'alinéa (*b*) du paragraphe 3*a* proposé:—" celui qui exerce l'industrie d'hôtelier, d'aubergiste, tient un restaurant, un café, un endroit pour la vente de liqueurs alcooliques, une boutique de barbier ou un endroit pour le cirage des bottines et souliers, ou exploite sur un chemin de fer des wagons-restaurants, des wagons-buffets, des wagons-lits ou des wagons-salons, manque d'afficher et de garder affiché, dans au moins deux endroits en vue où ces industries sont exercées ou dans ces wagons, un avis énonçant que l'offrande ou l'acceptation d'un pourboire est défendue sous la peine de l'amende ou de l'emprisonnement '..

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Watson a fait rapport de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau mercredi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du trente-quatrième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Helen Vineberg, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

L'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Baird, a proposé:

Que la prise en considération du dit rapport soit remise à mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. De Veber, du comité permanent de l'Hygiène publique et de l'Inspection des substances alimentaires, a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, et il est comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,
MERCREDI, 20 mai 1914.

Le comité permanent de l'Hygiène publique et de l'Inspection des substances alimentaires a l'honneur de présenter son troisième rapport.

Votre comité a entendu le professeur Starkey, M.D., D.P.H., (Londres), etc., professeur d'hygiène à l'université McGill, membre de l'Institut Royal, etc., etc., qui a rendu un témoignage très intéressant et de grande valeur sur la question du traitement de la fièvre typhoïde par l'anti-toxine. D'autres faits, appuyés de statistiques, ont été exposés par le président, qui les soumet humblement avec le présent rapport.

Votre comité recommande l'impression immédiate, en anglais, de 2,000 exemplaires des témoignages sous forme de pamphlet; que la traduction en français en soit faite quand les circonstances le permettront et qu'il en soit imprimé 500 exemplaires et que la règle 100 soit suspendue à cet égard.

Le tout respectueusement soumis.

L. GEO. DE VEBER,
Président.

Sur motion de l'honorable M. De Veber, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat, mardi prochain.

Un message de le Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (189) intitulé: "Loi concernant la fabrication, l'épreuve, l'emmagasinage et l'importation des explosifs", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,

VENDREDI, 15 mai 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer leurs Honneurs que cette Chambre n'insiste pas sur sa désapprobation des amendements faits par le Sénat au Bill (No 49) Loi concernant la *Saskatchewan Central Railway Company,* mais qu'elle les accepte.

Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté.

THOS. B. FLINT,

Greffier des Communes.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à mardi prochain à huit heures du soir.

Mardi, 26 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Béique, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Corby, Costigan, Dandurand, Daniel, David, Davis, Derbyshire, Dessaulles, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Forget, Frost, Girroir, Kerr, King, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKay (Alma), MacKeen, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McSweeney, Mitchell, Murphy, Poirier, Power, Prince, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Watson, Wilson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table:—

Par Son Honneur le Président:—

De l'ex-chef Jos. Laurent et d'autres, de Saint-François, dans la province de Québec;

De J. Griffin et autres, de la cité de Québec.

L'honorable M. Lougheed, a présenté au Sénat une réponse à un ordre du Sénat en date du 15 mai 1914, pour un état indiquant:—

1. Combien de juges ont été mis à la retraite depuis 1880.
2. Quels sont leurs noms.
3. Quel salaire chacun d'eux a-t-il reçu.
4. Pendant combien d'années chacun d'eux a-t-il siégé.
5. Quel a été le motif de leur retraite.
6. Quel montant ont-ils reçu chaque année, comme pension.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session, No 284.*)

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que les honoraires payés pour le bill (F) intitulé: "Loi constituant en corporation *The United Empire Life Insurance Company of Canada*", soient remboursés, moins les frais d'impression et de traduction.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants :—

CHAMBRE DES COMMUNES,

SAMEDI, 23 mai 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité des Divorces du Sénat, auquel ont été référés les bills suivants :—

Bill P 2 (No 156) du Sénat, intitulé : "Loi pour faire droit à Frederick Joseph Campbell".

Bill H 3 (No 188) du Sénat, intitulé : "Loi pour faire droit à Georgina Beatrice Boyd".

Bill J 3 (No 198) du Sénat, intitulé : "Loi pour faire droit à George Andrew Crooks".

Ordonné,—Que le greffier porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (190) intitulé : "Loi modifiant la Loi des Juges", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (193) intitulé : "Loi modifiant la Loi concernant les champs de bataille nationaux à Québec". auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (200) intitulé : "Loi modifiant la Loi minière du Yukon", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (201) intitulé : "Loi modifiant la Loi du *Saint John and Quebec Railway*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (204) intitulé: "Loi modifiant la Loi des chemins de fer", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (205) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Subventions aux bassins de radoub, 1910", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (P 2) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Joseph Campbell";

Aussi, le bill (G 3) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Canadian General Council of the Boy Scouts Association*";

Aussi, le bill (H 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Georgina Béatrice Boyd"; et

Aussi, le bill (J 3) intitulé: "Loi pour faire droit à George Andrew Crooks", et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ces bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (J) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Inspections et de la Vente", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ce bill avec divers amendements, auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 11.—Après "mélangées" insérer "ou non mélangés".

Page 1, ligne 14.—Après "lin" insérer "ou autres graines".

Page 2, ligne 1.—Après "bois" insérer "ou autre contenant".

Page 2, ligne 7.—Retrancher le paragraphe 4.

Page 3, ligne 12.—Retrancher l'alinéa (*d*).

Page 4, ligne 12.—Après "dix" insérer, et en ajoutant les mots "ou par diminution normale dû à des causes naturelles" après le mot "baril", à la neuvième ligne.

Page 6, ligne 5.—Retrancher "septembre" et insérer "janvier".

Page 6, ligne 5.—Retrancher "quatorze" et insérer "quinze".

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat demain.

L'honorable Président a lu la communication suivante:—

Archevêché de Québec, le 25 mai 1914.

L'honorable Philippe Landry,
Président du Sénat canadien,
Ottawa.

Monsieur le Président,—Il m'est très agréable de vous faire savoir que le Saint-Père, au Consistoire tenu ce 25me jour de mai, a créé et proclamé Cardinal-Prêtre de

la Sainte Eglise Romaine Sa Grandeur Monseigneur Louis-Nazaire Bégin, Archevêque de Québec.

Je vous prie respectueusement d'annoncer aux honorables sénateurs cet événement si important dans l'histoire de notre pays.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Président,

Votre tout dévoué,

†P. E. ROY,
Evêque d'Eleuteropolis,
Administrateur.

L'honorable M. Derbyshire a présenté au Sénat un bill (S 3) intitulé: "Loi pour faire droit à John Robinson",

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (171) intitulé: "Loi modifiant la loi des Douanes", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (174) intitulé: " Loi modifiant la loi des Jeunes Délinquants, 1908", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (179) intitulé: " Loi modifiant le Code Criminel ", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (120) intitulé: " Loi ayant pour objet de corriger une erreur d'écriture dans la loi 1-2 George V. chapitre 118, Loi concernant la *National Weekly Indemnity Company* et à l'effet de changer son nom en celui de *Merchants and Employers Guarantee and Accident Company",* a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (C 3) intitulé: "Loi concernant un brevet de Frederick Sinclair Corrigan", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la motion pour la troisième lecture du bill (146) intitulé: "Loi modifiant la loi du Service Civil", et sur la motion en amendement de l'honorable M. Choquette, ayant été lu,

Avant de procéder à la prise en considération du dit ordre du jour, Son Honneur le Président a donné son opinion sur une question d'ordre soulevée par l'honorable M. Lougheed, à savoir: Que l'amendement de l'honorable M. Choquette ne pouvait pas être discutée parce que ce bill est un bill d'argent et ne peut pas être amendé.

J'ai déjà, en deux différentes occasions, le 22 février 1912 et le 3 juin 1913, défini ce qu'est une loi financière et quels sont les pouvoirs du Sénat relativement aux lois de cette nature.

Toutes lois dont l'objet est de prélever des deniers, soit par voie d'emprunt ou autrement, ou d'en autoriser la dépense en totalité ou en partie, sont considérées être des lois financières.

Elles peuvent être divisées en trois classes: les *lois de taxes, les lois de subsides et les lois d'appropriation.*

Les *lois de taxes* pour le prélévement de revenus à être appliqués aux services de l'année courante, sont basées sur des résolutions du comité des Voies et Moyens.

De la même manière, les *lois de subsides,* autorisant une avance à être prise sur le fonds consolidé, ou l'émission de fonds de l'échiquier pour rendre valides des subsides votés par la Chambre des Communes pour le service de l'année, émanant du comité des voies et moyens et sont basées sur des résolutions.

Lorsque les comités des subsides et des voies et moyens ont fini leurs séances, il est présenté un projet de loi qui énumère chaque octroi de deniers accordé, indique l'usage des diverses sommes votées par le comité des subsides qui doivent être appliquées à chaque service. Cette loi est connue sous le nom de *Loi du fonds consolidé,* ou plus généralement *Loi d'appropriation.*

Todd (*Parliamentary Government in the colonies,* 2e édition, page 705) dit:

"*The British North America Act*, 1867, sec. 55, déclares that Bills for appropriating "any part of the public revenue or for imposing any tax or import shall originate in "the House of Commons. No further definition of the relative powers of the houses "is ordinarily made by any statute, but constitutional practice goes much further "than this. It justifies the claim of the Imperial House of Commons (and by party "of reasoning of all representative chambers framed after the model of that House) "to a general control over public revenue and expenditure, a control which has been "authoritatively defined in the following words:—

"All aids and supplies and aids to His Majesty in Parliament, are the sole gift "of the Commons, and it is the undoubted and sole right of the Commons to direct "limit, and appoint in such bills, the ends, purposes, considerations, conditions, "limitations and qualifications of such grants, *which ought not to be changed or alter-"ed by the House of Lords*".

Notre Chambre des Communes a revendiqué comme sien, propre, ce droit lorsqu'elle a adopté l'article 78 de ses ordres, qui se lit comme suit:—

"78. La Chambres des Communes a seule l'initiative des aides et subsides accordés à Sa Majesté par le parlement du Canada; et tous bills pour accorder ces aides et subsides doivent prendre naissance dans la Chambre,—considérant que c'est le droit incontestable de la Chambre de diriger, limiter et fixer, dans tous ces bills, les fins,

objets, considérations, conditions, limitations et restrictions de tels octrois, *lesquels ne peuvent être modifiés par le Sénat"*.

Tout ceci établit le principale fondamental et incontesté que aucune loi financière, venant de la Chambre des Communes, nepeut être altérée ni modifiée par le Sénat, dans ses clauses financières.

Mais une distinction a été faite entre les clauses financières et les autres clauses d'une loi financière, et l'on me demande maintenant de décider si une loi, qui contient une clause financière et diverses autres n'ayant pas ce caractère, devrait néanmoins être considérée dans son ensemble et dans chacun de ses articles comme une loi financière.

J'ai déjà donné une décision, qui se trouve dans les journaux du Sénat, le 3 juin 1913, à laquelle je renvoie cette Honorable Chambre, et la conclusion est dans les termes suivants:—

" Si l'amendement attaque quelque clause financière, il est évidemment irrégulier. S'il se rapporte à des clauses qui peuvent être l'objet d'un bill indépendant, la Chambre Haute peut courir le risque de l'adopter, pourvu que ce ne soit pas un amendement dans la ligne des restrictions indiquées par l'article 78 des Ordres de la Chambre des Communes; et avec l'entente parfaite que, si la Chambre des Communes persiste dans l'affirmation de ses privilèges, même si elle maintient faiblement ses objections, la Chambre Haute devrait céder".

(Voir journaux du Sénat, vol. 48, p. 539).

Dans le cas actuel, il me semble que l'adoption de l'amendement suggéré par l'honorable sénateur pour Granville serait un empiètement sur les privilèges de la Chambre des Communes, et que si la Chambre des Communes persiste dans l'affirmation de ses privilèges, même faiblement, la Chambre Haute devrait céder. Malgré ma conviction que le point d'ordre est bien motivé, je suis enclin à laisser la décision à cette Chambre si, dans le cas présent, elle prend le risque de résister à un ordre permanent de la Chambre des Communes, qui déclare que le Sénat n'a aucun droit de modifier les conditions, limitations et restrictions d'un octroi fait par la Chambre des Communes".

Le Sénat ayant exprimé le désir que Son Honneur le Président donne sa décision sur la dite question d'ordre, il l'a déclaré bien motivé.

Sur motion de l'honorable M. Longheed, secondé par l'honorable M. Bolduc,

Le dit bill a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rendre à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'amendement fait par le comité permanent des Banques et du Commerce au bill (Z 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Title Insurance Company of Canada"*.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du troisième rapport du comité permanent de l'Hygiène publique et de l'Inspection des substances alimentaires, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Daniel, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le trente-huitième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de John Robinson, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Daniel, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative et il a été.

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le trente-neuvième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Bertha Lucinda Graham, ainsi que les témoignages pris devant le dit comité.

L'honorable M. Ross (Middlesex), secondé par l'honorable M. Daniel, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative et il a été.

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (84) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Exportations", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (138) intitulé : "Loi modifiant la Loi de l'Irrigation", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (170) intitulé : "Loi modifiant la Loi des Grains du Canada", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (177) intitulé : "Loi modifiant la loi des Compagnies", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (180) intitulé : "Loi modifiant la Loi de Tempérance du Canada", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (191) intitulé : "Loi pourvoyant à de nouvelles avances aux Commissaires du havre de Montréal", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformémant à l'ordre du jour, le bill (192) intitulé : "Loi pourvoyant à de nouvelles avances aux Commissaires du havre de Québec", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformémant à l'ordre du jour, le bill (196) intitulé : "Loi concernant la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, la compagnie du Grand-Tronc du chemin de fer du Canada et les Commissaires du havre de Toronto", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (114) intitulé: "Loi modifiant la loi des Sauvages".

(En comité).

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Les articles 1 à 5 ont été séparément lus et agréés.

L'article 6 a été lu et il a été proposé de l'amender comme suit.

Page 2, ligne 11.—Retrancher les mots depuis "immédiat" jusqu'à "laquelle", ligne 13.

Page 2, ligne 23.—Après "réserve" insérer les mots "et installés dans une réserve ou partie d'une réserve qui, de l'avis de la dite cour, sera une réserve ou partie de réserve convenable".

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau demain.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (136) intitulé: "Loi modifiant la loi des Terres fédérales", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (137) intitulé: "Loi modifiant la loi des Réserves Forestières et des Parcs fédéraux", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (168) intitulé: "Loi modifiant la partie VI de la Loi de la Marine Marchande au Canada", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (181) intitulé: "Loi concernant l'entrée de la Compagnie du chemin de fer du *Grand Trunk Pacific* et de la Compagnie du chemin de fer *Canadian Northern* dans leurs Têtes de lignes en commun, dans la cité de Winnipeg", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur l'interpellation de l'honorable M. Casgrain:—Qu'il attirera l'attention du gouvernement sur les dispositions peu satisfaisantes relatives aux règlements concernant l'importation *sans droits* des juments et étalons pur sang, et demandant si l'intention du gouvernement est de remédier à ces conditions, si elles existent, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. Daniel, il a été Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (R 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Alberta Ring", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du bill (B 3) intitulé: "Loi portant modification de la *Loi de 1908 modifiant la Loi du Service Civil,* en ce qui concerne le Sénat du Canada", ayant été lu,

Son Honneur le Président, avant de laisser prendre le dit ordre en considération déclara que le dit bill ne relevait pas de la juridiction du Sénat pour les raisons suivantes:—

Le projet de loi, dont l'honorable sénateur de Fredericton propose aujourd'hui la deuxième lecture, ne contient qu'une clause couchée dans les termes suivants:—

1° La loi de 1908 modifiant la Loi du Service Civil chapitre 15 des statuts de 1908 et ses amendements ne s'appliquent pas au Sénat du Canada, et est modifiée en la manière indiquée à l'annexe à la présente loi.

A sa simple lecture, le projet de loi en question stipule:

1° Que le Sénat soit désormais soustrait à l'opération de la loi de 1908 et des lois qui l'amendent en ce qui concernent la réglementation du Service civil;

2° Que les clauses spéciales de cette même loi qui définissent la position des présidents des deux chambres de leurs greffiers respectifs et des deux chambres elles-mêmes, soient amendées de manière à ne plus s'appliquer qu'à la Chambre des Communes seule, à son président et à son greffier.

Une objection est soulevée et on prétend que l'initiative d'une telle législature n'est pas du ressort de la Chambre Haute, conséquemment que la motion qui la propose est contraire aux règlements et au droit parlementaire.

L'Acte du Service civil amendé, 1908, c'est-à-dire le chapitre 15 des Statuts au Canada de 1908 a pris naissance à la Chambre des Communes en 1908, sous la forme d'un projet de loi fondé sur des résolutions qui elles-mêmes ont été proposées à la Chambre des Communes le 25 juin 1908, et soumises à elle, sur recommandation de l'exécutif.

Les journaux de la Chambre des Communes en font foi.

Nous y lisons en effet, à la page 553 le texte suivant:—

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération d'une certaine résolution à l'effet d'amender la loi du Service civil;

M. Fisher, l'un des membres du Conseil privé du Roi, informe la Chambre que Son Excellence le Gouverneur général ayant été mis au fait de certains amendements projetés à la dite résolution, les recommande à la Chambre.

Résolu, que la Chambre se forme immédiatement en comité général sur la dite résolution.

La Chambre, en conséquence, se forme en comité général sur la dite résolution.

Résolu,—Qu'il est expédient de prescrire, en ce qui concerne le bill actuellement soumis à cette Chambre, intitulé: "Loi portant modification de la Loi du Service civil", qu'il y aura une commission du Service civil, composée de deux membres, que le salaire des sous-ministres sera de $5,000 par année; que les salaires dans la première division projetée du service, seront de $2,800 à $4,000 dans la subdivision A, de $2,100 à $2,800 dans la subdivision B; dans la seconde division projetée de $1,600 à $2,100 dans la subdivision A, et de $800 à $1,600 dans la subdivision B; dans la troisième division projetée de $900 à $1,200 dans la subdivision A, et de $500 à $800 dans la subdivision B; que les salaires des messagers, huissiers, portefaix, trieurs, emballeurs et certains autres emplois de rang inférieur, à être déterminé par le Gouverneur en conseil, seront $500 à $800; qu'en sus de l'augmentation annuelle de $100 dans la première division et de $50 dans la deuxième et la troisième divisions, une nouvelle augmentation n'excédant pas $50 pourra être donnée dans le cas de mérite exceptionnel; que le secrétaire particulier d'un ministre pourra être payé comme commis dans la subdivision B de la seconde division; que si une personne meurt pendant qu'elle est dans le service public, après y avoir servi au moins deux ans, il sera payé une somme égale à deux mois de son salaire à sa veuve ou à la personne que déterminera le conseil du trésor.

Tout le monde doit être convaincu—c'est d'ailleurs une doctrine parlementaire indiscutable—que fondé sur de telles résolutions proposées à la Chambre par l'exécutif et acceptées par elle, ce projet de loi, une fois adopté par la Chambre basse, venait à nous, dans la Chambre haute, revêtu de la livrée bien connue des projets de loi monétaire. C'en était un d'ailleurs, sans conteste possible.

Or, le Sénat n'a pas le droit d'amender un projet de loi monétaire, et cette doctrine ne souffre aucune atteinte, surtout quand il s'agit de clauses qui sont la reproduction verbatim des résolutions qui ont servi de bases au projet de loi lui-même.

Mais, la grande autorité en procédure parlementaire dit en toutes lettres, à la page 574 de la onzième édition de Son Traité sur la Loi et la pratique des Parlements:

" By the practice and usage, the Lords are excluded, not only from the power of " initiating or amending bills dealing wit hpublic expenditure or revenue but also " *from initiating public bills which would create a charge upon the people by the* " *imposition of local and other rates or which deal with the administration or employ-* " *ment of these charges.*

"It follows, accordingly, that the Lords may not amend the provisions in bills "which they receive from the Commons dealing with the above mentioned subjects, so "as to alter whether by increase or reduction, the amount of a rate or charge—its "duration, mode of assessment, levy, collection, aupropriation or management; or the "persons who pay, receive, manage or control it; or the limits within which it is levi- "able. Other forms of amendment by the Lords have also been held to infringe in "the privileges of the Commons such as the addition of a clause providing that pay- "ments into and out of the Consolidated Fund should be made under the same regu- "lations as were applicable by law to other similar payments; of provisions for the "payment of salaries to officers of the Court of Chancery out of the suitors' fund; "and alternations in a clause prescribing the order in which charges on the revenues "of a colony should be paid."

La Chambre des Communes d'autre part, jalouse de ses privilèges, a inséré dans ses règlements une clause spéciale qui consacre en sa propre faveur le double principe qu'elle seule peut donner le jour à un projet de loi monétaire et que le Sénat ne saurait en aucune manière mettre une limitation ou une caution quelconque à l'emploi de l'argent accordée par elle.

Voici ce qui est la clause 78 des Règlements de la Chambre des Communes.

"78. La Chambre des Communes a seule l'initiative des aides et subsides accordés à Sa Majesté par le parlement du Canada; et tous bills pour accorder ces aides et subsides doivent prendre naissance dans la Chambre,—considérant que c'est le droit incontestable de la Chambre de diriger, limiter et fixer, dans tous ces bills, les fins, objets, considérations, conditions, limitations et restrictions de tels octrois, *lesquels ne peuvent être modifiés par le Sénat.*"

Je crois avoir établi:—

1o Que le projet de loi de 1908, devenu depuis la loi du pays, était un projet de loi monétaire:

2o Que le Sénat n'aurait pu en aucune façon mettre des limitations ou des conditions quelconques à ce projet de loi, encore moins en amender les clauses monétaires.

Venons maintenant au projet de loi proposé par l'honorable sénateur de Fredericton.

Par la législation projetée, l'honorable sénateur s'attaque à une loi monétaire; il demande d'en limiter la portée, il veut en changer la nature, en soustrayant tout le Sénat à son opération et en altérant par conséquent plusieurs de ses clauses.

Mais si aucun sénateur n'avait le droit d'amender un projet de loi monétaire en 1908, comment pourrait-il en 1914, s'attaquer à une loi qui n'est après tout que la même proposition soumise il y a six ans par la Chambre des Communes dans l'exercice de ses privilèges, acceptée ensuite par le Sénat et sanctionnée par le représentant de la Couronne et qui demeure dans nos statuts avec son caractère distinctif de loi monétaire ?

La chose serait-elle permise que du coup nous arriverions à la conclusion que le Sénat, impuissant devant un projet de loi monétaire aurait après un laps de temps quelconque un droit que la nature même d'une telle législation lui refuse.

Ce serait arriver à l'absurde.

Et quand je considère en plus que le projet de loi actuel, détruit de fond en comble toute léconomie de la loi qu'on veut amender, sans rien substituer aux dispositions nécessaires permettant au Sénat de classifier son personnel de payer à ses officiers et à ses employés les salaires auxquels ils ont droit; quand l'œuvre de destruction accomplie, on ne trouve rien pour réédifier l'édifice disparu, j'arrive à la conclusion que le Sénat sortirait de son rôle en assumant de prendre sur lui une initiative qui n'appartient qu'à la Chambre des Communes et je déclare sans hésitation aucune que de même que nous n'avons pas le droit d'amender un projet de loi monétaire, de même et *à fortiori* nous n'avons pas celui d'amender une loi monétaire.

Je déclare, en conséquence, que l'appel au règlement doit être maintenu.

P. LANDRY,
Président du Sénat.

L'honorable M. Thompson en appela de la décision de Son Honneur le Président et secondé par l'honorable M. Davis, il proposa que la dite décision ne pouvait pas être acceptée par le Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion le Sénat se divisa et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Beith,	Dessaulles,	Mitchell,	Thompson,
Beique,	Kerr,	Prince,	Watson,
Bostock,	King,	Power,	Wilson,
Dandurand,	MacKay (Alma),	Ratz,	Yeo,
Davis,	McHugh,	Ross (Moosejaw),	Young.—23.
Derbyshire,	McSweeney,	Thibaudeau,	

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Bolduc,	Lougheed,	McKay (Cap Breton),	Ross (Middleton),
Choquette,	McCall,	Murphy,	Taylor.—9.
Daniel,			

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Davis, a proposé:
Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Bolduc, secondé par l'honorable M. Daniel, il a été
Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Watson, il a été
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (99) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Falsifications", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été
Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du trente-quatrième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Helen Vineberg, avec la preuve à l'appui, ayant été lu,

L'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Daniel, a proposé:
Que le dit rapport soit adopté maintenant.

L'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Boyer, a proposé en amendement:

Que les mots "adoptés maintenant" soient retranchés et remplacés par les suivants: "renvoyé au comité des Divorces pour plus ample considération".

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Baird, secondé par l'honorable M. McSweeney, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la motion et sur la motion en amendement, soit remise à demain et que ce soit le premier ordre du jour après les troisièmes lectures.

L'honorable M. Taylor a présenté au Sénat un bill (T 3) intitulé: " Loi pour faire droit à Bertha Lucinda Graham ".

Le dit bill a été lu la première fois.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, il a été

Ordonné, que les règles 24 (*a*) et 63 du Sénat soient suspendues relativement au dit bill.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Daniel,

Le Sénat s'est ajourné.

Mercredi, 27 mai 1914.

Les membres présents étaient :—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Béique,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Corby,
Costigan,
Dandurand,
Daniel,
David,
Davis,
Derbyshire,
Dessaulles,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Forget,
Frost,
Girroir,
Kerr,
King,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
McKay (Alma),
MacKeen,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McSweeney,
Mitchell,
Murphy,
Poirier,
Power,
Prince,
Prowse,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Wilson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

Son Honneur le Président a informé le Sénat qu'il avait reçu la communication suivante du secrétaire du Gouverneur général.

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL, CANADA,
OTTAWA, 26 mai 1914.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous informer que le très honorable sir Charles Fitzpatrick, juge en chef du Canada, agissant comme député de Son Altesse Royale le Gouverneur général, se rendra à la salle du Sénat mercredi le 27 courant à quatre heures et quart de l'après-midi pour donner la sanction royale à certains bills qui ont été adoptés par le Sénat et la Chambre des Communes au cours de la présente session.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JAMES F. CROWDY,
Pour le serétaire du Gouverneur général.

A l'honorable Président du Sénat,
Ottawa.

L'honorable M. Derbyshire du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier comme suit :—

Le comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre comité a examiné les documents suivants et fait la recommandation suivante:—

1. Que le document suivant soit imprimé:—

246. Réponse à ordre du 2 mars 1914,—Sommaire fournissant, autant que la chose est possible, les renseignements suivants touchant la constitution des Chambres Hautes ou Sénats dans l'Empire Britannique et dans les autres pays, et surtout en ce qui regarde les Dominions autonomes et les pays étrangers qui possèdent un mode fédéral de gouvernement:—

(1) Quant à la méthode de nomination, que ce soit par l'autorité de l'Exécutif, ou par l'élection par le peuple, ou autrement;

(2) Quant à la durée des fonctions, soit pour la vie, soit pour un certain nombre d'années, soit autrement;

(3) Quant à la prolongation du terme d'office ou à la réélection, et en général quant au mode suivi pour remplir les vacances causées par décès ou autrement;

(4) Quant aux qualifications sous le rapport de l'âge, de la résidence, de la possession d'immeubles ou de propriété personnelle, ou autrement;

(5) Quant à la limite du nombre des personnes qui en font partie, et quant à la proportion numérique par rapport aux membres de la Chambre populaire;

(6) Quant aux dispositions qui régissent la dissolution, l'appel au peuple, les conférences ou l'augmentation du nombre de leurs membres lorsqu'il y a désaccord entre les deux branches de la législature;

(7) Quant à l'application des méthodes différentes suivies dans les divers *Dominions* et pays mentionnés, et sous quel rapport des difficultés ont surgi;

(8) Tout autre renseignement pertinent touchant la constitution et le statut de ces Chambres Hautes.

2. Que les documents suivants ne soient pas imprimés:—

44 (3*v*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toutes accusations, correspondance, lettres, télégrammes et autres documents en la possession du département des Postes concernant la destitution de James R. Laing, maître de poste à Liscombe, N.-E., de la preuve faite, et du rapport de l'enquête à ce sujet, s'il en est; aussi, état détaillé des frais de cette enquête, avec copie de toutes recommandations, lettres, télégrammes et autres papiers concernant la nomination du successeur de M. Laing.

44 (3*w*). Réponse à ordre du 5 juin 1913,—Copie de toute correspondance, de tous documents, etc., se rapportant à la destitution de M. A. L. Desève, fonctionnaire en charge de la piscifacture à Magog, Qué., et à la nomination de M. L. A. Audet à ce poste.

44 (3*x*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de toute correspondance, télégrammes et autres documents concernant le renvoi de James T. Richardson, sous-percepteur des douanes à Humboldt, Sask., et la nomination de son successeur.

44 (3*y*). Réponse supplémentaire à ordre du 10 décembre 1912,—Relevé faisant connaître le nombre de destitutions de fonctionnaires ordonnées par l'administration actuelle dans le district électoral de Régina; les noms des fonctionnaires destitués, les raisons de leur renvoi et les accusations portées contre eux; aussi, copie de toute la correspondance à cet égard, et de tous les rapports des enquêtes tenues en l'espèce.

44 (3*z*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous papiers, documents, correspondance, etc., concernant le renvoi de M. Hicks, de Bridgetown, N.-E., du service des douanes en 1913.

44 (4*a*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, requêtes, télégrammes, accusations, témoignages entendus, rapports, etc., de record dans le département des Douanes se rapportant à la destitution de Ralph Harris sous-percepteur des douanes à Pelee-Island, Ont.; aussi, si une enquête a été tenue, liste des noms de tous les témoins; copie de la preuve faite; aussi, copie de tous les documents se rapportant à la nomination de son successeur.

44 (4*b*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, requêtes, télégrammes, accusations, témoignages entendus, rapports, etc., de record dans le département des Douanes, se rapportant à la destitution de Aylmer Orton, officier de douane à Windsor, Ont.; aussi, si une enquête a été tenue, liste des noms de tous les témoins; copie de la preuve faite; aussi, copie de tous les documents se rapportant à la nomination de son successeur.

44 (4*c*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, requêtes, télégrammes, accusations, témoignages entendus, rapports, etc., de record dans le département des Douanes, se rapportant à la destitution de Frederick Forster, sous-percepteur des douanes à Kingsville, Ont.; aussi, si une enquête a été tenue, liste des noms de tous les témoins, copie de la preuve faite; aussi, copie de tous les documents se rapportant à la nomination de son successeur.

44 (4*d*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, requêtes, télégrammes, accusations, témoignages entendus, rapports, etc., de record dans le département de l'Intérieur, se rapportant à la destitution de Andrew Darragh, fonctionnaire de l'immigration à Windsor, Ont.; aussi, si une enquête a été tenue, liste des noms de tous les témoins, copie de la preuve faite; aussi, copie de tous les documents se rapportant à la nomination de son successeur.

44 (4*e*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, requêtes, télégrammes, accusations, témoignages entendus, rapports, etc., de record dans le département de l'Intérieur, se rapportant à la destitution de John Halstead, officier d'immigration, à Windsor, Ont.; aussi, si une enquête a été tenue, liste des noms de tous les témoins; copie de la preuve faite; aussi, copie de tous les documents se rapportant à la nomination de son successeur.

44 (4*f*). Réponse à ordre du 26 mai 1913,—Copies de toutes correspondances, télégrammes, enquêtes et rapports touchant la destitution de Napoléon Daigle, gardien de phare à la Barre-à-Boulard, dans la paroisse de Saint-Louis de Lotbinière, province de Québec.

44 (4*g*) Réponse supplémentaire à ordre du 19 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 23 juin 1896 jusqu'au 21 septembre 1911, dans le comté de Cumberland, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration, y compris les noms des personnes destituées, leur âge à leur entrée au service, la durée de leur service avec dates, le chiffre de leur rémunération, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession d'aucuns des départements de l'administration; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; leur âge lors de leur nomination, le chiffre de leur rémunération, et les noms des personnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (4*h*) Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, requêtes, télégrammes, accusations, témoignages entendus, rapports, etc., de

record dans le département des Postes, se rapportant à la destitution de James H. Smart, maître de poste à Kingsville, Ont.; aussi, si une enquête a été tenue, liste des noms de tous les témoins; copie de la preuve faite; aussi, copie de tous les documents se rapportant à la nomination de son successeur.

44 (4*i*) Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, etc., se rapportant à la destitution de John A. Roy, maître de poste à Maitland, comté de Hants.

44 (4*j*) Réponse à ordre du 11 février 1914.—Copie de tous les documents, lettres, etc., se rapportant à la destitution de Thomas Nelson, maître de poste à Scotch-Village, comté de Hants.

44(4*k*) Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, etc., se rapportant à la destitution d'Albert McIleffey, maître de postes à Shubenacadie, comté de Hants.

44 (4*l*) Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, etc., se rapportant à la destitution de C. Stewart McPhee, maître de poste à Enfield, comté de Hants.

44 (4*m*) Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 1er février 1913 jusqu'à ce jour, dans le comté de Westmoreland, N.-B., dans l'un quelconque des départements de l'administration, excepté celui des Postes; y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration ou de la commission d'administration des chemins de fer de l'Etat, ou des officiers de l'Intercolonial ou des chemins de fer de l'Ile du-Prince-Edouard; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; des personnes qui ont recommandé les remplaçants; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (4*n*) Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de D. Dishaw, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (4*o*) Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de tous papiers, lettres et documents de toutes sortes concernant le renvoi de A. Michael Russell, comme gardien de la salle d'exercice militaires, de Windsor, comté de Hants.

44 (4*p*) Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de tous papiers, lettres et documents, accusations, correspondance, lettres et télégrammes se rapportant à la destitution de M. A. Goyette, maître de poste à Saint-Valérien de Milton, comté de Shefford, Qué., des témoignages entendus et du rapport de l'enquête tenue par le Dr W. L. Shurtleff en la matière.

44 (4*q*). Réponse à ordre du 21 avril 1913,—Copie de la preuve faite et du rapport de l'enquête tenue par M. W. A. E. Flynn, dans l'affaire de P. B. Bourdages, gardien de phare à la Pointe-Bonaventure, Qué.,—ainsi que copie des accusations portées contre le dit Bourdages par Ovide Bourdages, Raymond Bourdages, Pierre Henry, J. A. Mousseau et D. Champoux.

44 (4*r*). Réponse à ordre du 21 avril 1913,—Copie des accusations portées contre Louis Bujold, gardien du phare à Carleton-Point, Québec, par MM. W. S. Montgomery, J. I. Boudreau, N. Bourg, J. A. Mousseau, N. Boudreau et W. Boudreau.

44 (4*s*). Réponse à ordre du 11 février 1914.—Etat donnant les motifs de la destitution de M. Shinbine, gardien de l'édifice de l'immigration à Edmonton, la date de sa nomination et de son renvoi, et son salaire lors de sa révocation; aussi, le nom de son remplaçant, avec la date de sa nomination, son salaire et ses qualifications.

44 (4*t*). Réponse à ordre du 11 février 1914.—Etat faisant connaître les motifs de la destitution de M. Webster, agent d'immigration à Edmonton, la date de sa nomination et de son renvoi, et son salaire lors de sa révocation; aussi, le nom de son remplaçant, avec la date de sa nomination, son salaire et ses qualifications.

44 (4*u*). Réponse à ordre du 11 février 1914.—Etat faisant connaître les motifs de la destitution de Jacob Mohr, interprète à l'agence d'Edmonton, la date de sa nomination et de son renvoi, et son salaire lors de sa révocation; aussi, le nom de son remplaçant, avec la date de sa nomination, son salaire et ses qualifications.

44 (4*v*). Réponse à ordre du 11 février 1914.—Etat faisant connaître les motifs de la destitution de M. P. Tomkins, agent des terres fédérales à Grouard, la date de sa nomination et de sa destitution, et son salaire lors de sa révocation; aussi, le nom de l'agent nommé à sa place, avec la date de sa nomination et son salaire.

44 (4*w*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous les documents se rapportant aux destitutions et nominations des fonctionnaires du département du Revenu de l'Intérieur dans le comté de Bonaventure, du 1er janvier 1913 à ce jour, ainsi qu'un état montrant les salaires, émoluments et sommes payés aux nouveaux titulaires depuis leur nomination, comparés avec les sommes payées aux fonctionnaires pour des périodes correspondantes en 1911 et en 1912.

44 (4*x*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toutes accusations, correspondance, lettres, télégrammes et autres documents concernant la destitution de M. Arthur Dupuis, maître de poste à Pontbriand, comté de Mégantic, Québec, de la preuve faite et du rapport de l'enquête tenue par le Dr W. L. Shurtleff à ce sujet.

44 (4*y*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de toutes correspondances, lettres, télégrammes, requêtes et autres documents quelconques relatifs à la destitution de M. Jos. Sergius Archambault, comme maître de poste de la ville de Terrebonne et à la nomination de M. Georges Beausoleil comme son remplaçant.

44 (4*z*). Réponse à ordre du 2 février 1914.—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes, rapports et autres papiers concernant la destitution de Martin Lanigan, maître de poste à Rexton, comté de Kent, N.-B., et des minutes de la preuve faite à toute enquête faite au sujet de cette destitution; aussi, copie de toutes accusations et recommandations se rapportant à cette destitution, et copie de toutes lettres écrites au ministre des Postes ou à quelque fonctionnaire du département par F. J. Robidoux, M.P., ou par toute autre personne au sujet de la dite destitution.

44 (5*a*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous documents, lettres, correspondances, télégrammes, requêtes, demandant la destitution de M. Félix Raymond, maître de poste du village Sainte-Scholastique, comté des Deux-Montagnes, ainsi que tout ce qui se rapporte à cette destitution.

44 (5*b*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous documents relatifs à la sous-agence des terres à Gravelburg, Sask.

44 (5*c*). Réponse supplémentaire à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle

depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de King, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été déjà faites et accordées) ; y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées ;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois ; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration ; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois ; des personnes qui ont recommandé les remplaçants ; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (5*d*). Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de tous papiers, télégrammes, correspondance et pétitions se rapportant en quelque manière à la destitution du maître de poste à Ainslee-Glen, comté d'Inverness, et à la nomination de Neil McKinnon à cet emploi.

44 (5*e*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous les documents, correspondance, lettres, etc., depuis le 1er octobre 1911, se rapportant à la nomination d'un maître de poste à Upper-Ohio, comté de Shelburne, N.-E.

44 (5*f*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous papiers, documents, correspondance, lettres et télégrammes concernant la destitution de Jos. H. Lefebvre, maître de poste à Howick-Station, comté de Châteauguay, et la nomination de son successeur.

44 (5*g*). Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes, pétitions et autres documents se rapportant en quelque manière à la destitution du maître de poste à Alexander, comté d'Inverness, et à la nomination de son remplaçant.

44 (5*h*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes et documents de toute nature en la possession du gouvernement ou de quelqu'un de ses départements, se rapportant en quelque manière à l'emploi de N. H. McLeod, North-East-Margaree, comté d'Inverness, N.-E., dans la Commission de géologie du Canada, et à sa destitution.

44 (5*i*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de M. Barry, du département de la Marine à Prescott, Ont.

44 (5*j*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de W. Granton, du département de la Marine à Prescott, Ont.

44 (5*k*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de toutes les lettres et de tous les télégrammes en rapport avec la destitution du maître de poste à Fletwode, Saskatchewan, et le déplacement du bureau de poste.

44 (5*l*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de destitutions de maître de poste dans le comté de Westmoreland, N.-B., à dater du 1er février 1913, y compris les noms des maîtres de poste destitués, la raison de leur renvoie, copie des accusations ou plaintes portées contre eux respectivement ;—aussi, copie de toute la correspondance, des recommandations, requêtes, protestations, et des autres documents ; aussi copie des minutes de la preuve et des rapports des enquêtes, quand il y a eu enquête, en rapport avec telles destitutions, et relativement

à la nomination des remplaçants respectifs;—aussi les noms de tous les remplaçants, dans les cas de destitutions, et les noms des personnes par qui ces remplaçants ont été recommandés.

44 (5*m*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Etat donnant le nom du maître de poste, dans la paroisse de Saint-Henri de Lauzon, dans le comté de Lévis, qui a été destitué après le mois de septembre 1911, les raisons de sa démission, la nature des plaintes portées contre lui, le nom des personnes qui ont porté ces plaintes, ainsi que copie de toutes correspondances et télégrammes s'y rapportant, le nom du commissaire enquêteur et rapport d'enquête, si enquête il y a eu, ainsi que de tous les témoignages entendus en l'enquête ; aussi, liste des noms des personnes qui y ont recommandé le remplaçant, noms des personnes qui représentaient le gouvernement à cette enquête ; aussi, état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés ou à solder par tout département en rapport avec les susdits renvoi et enquête, les noms des personnes qui ont retiré quelque montant d'argent ou produit leur compte en rapport avec cette enquête, avec indication du montant retiré ou réclamé par chacune d'elles.

44 (5*n*). Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, requêtes, télégrammes, preuve faite, rapports, etc., en la possession du département des Postes, ou de tout autre département, relativement à la destitution de Geo. Skates, maître de poste à Appin, Ont. ; s'il y a eu enquête, de la liste des noms du commissaire enquêteur et des témoins ; copie des témoignages entendus et des documents, lettres, requêtes, recommandations, etc., touchant la nomination du successeur de M. Skates.

44 (5*o*). Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Copie de tous télégrammes, plaintes, lettres, correspondance et autres documents concernant la destitution de George J. Ryan et Charles Hamlin, du service des douanes à Newport, Vermont, et la nomination de Chas. A. Boright et Frank S. Baker à ces emplois.

44 (5*p*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de J. Shaver, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (5*q*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de R. Lunay, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (5*r*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de J. Slattery, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (5*s*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de J. Walsh, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (5*t*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de W. Gerts, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (5*u*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de D. Boivard, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (5*v*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de G. Scott, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (5*w*) Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de toutes lettres, documents, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quelque manière à la destitution de J. Offspring, employé du chantier de marine à Prescott, Ont.

44 (5*x*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de toutes lettres. documents, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quelque manière à la destitution de J. Offspring, employé du chantier de marine à Prescott, Ont.

44 (5*y*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de P. Bélanger, du département de la Marine à Prescott, Ont.

44 (5*z*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de L. Place, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*a*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de C. Kavanagh, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*b*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de J. Roche, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*c*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de toutes lettres, documents, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quelque manière à la destitution de J. McInnis, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*d*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de toutes lettres, documents, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quelque manière à la destitution de E. Scott, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*e*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de C. Wright, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*f*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de L. Lalonde, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*g*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de H. Birks, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*h*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destituion de W. Jarvis, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*i*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de J. McDermott, employé au chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*j*). Réponse à ordre du 27 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de George L. Brown, préposé au phare fédéral à Prescott, Ont., et à la nomination de son remplaçant.

44 (6*k*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de J. Lane, employé au chantier maritime de Prescott, Ont.

44 (6*l*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quoi que ce soit à la destitution de D. Perrin, employé du chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*m*). Réponse à ordre du 15 janvier 1913,—Copie de toutes lettres, documents, télégrammes, rapports, correspondance et recommandations se rapportant en quelque manière à la destitution de J. A. Mundle, employé du chantier maritime à Prescott, Ont.

44 (6*n*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Etat donnant le nom du maître de poste de la paroisse de Saint-Lambert, comté de Lévis, qui a été destitué après le mois de septembre 1911, les raisons de sa démission, la nature des plaintes portées contre lui, le nom des personnes qui ont porté ces plaintes; ainsi que copie de toutes correspondances et télégrammes s'y rapportant, le nom du commissaire enquêteur et rapport d'enquête, si enquête il y a eu, ainsi que de tous les témoignages entendus en l'enquête; la liste des noms des personnes qui ont recommandé le remplaçant et les noms des personnes qui représentaient le gouvernement à cette enquête; aussi, état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés ou à solder par tout département en rapport avec les susdits renvoi et enquête, les noms des personnes qui ont retiré quelque montant d'argent ou produit leur compte en rapport avec cette enquête, avec indication du montant retiré ou réclamé par chacune d'elles.

44 (6*o*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Etat indiquant les changements opérés dans le personnel des maîtres de poste dans le comté de Bonaventure depuis le 1er janvier 1913 jusqu'à date, avec une liste des destitutions et des nouvelles nominations. Aussi, copie de tous rapports, correspondance, pétitions et documents se rapportant à ce sujet; aussi, une liste des contrats de malles cancellés dans le dit comté, et le motif de la cancellation, et des nouveaux contrats accordés, avec le prix stipulé pour les anciens contrats et les nouveaux; aussi, un état indiquant si des soumissions ont été demandées dans chaque cas, et si les contrats ont été accordés au plus bas soumissionnaire ou non.

44 (6*p*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous rapports, mémoires, correspondance et documents en général concernant le renvoi des fonctionnaires de la douane dans le comté de Bonaventure, du 1er janvier 1913 jusqu'à date; aussi, état des appointements payés aux fonctionnaires anciens et nouveaux, et copie des recommandations, s'il y en a, qui ont déterminé la nomination de ces derniers.

44 (6*q*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de destitutions depuis le 1er octobre 1911 non encore produites, de maîtres de poste dans le comté d'Albert, N.-B., y compris les noms des maîtres de poste destitués, la raison de leur renvoi; copie des accusations ou plaintes portées contre eux, respectivement; aussi, copie de toute la correspondance, des recommandations, requêtes, protestations, et des autres documents; aussi copie des minutes de la preuve et des

rapports des enquêtes, quand il y a eu enquête, en rapport avec telles destitutions, et relativement à la nomination des remplaçants respectifs; aussi les noms de tous les remplaçants, dans les cas de destitutions, et les noms des personnes par qui ces remplaçants ont été recommandés.

44 (6*r*). Réponse supplémentaire à ordre du 3 mars 1913,—Relevé faisant connaître en détail le nombre de renvois du service ordonnés par l'administration actuelle depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à ce jour, dans le comté de Shelburne et Queen, N.-E., dans l'un quelconque des départements de l'administration (à l'exclusion de ceux pour lesquels des demandes de documents ont été déjà faites et accordées) ; y compris les noms des personnes destituées, les raisons des renvois, les plaintes ou accusations portées, par qui elles ont été portées;—aussi, copie de tous les documents, correspondance, lettres et télégrammes en rapport avec chacun de ces renvois; de tous les témoignages entendus en enquête, quand il y a eu enquête, et de tous les rapports se rapportant à ces renvois et maintenant en la possession de l'un ou l'autre des départements de l'administration; aussi, liste des noms de toutes les personnes nommées pour remplir les vacances causées par ces renvois; des personnes qui ont recommandé les remplaçant; aussi, un état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés par tout département en rapport avec les susdits renvois et enquêtes.

44 (6*s*). Réponse supplémentaire à ordre du 10 décembre 1912,—Liste des fonctionnaires publics remerciés par l'administration actuelle, dans la circonscription de Kamouraska, contenant les noms et fonctions de telles personnes, les raisons de leur démission, la nature des plaintes portées contre elles, ainsi que copie de toute correspondance s'y rapportant, et rapports d'enquêtes, dans les cas où de telles enquêtes ont été instituées.

44 (6*t*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Etat donnant le nom du maître de poste de la paroisse de Notre-Dame de Charny, dans le comté de Lévis, qui a été destitué après le mois de septembre 1911, les raisons de sa démission, la nature des plaintes portées contre lui, le nom des personnes qui ont porté ces plaintes, ainsi que copie de toutes correspondances et télégrammes s'y rapportant, le nom du commissaire enquêteur et rapport d'enquête, si enquête il y a eu, ainsi que de tous les témoignages entendus en l'enquête, liste des noms des personnes qui ont recommandé le remplaçant, et les noms des personnes qui représentaient le gouvernement à cette enquête; aussi, état détaillé de tous les comptes et dépenses soldés ou à solder par tout département en rapport avec les susdits renvoi et enquête, noms des personnes qui ont retiré quelque montant d'argent ou produit leur compte en rapport avec cette enquête, avec indication du montant retiré ou réclamé par chacune d'elles.

44(6*u*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de tous les télégrammes, lettres et correspondance touchant la destitution de Charles S. Melançon, maître de poste à Corberrie, comté de Digby, N.-E.

44 (6*v*). Réponse à ordre du 11 février 1914,—Etat faisant connaître les motifs de la destitution de Gordon McDonald, inspecteur de homesteads à l'agence des terres de Grouard, la date de sa nomination et de sa révocation, et son salaire à la date de sa destitution; aussi, le nom de l'inspecteur nommé à sa place, avec la date de sa nomination et son salaire.

44 (6*w*). Réponse à adresse du 17 février 1913,—Copie de tous les documents, lettres, etc., se rapportant à la nomination de W. F. Slack, comme commis des travaux, dans le département des Travaux Publics, à Ottawa;—des accusations portées contre le dit W. F. Slack, lesquelles ont été référées à une enquête par l'honorable F. D. Monk;—des lettres ordonnant la suspension et la réintégration du dit W. F. Slack;—du mémoire des employés daté le 10 mai 1912, adressé à l'honorable F. D. Monk, et deman-

dant le maintien à son poste du dit W. F. Slack;—des accusations examinées par le commissaire enquêteur R. V. Sinclair;—des témoignages entendus et du rapport fait par le dit commissaire;—aussi, de toute la correspondance, des requêtes, recommandations et décrets du conseil, en rapport avec la destitution du dit W F. Slack.

44 (6*x*). Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Copie de toute correspondance, mémoires, rapports, télégrammes et documents de toutes sortes se rattachant à la destitution de William Brunelle, gardien de phare à la Pointe-à-Citrouille, comté de Champlain, province de Québec.

44 (6*y*). Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Copie de toute correspondance, mémoires, rapports, télégrammes et documents de toutes sortes se rattachant à la destitution de L. Philippe Carignan, gardien de phare à Champlain, comté de Champlain.

44 (6*z*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de tous documents, correspondances, requêtes, recommandations, etc., concernant la destitution d'Arthur Lévesque, gardien du phare à la Grosse Ile de Kamouraska, et à la nomination de son successeur.

44 (7*a*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de tous documents, requêtes, correspondances, recommnadations, enquête, etc., se rapportant à la destitution de Dominique Lévesque, gardien du phare, au quai de Rivière-Ouelle, comté de Kamouraska, et à la nomination de son successeur.

44 (7*b*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître les détails et le nombre de destitutions de fonctionnaires publics renvoyés par l'administration du jour dans le collège électoral de Shefford, entre le 1er octobre 1911 et ce jour et non déjà produits; les noms de ces fonctionnaires; les raisons de leur renvoi; les plaintes portées contre eux; les noms des accusateurs en chaque cas, et les noms de ceux qui les ont remplacés.

44 (7*c*). Réponse supplémentaire à ordre du 10 décembre 1912,—Liste des fonctionnaires publics remerciés par l'administration actuelle dans la circonscription de Portneuf, contenant les noms et fonctions de telles personnes, les raisons de leur démission, la nature des plaintes portées contre elles, ainsi que copie de toute correspondance s'y rapportant et rapports d'enquêtes, dans les cas où de telles enquêtes ont été instituées.

44 (7*d*). Réponse à ordre du 4 février 1914,—Copie de toute correspondance concernant la destitution de Alex. W. Finlayson, gardien du phare sur l'île Saint-Esprit, comté de Richmond, N.-E., sa démission et la nomination de son successeur.

44 (7*e*). Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Copie de tous papiers, preuve, etc., se rattachant à l'enquête tenue par le ministère de la Marine et des Pêcheries au sujet du gardien du phare de Cape-Cove, comté de Gaspé, en 1911.

44 (7*f*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous les télégrammes, correspondance et documents de toutes sortes se rapportant, de quelque manière que ce soit, au renvoi ou à la suspension de ses fonctions, de Dan Cormier, officier à la station de sauvetage de Eastern-Harbour, comté d'Inverness, Nouvelle-Ecosse.

44 (7*g*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous les documents se rapportant à la nomination et de la destitution de Ben V. Willett, gardien de phare à Pointe-Duthie, Qué., et à la nomination de James Doddridge, comme remplaçant, comme aussi au changement proposé par lequel ce phare serait transféré au quai de Maria.

44 (7*h*). Réponse à ordre du 12 février 1914,—Relevé faisant connaître les noms des maîtres de poste qui ont été démis dans le comté de Lévis, depuis le mois de septembre 1911; le nombre des maîtres de poste démis, depuis le mois de septembre 1911,

qui ont été nommés pour remplacer les maîtres de poste démis sous l'ancienne administration; et les noms des maîtres de poste qui ont été démis sous l'ancienne administration.

44 (7*i*). Réponse à ordre du 2 mars 1914,—Copie de tous papiers, correspondance, documents, témoignages, rapports, télégrammes, etc., se rattachant au renvoi de John A. L. McLellan, ci-devant gardien du phare de Fish-Island, I.-P.-E.

44 (7*j*). Réponse à ordre du 6 avril 1914,—Copie de tous documents relatifs à la destitution de Thomas LeBlanc, maître de poste de Allard, comté de Bonaventure, et à la nomination de son successeur.

70 (*g*). Réponse à ordre du 14 avril 1913,—Copie du contrat passé entre le département des Postes et Napoléon LeBlanc, pour le transport de la malle entre Carleton-Centre et la station de Carleton, Qué., et de toutes correspondance, requêtes et lettres au sujet de la résiliation de ce contrat, de l'octroi d'un nouveau contrat, avec copie de ce nouveau contrat.

70 (*h*). Réponse à ordre du 2 avril 1913,—Copie de tous les documents se rapportant au contrat du transport de la malle entre Noël et Walton, comté de Hants, au cours de la présente année.

70 (*i*). Réponse à ordre du 12 mai 1913,—Copie de toutes soumissions et correspondance se rapportant à l'adjudication du contrat pour le transport des malles de Sa Majesté entre Warkworth et Colborne, comté de Northumberland.

70 (*j*). Réponse à ordre du 12 mai 1913,—Copie de toute correspondance, papiers, etc., se rapportant au transport des malles entre Saint-François-Xavier de Brompton et Windsor-Mills, Québec.

70 (*k*). Réponse à ordre du 17 février 1913,—Etat donnant le nombre de contrats de malle cancellés dans la province de la Nouvelle-Ecosse depuis le 10 octobre 1911, les noms des entrepreneurs, les prix payés, la raison de la cancellation dans chaque cas. Aussi, copie de toutes enquêtes et de tous rapports sur les causes de la cancellation, et les noms des nouveaux entrepreneurs et le prix payé dans chaque cas.

70 (*l*). Réponse à ordre du 4 décembre 1912,—Etat indiquant le nombre de contrats pour le transport des malles cancellés dans le comté de Pictou, depuis le 1er octobre 1911, les noms des entrepreneurs, les prix à eux payés, et les raisons de la cancellation dans chaque cas; aussi, copie de toutes enquêtes et de tous rapports sur les causes de ces cancellations, les noms des nouveaux entrepreneurs et les prix à eux payés dans chaque cas.

70 (*m*). Réponse à ordre du 31 mars 1913,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, soumissions reçues, etc., se rapportant au contrat du transport de la malle entre Tatamagouche et Brule-Shore, comté de Colchester, durant la présente année.

70 (*n*). Réponse à ordre du 9 décembre 1912,—Copie de toute lettres, télégrammes et correspondance concernant les soumissions reçues et le contrat accordé, s'il en est, pour le transport des malles entre Antigonish et Livingstone-Cove.

70 (*o*). Réponse à ordre du 19 mai 1913,—Copie de tous télégrammes et correspondance dans le département des Postes concernant le service des malles entre Antigonish et Livingstone-Cove, de toutes soumissions reçues et du contrat conclu pour le dit service.

70 (*p*). Réponse à adresse du 28 avril 1913,—Copie de tous les documents, soumissions, contrats, correspondance, décrets du conseil, etc., en rapport avec le service du transport de la malle entre Bridgetown, Port-Lorne et Hampton, Parker's-Cove, comté d'Annapolis, N.-E., pour lequel des soumissions ont été récemment demandées.

70 (*q*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de toutes les annonces pour soumissions et des soumissions reçues ainsi que du contrat octroyé l'année dernière pour le transport de la malle entre Antigonish et Livington's-Cove, et de tous les documents, lettres, télégrammes et correspondance se rapportant en quoi que ce soit à ce sujet.

70 (*r*). Réponse à ordre du 2 fvrier 1914,—Etat donnant les noms des soumissionnaires, le montant mentionné dans les soumissions, et le nom de la personne à qui a été accordé le contrat pour le transport des malles entre les localités suivantes dans le comté de Shelburne, N.-E., savoir: Shelburne à Jordan-Bay et Jordan-Ferry et retour; Clyde-River à Upper-Clyde et retour; Lower-Woods-Harbour à Charlesville et retour; et Port-Le-Hébert à Sable-River.

70 (*s*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de toutes soumissions, contrats, documents, papiers et correspondance concernant le transport de la malle entre Bridgetown et Port-Lorne, Hampton et Parker's-Cove en 1912.

70 (*t*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie du contrat conclu l'an dernier pour transpor er les mall s entre North-Lochaber et Collegeville, et de toutes lettres, télégrammes et correspondance concernant ce service et l'adjudication du contrat.

70 (*u*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de toutes les annonces pour soumissions et des soumissions reçues ainsi que du contrat octroyé l'année dernière pour le transport de la malle entre Merigonish et Malignant-Cove, et de tous les documents, lettres, télégrammes et correspondance se rapportant en quoi que ce soit à ce sujet.

70 (*v*). Réponse à ordre du 19 mars 1914,—Sommaire faisant connaître combien de septembre 1911 à ce jour, de contrats de transport de la malle ont été cancellés dans le comté d'Inverness; quels étaient le parcours de chaque contrat; le nom de l'entrepreneur et le chiffre de chaque contrat; pour quelles raisons ces différents contrats ont été cancellés.

70 (*w*). Réponse à ordre du 30 mars 1914,—Copie de tous télégrammes, lettres, correspondance, obligations garanties et autres documents et cautionnements concernant le renouvellement du contrat conclu avec George A. Stewart pour le transport des malles entre North-Lochaber et West-Lochaber, au mois de mai 1913, ou vers cette époque, la cancellation subséquente du dit renouvellement de contrat, et du contrat conclu avec Hugh D. Cameron pour le dit service.

70 (*x*). Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Copie de tous les documents, correspondance, télégrammes, etc., concernant l'augmentation de subsides postaux aux chemins de fer récemment agréée par le ministre des Postes et les différentes compagnies de voies ferrées.

75 (*c*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de toutes plaintes portées contre John A. Campbell, maître de poste à New-Richmond, Qué., et de toute correspondance se rapportant à tout changement demandé quant à ce bureau.

77 (*g*). Réponse supplémentaire à ordre du 9 décembre 1912,—Relevé faisant connaître à quelle date M. J. G. H. Bergeron a été nommé commissaire aux fins de tenir certaines enquêtes ; combien d'enquêtes il a tenues depuis sa nomination ; quels émoluments il a reçus pour chacune d'elles ; et quel a été son traitement et quelle somme lui a été payée pour frais de voyage à l'occasion de chacune de ces enquêtes.

77 (*h*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous télégrammes, correspondance et autres documents concernant le renvoi de T. J. Oliver, agent des terres fédérales à Humboldt, Sask., sa nomination à ses fonctions actuelles et la nomination de son successeur à Humboldt.

77 (*i*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous télégrammes, correspondance, lettres, instructions et autres documents relatifs au renvoi de H. S. McKechnie, agent des terres fédérales, à Prince-Albert, Sask., et à la nomination de son successeur.

77 (*j*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous les documents, correspondance, télégrammes, etc., se rapportant à la nomination de Joseph Lemieux comme maître de poste à Mont-Louis, comté de Gaspé.

77 (*k*). Réponse à ordre du 7 avril 1913,—Copie de toute correspondance, télégramme, lettre, requête, affidavit, plainte, certificat, recommandation, rapport et autres documents se rapportant à l'engagement et à la nomination, pour l'année 1913, du capitaine et des premiers ingénieurs et seconds pour les dragues Nos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 du département de la Marine et des Pêcheries sous le contrôle de l'agence de Sorel et employés au creusage du Saint-Laurent, depuis Montréal.

77 (*k*a). Réponse à ordre du 7 avril 1913,—Copie de toute correspondance, télégramme, lettre, requête, affidavit, plainte, certificat, recommandation, rapport et autres documents se rapportant à l'engagement et la nomination des capitaines et ingénieurs pour l'année 1913 pour les remorqueurs *Carmelia, Chambly, Contrecœur, De Lévis, Emilia, Iberville, James Howden, Jessie Hume, Lac-Saint-Pierre, Lanoraie. Lotbinière, Portneuf, Varennes* et *Verchères*, du département de la Marine et des Pêcheries sous le contrôle de l'agence de Sorel.

77 (*l*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Relevé faisant connaître combien d'employés nouveaux ont été ajoutés au personnel du bureau de douane à Halifax, depuis le 10 octobre 1911; quels sont leurs noms et quels étaient leurs salaires lors de leur nomination; quels sont leurs salaires actuellement, et quel était l'âge de chacun lors de sa nomination; s'ils ont tous subi l'examen du service civil requis pour le service des douanes; combien de commis temporaires font partie du dit personnel des douanes, quels sont leurs noms et la date de la nomination de chacun d'eux.

77 (*m*). Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Copie de toutes lettres, télégrammes échangés entre le gouvernement et MM. Arch. Macdonald, Elz. Monpetit et autres au sujet de la nomination des gardiens du bureau de poste de Rigaud, MM. Jean-Baptiste Charlebois et Napoléon Vallée.

77 (*n*). Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie de toutes recommandations, correspondance, etc., au sujet de la nomination de Allan Morrison, St. Peters, N.-E., à titre d'inspecteur des bâtisses érigées sur l'île Gregory, comté de Richmond, en 1912-13, et de tous comptes, pièces justificatives, etc., adressés au ministère de la Marine et des Pêcheries par le dit Morrison en sa qualité d'inspecteur.

77 (*o*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Etat indiquant les noms, la date de la nomination, la durée du service et la nature des fonctions de chacun des employés du ministère de l'Intérieur, dans le service extérieur, depuis le 1er janvier 1912 jusqu'au 31 décembre 1913, non mentionnés dans la liste du service civil pour 1912 ou 1913.

77 (*p*). Réponse à ordre du 16 avril 1914,—Etat indiquant,—

1. Combien de nominations ont été faites au département des Douanes à Montréal depuis le 1er octobre 1911.
2. Quels sont les noms des personnes ainsi nommées et la date de leur nomination.
3. Sur quelles recommandations chacune de ces personnes ont-elles été nommées.
4. Quel est le salaire de chacun de ces nouveaux employés.
5. Quelles augmentations de salaire ont été accordées dans le même département depuis la même date, à qui, et pourquoi.

77 (*q*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Etat indiquant le nombre d'ingénieurs, d'assistants-ingénieurs, commis, dessinateurs, plongeurs et étudiants-ingénieurs, arpenteurs ou autres personnes à l'emploi du ministère des Travaux Publics, dans le comté de Bonaventure, depuis le 11 octobre 1911 jusqu'à date; avec leurs noms, résidence, appointements, la nature de leurs fonctions, la durée de leur emploi,

et sur la recommandation de qui ils ont été employés. Aussi, copie de toute correspondance et des rapports concernant tel emploi, et des rapports faits au dit ministère sur les travaux exécutés dans ce comté, depuis le mois de janvier 1913 jusqu'à date.

80 (*c*). Réponse supplémentaire à ordre du 2 avril 1913,—Etat indiquant si le gouvernement a cancellé des baux de lots riverains sur le canal de Lachine; les dates de ces cancellations et les noms des locataires; le temps pendant lequel les baux cancellés ont été en force, et le montant du loyer payé dans chaque cas; les noms des locataires dont les baux de lots riverains sur le dit canal n'ont pas été cancellés, et le montant du loyer payé par chacun d'eux; le mode de calcul suivi pour fixer le loyer, et la méthode à suivre à l'avenir; les raisons pour lesquelles quelques-uns des baux ont été cancellés quand d'autres sont restés en vigueur; et si à l'avenir des soumissions seront demandées par la voie des journaux pour la location de ces lots riverains.

80 (*d*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de l'arrangement fait avec la compagnie dite *The Edmonton Power Company* pour la location du pouvoir hydraulique de la rivière Saskatchewan à Rocky-Rapids, Alberta, avec renseignements détaillés sur les opérations de la compagnie jusqu'à date.

81 (*b*). Réponse supplémentaire à ordre du 30 avril 1913,—Etat donnant la liste de tous les journaux en Canada dans lesquels ont été insérées des annonces par le gouvernement ou par quelqu'un de ses ministres, officiers ou départements entre le 10 octobre 1906 et le 10 octobre 1907, et entre les dites dates de chacune des années suivantes jusqu'au 10 octobre 1911; aussi, état du montant brut payé pour cet objet, pendant les années susdites à chacun des dits journaux ou à leurs propriétaires.

81 (*c*). Réponse supplémentaire additionnelle à ordre du 28 avril 1913,—Liste de tous les journaux en Canada dans lesquels ont été insérées des annonces par le gouvernement ou quelqu'un de ses ministres, officiers ou département entre le 10 octobre 1911 jusqu'à date, avec un relevé du montant brut payé à cette fin, pendant la susdite période, à chacun de ces journaux ou à leurs propriétaires.

81 (*d*). Réponse supplémentaire à ordre du 30 avril 1913,—Etat donnant la liste de tous les journaux en Canada dans lesquels ont été insérées des annonces par le gouvernement ou par quelqu'un de ses ministres, officiers ou départements entre le 10 octobre 1906 et le 10 octobre 1907, et entre les dites dates de chacune des années suivantes jusqu'au 10 octobre 1911; aussi, état du montant brut payé pour cet objet, pendant les années susdites à chacun des dits journaux ou à leurs propriétaires.

81 (*e*). Réponse à ordre du 15 avril 1914,—Relevé faisant connaître quelle somme, depuis le 10 octobre 1911, a été payée par le gouvernement ou l'un ou l'autre de ses départements à la *Herald Publishing Company*, de Halifax, N.-E., pour annonces, impressions et lithographies.

81 (*f*). Réponse à ordre du 4 février 1914,—Etat donnant les noms de toutes compagnies d'imprimerie et de publication et de tous journaux dans la Nouvelle-Ecosse auxquels ont été faits des paiements en 1912 et 1913, respectivement, par l'un ou l'autre des départements de l'administration, et indiquant la nature des services rendus.

85 (*b*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous documents, lettres, requêtes, télégrammes et témoignages entendus, rapports, etc., se rapportant aux réclamations de Eugène Demers et de Joseph Oliver, de la paroisse de Saint-Nicholas, comté de Lévis, pour dommages causés par les incendies allumés par des locomotives du chemin de fer de l'Intercolonial et, si des enquêtes ont été tenues, copies de la preuve faite et de tous les documents s'y rapportant.

90 (*a*) Réponse supplémentaire à ordre du 29 janvier 1913,—Etat indiquant quels achats de terres ont été faits par le Canada depuis la confédération; quel

montant a été payé pour cet objet; quelle est la superficie approximative des terres ainsi achetées; dans quelles provinces se trouvent ces terres; quelle en est la suprficie approximative dans chaque province; combien d'acres de terres affectées aux écoles ont été réservées par le gouvernement pour les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta; quelle est la valeur approximative actuelle des dites terres ainsi réservées dans chacune des dites provinces; combien d'acres des dites terres affectées aux écoles ont déjà été vendus dans chacune des dites provinces, et quels sont les produits de ces ventes, déduction faite des dépenses; combien d'acres de terres ont été réservées en aucun par le gouvernement pour en doter quelque université; quel est le nom de l'université, et dans quelles provinces se trouvent les dites terres; combien d'acres de terres marécageuses ont été transférés à la province du Manitoba aux termes du chapitre 50 des Statuts de 1885 et ses amendements; quel est le montant brut des allocations en espèces faites en aucun temps par le gouvernement fédéral à chaque ou à quelque province du Canada pour aider à la construction d'édifices publics nécessaires; quelle était la valeur approximative des chemins de fer, travaux publics et autre actif de chacune des provinces du Canada prises en compte par le gouvernement fédéral lors de l'entrée de chaque province dans l'union; quelle compensation annuelle est donnée aux provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta à raison du fait qu'elles n'ont pas les terres publiques comme source de revenu; quel chiffre de dette a été en aucun temps porté au crédit de chaque province du Canada par le gouvernement fédéral.

91 (*d*) Réponse à adresse du 9 février 1914,—Copie de l'arrêté du conseil nommant une commission aux fins d'embellir la cité d'Ottawa et les environs, de toute correspondance à ce sujet, et de tous rapports faits par la Commission jusqu'à date.

91 (*e*) Réponse supplémentaire à ordre du 12 mai 1913,—Relevé faisant connaître les noms et la mission respective des diverses commissions créées par législation ou décrets du conseil, depuis le 12 octobre 1911;—les noms des personnes formant partie de ces commissions, avec leur salaire et rémunération respectifs;—les noms des commissions encore existantes, et les noms des commissions dont le mandat est terminé.

93 (*g*) Réponse à ordre du 23 février 1914,—Relevé des dépenses encourues par le chemin de fer Intercolonial concernant toutes les recherches et enquêtes faites par H. P. Duchemin au sujet de quelqu'employé ou de tous les employés du ministère des Chemins de fer et Canaux ou du chemin de fer Intercolonial, pour quelque raison que ce soit, et concernant toutes plaintes ou accusations, ou toute matière quelconque, et donnant en détail tous les item de tous les comptes du dit H. P. Duchemin ou paiements à lui faits ou le concernant durant les années 1912, 1913 et 1914 jusqu'à date; ainsi qu'un état indiquant le montant total payé pour chaque enquête en particulier, et le total des argents payés chaque année au dit H. P. Duchemin pendant toute cette période.

93 (*h*). Réponse à ordre du 7 mai 1913,—Relevé faisant connaître en détail les noms des témoins sommés de comparaître devant le commissaire H. P. Duchemin, en rapport avec toutes les enquêtes tenues par lui dans les comtés de Cap-Breton-Nord et Victoria, Cap-Breton-Sud, Inverness et Antigonish, N.-E., et la somme payée à chacun de ces témoins.

104 (*c*). Réponse supplémentaire à ordre du 11 décembre 1912,—Etat indiquant, pour chaque département du gouvernement, les noms, adresses postales, emplois et salaires de toutes personnes employées dans le service intérieur et le service extérieur et de toutes personnes ne faisant pas partie du service civil, employées par le gouvernement dans quelque département, depuis le 10 octobre 1911, (et pour les cas où il n'y a pas eu de commission d'enquête)—qui ont été renvoyées du service par voie de destitution, de mise à la pension ou autrement, avec mention dans chaque cas du mode de destitution et des raisons données à cet effet et de la longueur de l'avis donné aux personnes renvoyées, ainsi que du chiffre de la pension ou de la gratification, s'il y a; aussi faisant connaître le nom, l'âge, le poste et le salaire ou rémunération de chaque personne admise dans le service civil en remplacement des fonctionnaires destitués, ou par suite de tel renvoi.

104 (*d*). Réponse à ordre du 23 février 1914,—Etat indiquant le nombre total des fonctionnaires et employés du département de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques le 1er février 1914, et l'augmentation de gages accordée aux divers groupes d'employés durant l'année 1913.

104 (*e*). Réponse à ordre du 23 février 1914,—Indiquant combien de personnes, depuis le 10 octobre 1911, ont été nommées à des positions dans le service intérieur sans avoir subi des examens tenus par la Commission du Service civil en mai et septembre de chaque année.

2. Combien de ces personnes ont été nommées dans chaque département.

104 (*f*). Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Etat indiquant le nombre de personnes qui ont été nommées dans le service intérieur au ministère des Postes, par le gouvernement actuel, ainsi que les noms des personnes ainsi nommées, les fonctions auxquelles chacune d'elles a été appelée et les appointements de chacune; combien d'entre elles ont subi les examens du service civil, et combien ne les ont pas subis, avec les noms dans chaque cas.

104 (*g*). Réponse supplémentaire à ordre du 11 décembre 1912,—Etat indiquant pour chaque département du gouvernement, les noms, adresses postales, emplois et salaires de toutes personnes employées dans le service intérieur et le service extérieur, et de toutes personnes ne faisant pas partie du service civil, employés par le gouvernement dans quelque département, depuis le 10 octobre 1911, (et pour les cas où il n'y a pas eu de commission d'enquête),—qui ont été renvoyées du service par voie de destitution, de mise à la pension ou autrement, avec mention dans chaque cas du mode de destitution et des raisons données à cet effet et de la longueur de l'avis donné aux personnes renvoyées, ainsi que du chiffre de la pension ou de la gratification, s'il y a; aussi faisant connaître le nom, l'âge, le poste et le salaire ou rémunération de chaque personne admise dans le service civil en remplacement des fonctionnaires destitués, ou par suite de tel renvoi.

104 (*h*). Réponse à ordre du 2 avril 1914,—Relevé faisant connaître combien de certificats pour promotion ont été demandés aux commissaires du service civil depuis le 31 mars 1913; combien de certificats de cette nature ont été accordés, et en faveur de qui; combien de certificats de cette nature ont été refusés, et pour quelles personnes; et quelles raisons ont été données dans chaque cas de refus.

104 (*i*). Réponse à ordre du 30 mars 1914,—Sommaire faisant connaître quels sont les appointements de chacun des sous-ministres; combien de commis ou employés sont sous les ordres de chacun des sous-ministres, ou sur lesquels le sous-ministre est censé exercer sa surveillance; quels sont les appointements du commissaire des douanes, et depuis combien de temps il a été employé.

110 (*e*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de toutes lettres, papiers, rapports d'inspecteurs de homesteads, déclaration et tous autres documents se rapportant en quelque manière à l'inscription de homestead, de James Bruce pour le ¼ sud-est de la section 36, township 49, rang 27, à l'ouest du 2e méridien, et à sa cancellation.

110 (*f*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous les documents se rapportant à la disposition du ¼ sud-est de la section 16, township 25, rang 5, à l'ouest du 5e méridien.

110 (*g*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous papiers se rapportant au ¼ sud-ouest 23-16-12 à l'ouest du 3e méridien.

110 (*h*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous documents relatifs au ¼ N.-E. de la section 22, township 11, rang 5, à l'ouest du 3e méridien.

110 (*i*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toutes lettres, télégrammes et papiers concernant les terrains houillers situés dans 28-19, 27-18, 27-17 et 28-18 à l'ouest du 4me méridien.

114 (*a*). Réponse à adresse du 23 février 1914,—Copie de toute correspondance échangée entre le commissaire du chemin de fer National Transcontinental et le ministre des Chemins de fer, et entre le commissaire du chemin de fer National Transcontinental et le chemin de fer du Pacifique-Canadien, concernant les termini conjoints à Québec ; aussi, copie de l'arrêté du conseil concernant les termini à Québec et de l'arrangement final à ce sujet.

114 (*b*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de toutes conventions conclues entre le département des Chemins de fer ou la Commission du Transcontinental et la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique touchant l'érection d'une gare conjointe au Palais, cité de Québec; et de toute la correspondance relative à ce sujet.

117 (*a*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance, mémoires, pétitions, rapports d'ingénieurs et autres documents échangés depuis la dernière session par ou au nom des propriétaires du chemin de fer Québec et Oriental et du chemin de fer Atlantique, Québec et Occidental et le département des Chemins de fer et Canaux en vue de l'acquisition par le gouvernement de ces lignes ferrées comme embranchements ou réseaux alimentaires du chemin de fer Intercolonial.

117 (*b*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de toutes lettres, télégrammes, pétitions, rapports, correspondance et autres documents en la possession de quelque département du gouvernement ou de quelque membre du gouvernement concernant ou se rapportant en quelque manière au projet de construction d'un tronçon de ligne ou d'un garage pour relier le quai public de Sackville, N.-B., au chemin de fer Intercolonial à cet endroit; et aussi, copie de toutes lettres, télégrammes et autre correspondance échangés entre toute personne ou personnes et tout membre quelconque du gouvernement.

117 (*c*). Réponse à ordre du 9 décembre 1912,—Copie du rapport de M. Tessier, du département des Chemins de fer et Canaux, sur le projet de construire une voie ferrée d'Orangedale à Chéticamp, dans le comté d'Inverness; et de tous les mémoires, requêtes et correspondance au sujet de cette ligne projetée.

117 (*d*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de tous les documents suivants: requêtes, correspondances, relevés d'ingénieurs et tous autres rapports en la possession du gouvernement, se rapportant à la ligne de diversion projetée de l'Intercolonial à partir d'un point à ou près de la station de Linwood, et traversant le district de Linwood, Cape-Jack, et le village de Havre-au-Bouché; et plus spécialement des requêtes et rapports concernant cette diversion reçus au cours des années 1887 et 1891, ou vers ces époques.

117 (*e*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Sommaire faisant connaître les noms des entrepreneurs dont les soumissions ont été acceptées, avec la liste des prix respectifs, et à qui l'Intercolonial a accordé l'entreprise de construire la double voie entre la courbe de la Chaudière et Saint-Romuald, Qué., sur la ligne de déviation entre Nelson et la jonction Derby, N.-B.; la ligne de déviation ou tronçon entre North-Sydney et Leitches-Creek, N.-E.; et copie des rapports, correspondance et recommandations se rapportant à l'adjudication respective de ces contrats, avec l'estimation respective du coût de ces travaux.

123 (*a*). Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie du transport fait par M. P. et J. T. Davis en septembre 1909 des contrats numéro 16 et 17 sur le chemin de fer Transcontinental National à O'Brien, Fowler et McDougall, et de l'approbation donnée par les dits commissaires à ce transport durant le dit mois de septembre 1909.

123 (*b*). Réponse à ordre du 18 février 1914,—Copie du contrat accordé à M. Joseph Gosselin pour la construction des ateliers des voitures et des remises à locomotives à Saint-Malo, et de tous les télégrammes, lettres et correspondance entre le département et M. W. J. Press, ingénieur-mécanicien, ou l'ingénieur en chef, relativement au changement apporté au prix de 85 cents par verge cube pour l'excavation ordinaire, qui a été porté à $2.30 par verge cube pour la terre gelée.

123 (*c*). Réponse à adresse du 16 février 1914,—Copie de tous papiers se rapportant de quelque manière que ce soit aux soumissions, au contrat original et au contrat modifié de M. Joseph Gosselin pour la construction des usines à locomotives et wagons à Saint-Malo, Québec; ainsi que copie des annonces de demandes de soumissions, du devis, du contrat, du contrat modifié, des rapports des ingénieurs, des recommandations au conseil, des arrêtés du conseil, lettres, télégrammes, minutes ou rapports d'entrevue, et de tous documents relatifs au contrat ou aux amendements qui y ont été apportés.

123 (*d*). Réponse à adresse du 23 février 1914,—Copie de toute correspondance concernant la nomination de MM. Lynch-Staunton et Gutelius comme commissaires chargés de faire une enquête sur le coût de la construction de la division est du chemin de fer National Transcontinental; aussi, copie de l'arrêté du conseil les nommant.

123 (*e*). Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie du rapport de Geo. S. Hodgins, de New-York, en date du 10 juin 1912, concernant les ateliers de Transcona, du chemin de fer National Transcontinental.

123 (*f*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie des plans et profils préparés par les ingénieurs, se rapportant à la construction projetée du Transcontinental d'un endroit nommé Sainte-Claire, comté de Dorchester, entre le vingtième et trentième mille, à l'est du Pont de Québec, passant par les paroisses de Saint-Malachie, Standon, Cranbourne, Sainte-Germaine et Sainte-Justine et traversant les cantons Panet, Rolette et Valois pour se diriger vers Sainte-Perpétue, sur le 105me mille à l'est du Pont de Québec, et aussi copie des renseignements, rapports, sur la nature du terrain, la richesse en bois et en minerais des lieux traversés par les ingénieurs et démontrant ce qu'aurait coûté le chemin de fer, par mille, s'il eut été construit dans cette région.

123 (*g*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de toutes correspondances, messages, requêtes et autres documents concernant le site et la construction d'une station au village de Saint-Eleuthère, sur le chemin de fer Transcontinental National.

125 (*a*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Etat détaillé des procédures du conseil de la Caisse de prévoyance depuis le 1er janvier 1912 jusqu'à date, avec les noms, domiciles et la nature de l'emploi des personnes qui ont demandé leur mise à la retraite en vertu des dispositions de la Loi de la Caisse de Prévoyance des employés des chemins de fer Intercolonial et de l'Ile-du-Prince-Edouard; aussi, état donnant les noms des retraités pendant cette période, le montant de leur allocation de retraite respective, la durée de leur service, leur âge et la totalité des charges annuelles imputables sur les dits fonds en vertu de la dite loi. Aussi, copie de toutes lettres, correspondance, documents ou autres papiers concernant les dites demandes et retraites conservés dans les dossiers du département des Chemins de fer, soit à Moncton, soit à Ottawa. Aussi, copie de toutes lettres, correspondance, pétitions ou autres documents adressés au ministre des Chemins de fer et Canaux et reçus par lui, ou le département ou quelqu'un de ses officiers, ou quelque membre du gouvernement ou du Parlement, ou autre personne chargée de la distribution du patronage du gouvernement ou des chemins de fer, ou toutes personne ou personnes, club ou associations prétendant avoir la distribution du dit patronage, et copie de toutes réponses faites à ces lettres, pétitions ou autres communications.

126 (*a*). Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Etat du revenu total du chemin de fer Intercolonial durant l'année 1912 et 1913, en mettant séparément le revenu de Campbellton et tous les points à l'ouest de Campbellton, et celui des stations à l'est de Campbellton jusqu'à Halifax, sur la voie principale, y compris les embranchements à l'est de Campbellton, mais exceptant le chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard.

126 (*b*). Réponse à ordre du 23 février 1914,—Relevé faisant connaître les recettes totales de l'Intercolonial, sur la division No 3, provenant du trafic des voyageurs, pour les années civiles 1911, 1912 et 1913 respectivement, et quelles ont été les recettes mensuelles de ce même trafic des années susdites; les dépenses totales découlant de ce même trafic sur cette division au cours de chacune des années précitées, et pour chaque mois de la même période; le surplus et l'écart provenant de ce même trafic pour chaque année, et chaque mois, de cette même période, sur cette division No 3, entre Saint-Jean et Halifax; aussi, le revenu et les dépenses se rattachant à l'exploitation de ce même trafic au cours des mois de décembre 1913 et de janvier 1914, séparément; de plus les recettes globales provenant du service de transport des voyageurs en décembre 1913 et janvier 1914, respectivement, et les dépenses globales du même service pour ces mêmes mois. Aussi, copie de tous les rapports, états, tableaux, lettres et correspondance touchant les recettes, les dépenses, le surplus ou les pertes, relevant de cette division en ce qui concerne le trafic des marchandises ou des voyageurs.

141. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Etat indiquant le nombre, la situation et la longueur en milles des routes postales rurales (s'il en est), établies dans le comté de Bonaventure depuis octobre 1911 jusqu'à date, et copie de toutes demandes, mémoires, rapports et correspondance à ce sujet.

141 (*a*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé en forme de tableaux du nombre de parcours de livraison postale rurale établis depuis 1911, y compris le nombre de boîtes, ainsi que des nouveaux contrats de livraison de la malle rendus nécessaires par l'établissement de ces parcours dans chaque comté.

141 (*b*). Réponse à ordre du 19 février 1914,—Etat indiquant le nombre de routes postales rurales établies dans la Nouvelle-Ecosse, et leur nom, et si un service quotidien sur quelqu'une de ces routes a été établi.

141 (*c*). Réponse à ordre du 18 février 1914,—Copie de tous documents, requêtes, lettres, télégrammes, etc., échangés entre qui que ce soit et le département des Postes concernant l'établissement de la poste rurale dans la paroisse de Sainte-Marguerite de Blairfindie, dans le comté de Saint-Jean d'Iberville, y compris tous documents, lettres et télégrammes, etc, qui se rapportent aux contrats de transport de la malle rurale dans la dite paroisse.

141 (*d*). Réponse à ordre du 20 avril 1914,—Etat indiquant,—

1. Si le service postal rural a été établi dans le comté de Québec, quand et dans quelles paroisses du dit comté.

2. Si des soumissions publiques ou autres ont été demandées pour ce service, quand, combien ont été reçues, de qui et quel est le montant de chacune d'elles, et laquelle a été acceptée.

3. Quel est le prix de la soumission acceptée, le nom du soumissionnaire, le ou les termes de paiement et la durée du contrat.

142. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître quels sont les nouveaux bureaux de poste établis dans le comté de L'Islet depuis 1911; le nom du titulaire de chacun d'eux; quel revenu ils ont donné; quelles ont été les dépenses de ces bureaux, comprenant le salaire et les honoraires du maître de poste, et les frais de transport de la malle; si ces bureaux de poste ont été demandés par requête des contribuables intéressés; et si non, par qui; quelle est la quantité de lettres

et autres matières postales qui sont passées par chacun de ces bureaux depuis leur établissement.

142 (*a*). Réponse à ordre du 30 mars 1914,—Copie de tous les documents, papiers, requêtes, correspondances, rapports, etc., concernant l'ouverture d'un bureau de poste sous le nom de "Giasson" dans la paroisse de Saint-Aubert, comté de L'Islet.

143. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître les noms et adresses, rang et fonctions de toutes les personnes qui ont accompagné le ministre de la Milice et de la Défense à l'occasion de son voyage en Angleterre et sur le continent européen au cours de l'été de 1913, et dont les dépenses ont été défrayées en tout ou en partie par le gouvernement fédéral, ou qui ont reçu un traitement ou rémunération, pour la durée du voyage, avec mention de la somme payée à chaque personne.

144. Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de toute correspondance, télégrammes et autres papiers dans le département du Service de la Marine concernant le décès et les funérailles, à Montréal, de Joseph LeBlanc, matelot du steamer de l'Etat, le *Canada*.

145. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie des soumissions reçues pour la construction d'un établissement pour l'élevage du saumon sur la rivière Nipissiguit, comté de Gloucester, N.-B., et du contrat accordé à cet effet.

146. Réponse à ordre du 9 avril 1913,—Copie de toute correspondance, télégrammes, lettre, requête, affidavit, certificat, rapport, plainte et autres documents se rapportant à la démission de M. M. C. Blais, officier recruteur du département de la Marine et des Pêcheries aux chantiers du gouvernement à Saint-Joseph de Sorel, et à la nomination de M. F. P. Vanasse à cette charge.

147. Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, correspondance télégrammes, etc., se rapportant aux différends industriels, au cours de l'année 1913, entre les patrons et les employés de l'une quelconque des compagnies qui exploitent des mines de charbon sur l'île de Vancouver, et aux difficultés qui s'y sont produites, de toute correspondance échangée, soit avant soit après l'année 1913, au sujet de ces différends; et, particulièrement, de toute correspondance, lettres, télégrammes et autres documents, adressés au premier ministre, à l'honorable ministre du Travail ou l'un ou l'autre des fonctionnaires du département du Travail, ou provenant de l'une ou l'autre des personnes sus-désignées, touchant les essais de conciliation en rapport avec ces différends, ou adressés à l'honorable ministre de la Milice ou à l'un ou l'autre des fonctionnaires du département de la Milice, et à l'honorable ministre de la Justice ou l'un ou l'autre des fonctionnaires du département de la Justice, ou provenant de l'une ou l'autre des personnes sus-désignées, au sujet de l'appel sous les armes de la milice en rapport avec ces différends; et un relevé des arrestations opérées et des sentences prononcées, s'il en est, pour transgressions des lois; aussi, copie de témoignages entendus et des rapports des enquêtes faites par l'honorable ministre du Travail, M. Samuel Price, commissaire nommé par le département du Travail, et le sous-ministre du Travail; ainsi qu'un relevé des dépenses occasionnées par ces enquêtes, et des autres dépenses encourues par l'un ou l'autre des départements de l'administration par suite de ces différends ou des difficultés qui en ont découlé.

147 (*a*). Réponse à adresse du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes et rapports entre le gouvernement et les grévistes et opérateurs des mines de houille dans la Colombie-Britannique depuis le commencement de la grève jusqu'à date, et copie de tous arrêtés du conseil au sujet des dites grèves.

147 (*b*). Réponse supplémentaire à ordre du 9 février 1914.—Copie de tous les documents, lettres, correspondance, télégrammes, etc., se rapportant aux différends industriels, au cours de l'année 1913, entre les patrons et les employés de l'une quelconque des compagnies qui exploitent des mines de charbon sur l'île de Vancouver, et aux difficultés qui s'y sont produites, de toute correspondance échangée, soit avant soit après l'année 1913, au sujet de ces différends; et, particulièrement, de toute cor-

respondance, lettres, télégrammes et autres documents, adressés au premier ministre, à l'honorable ministre du Travail ou l'un ou l'autre des fonctionnaires du département du Travail, ou provenant de l'une ou l'autre des personnes sus-désignées, touchant les essais de conciliation en rapport avec ces différends, ou adressés à l'honorable ministre de la Milice ou à l'un ou l'autre des fonctionnaires du département de la Milice, et à l'honorable ministre de la Justice ou l'un ou l'autre des fonctionnaires du département de la Justice, ou provenant de l'une ou l'autre des personnes sus-désignées, au sujet de l'appel sous les armes de la milice en rapport avec ces différends; et un relevé des arrestations opérées et des sentences prononcées, s'il en est, pour transgressions des lois; aussi, copie des témoignages entendus et des rapports des enquêtes faites par l'honorable ministre du Travail, M. Samuel Price, commissaire nommé par le département du Travail, et le sous-ministre du Travail; ainsi qu'un relevé des dépenses occasionnées par ces enquêtes, et des autres dépenses encourues par l'un ou l'autre des départements de l'administration par suite de ces différends ou des difficultés qui en ont découlé.

148. Règlements approuvés par arrêté du conseil, en date du 19 janvier 1914, pour la disposition des droits d'exploitation du pétrole et du gaz naturel appartenant à la Couronne dans le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta, les Territoires du Nord-Ouest, le Territoire du Yukon, la zone de chemin de fer dans la Colombie-Britannique, et dans les limites du bloc contenant 3½ millions d'acres de terre acquis par le gouvernement fédéral de la province de la Colombie-Britannique, et mentionnés dans l'alinéa (*b*) de l'article 3 de la Loi des terres fédérales.

149. Règlement concernant les baux de pâturage sur les terres fédérales vacantes, etc.

150. Réponse à ordre du 9 février 1914,—Relevé faisant connaître en détail les sommes payées à Ward Fisher, de Shelburne, N.-E., inspecteur des pêcheries, années 1912 et 1913, pour salaire, dépenses de bureau, frais de voyage et toutes autres dépenses.

151. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie du rapport sur les opérations de l'établissement de pisciculture à Port-Daniel-Ouest pour l'année 1913.

152. Réponse à ordre du 18 février 1914,—Copie de toutes correspondances, enquêtes ou autres documents concernant la perte d'un cheval tué sur l'Intercolonial le 10 septembre dernier, lequel appartenait à Johnny Roy, d'Amqui.

153. Réponse à ordre du 16 février 1914,—Etat faisant connaître l'augmentation des taux de transport du bétail, y compris les chevaux, sur l'Intercolonial, en vertu du tarif en vigueur le 1er mai 1913, comparativement au tarif en vigueur le 15 avril 1909, pour les distances respectives suivantes:—

Au-dessus de	5	et pas plus de	10	milles.
"	10	"	15	"
"	15	"	20	"
"	20	"	25	"
"	25	"	30	"
"	30	"	40	"
"	40	"	50	"
"	50	"	60	"
"	60	"	70	"
"	70	"	80	"
"	80	"	90	"
"	90	"	100	"
"	100	"	110	"
"	110	"	120	"
"	120	"	130	"
"	130	"	140	"
"	140	"	150	"
"	150	"	160	"

154. Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de toute correspondances, lettres, télégrammes et autres documents concernant le rapport et les recommandations de la commission nommée en vertu de la loi des enquêtes sur les coalitions pour s'assurer des méthodes adoptées par la *United Shoe Machinery Company.*

155. Réponse à adresse du 2 février 1914,—Copie d'une convention conclue entre les chemins de fer de l'Etat et la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, en ce qui concerne le transport des colis et des voyageurs entre Halifax et Saint-Jean sur l'Intercolonial, en rapport avec le service des paquebots du Canadien du Pacifique et de la ligne Allan qui transportent les malles anglaises, et qui ont le port de Halifax comme terminus; aussi de toutes les ententes, tous les décrets, requêtes, mémoires, règlements ou décisions du département des Chemins de fer et Canaux, ou de l'un quelconque des fonctionnaires de ce département ou de l'Intercolonial; aussi des lettres, correspondances et entrevues avec le premier ministre ou l'un ou l'autre des membres de l'exécutif, se rapportant en quoi que ce soit à la susdite convention; et de tous les télégrammes et lettres reçus par le gouvernement ou l'un ou l'autre de ses membres, ou envoyés par les mêmes personnes en réponse ou autrement;—aussi, de tous les documents, lettres, télégrammes, représentations, etc., se rapportant à la dite convention, ou s'y rattachant en quelque manière que ce soit, reçus par F. P. Gutelius, gérant général de l'Intercolonial, et venant du chemin de fer Canadien du Pacifique, ou de toute compagnie, personne ou corporation, ou envoyés par lui en réponse ou autrement, au dit chemin de fer Canadien du Pacifique, ou à toute autre compagnie, corporation ou personne.

156. Réponse à adresse du 9 février 1914,—Copie de tous arrêtés du conseil depuis le 1er juin dernier, modifiant en quelque manière les taux de droits établis par la loi des douanes.

157. Correspondance, états, etc., concernant certaines avances projetées aux Commissaires du havre de Montréal, devant être dépensées au cours des années 1914, 1915, 1916 et 1917.

158. Mémorandum sur les améliorations du havre que les Commissaires du havre de Québec se proposent d'exécuter en 1914 au moyen de certaines avances à être faites à la dite commission.

159. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous papiers, correspondance, télégrammes, etc., échangés en 1912 et 1913 entre le département du Commerce et toute personne ou personnes, compagnies ou corporations au sujet d'un service de steamers entre Saint-Jean, N.-B., et Bear-River, N.-E., et les points intermédiaires, et du paiement d'une subvention à cet effet.

160. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie des rapports faits par les propriétaires du steamer *Canada*, d'après lesquels a été payée la subvention de 1913 pour service entre Campbellton, N.-B., et Gaspé, Québec; aussi, copie de toutes plaintes contre le dit service, et de la correspondance, rapports et documents en la possession du département du Commerce à ce sujet pour la dite année.

161. Réponse à ordre du 4 février 1914,—Relevé faisant connaître la somme d'argent, s'il en est, dépensée par le gouvernement depuis le 21 septembre 1911 dans le comté de Wright, Québec, et de quelle manière elle a été dépensée.

162. Réponse à ordre du 26 février 1914,—Etat indiquant,—

1. Combien de commis stagiaires ont été employés dans la bibliothèque du Parlement, au cours des sessions de 1911-12 et 1912-13, les noms et le salaire de chacun d'eux, et la somme totale payée de ce chef.

2. Combien de commis stagiaires y sont employés actuellement, leurs noms et salaires respectifs.

3. Si, au cours de la session de 1910-11, des commis stagiaires y étaient employés, et quel en était le nombre.

4. Quel était à cette époque, le nombre de fonctionnaires permanents à la bibliothèque, et quel en est le nombre actuellement.

5. Pourquoi des commis stagiaires y occupent des postes supérieurs et à des émoluments plus élevés que ceux que reçoivent des commis permanents.

163. Réponse à adresse du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance, télégrammes, mémoires, arrêtés du conseil, instructions à des fonctionnaires, règlements et autres papiers et documents concernant une modification des règlements relatifs à la pêche du saumon dans la rivière Saint-Jean, en amont de la haute marée.

164. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toutes lettres, télégrammes et correspondance se rapportant à la nomination d'hommes qui ont été employés en quelque manière au vivier à saumon de Margaree en 1913.

165. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie des soumissions reçues en 1912 pour la construction d'un brise-lames à Green-Point, comté de Gloucester, N.-B., et de toute correspondance, lettres et télégrammes faisant connaître pourquoi le contrat n'a pas été adjugé au plus bas soumissionnaire.

166. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes, etc., se rapportant en quelque manière aux travaux faits à Lingan-Beach, Cap-Breton-Sud, sous la surveillance de H. D. McLean.

167. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous papiers, annonces, soumissions, offres, contrats, rapports, pièces justificatives, comptes, reçus, correspondance, etc., concernant un quai récemment construit à Gold-River, comté de Lunenburg, N.-E.

168. Réponse à adresse du 9 février 1914,—Copie de tous documents, arrêtés du conseil, correspondance, télégrammes, soumissions, comptes, pièces justificatives, etc., concernant la construction d'un pont ou de travaux entre le continent et l'île Bouthillier, à South-West-Cove, comté de Lunenburg, N.-E.

169. Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous les avis publics, soumissions, contrats, documents, lettres et correspondance se rapportant à la fourniture du charbon pour l'édifice public fédéral à Lunenburg, N.-E.

170. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé comparatif du nombre de verges cubes de dragage opéré par le *Restigouche* ou la drague *No 3* sur le haut-fonds extérieur dans le port de Bathurst pendant les saisons de 1910, 1911, 1912 et 1913.

170 (*a*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toutes les soumissions reçues pour dragage dans le port de Bathurst, et du contrat accordé à cet effet.

170 (*b*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance, lettres et télégrammes concernant le déchargement de sable et de boue dans le chenal sud-ouest par les entrepreneurs de dragage dans le port de Bathurst.

171. Réponse à adresse du 9 février 1914,—Copie de toute correspondance, télégrammes, pétitions et mémoires reçus par le très honorable R. L. Borden, premier ministre du Canada, ou par le ministre des Chemins de fer et Canaux, de J. A. Gillies, écr, de Sydney, N.-E., ou de personnes résidant dans le comté de Richmond, N.-E., concernant l'achat, par le gouvernement, du chemin de fer du Cap-Breton et des édifices d'une ligne de chemin de fer allant de St. Peters à Sydney et Louisbourg, et de toutes réponses faites à iceux.

172. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître les noms de tous les propriétaires dont les terrains ou propriétés ont été expropriés pour les fins du port d'arrivée des paquebots à Halifax entre Three-Mile-House et le site projeté des termini du chemin de fer et du trafic océanique;—le prix ou le montant de dommage payé en l'espèce, ou la somme offerte et acceptée par chaque propriétaire;—la somme offerte à chaque propriétaire en règlement de dommags, dans le cas de chaque non

acceptation par le propriétaire;—la quantité et la nature de chaque propriété ainsi expropriée.

172 (*a*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous les avis publics, soumissions, documents, lettres et correspondance se rapportant à la construction du chemin de fer entre Three-Mile-House à Bedford-Basin et le port de Halifax;—aussi se rapportant aux jetées ou quais et murs de protection du côté de la mer en rapport avec les travaux projetés et connus sous le nom de *Halifax Ocean Terminals*.

173. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous arrangements, correspondance, papiers et documents concernant toutes conventions intervenues entre le chemin de fer Intercolonial et le Pacifique-Canadien, en 1913, au sujet de la traction des trains de fret et de voyageurs du Pacifique-Canadien entre Saint-Jean et Halifax se raccordant avec toutes les lignes de steamers transatlantiques à Halifax pendant la saison d'hiver de 1913-1914.

174. Réponse à ordre du 20 janvier 1913,—Copie de tous les télégrammes, recommandations, correspondance, lettres et rapports maintenant en la possession du département de la Justice au sujet de la vacance survenue au poste de sous-préfet du pénitencier de Dorchester, et de la nomination d'un successeur à M. A. B. Pipes, qui a été avancé du poste de sous-préfet à celui de préfet du pénitencier de Dorchester.

175. Correspondance entre la ville d'Ottawa et le gouvernement au sujet de la fourniture d'eau pure pour la ville et les édifices du gouvernement.

176. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toutes lettres, correspondance, télégrammes et tous autres documents échangés entre le ministre des Chemins de fer et Canaux et MM. Archer Macdonald, E. Monpetit, C. A. Harwood et E. Marceau, ingénieur-résident, St. Amour, surveillant du canal Soulanges, L. A. Sauvé et autres concernant l'enlèvement de certaines maisons et dépendances érigées sur le terrain du gouvernement à Pointe-Cascades mais appartenant au dit L. A. Sauvé.

177. Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie de tous arrangements entre la Commission du chemin de fer National Transcontinental et le chemin de fer *Canadian Northern* pour l'usage de la ligne de la dite compagnie par les trains du chemin de fer Transcontinental depuis Cap-Rouge jusqu'aux usines à Saint-Malo.

178. Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie de toute correspondance entre le ministre des Chemins de fer ou la Commission du chemin de fer National Transcontinental et la Commisison du havre de Québec, au sujet de la construction par la dite commission du havre d'une ligne ferrée pour relier le dit chemin de fer Transcontinental, à partir du marché Champlain, avec la gare Union projetée, au Palais, et copie de tous contrats accordés par la dite commission du havre à cette fin.

179. Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de toutes annonces, soumissions, contrats et correspondance se rapportant à l'embranchement projeté du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard sur New-London.

180. Réponse à ordre du 4 février 1914,—Relevé faisant connaître le montant total de fonds disponibles, en dépôt au crédit du gouvernement canadien, au dernier jour de chaque mois de la période écoulée entre le premier avril 1913 et le 31 décembre 1913.

181. Réponse à ordre du 4 février 1914,—Relevé faisant connaître les détails suivants de tous les emprunts effectués ou renouvelés par le département du Canada, sur le marché de Londres, au cours des années civiles 1912 et 1913: Emprunt; date et copie du prospectus; prix mentionné dans le prospectus et prix réalisé; date de l'échéance de l'emprunt; pourcentage; chiffre total de l'émission; montant réalisé; frais, y

compris l'escompte sur paiements immédiats, etc.; somme nette réalisée, et taux d'intérêt réel annuel par unité.

182. Réponse à ordre du 9 février 1914,—Etat indiquant le nombre respectif d'ouvriers de ferme et de domestiques placés par les agents de placement du gouvernement en 1912 et 1913, les comtés dans lesquels ils ont été placés et le montant de la commission payée.

183. Réponse à ordre du 26 février 1914,—Etat indiquant,—

1. Quelles banques chartées ont été mises en liquidation au Canada, depuis l'établissement de la Confédération, et à quelle date dans chaque cas.

2. Quelles ont été les pertes subies dans chaque cas par les déposants, les détenteurs de billets et les porteurs d'actions, respectivement.

3. Quelle compensation, s'il en est, a été accordée, dans chaque cas, par le gouvernement à ceux qui ont subi des pertes.

184. Réponse à ordre du 11 février 1914,—Etat indiquant le nombre de lieuses, moissonneuses, faucheuses, charrues, semeuses et bineuses exportées du Canada ou importées en Canada, respectivement, chacune des années 1910, 1911, 1912 et 1913.

185. Réponse à ordre du 23 février 1914,—Etat indiquant le nombre d'animaux exportés du Canada aux Etats-Unis pendant les mois d'octobre, novembre et décembre 1913, et janvier 1914, et pendant la période correspondante en 1912 et 1913.

186. Réponse à ordre du 23 février 1914,—Etat indiquant les quantités et variétés de poisson exporté du Canada aux Etats-Unis pendant les mois d'octobre, novembre et décembre 1913, et pendant la période correspondante en 1912 et 1913.

187. Réponse à ordre du 26 février 1914,—Etat indiquant,—

1. Quels étaient lors de sa constitution en corporation et quels sont à présent les officiers et directeurs de la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique.

2. Quel est le montant du capital-actions de la dite compagnie. Quel montant a été payé, et quels sont les détenteurs de ce stock payé et le montant autrefois et encore à présent en la possession de chacun d'eux.

3. Si cette compagnie ou une compagnie subsidiaire a entrepris la construction d'une section quelconque du chemin de fer National Transcontinental, et quel est le montant total de ses contrats pour ces travaux.

4. Quelle partie de ces contrats a été donnée en sous-contrats, et quels bénéfices, à même ces sous-contrats, ont été réalisés par cette compagnie.

188. Rapport de la commission d'enquête nommée aux fins d'examiner et de vérifier les réclamations des personnes de la Nouvelle-Ecosse qui ont demandé de participer à la récompense accordée aux volontaires qui ont repoussé l'invasion fénienne.

188 (*a*). Liste des personnes de la Nouvelle-Ecosse, réclamant la récompense accordée aux volontaires qui ont repoussé l'invasion fénienne, et dont les demandes ont été accordées.

Aussi,—Liste des personnes de la Nouvelle-Ecosse réclamant la récompense accordée aux volontaires qui ont repoussé l'invasion fénienne, dont les demandes étaient reçues au 31 décembre 1913, mais n'ont pas encore été examinées.

189. Réponse à ordre du 12 février 1914,—Relevé faisant connaître quel était le taux local minimum de transport des petits colis sur l'Intercolonial avant le 10 octobre 1911, et quel est le taux actuel pour le même service.

191. Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous les documents nécessaires pour fournir des renseignements complets concernant le nolisement, l'armement et les instructions du *Karluk* et des vaisseaux auxiliaires, les noms, grades, soldes et conditions d'engagement des officiers et hommes d'équipage et de toutes communications reçues de M. V. Steffansson ou tout autre membre de l'expédition, ou de toute autre personne, ayant reçu une semblable communication, écrite après le départ de l'expédition pour l'océan Arctique.

192. Réponse à ordre du 18 février 1914,—Etat donnant le nombre de villes dans la province de l'Ontario qui ont une population plus élevée que la ville de Chesley,

division sud du comté de Bruce, dont la population était de 1,734 d'après le dernier recensement. Aussi, le nombre des dites villes qui ont des boîtes postales dans les rues.

193. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître les noms des promoteurs de la compagnie dite *The National Drop Forge Company, Limited,* et les pouvoirs demandés par cette compagnie ainsi que ceux qui lui ont été accordés par lettres patentes

194. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître les noms des promoteurs de la compagnie dite *Canadian Contracting Company,* et les pouvoirs demandés par cette compagnie ainsi que ceux qui lui ont été accordés par lettres patentes

195. Réponse à ordre du 4 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, rapports, enquêtes et autres communications échangées avec l'un ou l'autre des départements administratifs, et notamment les départements de l'Intérieur, des Douanes et de la Marine et des Pêcheries, au sujet de Gustavus A. Colpitts, citoyen canadien revenant au pays comme passager sur l'*Empress of Britain,* en septembre 1911, et qui prétend qu'il ne lui a pas été permis par les fonctionnaires de l'Etat de débarquer à Rimouski; — aussi, copie de toutes les lettres, correspondance ou autres communications reçues par l'un des membres du gouvernement, et notamment par le ministre de la Marine et des Pêcheries, ou par l'un ou l'autre des départements administratifs, du dit Gustavus A. Colpitts qui était, à cette époque, étudiant à l'université de Mount-Allison, Sackville, N.-B., et de toutes les lettres et autres communications en réponse.

196. Réponse à adresse du Sénat du 19 février 1914,—Etat démontrant:—

1. Le nombre de chinois arrivés au Canada durant les années 1911, 1912 et 1913.
2. La somme de taxes *per capita* perçues chaque année respectivement.
3. Quel emploi a été fait de ces taxes;
4. Où ces chinois se sont établis, par province.

197. Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie de tous papiers, lettres, plans, correspondance, mémoires et autres documents concernant le raccourcissement des distances sur l'Intercolonial, entre Pictou et Port-Mulgrave, et la construction d'un nouveau pont à Pictou pour obtenir ce résultat.

198. Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie de tous télégrammes, lettres, correspondance, baux et autres documents concernant la coupe du bois par M. B. T. Smith, sur la réserve dite réserve sauvage de Tobique, dans la province du Nouveau-Brunswick, et de toutes recommandations faites à ce sujet par l'agent des affaires sauvages pour cette partie de la province, ou par tout autre fonctionnaire du département dans la dite province; aussi, état indiquant la quantité de bois abattu par le dit Smith sur la dite réserve, les droits de souche, et les montants d'argent payés depuis le 1er janvier 1912.

198 (*a*). Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie de tous mémoires, correspondance, lettres, télégrammes, requêtes, etc., relatifs à la vente ou au transfert de la réserve indienne de Sydney, N.-E., et au départ des sauvages de la réserve.

198 (*b*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de toutes instructions données à C. P. Fullerton et Fawcett Taylor ou à l'un d'eux, au sujet de la réserve sauvage de Saint-Pierre.

199. Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes et autres documents concernant l'achat dans les Etats-Unis, pour le chemin de fer Intercolonial, d'une quantité de charbon au cours des derniers mois.

199 (*a*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître quand le chemin de fer Intercolonial et celui de l'Ile-du-Prince-Edouard ont demandé le plus récemment des soumissions pour la fourniture du charbon, et quand elles devaient être envoyées à l'administration; combien de soumissions ont été reçues,

quels étaient les noms des soumissionnaires et quels étaient les prix stipulés dans les soumissions; quelle était la date du dernier ou des derniers contrats pour cette fourniture à l'Intercolonial, et quels étaient le ou les entrepreneurs, respectivement; quels ont été les soumissionnaires heureux, à la suite du dernier appel de soumissions, et les prix respectifs stipulés dans les soumissions; quel était le nombre de tonnes de chaque contrat passé avec chaque entrepreneur, et quel était le prix respectif par tonne; si du charbon a été acheté pour les réseaux ferrés du gouvernement dans les Etats-Unis depuis le 31 mars 1913, et, s'il en a été acheté, par qui, de qui, et par l'intermédiaire de qui il l'a été, et à quel prix; quel a été le coût, par tonne livrée, y compris les commissions aux chemins de fer.

199 (*b*). Réponse à ordre du 6 avril 1914,—Relevé faisant connaître combien le gouvernement a acheté de wagons à charbon, à marchandises ou à voyageurs pour l'Intercolonial au cours des derniers six mois, et dans l'affirmative, de qui et en quelle quantité; quel prix a été payé dans chaque cas; si des soumissions ont été demandées à cette fin; quels étaient les soumissionnaires, et le montant mentionné dans chaque soumission.

200. Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Relevé faisant connaître quels étaient les taux de transport de la farine, du foin, de l'avoine, du bois de construction et du bois à brûler par 100 livres ou par tonne, entre Bathurst, N.-B., et Nipissiguit-Junction, Red-Pine, Bartibogue, Beaver-Brook et entre Bathurst, Beresford, Petit-Rocher et Belledune, avant les changements faits en août 1913, et quels sont les taux de transport de ces mêmes articles, entre les mêmes points, sous le régime de la nouvelle liste des taux.

201. Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de tous contrats, comptes, mémoires, lettres, correspondance, reçus, pièces justificatives, connaissements, etc., concernant tous les matériaux, provisions, approvisionnement et articles de toute espèce achetés et expédiés à Fort-Nelson en 1913 par tout département du gouvernement du Canada et arrangements pour l'emploi d'ouvriers en rapport avec la construction du chemin de fer de la Baie-d'Hudson et de ses facilités terminales à Port-Nelson.

202. Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, correspondance, instruction, rapports, évaluations, nominations d'évaluateurs, recherches de titres ou autres actes de vente dans l'un quelconque des départements de l'administration, ou dans les bureaux de l'Intercolonial à Moncton, se rapportant en quoi que ce soit à l'achat par le chemin de fer Intercolonial d'un immeuble à Moncton, N.-B., au coin des rues Archibald et Main, autrefois la propriété, de son vivant, de feu P. S. Archibald, I.C., et maintenant occupé comme résidence par le surintendant-général de l'Intercolonial, M. F. P. Brady; aussi, de tous les comptes, sommaires de dépenses pour réparations aux constructions sur le dit immeuble; aussi, de tous comptes, commissions, etc., payés à des avocats, procureurs ou autres personnes en solde de recherches, préparation et passation d'actes; aussi, un relevé de toutes les sommes payées à titres d'honoraires et frais en rapport avec l'acquisition de cet immeuble ou l'obtention du titre de la propriété.

202 (*a*). Réponse supplémentaire à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, correspondance, instruction, rapports, évaluations, nominations d'évaluateurs, recherches de titres ou autres actes de vente dans l'un quelconque des départements de l'administration, ou dans les bureaux de l'Intercolonial à Moncton, se rapportant en quoi que ce soit à l'achat par le chemin de fer Intercolonial d'un immeuble à Moncton, N.-B., au coin des rues Archibald et Main, autrefois la propriété, de son vivant, de feu P. S. Archibald, I.C., et maintenant occupé comme résidence par le surintendant général de l'Intercolonial, M. F. P. Brady; aussi, de tous les comptes, sommaires de dépenses pour réparations aux constructions sur le dit immeuble; aussi, de tous comptes, commissions, etc., payés à des avocats, procureurs ou autres personnes en solde de recherches, préparation et passation d'actes; aussi, un relevé de toutes les sommes payées à titres d'honoraires et frais en rapport avec l'acquisition de cet immeuble ou l'obtention du titre de la propriété.

202 (*b*). Réponse supplémentaire additionnelle à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous les documents, lettres, correspondance, instructions, rapports, évaluations, nominations d'évaluateurs, recherches de titres ou autres actes de vente dans l'un quelconque des départements de l'administration, ou dans les bureaux de l'Intercolonial à Moncton, se rapportant en quoi que ce soit à l'achat par le chemin de fer Intercolonial d'un immeuble à Moncton, N.-B., au coin des rues Archibald et Main, autrefois la propriété, de son vivant, de feu P. S. Archibald, I.C., et maintenant occupé comme résidence par le surintendant général de l'Intercolonial, M. F. P. Brady; aussi, de tous les comptes, sommaires de dépenses pour réparations aux constructions sur le dit immeuble; aussi, de tous comptes, commissions, etc., payés à des avocats, procureurs ou autres personnes en solde de recherches, préparation et passation d'actes; aussi, un relevé de toutes les sommes payées à titres d'honoraires et frais en rapport avec l'acquisition de cet immeuble ou l'obtention du titre de la propriété.

203. Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Relevé faisant connaître quels étaient, sous le régime de l'ancien tarif de l'Intercolonial, les taux de transport, par 100 livres ou par tonne, du poisson frais, séché et fumé, de la mélasse, de la kérosine, des articles de quincaillerie et du charbon anthracite, des stations de Gloucester-Junction et Bathurst à Saint-Jean et *vice versa,* et quels sont les taux actuels pour les mêmes articles entre les mêmes points.

204. Réponse à ordre du 23 février 1914,—Etat indiquant tous les permis de pêche de l'éperlan émis dans le comté de Pictou au cours de la dernière saison, et copie de toute correspondance à ce sujet.

204 (*a*). Réponse supplémentaire à ordre du 23 février 1914,—Etat indiquant tous les permis de pêche de l'éperlan émis dans le comté de Pictou au cours de la dernière saison, et copie de toute correspondance à ce sujet.

205. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous documents concernant les derniers changements faits dans les règlements relatifs à la pêche du homard dans les Iles de la Madeleine.

206. Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de toute correspondance, télégrammes, soumissions et autres documents se rapportant, de quelque manière que ce soit à la fourniture du charbon à la homarderie de Margaree durant les années 1910-11, 1911-12, 1912-13, 1913-14.

207. Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie des accusations portées contre madame Marguerite Fair, maîtresse de poste à Black-Cape, Québec, au sujet desquelles M. Louis Taché, de Rimouski, a été autorisé à faire une enquête, et copie du rapport sur la dite enquête, si une enquête a eu lieu.

208. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous les documents, correspondance, rapports, etc., en rapport avec l'amélioration projetée du service de la malle entre Shelburne, N.-E., et Jordan-Bay et Jordan-Ferry, aller et retour, depuis le 1er octobre 1911.

209. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance échangée entre le département des Postes ou quelqu'un de ses fonctionnaires et quelques personnes au sujet de l'installation de boîtes postales dans les rues du village Chesley, comté de Bruce-Sud.

211. Copie des témoignages entendus devant M. William Henry Moore, le commissaire chargé de faire une enquête sur certaines accusations d'ingérence politique active, pendant la durée de son emploi, portées contre M. Frank Fairen, garde-magasin sur le canal de la Trent.

212. Copie de l'opinion du sous-ministre de la Justice au sujet de l'augmentation de la représentation des provinces de l'ouest du Canada dans le Sénat.

212 (*a*). Copie d'une résolution de l'Assemblée législative de la province de la Colombie-Britannique, approuvée par Son Honneur le lieutenant-gouverneur en conseil, demandant au gouvernement fédéral d'augmenter le nombre des sénateurs pour la dite province.

212 (*b*). Copie de l'opinion de l'assistant du sous-ministre de la Justice au sujet de l'augmentation de la représentation des provinces des Prairies du Canada dans le Sénat.

213. Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Copie de tous papiers et correspondance dans le ministère des Douanes concernant l'entrée à Lethbridge, Alberta, d'un appareil de forage expédié en août 1913 par *John Stirk and Company* à l'adresse des *Lethbridge Iron Works.*

214. Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie d'une pétition en date du 9 juillet 1911, signée par Etienne Barré, Joseph Trudeau et autres, contribuables de la municipalité du Bassin de Chambly, au ministre de la Justice; ainsi que des documents et pièces justificatives annexés à la dite pétition ; et de toutes correspondances et autres documents relatifs à la dite pétition.

215. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Sommaire faisant connaître où a été construit le croiseur *Margaret*; qui en ont été les constructeurs; quel était le prix stipulé dans le contrat ; si le contrat a été adjugé au plus bas soumissionnaire ; quels sont les noms et l'adresse postale de chaque soumissionnaire et le montant mentionné dans chaque soumission; si le gouvernement ou l'un quelconque de ses départements a conclu un contrat pour quelque autre navire ou navires au cours des derniers dix-huit mois, et, dans l'affirmative, quel est le nombre de ces navires, quels sont les noms et domiciles des entrepreneurs, le tonnage brut de chaque navire et le prix mentionné dans le contrat, et à quel service ces navires sont destinés.

216. Réponse à ordre du 2 mars 1914,—Copie de toutes lettres, télégrammes ou autre correspondance concernant la saisie de onze chevaux appartenant à M. John M. Ferguson, Kaleida, Manitoba, le au vers le 28 mars 1912.

217. Réponse à ordre du 4 février 1914,—Etat faisant connaître les quantités et la valeur des pommes de terre importées chaque mois en Canada en 1911, 1912 et 1913, et les pays d'où ces produits ont été importés.

217 (*a*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Relevé faisant connaître les quantités et valeurs des pommes de terre exportées tous les mois de chacune des provinces du Canada, du 1er septembre 1911 au 1er janvier 1914, et les pays où elles ont été exportées.

218. Réponse à ordre du 12 mars 1914,—Sommaire faisant connaître combien de colonels, colonels honoraires, lieutenants-colonels, lieutenants-colonels honoraires et autres officiers, à titre honoraire ou autrement, ont été nommés par le ministre de la Milice et de la Défense, depuis le mois d'octobre 1911 jusqu'à ce jour.

218 (*a*). Réponse à ordre du 11 février 1914,—Relevé faisant connaître combien de personnes ont été nommées à des grades honoraires militaires par le ministre actuel de la Milice et de la Défense ou avec son assentiment depuis qu'il est entré en fonctions; quel est le nom des titulaires et le grade de chacun.

219. Réponse à ordre du Sénat du 4 mars 1914,—Copie de toute correspondance, dossiers, rapports ou documents, dans le département des Affaires des Sauvages, se rapportant à l'achat de la réserve des sauvages Kitsilano par le gouvernement de la Colombie-Britannique.

220. Réponse à adresse du 9 mars 1914,—Copie de tous papiers, documents, arrêtés du conseil, correspondance, etc., au sujet de la suspension de M. Joseph McGillis, du département des Douanes, Ottawa.

221. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Etat contenant les noms de toutes les personnes qui ont été employées sur la ferme expérimentale de Sainte-Anne de la Pocatière pendant les années 1912 et 1913, et les salaires et honoraires payés à chacune de ces personnes.

222. Réponse à ordre du 9 février 1914,—Relevé faisant connaître quel est le nombre total des inspecteurs vétérinaires employés par le gouvernement dans les abattoirs du pays; comment ils sont répartis dans chaque province; quel est le nom des établisse-

ments et le nombre des officiers dans chacun; si, à part des inspecteurs vétérinaires employés dans les abattoirs, le gouvernement en emploie un certain nombre d'autres pour surveiller et constater l'état de santé des troupeaux sur les fermes; et, dans l'affirmative, quel en est le nombre et comment il se répartit par province, quel est le nombre de troupeaux puis de sujets de race bovine et porcine qui ont subi l'inspection au cours des années 1911-12-13; combien d'animaux, après examen et constatations de la tuberculose, ont été abattus, par province; si le gouvernement a payé des indemnités pour tel abattage, et, dans l'affirmative, quel est le montant pour chacune des provinces; quel est le salaire des inspecteurs vétérinaires, employés dans les abattoirs; quelle est la durée des heures de travail de ces officiers; quel est le salaire des inspecteurs vétérinaires employés pour d'autres fins; à quel montant se sont élevées, pour les années 1911, 1912 et 1913, les dépenses de cette branche du département de l'Agriculture, d'abord pour la régie interne en salaires, et en second lieu, en salaires et en dépenses pour chacune des provinces.

223. Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie du rapport de Georges Lafontaine, fait au département de l'Agriculture, durant la présente année fiscale, concernant la production des engrais chimiques.

224. Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Etat indiquant,—

1. Si le ministre des Postes a passé un contrat pour la fourniture des boîtes destinées aux colies postaux ruraux, et dans l'affirmative, avec qui.

2. S'il a demandé des soumissions à cet effet.

3. De qui ces soumissions ont été reçues.

4. Quel est le prix des différentes soumissions, s'il y en a.

5. Combien de boîtes ont été commandées et à quel prix.

6. Si le ministre des Postes a, depuis son entrée en fonctions, passé un contrat pour la fourniture de boîtes aux lettres rurales, et dans l'affirmative, quand.

7. Quel est le prix de ce contrat.

8. Quels ont été les soumissionnaires et quel est le montant des différentes soumissions, s'il y en a.

9. Qui a obtenu l'entreprise, et à quel prix par boîte.

10. Combien de boîtes ont été commandées, s'il y en a.

225. Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Etat donnant le taux de l'intérêt payé sur tous les emprunts fédéraux depuis 1890 jusqu'à 1914.

226. Réponse à adresse du 9 mars 1914,—Copie de toute correspondance échangée depuis octobre 1911, entre le gouvernement du Canada, représenté par le département de la Marine et des Pêcheries, d'une part, et le gouvernement du Royaume-Uni, celui des Etats-Unis, ou tout autre gouvernement, d'autre part, au sujet des chalutiers à vapeur munis de filets traînants, dans les eaux de l'Atlantique.

227. Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de toutes les lettres, les télégrammes et les demandes écrites adressées, au cours des années 1912 et 1913, au département de la Marine et des Pêcheries ou au département des Affaires de la Marine, ou quelqu'officier de l'un ou l'autre de ces départements ou des divisions navales de ce département, ou à quelqu'officier ou fonctionnaire de l'une ou l'autre division, par qui que ce soit en rapport avec des propositions ou demandes à l'effet que les navires, ou l'un ou l'autre des navires sous la régie de la division de la Marine de ce département soient présents à quelque course nautique ou célébration de quelque nature que ce soit tenue sur un point quelconque du littoral canadien de l'Atlantique ou du Pacifique au cours de ces années;—aussi, de toute réponse à ces lettres, télégrammes et demandes écrites.

229. Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de tous les ordres, rapports, requêtes, lettres, télégrammes et autres documents se rapportant en quoi que ce soit à la mise à la retraite de Amasa E. Killam, un employé du chemin de fer Intercolonial, et à sa demande d'une gratification de retraite, en vertu des dispositions de la Loi de la Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer Intercolonial et de l'Ile-du-Prince-Edouard;—aussi, de toutes les lettres faisant connaître la date de son entrée au service du dit chemin de fer le 1er avril 1897 ou à

une autre date;—aussi, copie de toutes les instructions et lettres du ministre des Chemins de fer d'alors au gérant général ou à tout autre fonctionnaire de l'Intercolonial au sujet de la nomination ou de l'emploi du dit Amasa E. Killam, et de tous les rapports, lettres, correspondance, instructions et autres documents se rapportant en quoi que ce soit à cette matière et à l'engagement du dit Amasa E. Killam, au cours de mars 1897 à titre d'inspecteur des ponts et de la construction sur l'Intercolonial, le service devant commencer le 1er avril 1897.

230. Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie de tous papiers, lettres et autres documents concernant les paiements faits à Skinner's-Cove, comté de Pictou, pour achats de terrains en 1913.

231. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous papiers, correspondance, télégrammes, lettres, listes de paie, comptes et pièces justificatives se rapportant en quelque manière aux dépenses faites par ce gouvernement pour le quai public à Whycocomagh.

231 (*a*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous papiers, annonces, soumission, offres, contrats, rapports, pièces justificatives, comptes, reçus, correspondance, etc., concernant la construction d'un quai à Feltzen-South, comté de Lunenburg, N.-E., actuellement en voie de construction, ou récemment terminé.

231 (*b*). Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Relevé faisant connaître combien d'argent a été dépensé pour les réparations du quai à South-Gut, comté de Victoria, durant l'été de 1913; combien a été dépensé en main-d'œuvre et combien en matériaux; qui était contremaître, par qui recommandé, et quel était le chiffre de ses gages par jour; combien de jours a duré son emploi comme contremaître; combien a-t-il eu chaque jour d'hommes sous ses ordres travaillant sur le quai, et quels étaient les gages de chacun des ouvriers; combien a été payé pour les matériaux qui ont servi aux réparations, et où ils ont été achetés; de qui les matériaux ont été achetés, de quelle nature ils étaient, et quel prix ils ont été payés du pied; qui était payeur pour ces travaux, et quand les hommes ont été payés.

231 (*c*). Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Relevé faisant connaître quelle a été la somme dépensée par le gouvernement pour quais, brise-lames, travaux publics et dragage, dans le comté de Yarmouth, depuis le 11 octobre 1911, et à qui ont été payées les sommes ainsi dépensées.

231 (*d*). Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Relevé faisant connaître quelle somme d'argent a été dépensée pour réparer le quai à Englishtown, comté de Victoria, durant l'été de 1913; combien a été payé pour la main-d'œuvre, et combien pour les matériaux; quel était le contremaître des travaux, qui l'a recommandé, et quel était le chiffre de ses gages par jour; pendant combien de jours il a été employé en qualité de contremaître; combien d'hommes avait-il sous ses ordres chaque jour, et quel était le chiffre des gages payés à chacun d'eux; de qui ont été achetés les matériaux, en quoi ils consistaient, et quel était le prix payé par pied; qui était le payeur pour ces travaux, et quand les ouvriers ont été payés; quand les travaux ont commencé et quand ils ont été terminés.

231 (*e*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de toutes lettres, télégrammes, correspondance, bordereaux de paie, pièces justificatives et documents de toutes sortes concernant de quelque manière que ce soit les réparations ou le prolongement du quai de Finlay-Point, Mabou, comté d'Inverness, pendant l'année 1910-11

231 (*f*). Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Relevé faisant connaître quelle quantité de bois a été employée pour refaire et réparer le quai de Port-Clyde, comté de Shelburne, N.-E., et quel prix a été payé pour ce bois; quel a été le montant des gages payés pour ces travaux, et à qui ils ont été payés; quel a été le nombre et le prix des pièces de bois pour balastage employées pour les dits travaux.

231 (*g*). Réponse à ordre du 12 mai 1913,—Copie de tous papiers, télégrammes, documents, rapports, correspondance, etc., se rapportant en quelque manière à un projet d'extension ou de construction d'un nouveau quai à Finlay-Point, comté d'Inverness, N.-E.

231 (*h*). Réponse à ordre du 26 mai 1913,—Copie de tous papiers, lettres, documents relativement à la construction d'un quai en la ville de L'Assomption.

231 (*i*). Réponse à adresse du 19 mai 1913,—Copie de tous papiers, documents, correspondance, lettres, contrats, soumissions, comptes et arrêtés du conseil concernant (*a*) l'acquisition d'un site pour le quai public en voie de construction ou récemment construit à Bear-River, N.-E.; (*b*) la construction du dit quai, et concernant tout ce qui s'y rattache.

231 (*j*). Réponse à ordre du 31 mars 1913,—Copie de tous papiers, documents, correspondance, etc., concernant l'acquisition d'une propriété à Centreville, comté de Shelburne, N.-E., pour y ériger un quai public, et aussi se rapportant aux montants dépensés sur la propriété McGray, Centreville, pour y construire un quai public.

231 (*k*). Réponse supplémentaire à ordre du 9 mars 1914,—Copie de toutes correspondances, lettres, télégrammes, notes, requêtes, etc., etc., adressés au ministère ou à l'honorable ministre des Travaux Publics, directement ou indirectement, au sujet des travaux nécessaires pour finir le quai de Sainte-Croix, comté de Lotbinière, P.Q., depuis le 11 septembre 1911 jusqu'à cette date.

231 (*l*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance, pétitions, mémoires, lettres, rapports et télégrammes dans le département des Travaux Publics ou dans tout autre département au sujet d'un quai ou brise-lames projeté à Little-Cape et Great-Shemogue-Harbor, comté de Westmoreland, N.-B.; aussi, copie de toute correspondance, lettres et télégrammes échangés entre quelque membre du gouvernement et M. G. Siddal ou toutes autres personnes ou corporations concernant une proposition ou demande de construire un quai ou brise-lames à Little-Cape ou Great-Shemogue-Harbor, comté de Westmoreland, N.-B., ou au sujet d'une exploration à faire en rapport avec la dite proposition.

231 (*m*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous rapports, mémoires, correspondance et documents de toute nature, se rapportant à la construction d'un quai en la ville de L'Assomption, ainsi que de toutes requêtes et correspondances, demandant ou s'opposant à telle construction jusqu'à date et expliquant pourquoi on n'a pas procédé à la construction de tel quai autorisé par les crédits de 1911-1912.

231 (*n*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de tous les comptes, pièces justificatives, bordereaux de paie, instructions, correspondance et recommandations concernant la dépense faite au sujet du quai public à Arichat, N.-E., depuis le 11me jour d'octobre 1911.

231 (*o*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous contrats, soumissions, mémoires, bordereaux de paie, pièces justificatives, correspondance, papiers et documents, etc., se rapportant aux travaux exécutés au quai du gouvernement à Croft's-Cove, comté de Lunenburg, en 1912.

231 (*p*). Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Copie de tous télégrammes, correspondance, lettres, pétitions et autres documents se rapportant à une réclamation de la *Bonaventure and Gloucester Interprovincial Company, Limited,* concernant un quai sur la rivière Bonaventure, comté de Bonaventure.

231 (*q*). Réponse supplémentaire à ordre du 9 mars 1914,—Copie de toutes correspondances, lettres, télégrammes, notes, requêtes, etc., etc., adressés au ministère ou à l'honorable ministre des Travaux Publics, directement ou indirectement, au sujet des travaux nécessaires pour finir le quai de Sainte-Croix, comté de Lotbinière, P.Q., depuis le 11 septembre 1911 jusqu'à cette date.

231 (*r*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous les documents, soumissions, contrats, bordereaux de paie, pièces justificatives, correspondance, etc., en rapport avec l'achat d'un site pour le quai du gouvernement à Bear-River, N.-E., et la construction de ce quai.

231 (*s*). Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Relevé faisant connaître quelle somme a été dépensée pour le quai de Hall's-Harbor, comté de King, N.-E., en 1913; quel était le nom du surveillant ou contremaître; par qui il a été recommandé, et quels étaient ses émoluments; quelle quantité de bois a été employée pour le dit quai en 1913, de qui il a été acheté, et quel prix a été payé pour les diverses quantités.

231 (*t*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de la liste de paie, avec noms et résidence, de tous ceux qui ont été employés aux travaux du quai de l'Ile-Verte, comté de Témiscouata; le nombre de jours que chacun a fournis aux dits travaux; le montant reçu par chacun; qui a ou qui ont signé le reçu ou les reçus pour les dits montants; et cela pour les travaux durant l'été de 1912, et durant l'été de 1913.

232. Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Relevé faisant connaître quelles sommes d'argent ont été dépensées pour travaux publics dans les comtés de Rimouski et Gaspé, respectivement, depuis le 11 octobre 1911; et des sommes ainsi dépensées, quel montant avait été inséré dans le budget de 1911-12; aussi quelles sommes ont été dépensées pour des travaux auxquels il n'avait pas été pourvu dans le budget de 1911-12.

232 (*a*). Réponse à ordre du 23 février 1914,—Etat indiquant quelle somme d'argent a été dépensée dans le comté d'Antigonish, depuis le 11 octobre 1911; combien du montant d'argent ainsi dépensé avait été voté pour l'exercice financier de 1911-1912; et quelle somme d'argent a été dépensée en travaux publics dans le dit comté et qui n'était pas comprise dans les crédits de 1911-1912.

232 (*b*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de tous papiers, rapports, documents, correspondance, plans, etc., concernant un édifice public projeté à Bear-River, N.-E., et l'achat d'un emplacement à cette fin.

232 (*c*). Réponse à ordre du 9 avril 1913,—Copie de tous les documents, accusations, correspondance, bordereaux de paie, télégrammes, etc., se rapportant en quelque manière que ce soit aux sommes dépensées pour l'amélioration du havre de Mabou par le département des Travaux Publics, au cours des années 1911-12, 1912-13.

232 (*d*). Réponse à ordre du 28 mai 1913,—Copie des devis et des soumissions se rapportant aux matériaux dont on devra se servir pour la construction de la cale sèche projetée à Lauzon, Qué.

232 (*e*). Réponse à ordre du 3 mars 1913,—Copie de tous documents, lettres, rapports d'ingénieurs, et dépenses détaillées concernant le dragage à la rivière Bonaventure, Québec.

232 (*f*). Réponse à ordre du 3 mars 1913,—Copie de toutes pétitions, correspondance, rapports et autres papiers ou documents dans le département des Travaux Publics concernant la construction d'un brise-lames à Goulman's-Point, Half-Island-Cove, comté de Guysboro, N.-E.

232 (*g*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous télégrammes, lettres, correspondance et documents de toute nature se rapportant, de quelque manière que ce soit, à la construction projetée d'un phare à Ret-Cape, Margaree-Harbour, comté d'Inverness.

232 (*h*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous papiers, documents, télégrammes, correspondance, etc., concernant l'acquisition d'un emplacement à Saskatoon pour un bureau de poste.

232 (*i*). Réponse à ordre du 9 février 1914.—Copie de toutes correspondances, rapports, pétitions et documents échangés par et avec le ministère des Travaux Publics depuis le 21 septembre 1911 jusqu'à date, expliquant pourquoi on n'a pas procédé à la construction de l'édifice public autorisé en la ville de Saint-Lin des Laurentides, dans le comté de L'Assomption, par les crédits de 1911-1912.

232 (*j*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance, rapports et documents échangés par et avec le ministère des Travaux Publics depuis le mois d'octobre 1911 jusqu'à date, expliquant pourquoi on n'a pas procédé à la construction de l'édifice public autorisé à New-Carlisle, le chef-lieu du comté de Bonaventure, par les crédits de 1911-1912.

232 (*k*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Etat donnant les noms de toutes les personnes qui ont travaillé à la barre de Lingan, Cap-Breton-Sud, sous les ordres du surintendant H. D. McLean, les gages payés à chacune par jour, le montant payé ou payable à chacune, et indiquant d'une manière générale de quelle manière a été dépensé le crédit voté pour ces travaux, et le montant reçu par H. D. McLean en rapport avec ces travaux.

232 (*l*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous les documents, avis publics, soumissions, contrats, télégrammes, correspondance, rapports, comptes, pièces justificatives, reçus, etc., en rapport avec tout dragage effectué par la *Nova Scotia Dredging Company*, ou toute autre compagnie ou particulier, à Jeddore, comté de Halifax, N.-E., au cours des années 1912 et 1913.

232 (*m*). Réponse à ordre du 12 mai 1913,—Copie de tous papiers, télégrammes, documents, rapports, correspondance, etc., se rapportant en quelque manière à une station de sauvetage qui a été construite à Chéticamp en 1912.

232 (*n*). Réponse à ordre du 12 mars 1914.—Sommaire faisant connaître quelles firmes ou personnes, depuis le 1er octobre 1911, sont ou ont été employées pour faire des travaux de dragage dans le havre de Saint-Jean et dans la rivière Saint-Jean et ses tributaires; quel montant a été payé à chaque firme ou personne pour ces travaux depuis le 1er octobre 1911 jusqu'à date; quels sont les officiers, président, gérant et secrétaire de chacune de ces corporations.

232 (*o*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous documents concernant la réparation et l'amélioration du chemin Métapédia, dans les comtés de Rimouski et de Bonaventure.

232 (*p*). Réponse à ordre du 12 mars 1914,—Relevé faisant connaître quels remorqueurs ou bateaux-annexes à vapeur ou à gazoline ont été employés par le gouvernement depuis le 21 septembre 1911 pour les travaux de dragage dans le havre de Saint-Jean et dans la rivière Saint-Jean et ses tributaires; quels sont les propriétaires de ces bateaux, et de qui chacun d'eux a été loué; quelle est la somme payée, par jour, pour chaque remorqueur ou bateau-annexe et pendant combien de jours chacun d'eux a été employé pendant la période précitée; quelle somme d'argent a été payée pour le service de chacun de ces bateaux pendant la période précitée, et à qui elle a été payée.

232 (*q*). Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Etat donnant en détail la nature des travaux au sujet du barrage de la rivière Châteauguay, le nombre d'hommes employés, leurs noms, les gages payés dans chaque cas, et la durée de leur emploi pendant l'année civile 1913.

232 (*r*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de tous les télégrammes, lettres, correspondance, rapports, requêtes, etc., de record dans le département des Travaux Publics, depuis 1910, touchant le dragage effectué dans le havre d'Antigonish, ou le redressement ou l'élargissement du chenal, ou autres améliorations projetées au même endroit.

232 (*s*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,— Copie de tous les documents, lettres, etc., se rapportant à l'achat d'un lot de terrain dans la ville de Stellarton, pour les fins d'un édifice public.

233. Réponse à ordre du 24 avril 1913,—Etat indiquant les noms des officiers et manœuvres employés sur la drague *Northumberland* à Pictou, au cours des mois de janvier, février et mars 1913, et le salaire payé à chacun d'eux; aussi, les sommes payées durant la même période pour réparations et approvisionnement, respectivement, en rapport avec cette drague, et les noms de ceux à qui ces sommes ont été payées respectivement.

234. Nouveaux règlements concernant la pêche au homard, établis par le décret du conseil du 25 mars 1914, et remplaçant les règlements établis par le décret du conseil du 30 septembre 1910, et tous les amendements qui y ont été faits, sous l'empire des dispositions de l'article 54 de la Loi des Pêcheries, chapitre 45 des Statuts Revisés du Canada, 1906.

235. Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Relevé faisant connaître combien d'ingénieurs sont actuellement à l'emploi de l'Intercolonial à Moncton et à d'autres points sur ce chemin de fer, et quels sont leurs noms; combien d'entre eux ont été précédemment employés par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien; si Martin Murphy, I.C., est au service de ce chemin de fer, et dans l'affirmative, quand il a été employé et quel est son âge.

236. Réponse à ordre du 30 mars 1914,—Etat des dépenses de voyages payées par le gouvernement à l'honorable Rodolphe Roy, juge de la cour Supérieur à Rimouski, durant les années 1912-13 et 1913-14, pour voyages à Québec, à Rimouski et retour.

237. Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Sommaire faisant connaître les noms des avocats qui ont représenté le département de la Justice ou tout autre département dans le district de Québec depuis le 21 septembre 1911; et quelle somme a été payée à chacun d'eux.

238. Réponse à ordre du 4 février 1914,—Copie de toutes lettres, télégrammes et documents en général concernant le retrait d'un appel à la Cour Suprême du Canada dans la cause de Sa Majesté le Roi, appelant, et Alfred Olivier Falardeau et Constant Napoléon Falardeau, répondants.

239. Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de tous les actes de transfert de terrains par le département de la Milice aux Commissaires du havre de Montréal, et de toute la correspondance se rattachant à cette question.

240. Réponse à ordre du 2 mars 1914,—Etat indiquant la quantité de chaque classe de blé reçue dans les élévateurs de tête de ligne de Fort-William et de Port-Arthur depuis la date du pesage de 1910 jusqu'à celui de 1911, et la quantité reçue en 1911-12 et 1912-13; la quantité de chaque classe livrée par chacun des dits élévateurs durant les mêmes périodes; et la quantité, en plus ou en moins, suivant le cas, de chaque classe dans chacun de ces élévateurs d'après les pesages susdits durant chacune des susdites périodes; aussi, la date du pesage dans chaque cas.

241. Réponse à ordre du 2 mars 1914,—Copie de tous règlements, règles et ordonnances concernant la manutention du grain par la commission des grains jusqu'à date, et de tous changements, s'il en est faits dans les taux et conditions exigés par les élévateurs.

243. Réponse à adresse du 30 mars 1914,—Copie de toute correspondance, pétitions, listes d'actionnaires, arrêtés du conseil, permis, certificats et autres papiers et documents, et tous renouvellements d'iceux, ayant trait à la constitution légale

et au permis de la banque de Saint-Jean, de la banque Ville-Marie et de la banque Jacques-Cartier, toutes dans la province de Québec.

243 (*a*). Copie de toutes correspondance, pétitions, listes d'actionnaires, arrêtés, du conseil, permis, certificats et autres papiers et documents, et leur renouvellement, concernant la constitution légale et la mise en opération de la banque de Yarmouth, et de tous papiers et documents concernant la liquidation de la dite banque.

243 (*b*). Réponse à adresse du 16 mars 1914,—Copie de toutes les lettres, les requêtes, les listes d'actionnaires, les décrets du conseil, le permis, ls certificats et les autres documents, et tous les renouvellements de l'un quelconque des documents ci-dessus, touchant la constitution légale de la Banque de Pictou, et le permis de faire le commerce de banque accordé à cette institution monétaire ; aussi, copie de tous les papiers documents se rattachant à la liquidation des affaires de cette banque.

244. Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie des rapports faits par Colin F. McKinnon, de Taylor's-Road, comté d'Antigonish, Frank A. McEchen, d'Inverness, N.-E., John A. McDougall, de Glace-Bay, C.-B., John M. McDonald, de Christmas-Island, C.-B., William Watkins, de Cobourg-Road, Halifax, S. P. Fream, de Brighton, comté de Digby, et J. J. Walker, de Truro, N.-E., agents spéciaux d'immigration nommés dans la province de la Nouvelle-Ecosse.

245. Réponse à adresse du 4 février 1914,—Copie de toute la correspondance et de tous les documents en général concernant les changements projetés dans le comté judiciaire du Conseil privé.

247. Réponse à ordre du 1er avril 1914,—Sommaire faisant connaître combien le gouvernement a déboursé pour achat d'eau en bouteille et distillée, à Ottawa, depuis le 1er janvier 1912 jusqu'au 1er mars 1914; quelle est actuellement la dépense quotidienne pour la fourniture de l'eau en bouteille et distillée.

248. Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de tous papiers, lettres, télégrammes, rapports et autres documents concernant l'achat de terrains de Joseph Fraser, en rapport avec les travaux à l'île Caribou, comté de Pictou, par le département des Travaux Publics.

249. Réponse à ordre du 21 mai 1913,—Copie de toutes correspondances échangées durant l'année 1912, entre le capitaine Bélanger, commandant de l'*Eureka,* et le département de la Marine, tant à Québec qu'à Ottawa.

250. Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Relevé faisant connaître les noms de ceux qui ont été les gardiens du quai de Coteau-Landing, de 1900 à 1914; quels sont les noms des vaisseaux qui ont accosté à ce quai durant ce laps de temps;quel est le montant de quaiage que payait chaque vaisseau durant cette période; quel est le montant de quaiage que l'on payait pour déchargement d'une barge de charbon de 1900 à 1912.

251. Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Copie de tous documents, lettres, correspondance, télégrammes touchant le travail opéré par le vapeur de l'Etat, le *Stanley,* en février 1914, pour rendre libre de glace le havre de Yarmouth, N.-E.

253. Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Relevé faisant connaître combien le département de l'Agriculture a de professeurs, de conférenciers et d'inspecteurs dans la province de l'Ile-du-Prince-Edouard; quels sont leurs noms, leurs émoluments et à combien se montent les frais de voyage de chacun d'eux; quelles sont les fonctions attribuées à ces professeurs, conférenciers et inspecteurs; combien de réunions éducationnelles et de démonstration ont été tenues par ces représentants du département de l'Agriculture pendant les mois de mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre et octobre de l'année dernière; en quel endroit a été tenue chacune de ces réunions, et comment chacune d'elles a été annoncée; combien de boîtes, paniers et barils de fruit ont été inspectés au cours de la dernière saison, et quelles espèces de fruits ont été

ainsi inspectées; quand et où l'inspection a été faite, et combien de boîtes, paniers et barils ont été trouvés portant une étiquette non exacte ou frauduleuse; si le département a reçu une résolution ou requête de la part de l'association des producteurs de fruits de l'Ile-du-Prince-Edouard; dans l'affirmative, quelle était la demande contenue dans cette résolution ou requête, et quelle mesure a été prise par le département en la matière; combien, au cours de l'année 1910, de beurreries et de fromageries ont été en activité, dans chacun des comtés de l'Ile-du-Prince-Edouard, et combien en 1913.

254. Réponse à ordre du 26 février 1914,—Etat indiquant quels étaient les taux imposés en 1912 et 1913 pour le transport du blé de Fort-William ou Port-Arthur à des ports sur la baie Georgienne et à des ports canadiens sur les lacs Huron et Erié par la *Canadian Pacific Steamship Line,* la *Northern Navigation Company,* la *Merchants' Mutual Line,* la *Inland Lines, Limited,* et la *Canadian Lake Line.*

255. Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de tous papiers, lettres, télégrammes, recommandations et documents de toute nature se rapportant à l'achat d'un champ de tir près de Souris, I.-P.-E.

256. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous papiers, annonces, soumissions, offres, contrats, télégrammes, correspondances, comptes, reçus, pièces justificatives, etc., concernant la fourniture de la viande, foin, avoine et autres approvisionnements pour les exercices militaires au camp d'Aldershot, N.-E., durant l'été et l'automne de 1913.

257. Réponse à ordre du 1er avril 1914,—Relevé faisant connaître quelle a été la somme totale payée à titre de pensions par le département de la Milice et de la Défense au cours de l'année terminée le 31 mars 1913; quel est le nombre d'officiers de la Milice actuellement sur les bordereaux de solde des corps permanents; quel est le nombre de soldats porté sur ces mêmes bordereaux; combien de soldats ont été enrôlés en 1913; combien ont déserté en 1913; quelle est la somme totale dépensée par le département de la Milice et de la Défense, au cours de l'exercice financier 1912-13, pour le compte de la solde des officiers et les appointements des fonctionnaires employés à quelque titre que ce soit par le département à Ottawa ou ailleurs, et quelle a été la somme globale payée aux soldats des corps permanents, au cours du dit exercice 1912-13.

258. Réponse à ordre du 4 février 1914,—Copie de toutes lettres, télégrammes et autres communications échangés entre le département de la Milice et MM. A. Macdonald, E. Monpetit et autres en rapport avec l'organisation du 33me Hussards, Vaudreuil et Soulanges.

259. Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Copie de tous télégrammes, lettres, rapports et autre correspondance en la possession du ministère de la Milice et de la Défense concernant l'achat d'un terrain à Farnham, Québec, pour y établir un camp militaire.

260. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance échangée entre le département de l'Agriculture ou celui des Douanes et C. S. Campbell, écr, C.R., au sujet de l'importation d'animaux de race en Canada.

261. Réponse à ordre du 2 mars 1914,—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes et autres documents concernant l'immigration des asiatiques, y compris les Indous, les Japonais et les Chinois, et qui ont trait directement ou indirectement à l'arrêté du conseil passé par le gouvernement en décembre 1913, restreignant l'immigration dans la province de la Colombie-Britannique.

262. Réponse à adresse du 30 avril 1914,—Copie en double de tous les baux, marchés, correspondance, décrets du conseil et autres documents se rapportant à l'énergie hydraulique ou aux privilèges se rattachant au barrage Stevens, connu sous le nom de *Stevens Dam*, qui avait été construit sur la rivière Trent au village de Campbellford; aussi, copie en double d'un permis en rapport avec le dit barrage accordé à l'honorable James Cockburn et autres, et portant la date du 9 décembre 1869, et de toute la correspondance échangée avec le ministre de la Justice ainsi que des opinions émises par le dit ministre, à l'époque de l'octroi du permis en question et depuis cette date; aussi, copie en double de tous les documents, correspondance, décrets du conseil se rattachant à l'annulation et révocation du permis en question le 12 août 1911, et de tous marchés, correspondance, propositions, ou autres documents échangés ou consentis par et avec la *Trent Valley Woollen Manufacturing Company, Limited,* et de toute la correspondance échangée avec le département de la Justice, et des opinions émises par ce département en l'espèce; aussi, copie en double de tous les documents, rapports, correspondance, décrets du conseil, etc., dont il est fait mention dans un décret du conseil portant la date du 25 août 1913, reproduit à la page W-398 du 3e volume du rapport de l'Auditeur général pour l'année 1913, et de toute la correspondance échangée avec l'Auditeur général, ou entre l'Auditeur général et l'un quelconque des départements du gouvernement en la matière.

263. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous papiers, actes, contrats, etc., concernant l'achat par les Commissaires du havre de Québec d'une carrière à Saint-Nicholas, Québec.

264. Réponse à ordre du 6 avril 1914,—Copie de tous télégrammes, pétitions, correspondance et autres papiers et documents reçus par le ministère de la Marine et des Pêcheries depuis le 1er janvier 1914, au sujet du transport du poisson des provinces maritimes aux Etats-Unis, et de toutes les réponses qui y ont été faites.

265. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous les documents, titres, contrats, etc., en rapport avec l'achat, par le département de l'Agriculture, d'une station de quarantaine à Lévis, Québec, lequel achat aurait été effectué le ou vers le 29 juillet 1913.

266. Copie du décret du conseil No 976, daté le 18 avril 1914:—"Règlements revisés régissant l'admission des cadets de marine".

267. Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Copie de tous papiers, correspondance et télégrammes concernant la déportation de Bhwagan Sing, prêtre sikh, en dépit de l'émission d'un bref d'*habeas corpus.*

Le tout respectueusement soumis.

D. DERBYSHIRE,
Président.

SÉNAT, 27 mai 1914.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat vendredi prochain.

Avec la permission du Sénat:

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, a proposé:

Que à commencer de lundi prochain jusqu'à ce qu'il en soit ordonné autrement, il y aura deux séances distinctes du Sénat chaque jour, la première séance devant commencer à 11 heures a.m. et durer jusqu'à 1 heure p.m., et la seconde séance devant commencer à 3 heures p.m. et que le Sénat siège samedi prochain et qu'il soit permis à tous les comités permanents et spéciaux du Sénat de siéger pendant les séances du Sénat, nonobstant toutes dispositions contraires contenues dans la Règle 86.

L'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Casgrain, a proposé en amendement

Que les mots "et que le Sénat siège samedi prochain" soient retranchés de la motion.

La question de concours ayant été posée sur la motion en amendement, le Sénat s'est divisé.

CONTENTS, 8. — NON-CONTENTS, 30.

Ainsi elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Avec la permission du Sénat:

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, a proposé:

Que à commencer de lundi prochain, jusqu'à la fin de la session, les règles 23*f*, 24*a*, *b*, *d*, *e*, *h*, 63, 119, 129 et 130 soient suspendues relativement aux bills publics ou privés.

Après débat.

Avec la permission du Sénat, la dite motion a été retirée.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (Z 2) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Title Insurance Company of Canada*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (191) intitulé: "Loi pourvoyant à de nouvelles avances aux Commissaires du havre de Montréal", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (192) intitulé: "Loi pourvoyant à de nouvelles avances aux Commissaires du havre de Québec", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (R 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Alberta Ring", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshirre, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshirre, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Alberta Ring, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concourrs ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Orrdonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (T 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Lucinda Graham", ayant été lu,

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtrres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témiognages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Bertha Lucinda Graham, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Ross (Middleton), secondé par l'honorable M. Daniel, que le trente-quatrième rapport du comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyé la pétition de Helen Vineberg, soit adopté maintenant, et sur la motion en amendement de l'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Boyer, que les mots "adopté maintenant" soient retranchés et remplacés par les mots "renvoyé au comité permanent des Divorces pour y être pris de nouveau en considération", ayant été lu,

Après débat.

L'honorable M. McSweeney, secondé par l'honorable M. Thibaudeau, a proposé en amendement à l'amendement:

Que les mots suivants soient ajoutés à la motion: "d'hui en six mois".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, le Sénat s'est divisé et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Boucherville, de,	Davis,	Landry, (Speaker),	McSweeney,
Boyer,	Dessaulles,	La Rivière,	Prince,
Costigan,	Gillmor,	Legris,	Thibaudeau—12.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Beith,	Dennis,	Lougheed,	Ratz,
Bostock,	Derbyshire,	McCall,	Talbot,
Bowell, (Sir Mackenzie),	Edwards,	McKay, (Cap-Breton),	Taylor,
Corby,	Frost,	McLaren,	Thompson,
Curry,	Kerr,	Prowse,	Yeo,
Daniel,	King,		Young—23.

Ainsi, elle a été résolue dans la négative.

Avec la permission du Sénat:
La motion en amendement à la motion principale a été retirée.

La question de concours ayant alors été posée sur la motion principale, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

Le Sénat s'est ajourné à loisir.

Le Très honorable Sir Charles Fitzpatrick, Juge en chef du Canada, Député gouverneur général, étant assis dans le fauteuil au pied du Trône.

L'honorable Président a ordonné au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le désir du Député gouverneur général, que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue avec son Orateur,

L'honorable Président a dit:

Honorables Messieurs du Sénat:
Messieurs de la Chambre des Communes:

J'ai l'honneur de vous informer qu'il a plu à Son Altesse Royale le Gouverneur général de faire émettre des lettres sous son seing manuel et son sceau d'armes, nommant le très honorable Sir Charles Fitzpatrick, juge en chef de la Cour Suprême, son député pour remplir au nom de Son Altesse Royale tous les devoirs que lui incombent dans ce Parlement.

La dite commission a alors été lue par le greffier, comme suit:—



CANADA.

ARTHUR.

[L.S.]

Par le Feld-Maréchal Son Altesse Royale le Prince ARTHUR WILLIAM PATRICK ALBERT, DUC DE CONNAUGHT ET STRATHEARN, et comte de Sussex, dans la pairie du Royaume-Uni; Prince du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande: Duc de Saxe; Prince de Saxe-Cobourg et Gotha; Chevalier de l'Ordre

Très noble de la Jarretière; Chevalier de l'Ordre Très ancien et Très noble du Chardon; Chevalier de l'Ordre Très illustre de St. Patrick; l'un des très honorables membres du Conseil privé de Sa Majesté; Premier et Principal Chevalier Grand-Croix et Grand Maître de l'Ordre Très honorable du Bain; Chevalier Grand Commandeur de l'Ordre Très exalté de l'Etoile de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George; Grand Chevalier Commandeur de l'Ordre Très éminent de l'Empire Indien; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Royal de Victoria; aide-de-camp de Sa Majesté le Roi; Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

Au Très Honorable Sir Charles Fitzpatrick, G.C.M.G., Juge en chef du Canada;

Salut:

Sachez que, étant bien sûr de votre loyauté, fidélité et habileté, Je, Feld-Maréchal, Prince Arthur William Patrick Albert, Duc de Connaught et Strathearn, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada, comme il est dit ci-dessus, en vertu et par suite du pouvoir et autorité qui m'a été conféré par la commission sous le seing manuel royal et le sceau de Sa Majesté le Roi George Cinq, me constituant par l' "Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867", vous nomme, constitue et désigne le dit Sir Charles Fitzpatrick pour être mon député dans la Puissance du Canada, et pour en cette qualité exercer mais subordonnément à toute restriction ou direction exprimée ou donnée de temps à autre par Sa Majesté tous les pouvoirs, autorités et fonctions qui me sont conférés et que je puis exercer de droit en ma qualité de Gouverneur général, sauf et excepté le pouvoir de dissoudre la Chambre des Communes du Canada.

Vous, dit Sir Charles Fitzpatrick, aurez, posséderez et exercerez la dite charge de député de moi-même, Gouverneur général du Canada, pour les fins susdites, avec tous les pouvoirs, droits, autorité et privilèges y appartenant ou qui devraient lui appartenir durant mon bon plaisir.

Donné sous mon seing et mon sceau d'armes, à Ottawa, ce vingt-sixième jour de mai, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent quatorze, et la cinquième du règne de Sa Majesté.

Par ordre,

Thomas Mulvey,
Sous-secrétaire d'Etat.

Le greffier de la Couronne en chancellerie a lu les titres des bills à être sanctionnés comme suit:—

Loi concernant le brevet de la *National Wood Distilling Company.*—Bill 66.

Loi concernant la Compagnie Bronson.—Bill 51.

Loi modifiant la Loi récompensant certains volontaires, 1908, et les lois qui la modifient.—Bill 98.

Loi concernant le Port de Sydney-Nord, dans la Nouvelle-Ecosse.—Bill 104.

Loi modifiant la Loi de l'Assurance du Service civil.—Bill 111.

Loi constituant en corporation la *Peace River Tramway and Navigation Company.*—Bill 48.

Loi concernant la *Continental Fire Insurance of Canada.*—Bill 75.

Loi concernant la *Manitoba and North Western Railway Company of Canada.*—Bill 25.

Loi concernant l'*Alberta Central Railway Company.*—Bill 56.
Loi concernant le *Central Ontario Railway.*—Bill 74.
Loi constituant en corporation *The Algonquin Railway Company.*—Bill 86.
Loi concernant la *London and Lake Erie Railway and Transportation Company.*—Bill 88.
Loi concernant *The High River, Saskatchewan and Hudson Bay Railway Company.*--Bill 95.
Loi concernant la *Kettle Valley Railway Company.*—Bill 82.
Loi pour faire droit à Gertrude Carmen Birks.—Bill G.
Loi pour faire droit à Rose Ethel Freedman.—Bill H.
Loi pour faire droit à Ella Rose Morris.—Bill P.
Loi pour faire droit à Alicia Hill.—Bill Q.
Loi pour faire droit à Eliza Jane McLaughlin.—Bill S.
Loi pour faire droit à Lenore Power.—Bill V.
Loi pour faire droit à Walter James Liscombe.—Bill W.
Loi pour faire droit à George Fullerton Forsythe.—Bill Y.
Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Calgary à Edmonton.—Bill 12.
Loi constituant en corporation *The United Empire Loyalists' Association of Canada.*—Bill 60.
Loi constituant en corporation Les Sœurs de la Charité de l'Hôpital Saint-Antoine de Le Pas.—Bill 76.
Loi constituant en corporation *The Atlin Railway Company.*—Bill C.
Loi concernant l'*Erie, London and Tillsonburg Railway Company.*—Bill 46.
Loi concernant la *London and Port Stanley Railway Company.*—Bill 64.
Loi concernant l'*Interurban Company, Limited,* et modifiant son nom en celui de: *Rio de Janeiro and Sao Paulo Telephone Company.*—Bill 94.
Loi constituant en corporation la *Sudbury, Kepawa and Bell River Railway Company.*—Bill 58.
Loi concernant la *South Ontario Pacific Railway Company.*—Bill 27.
Loi concernant *The Northern Territorial Railway Company.*—Bill 91.
Loi concernant un brevet de l'*Auto Wheels, Limited.*—Bill 78.
Loi constituant en corporation la *Canadian Press Association.*—Bill 81.
Loi pour faire droit à Ethel Cora Robinson.—Bill X.
Loi concernant certains brevets de Thomas Léopold Willson.—Bill K.
Loi pour faire droit à Johann Andreas Horn.—Bill C 2.
Loi pour faire droit à Henry Elmer Bicknell.—Bill E 2.
Loi pour faire droit à George Gracie Smith.—Bill F 2.
Loi pour faire droit à Harry Cracroft Pugh.—Bill G 2.
Loi pour faire droit à Charles Low Hutcheon.—Bill L 2.
Loi pour faire droit à Jessie Eleanor Grassett Parkhurst.—Bill M 2.
Loi pour faire droit à William Godfrey Thorp.—Bill N 2.
Loi concernant *The Sterling Life Assurance Company of Canada.*—Bill T.
Loi concernant la Compagnie de chemin de fer Montréal et lac Victoria.—Bill I.
Loi constituant en corporation Le Conseil National des Femmes du Canada.—Bill E.
Loi concernant un brevet de John Rodger Arnoldi.—Bill R.
Loi concernant la *Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited.*—Bill 10.
Loi concernant la *Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited.*—Bill 22.
Loi concernant la *Empire Life Insurance Company of Canada.*—Bill 53.
Loi concernant *The Rainy River Radial Company.*—Bill N.
Loi concernant la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada et la Compagnie du chemin de fer Atlantique-Canadien.—Bill M.
Loi concernant *The Pacific, Trans-Canada and Hudson Bay Railway Company.*—Bill O.

Loi modifiant la loi constituant en corporation les Commissaires du havre de Vancouver.—Bill 128.

Loi constituant en corporation *The Erie and Ontario Railway Company.*—Bill 87.

Loi concernant *The University of Saskatchewan* et à l'effet de changer son nom en celui de *The University of Emmanuel College.*—Bill 89.

Loi concernant un certain brevet de Rudolf Goldschmidt.—Bill L.

Loi concernant la *British America Nickel Corporation, Limited.*—Bill 23.

Loi concernant la *Premier Life Insurance Company.*—Bill 92.

Loi constituant en corporation la *Bruce Peninsula Railway Company.*—Bill 79.

Loi concernant la *Prince Edward and Hastings Railway Company.*—Bill 93.

Loi modifiant la Loi des petites créances relatives aux chemins de fer de l'Etat. —Bill 122.

Loi modifiant la Loi des Inspections et de la Vente.—Bill 109.

Loi pour faire droit à Bertha Hétu.—Bill O 2.

Loi pour faire droit à Elizabeth Chaussé.—Bill R 2.

Loi pour faire droit à Béatrice Mae Stinson Fotheringham.—Bill S 2.

Loi pour faire droit à Eva Jane Bateman.—Bill T 2.

Loi pour faire droit à Florence Relf.—Bill U 2.

Loi constituant en corporation *The Cornwall and Hawkesbury Company of Canada.*—Bill V 2.

Loi constituant en corporation *The North American Accident Insurance Company.*—Bill I 2.

Loi constituant en corporation *The Prudential Life of Canada.*—Bill H 2.

Loi modifiant la loi relative à la Marine marchande, à l'effet de permettre l'application de certaines conventions.—Bill 21.

Loi ayant pour objet de refondre et modifier les Lois concernant les Pêcheries et la Pêche.—Bill 71.

Loi ayant pour objet de prohiber la fabrication, l'importation et la vente des allumettes fabriquées avec du phosphore blanc.—Bill 103.

Loi concernant *The Western Life Assurance Company.*—Bill D 2.

Loi concernant *The Western Dominion Railway Company* et *The Alberta Pacific Railway Company.*—Bill K 2.

Loi constituant en corporation *The Farnham and Granby Railway Company of Canada.*—Bill Q 2.

Loi concernant *The Berlin, Waterloo, Wellesley and Lake Huron Railway Company.*—Bill J 2.

Loi ayant pour objet de régler la fabrication et la vente des produits laitiers et de prohiber la fabrication ou la vente de beurres artificiels.—Bill 112.

Loi concernant *The Fredericton and Grand Lake Coal and Railway Company* et la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.—Bill 107.

Loi concernant la *Saskatoon and Hudson Bay Railway Company.*—Bill A 2.

Loi concernant *The Toronto Terminals Railway Company.*—Bill W 2.

Loi concernant la *Saskatchewan Central Railway Company.*—Bill 49.

Loi concernant *W. C. Edwards & Co., Limited.*—Bill U.

Loi pourvoyant au paiement d'une pension annuelle à Madame Alice Joynson, veuve de feu J. H. Joynson, gardien au pénitencier de la Colombie-Britannique. —Bill 183.

Loi modifiant la Loi de la Cour Suprême.—Bill 175.

Loi modifiant la Loi des prisons publiques et maisons de réforme.—Bill 178.

A ces bills la sanction royale a été donnée par le greffier du Sénat dans les termes suivants :—

Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le Député gouverneur général sanctionne ces bills.

Le Député gouverneur général s'est retiré et la Chambre des Communes s'est retirée.

Le Sénat a repris sa séance.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formée de nouveau en comité général relativement au bill (F 3) intitulé: "Loi modifiant la *Loi de 1909 sur les commissions secrètes*".

(*En comité*).

Le paragraphe (*b*) est lu de nouveau et modifié comme suit:

Page 2, ligne 26.—Après "ou" ajouter ce qui suit: "s'il exerce l'industrie d'hôtelier, d'aubergiste, tient un restaurant, un café, un endroit pour la vente de liqueurs alcooliques, une boutique de barbier ou un endroit pour le cirage des chaussures, ou exploite un chemin de fer, des wagons-restaurants, des wagons-buffets, des wagons-lits ou des wagons-salons, il manque d'afficher et de garder affiché, dans au moins deux endroits en vue où ces industries sont exercées ou dans ces wagons, un avis énonçant que l'offrande ou l'acceptation d'un pourboire est défendue sous la peine de l'amende ou de l'emprisonnement".

Le préambule est lu de nouveau et agréé.

Le titre est lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Riley a fait part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Davis, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (189) intitulé: "Loi concernant la fabrication, l'épreuve, l'emmagasinage et l'importation des explosifs", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Daniel, il a été

Ordonné, qu'il soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (84) intitulé: "Loi modifiant la Loi des exportations".

(*En comité*).

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Girroir a fait rapport, de la part du dit comité qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (138) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Irrigation".

(*En comité*).

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Boyer a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sant amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (170) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Grains du Canada".

(*En comité*).

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. David a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (177) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies".

(*En comité*).

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. McKay (Cap-Breton) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau ce soir.

L'honorable M. Taylor a présenté au Sénat un bill U 3) intitulé: 'Loi pour faire droit à Helen Vineberg'.

Le dit bill a été lu la première fois.

Avec la permisison du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, il a été

Ordonné, que les règles *23f*, *24a* et 63 du Sénat soient suspendues relativement au dit bill.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion, et

La question de concours ayant été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (180) intitulé: "Loi modifiant la Loi de Tempérance du Canada".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Choquette a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (196) intitulé: "Loi concernant la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada et les Commissaires du havre de Toronto".

(*En comité*).

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

L'article premier a été lu et agréé.

L'article deux a été lu et amendé comme suit:—

Page 2, ligne 7.—A "Couronne. Aussi" substituer "Couronne et".

Page 2, ligne 14.—A "les dits terrains" substituée "tous terrains mentionnés à cet article".

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Murphy a fait rapport du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, qu'il soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement au bill (114) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages'.

(*En comité*).

L'article six a été lu et remis.

Les articles sept et huit ont été lus et agréés.

L'article neuf a été lu et amendé comme suit:—

Page 4, ligne 47.—Après "l'Alberta" insérer "de la Colombie-Britannique".

L'article dix a été lu et agréé.

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (136) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Terres Fédérales".

(*En comité*).

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

L'article 1 a été lu et agréé.

L'article 2 a été lu et modifié dans la version anglaise seulement.

L'article 3 a été lu et agréé.

L'article 4 a été lu et modifié comme suit:—

Page 2, ligne 33.—Après "(*c*)" insérer "du paragraphe 1".

L'article 5 a été lu. Le paragraphe 3 a été lu et modifié comme suit:—

Page 3, ligne 4.—Après "transport" retrancher les mots jusqu'à "au", ligne 6.

Page 3, ligne 8.—Après "gare" insérer "ni à aucun contrat prévoyant cette cession ou ce transport".

Les articles 6 à 11, tous deux inclusivement, ont été lus et agréés.

L'article 12 a été lu et a été modifié comme suit:—

Page 4, ligne 3.—Après "2", insérer: "Lorsqu'une cession est au profit d'une compagnie de chemin de fer et se rapporte à une terre requise pour l'emplacement de la voie ou pour des les terrains de gares".

Page 4, ligne 9.—Retrancher les mots depuis "inscription" jusqu'à "cependant", ligne 12.

L'article 13 a été lu et agréé.

L'article 14 a été lu et modifié comme suit:—

Page 4, ligne 29.—Retrancher "la présente" et insérer "la dite".

Page 4, ligne 33.—Retrancher "la présente" et insérer "la dite".

Page 4, ligne 39.—Retrancher "la présente" et insérer "la dite".

Page 4, ligne 43.—Retrancher "la présente" et insérer "la dite".

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Legris a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (137) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Réserves Forestières et des Parcs fédéraux".

(*En comité*).

Page 2, ligne 19.—Amendement dans la version anglaise seulement.

Page 12, ligne 16.—Après "suit" insérer: "l'article 7 du chapitre 18 des Lois de 1913, modifiant".

Page 12, lignes 17 et 18.—Retrancher les mots "chapitre 18 des Lois de 1913".

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Taylor a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (168) intitulé : " Loi modifiant la Partie VI de la Loi de la Marine Marchande du Canada ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (181) intitulé : " Loi concernant l'entrée de la Compagnie du chemin de fer *Grand Trunk Pacific* et la Compagnie du chemin de fer *Canadian Northern* dans leurs Têtes de ligne en commun, dans la cité de Winnipeg ".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Daniel a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du bill (B 3) intitulé : " Loi portant modification de la *Loi de 1908 modifiant la Loi du Service Sivil,* en ce qui concerne le Sénat du Canada ", ayant été lu,

L'honorable M. Bolduc, secondé par l'honorable M. Daniel, a proposé :

Que le débat sur la dite motion soit remis à demain.

Avec la permission du Sénat la dite motion a été retirée.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton),

Le dit bill a été, sur division, lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (99) intitulé : " Loi modifiant la Loi des Falsifications ".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. McKay (Cap-Breton) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par la Chambre des Communes au bill (J) intitulé: " Loi modifiant la Loi des inspections et de la vente ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été
Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill sans aucun amendement.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former de nouveau en comité général relativement au bill (177) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Compagnies ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc,
Le Sénat s'est ajourné.

Jeudi, 28 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Corby,
Costigan,
Curry,
Daniel,
David,
Davis,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Jaffray,
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
McSweeney,
Mitchell,
Murphy,
Power,
Prince,
Prowse,
Ratz,
Riley,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Wilson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues:—

De l'ex-chef Jos. Laurent, de Saint-François, dans la province de Québec; demandant au nom des sauvages Abénaquis, que le bill modifiant la Loi des Sauvages, actuellement soumis au Parlement, ne devienne pas loi, en tant qu'il a trait à l'expropriation des réserves des sauvages; et

De J. Griffin et autres (commis, portiers et autres employés d'hôtel), de la cité de Québec; demandant que le bill modifiant la Loi de 1909 sur les commissions secrètes, actuellement soumis au Parlement, ne devienne pas loi.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (59) intitulé: "Loi concernant la *Toronto, Niagara and Western Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Costigan, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (Q 3) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Farnham and Granby Railway Company of Canada*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:—

Page 1, ligne 8.—Retrancher les mots "Augustus Soper, capitaliste" et insérer "Walter Bang, marchand".

Page 1, lignes 9 et 10.—Retrancher les mots "William R. Haldane, gentilhomme, de la ville de Sandwich".

Page 1, ligne 11.—Retrancher les mots "R. Adlington Newman, capitaliste" et insérer "William C. Stuart, avocat".

Page 2, ligne 8 et 9.—Retrancher les mots "les comtés d'Essex et de Kent" et insérer "le comté d'Essex".

Page 2, ligne 21.—Après "Maidstone" insérer "et le village de St. Clair Beach".

Page 2, ligne 23.—Retrancher tous les mots depuis "d'Essex" jusqu'à "b" ligne 26.

Page 2, ligne 37.—Retrancher l'article 10 et y substituer le suivant:

"10. Les valeurs qu'émet la Compagnie relativement à son chemin de fer ne doivent pas dépasser quarante mille dollars par mille de voie simple de chemin de fer, ni cinquante mille dollars par mille de voie double de chemin de fer, et ces valeurs ne peuvent être émises qu'en proportion de la longueur de chemin de fer alors construite ou dont la construction a été donnée à l'entrepreneur".

Page 3, ligne 22.—Retrancher l'article 12.

Page 3, ligne 40.—Retrancher les mots depuis "téléphone" jusqu'à "sans" ligne 44.

Page 4, ligne 1.—Retrancher les mots depuis "municipalité" jusqu'à la fin de l'article 13.

Page 4, ligne 24.—Ajouter ce qui suit comme article "A":

"A. En sus des valeurs dont l'article 10 de la présente loi autorise l'émission, les directeurs, s'ils y sont préalablement autorisés de la manière prescrite à l'article 136 de la *Loi des chemins de fer*, peuvent en tout temps emprunter des deniers pour l'acquisition, la construction, le prolongement ou le développement de quelqu'une des propriétés, de quelqu'un des biens ou ouvrages, autres que le chemin de fer que la Compagnie est autorisée à acquérir, à construire ou à tenir en service; et, afin de pourvoir au remboursement des deniers ainsi empruntés, ils peuvent émettre des obligations, débentures, débentures-actions, perpétuelles ou à terme, ou autres valeurs, mais le montant de ces obligations, débentures, débentures-actions ou autres valeurs ne doit pas dépasser la valeur des propriétés, biens et ouvrages au sujet desquels l'émission est effectuée".

Page 4, ligne 30.—Retrancher "et".

Page 4, ligne 31.—Après "Pacifique" insérer "la *Michigan Central Railway Company*, la Compagnie de chemin de fer du Sud du Canada, la *Père Marquette Railway Company*, la *Sandwich, Windsor and Amherstburg Railway Company*, la *Windsor, Essex and Lake Shore Rapid Railway Company*, la *Detroit River Tunnel Company*, la compagnie du chemin de fer Terminal d'Essex, la *Wabash Railroad Company* et la *Detroit, Belle Isle and Windsor Ferry Company*".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Boyer, il a été

Ordonné, que les règles 24*a, c, h*, 63 et 129 soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Boyer, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Boyer, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son quarante-deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,
Chambre de comité No 43,
Mercredi, 27 mai 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-deuxième rapport.

Relativement à la pétition de Clara Mackenzie Darnell, de la cité de Port-Arthur, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Hugh Darnell, ci-devant de la cité de Saint-Jean, dans la province de Québec, actuellement de la ville de Shangai, Chine, agent d'assurance, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles du Sénat ont été observées dans tous les détails importants, seul l'honoraire de $210, n'a pas été payé.

3. Votre comité a appris par l'entremise du conseil de la demanderesse qu'il n'était pas prêt à continuer l'enquête au cours de la présente session et il recommande de ne pas procéder plus loin.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que les règles 24*a* et *h* soient suspendues relativement au dit rapport.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son quarante-et-unième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

Sénat,
Chambre de comité No 43,
Mercredi, 27 mai 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-et-unième rapport.

Relativement à la pétition de Lottie Thorndyke, de la ville de Lindsay, dans le comté de Victoria, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi à l'effet

de dissoudre son mariage avec George Thorndyke, actuellement de la ville de Chelsea, dans l'Etat du Michigan, l'un des Etats-Unis d'Amérique, barbier, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

1. Votre comité, conformément aux règles du Sénat, a examiné l'avis de demande au Parlement, pétition, la preuve de la publication de l'avis, la preuve de la signification d'une copie de l'avis à la partie défenderesse, et toutes les autres pièces accompagnant la pétition.

2. Votre comité a constaté que les règles relative à la signification d'un avis de l'intention de la défenderesse de demander un divorce, d'une copie de la pétition et des autres renseignements au défendeur n'ont pas été observées.

3. Votre comité recommande de ne pas procéder plus loin dans cette affaire, parcequ'il n'aura probablement pas le temps avant la prorogation du Parlement, de procéder à l'enquête sur les faits allégués dans la pétition.

4. Votre comité recommande de rembourser à la pétitionnaire ou à son avocat les honoraires de $210 moins les frais d'impression ou de traduction.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que les règles 24*a* et *h* soient suspendues relativement au dit rapport.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Kirchhoffer, du comité permanent des Divorces, a présenté son quarantième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

MERCREDI, 27 mai 1914.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarantième rapport.

Relativement à la pétition de Rachel Sessenwein, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi à l'effet de dissoudre son mariage avec Abraham Marks, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, et pour tout redressement de griefs que le Sénat jugera convenable:—

L'avocat de la pétitionnaire ayant demandé au nom de sa cliente de ne pas poursuivre l'enquête commencée pendant cette session, votre comité recommande d'accéder à cette demande.

Votre comité recommande ainsi de rembourser à la pétitionnaire ou à son avocat l'honoraire de $210 payé par elle, moins les frais d'impression et de traduction.

Le tout respectueusement soumis.

J. N. KIRCHHOFFER,
Président.

L'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, a proposé:

Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (F 3) intitulé: " Loi modifiant la *Loi de 1909 sur les commission secrètes* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformémnt à l'ordre du jour, le bill (84) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Exportations ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (138) intitulé: " Loi modifiant la Loi de l'Irrigation ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (170) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Douanes ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (180) intitulé: " Loi modifiant la Loi de Tempérance du Canada ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (196) intitulé: "Loi concernant la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada, et les Commissaires du havre de Toronto", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (136) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Terres Fédérales", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (137) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Réserves Forestières et des Parcs fédéraux", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (181) intitulé: "Loi concernant l'entrée de la Compagnie de chemin de fer *Grand Trunk Pacific* et de la Compagnie du chemin de fer *Canadian Northern* dans Leurs Têtes de lignes en commun, dans la cité de Winnipeg", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (99) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Falsifications", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (U 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Vineberg", ayant été lu,

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Avec la permission du Sénat, la dite motion a été retirée et le dit ordre du jour a été remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (190) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Juges", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (193) intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant les champs de bataille nationaux à Québec", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (200) intitulé: "Loi modifiant la Loi minière du Yukon", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (201) intitulé: "Loi modifiant la Loi du *Saint John and Quebec Railway*", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (204) intitulé: "Loi modifiant la Loi des chemins de fer", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (205) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Subventions aux bassins de radoub, 1910", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (S 3) intitulé: "Loi pour faire droit à John Robinson", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Taylor, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement au bill (177) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compangies".

(*En comité*).

Le paragraphe 4 de l'article 3 a été pris de nouveau en considération et il a été proposé de l'amender comme suit:—

Page 3, ligne 24.—Après "antérieurement" insérer ce qui suit:—

"Mais rien dans cet article ne doit être interprété comme affectant aucun droit acquis, lors de l'adoption de la présente loi par quelque porteur de débentures, à raison du paiement ou du rachat de débentures ainsi antérieurement émises."

Objection ayant été faite à la dite motion, le comité s'est divisé:—

Contents, 21; non-contents, 14.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

Il a été alors proposé que le paragraphe 4 de l'article 3, tel que modifié, ainsi que les paragraphes suivants ne fassent pas partie du bill.

Ce qui a été résolu dans l'affirmative.

Le préambule a été lu le nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. McKay (Cap-Breton), a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former de nouveau en comité général relativement au bill (114) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (168) intitulé: "Loi modifiant la Partie VI de la Loi de la Marine Marchande au Canada".

(*En comité*).

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Les articles 1 à 3 ont été séparément lus.

Il a été proposé d'amender le bill en y ajoutant l'article suivant comme article 4:—

"4. Nulle personne, à moins qu'elle ne puisse parler et écrire les deux langues officielles de ce pays ne peut, dans la province de Québec, après le 1er janvier 1915, être nommée ni agir comme commissaire des naufrages pour faire des enquêtes sur les accidents maritimes, ni agir comme surintendant des pilotes."

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Baird a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau demain et que ce soit le premier ordre du jour après les troisièmes lectures.

L'honorable M. Young, du comité spécial auquel a été renvoyé le bill (B 2) intitulé: "Loi consolidant et modifiant la Loi des chemins de fer", a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier, comme suit:—

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ NO 8,
JEUDI, 28 mai 1914.

Le comité spécial du Sénat, auquel a été renvoyé le bill (B 2) intitulé: "Loi consolidant et modifiant la Loi des chemins de fer", a l'honneur de présenter son troisième rapport.

1. Votre comité s'est rencontré quatre fois avec le comité spécial de la Chambre des Communes chargé d'étudier le dit bill et a entendu les représentants de diverses cités, municipalités, chambres de commerce, ainsi que des propriétaires de navires, etc., et soumet respectueusement les témoignages de ces représentants.

2. En conséquence de l'état avancé de la session et du nombre des personnes qui ont exprimé le désir d'exposer leurs vues sur la question, votre comité recommande de ne pas procéder plus loin au cours de la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

FINLAY M. YOUNG,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné.

Vendredi, 29 mai 1914.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Belcourt, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Choquette, Corby, Costigan, Curry, Dandurand, Daniel, David, Davis, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Gillmor, Girroir, Jaffray, Kerr, King, Kirchhoffer, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKay (Alma), MacKeen, Mason, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, McSweeney, Mitchell, Murphy, Owens, Poirier, Power, Prince, Prowse, Ratz, Riley, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Watson, Wilson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (83) intitulé: « Loi concernant les Compagnies de Prêt », a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 4.—Après « Prêt » insérer « 1914 ».

Page 2, ligne 3.—Après « prêt » insérer « qui peut être ci-après ».

Page 2, ligne 4.—Après « Canada » retrancher tous les mots jusqu'à la fin du paragraphe 2.

Page 6, ligne 12.—Après « directeurs » insérer ce qui suit comme paragraphe 4 de l'article 16:—

« 4. Si, à quelque époque que ce soit, une élection de directeurs n'est pas faite ou ne prend pas effet en temps opportun, la compagnie n'est pas, de ce fait, réputée dissoute; mais cette élection peut se faire à toute assemblée générale de la compagnie, régulièrement convoquée à cette fin, et les directeurs démissionnaires continuent en fonctions jusqu'à ce que leurs successeurs soient élus. »

Page 9, ligne 33.—Après « confiscation » insérer « malgré cette confiscation, le porteur de ces actions à l'époque de la confiscation continue d'être responsable envers les créanciers de la compagnie à cette époque pour le plein montant impayé sur ces

actions à l'époque de la confiscation, moins les sommes qui sont subséquemment reçues par la compagnie à leur égard ".

Page 23, ligne 3.—Retrancher les mots " du montant versé sur " et insérer " des montants combinés de ".

Page 30, ligne 28.—Amendement dans la version anglaise seulement.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois à la première séance du Sénat lundi prochain.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (70) intitulé: " Loi concernant les Compagnies fiduciaires ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier, comme suit:—

Page 1, ligne 4.—Après " fiduciaires " insérer " 1914 ".

Page 2, ligne 3.—Après " fiduciaire " insérer " qui peut être ci-après ".

Page 2, ligne 4.—Après " Canada ", retrancher tous les mots jusqu'à la fin du paragraphe 2.

Page 6, ligne 9.—Après " teurs ", insérer ce qui suit comme paragraphe 4 de l'article 16:—

" 4. Si, à quelque époque que ce soit, une élection de directeurs n'est pas faite ou ne prend pas effet en temps opportun, la compagnie n'est pas, de ce fait, réputée dissoute; mais cette életcion peut se faire à toute assemblée générale de la compagnie, régulièrement convoquée à cette fin, et les directeurs démissionnaires continuent en fonctions jusqu'à ce que leurs successeurs soient élus."

Page 9, ligne 23.—Après " confiscation ", insérer: " Malgré cette confiscation, le porteur de ces actions à l'époque de la confiscation continue d'être responsable envers les créanciers de la compagnie à cette époque pour le plein montant impayé sur ces actions à l'époque de la confiscation, moins les sommes qui sont subséquemment reçues par la compagnie à leur égard ".

Page 21, ligne 7.—Retrancher les mots depuis " provinces " jusqu'à " ou ", ligne 10.

Page 21, ligne 12.—Après " scolaire " insérer " ou corporation scolaire ".

Page 26, ligne 28.—Amendement dans la version anglaise seulement.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois à la première séance du Sénat lundi prochain.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (14) intitulé: " Loi concernant la Compagnie d'Epargne et de Prêt du Canada-Est (à responsabilité limitée) et à l'effet de changer son nom en celui de la *Eastern Canada Savings and Loan Company* ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que les règles 24 (*a*) et (*b*) soient suspendues relativement au dit bill.

Alors sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (113) intitulé: "Loi ayant pour objet de réglementer les Entrepôts frigorifiques" auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Taylor, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la première séance du Sénat, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (176) intitulé: "Loi établissant de nouvelles dispositions qui autorisent une gratification aux volontaires qui ont servi la Couronne lors des invasions féniennes", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Taylor, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la première séance du Sénat, lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (179) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel" et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé à l'amendement fait par le Sénat au dit bill, sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (59) intitulé: "Loi concernant la *Toronto Niagara and Western Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (U 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Vineberg", ayant été lu,

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant .

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Taylor, secondé par l'honorable M. Derbyshire, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition de Helen Vineberg, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (190) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Juges", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (204) intitulé: "Loi modifiant la Loi des chemins de fer", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (205) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Subventions aux bassins de radoub, 1910", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (S 3) intitulé: "Loi pour faire droit à John Robinson", ayant été lu,

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. McLaren, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée de pétition de John Robinson, en obtention d'un bill de divorce, ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (177) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Compagnies ", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (168) intitulé: " Loi modifiant la Partie VI de la Loi de la Marine Marchande au Canada ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la seconde séance du Sénat mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (B3) intitulé: " Loi portant modification de la *Loi de 1908 modifiant la Loi du Service Civil*, en ce qui concerne le Sénat du Canada ".

(*En comité*).

Titre lu et remis.

Préambule lu et remis.

L'article 1 lu et agréé.

Ce qui suit a été ajouté au bill comme article 2:—

" 2. La Loi de 1908 modifiant la Loi du Service civil est cens-e n'avoir affecté en aucune manière les privilèges, immunités et pouvoirs du Sénat du Canada à l'égard de ses fonctionnaires, commis et autres employés, et ces privilèges, immunités et pouvoirs restent ce qu'ils étaient à l'époque de l'adoption de cette loi."

Ajouter à l'annexe.

46. En retranchant les mots " ou du Sénat ".

Préambule lu de nouveau et agréé.

Titre lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Tessier a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (193) intitulé: " Loi modifiant la Loi concernant les champs de bataille nationaux à Québec ".

(*En comité*).

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Taylor, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois à la première séance du Sénat lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (200) intitulé: " Loi modifiant la Loi minière du Yukon ".

(*En comité*).

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Legris a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois à la première séance du Sénat lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (201) intitulé: " Loi modifiant la Loi du *Saint John and Quebec Railway* ".

(*En comité*).

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Young a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Taylor, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois à la première séance du Sénat lundi prochain.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former de nouveau en comité général relativement au bill (114) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Sauvages ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Taylor, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la première séance du Sénat lundi prochain.

L'ordre du jour, appelant la prise en considération du rapport du comité spécial auquel a été renvoyé le bill (B 2) intitulé: " Loi consolidant et amendement la *Loi des chemins de fer* ", avec les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné à lundi prochain à onze heures de l'avant-midi.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bostock,

Le Sénat s'est ajourné à lundi prochain à onze heures de l'avant-midi.

Lundi, 1er juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Bolduc, Bostock, Boucherville de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Cloran, Corby, Dandurand, Daniel, Dessaulles, De Veber, Domville, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Gillmor, Girroir, Jaffray, Kerr, King, La Rivière, Lougheed, MacKeen, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), Murphy, Poirier, Power, Prowse, Roche, Ross (Moosejaw), Smith, Tessier, Thompson, Watson, Wilson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (189) intitulé: "Loi concernant la fabrication, l'épreuve, l'emmagasinage et l'importation des explosifs", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:

Page 5, ligne 35.—A "13" substituer "12".

Page 8, ligne 41.—Après "frais" insérer "ou d'un emprisonnement d'au plus six mois, ou de cette amende et de cet emprisonnement à la fois".

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que les règles 24*a* et *h* soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (B 3) intitulé: "Loi portant modification de la *Loi de 1908 modifiant la loi du Service civil*, en ce qui concerne le Sénat du Canada", a été sur division lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (193) intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant les champs de bataille nationaux à Québec", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (200) intitulé: "Loi modifiant la Loi minière du Yukon", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (201) intitulé: "Loi modifiant la Loi du *Saint John and Quebec Railway*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (83) intitulé: "Loi concernant les Compagnies de Prêt", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (70) intitulé: "Loi concernant les Compagnies fiduciaires", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la séance du Sénat aujourd'hui.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former de nouveau en comité général relativement au bill (114) intitulé: "Loi modifiant la Loi des sauvages", ayant été lù,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la seconde séance du Sénat.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (113) intitulé: "Loi ayant pour objet de réglementer les Entrepôts frigorifiques", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général à la première séance du Sénat demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (176) intitulé: "Loi établissant de nouvelles dispositions qui autorisent une gratification aux volontaires qui ont servi la Couronne lors des Invasions féniennes", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général à la première séance du Sénat demain.

Un message de la Chambre, par son greffier, avec le bill (169) intitulé: "Loi modifiant le Tarif des Douanes, 1907", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (I 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Markle Richardson";

Aussi, le bill (K 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Merritt";

Aussi, le bill (M 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Gustave Oscar Lindquist";

Aussi, le bill (O 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Van Dusen"; et

Aussi, le bill (Y 2) intitulé: "Loi concernant *The Canadian Northern Ontario Railway Company*, et ratifiant et confirmant l'achat effectué par elle d'une partie des biens de la *Carillon and Grenville Railway Company*", et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ces bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (E 3) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord, et à l'effet d'en changer le nom en celui de *Gulf Pulp and Paper Company*", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ce bill avec un amendement auquel elle demande son concours.

Le dit amendement a été lu par le greffier, comme suit:—

Page 2, ligne 9.—Insérer ce qui suit à titre d'article 3:—

"3. Est par la présente loi modifiée l'alinéa (*c*) de l'article 6 du chapitre 83 des Lois de 1912, par l'addition de ce qui suit au dit alinéa:—

"mais les droits, pouvoirs et privilèges par la présente loi conférés à la dite Compagnie de distribuer, vendre et aliéner de l'énergie électrique pour éclairage, chauffage ou force motrice, lorsqu'ils sont exercés en dehors de la propriété de la Compagnie doivent être soumis à toutes les lois provinciales et municipales et à tous les règlements à cet effet; et de plus dans toute province où il n'y a pas d'autorité provinciale pour réglementer les tarifs ou les taxes pour éclairage, chauffage ou force motrice, ces tarifs et taxes seront subordonnés à l'approbation de la Commission des chemins de fer pour le Canada, qui peut aussi les reviser quand il y a lieu; et de plus, rien dans le présent paragraphe n'autorise la Compagnie à construire ou à mettre en service, soit sur une voie publique ou un lieu public, soit le long ou en travers d'une voie publique ou d'un lieu public, des lignes destinées à distribuer de l'éclairage, chauffage ou force motrice, ni à disposer de l'excédent de force provenant des usines de la Compagnie et dont elle n'a pas besoin dans son entreprise, sans avoir préalablement obtenu le consentement exprimé par règlement, de la municipalité dont relève la dite voie publique ou le dit lieu public, conformément à quelques lois provinciales relatives à l'adoption de pareils règlements, si ce n'est aux conditions à être arrêtées avec la dite municipalité."

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat à la prochaine séance du Sénat aujourd'hui.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à trois heures de l'après-midi.

SECONDE SEANCE DISTINCTE.

Le Sénat s'est réuni à trois heures de l'après-midi.

Les membres présents étaient:—

Baird,	Daniel,	Kerr,	Prowse,
Béique,	Dessaulles,	King,	Roche,
Beith,	De Veber,	La Rivière,	Ross (Middleton),
Bolduc,	Domville,	Lougheed,	Ross (Moosejaw),
Bostock	Douglas,	MacKeen,	Smith,
Boucherville de (C.M.G.),	Edwards,	McCall,	Tessier,
Bowell (Sir Mackenzie),	Farrell,	McHugh,	Thompson,
Boyer,	Fiset,	McKay (Cap-Breton),	Watson,
Cloran,	Forget,	McLaren,	Wilson,
Corby,	Frost,	Murphy,	Yeo,
Costigan,	Gillmor,	Poirier,	Young.
Dandurand,	Girroir,	Power,	
	Gordon,		
	Jaffray,		

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Thompson, a proposé:

Que cette Chambre regrette que le gouvernement, ayant décidé d'altérer le tarif, n'a fait aucun effort pour diminuer le coût de la vie en retranchant ou réduisant d'une manière sensible les droits sur les choses nécessaires à la vie.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Edwards, secondé par l'honorable M. Watson,

Le débat s'est ajourné.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (182) intitulé: " Loi pourvoyant à l'inspection et au marquage du poisson mariné ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Murphy, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la deuxième séance du Sénat demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (D 3) intitulé: " Loi constituant en corporation le Conseil Général de la Succursale Canadienne de l'Association d'Ambulance Saint-Jean "; et

Aussi, le bill (N 3) intitulé: " Loi pour faire droit à William Ewan Laurie, à responsabilité limitée ", et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ces bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (136) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Terres Fédérales ";

Aussi, le bill (137) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Réserves Forestières et des Parcs fédéraux "; et

Aussi, le bill (196) intitulé: " Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada, et les Commissaires du havre de Toronto ", et informer cette Chambre que le Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (70) intitulé: " Loi concernant les Compagnies fiduciaires ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Murphy, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement au bill (114) intitulé: " Loi modifiant la Loi des sauvages ".

(*En comité*).

L'article 6 a été lu et retranché du bill.

Les articles 7 et 8 ont été lus et agréés.

L'article 9 a été lu et amendé comme suit:

Page 4, ligne 47.—Après " l'Alberta " insérer " et la Colombie-Britannique ".

L'article 10 a été lu et agréé.

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Murphy afait part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien les recevoir.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Daniel, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient adoptés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Daniel, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (113) intitulé: " Loi ayant pour objet de réglementer les Entrepôts frigorifiques ".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Daniel a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Murphy, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'amendement fait par la Chambre des Communes au bill (E3) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord, et à l'effet d'en changer le nom en celui de *Gulf Pulp and Paper Company*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Boyer, secondé par l'honorable M. Gillmor,

Le dit amendement a été agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait par le Sénat au dit bill sans amendement.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Murphy,

Le Sénat s'est ajourné à demain matin à onze heures de l'avant-midi.

Mardi, 2 juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Choquette,
Corby,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
David,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Domville,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir
Gordon,
Jaffray,
Kerr,
King,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKeen,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Poirier,
Power,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Wilson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (80) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la première séance du Sénat demain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (70) intitulé: "Loi concernant les Compagnies fiduciaires", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la prochaine séance aujourd'hui.

Conformément à l'ordre du jour le bill (189) intitulé: "Loi concernant la fabrication, l'épreuve, l'emmagasinage et l'importation des explosifs", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour le bill (114) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (113) intitulé: "Loi ayant pour objet de réglementer les Entrepôts frigorifiques", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la résolution de l'honorable M. Power: "Que cette Chambre regrette que le gouvernement, ayant décidé d'altérer le tarif, n'a fait aucun effort pour diminuer le coût de la vie en retranchant ou réduisant d'une manière sensible les droits sur les choses nécessaires à la vie".

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Smith, secondé par l'honorable M. McKay (Cap-Breton), il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à la prochaine séance du Sénat aujourd'hui.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc.

Le Sénat s'est ajourné à trois heures de l'après-midi.

SECONDE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	David,	La Rivière,	Prowse,
Béique,	Derbyshire,	Lavergne,	Roche,
Beith,	Dessaulles,	Legris,	Ross (Middleton),
Bolduc,	De Veber,	Lougheed,	Ross (Moosejaw),
Bostock,	Domville,	MacKeen,	Smith,
Boucherville de (C.M.G.),	Donnelly,	Mason,	Talbot,
Bowell (Sir Mackenzie),	Douglas,	McCall,	Taylor,
Boyer,	Edwards,	McHugh,	Tessier,
Casgrain,	Farrell,	McKay (Cap-Breton),	Thibaudeau,
Choquette,	Fiset,	McLaren,	Thompson,
Cloran,	Forget,	Mitchell,	Thorne,
Corby,	Frost,	Montplaisir,	Watson,
Costigan,	Gillmor,	Murphy,	Wilson,
Curry,	Girroir	Poirier,	Yeo,
Dandurand,	Gordon,	Pope,	Young.
Daniel,	Jaffray,	Power,	
	Kerr,		
	King,		

L'honorable M. Thompson du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (147) intitulé: "Loi modifiant la Loi des postes", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 12.—Après "observées" insérer "mais, cependant, le tarif maximum que le ministre des Postes peut fixer comme le port à payer sur les journaux et publication périodiques définies à l'article 53 de la dite loi ne doit en aucun cas dépasser   par livre pesant ou par fraction de livre pesant. Les tarifs doivent être proportionnés aux distances et aux zones de transport, et les dits tarifs ainsi fixés et prélevés doivent être soumis au Parlement à la session suivante pour revision et ratification".

Page 3, ligne 19.—Après "Postes" insérer "et en cas de contestation entre les chemins de fer électriques ou quelqu'un d'eux et le ministère, les termes et conditions sont établis par la Commission des chemins de fer pour le Canada, et, en ce faisant, la Commission doit tenir dûment compte des termes et conditions intervenus antérieurement entre les dits chemins de fer électriques ou quelqu'un d'eux et le ministère".

Page 3, ligne 20.—Retrancher l'article 9.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par le Sénat à la première séance du Sénat demain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (70) intitulé: "Loi concernant les Compagnies fiduciaires", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la première séance du Sénat demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est formé en comité général relativement au bill (176) intitulé: "Loi établissant de nouvelles dispositions qui autorisent une gratification aux volontaires qui ont servi la Couronne lors des Invasions féniennes".

(En comité).

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Avec la permission du Sénat:

L'honorable M. Murphy, secondé par l'honorable M. Yeo, a proposé en amendement,

Que le mot "maintenant" soit retranché et que les mots "d'hui en six mois" soient insérés à sa place.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, le Sénat s'est divisé et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Béique,	Dandurand,	Gillmor,	Prowse.
Beith,	David,	Jaffray,	Roche.
Bostock,	Derbyshire,	Kerr,	Ross (Moosejaw),
Casgrain,	Dessaulles,	La Rivière,	Tessier,
Choquette,	De Veber,	Lavergne,	Thompson,
Cloran,	Forget,	McHugh,	Yeo,
Costigan,	Frost,	Murphy,	Young.—28.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Baird,	Domville	Lougheed,	Poirier,
Bolduc,	Donnelly,	MacKeen,	Pope,
Boucherville, de	Edwards,	Mason,	Ross (Middleton),
Bowell (Sir Mackenzie),	Fiset,	McCall,	Smith,
Corby,	Gordon,	McKay (Cap-Breton),	Taylor,
Curry,	King,	McLaren,	Thibaudeau,
Daniel,	Landry (Speaker),	Montplaisir,	Thorne.—29.
	Legris,		

Ainsi elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a été sur division, résoue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement au bill (168) intitulé: "Loi modifiant la Partie VI de la Loi de la Marine marchande du Canada".

(*En comité*).

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Baird a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau à la première séance du Sénat demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (169) intitulé: "Loi modifiant le Tarif des Douanes 1907", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (182) intitulé: "Loi pourvoyant à l'inspection et au marquage du poisson mariné", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général à la première séance du Sénat demain.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la résolution de l'honorable M. Power: Que cette Chambre regrette que le gouvernement, ayant décidé d'altérer le tarif, n'a fait aucun effort pour diminuer le coût de la vie en retranchant ou réduisant d'une manière sensible les droits sur les choses nécessaires à la vie, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Smith, secondé par l'honorable M. Mason, il a été

Ordonné, qu'il soit renvoyé à la première séance demain et que ce soit le premier article de l'ordre du jour après les troisièmes lectures.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

Chambre des Communes,
Lundi, 1er mai 1914.

Résolu,—Qu'un message soit porté au Sénat pour remettre à cette Chambre la preuve, etc., pris devant le comité permanent des Divorces, auquel a été renvoyée la pétition sur laquelle a été basé le bill suivant:—

Bill No 207 (Lettre N 3 du Sénat) intitulé: "Loi pour faire droit à William Ewan Laurie".

Ordonné, que le greffier porte le dit message au Sénat.

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat:—

Les arrêtés en conseil rendus par Son Altesse Royale le Gouverneur général ou par Son Excellence l'Administrateur en conseil, en vertu des dispositions de la Loi des Terres fédérales, chapitre 20 des Lois de 1908, portant les numéros C. P. 2917, 3257, 3373, 243, 245, 351, 446, 592, 775, 1101 et 2587 dont copies ont été déposées sur la table du Sénat le 2 juin 1914.

Aussi, les arrêtés en conseil rendus en vertu des dispositions de la Loi des Réserves forestières et des Parcs de la Puissance. Chapitre 10, 1-2 George V, portant les numéros C. P. 981, 1803, 1943, 2028, 2349 et 2875 dont copies ont été déposées sur la table du Sénat le 2 juin 1914.

Aussi, les arrêtés en conseil rendus en vertu des règlements pour l'arpentage, l'administration, la cession et la gestion des terres fédérales dans le rayon des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique, portant les numéros C. P. 234, 1384 et 2959 dont copies ont été déposées sur la table du Sénat le 2 juin 1914.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à demain à onze heures de l'avant-midi.

Mercredi, 3 juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Choquette,
Cloran,
Corby,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
David,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Domville,
Donnelly,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Gordon,
Jaffray,
Kerr,
King,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKeen,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Poirier,
Pope,
Power,
Prowse,
Ratz,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

L'honorable M. Cloran a proposé:

Que le Sénat s'ajourne maintenant pour discuter une question d'urgence immédiate.

L'honorable M. Lougheed a soulevé une question d'ordre, à savoir:—

Qu'il n'y a pas de question d'urgence immédiate.

Son Honneur le Président a déclaré la question d'ordre bien motivée.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (70) intitulé: "Loi concernant les Compagnies fiduciaires", tel qu'amendé, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la deuxième séance du Sénat aujourd'hui.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (169) intitulé: "Loi modifiant le Tarif des Douanes, 1907", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformémnt à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Power:—

Que cette Chambre regrette que le gouvernement, ayant décidé d'altérer le tarif n'a fait aucun effort pour diminuer le coût de la vie en retranchant ou réduisant d'une manière sensible les droits sur les choses nécessaires à la vie.

Après un nouveau débat.

Sur motion de l'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Cloran, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à la seconde séance cet après-midi.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (214) intitulé: " Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la prochaine séance du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (A 3) intitulé: " Loi concernant certains brevets de la *F. N. Burt Company, Limited* ";

Aussi, le bill (C 3) intitulé: " Loi concernant un brevet de Frederick Sinclair Corrigan ";

Aussi, le bill (P 3) intitulé: " Loi pour faire droit à Frederick Dwight Chesley ";

Aussi, le bill (X 2) intitulé: " Loi concernant le Grand Conseil de l'Association Catholique de Bienfaisance mutuelle du Canada "; et

Aussi, le bill (Z 2) intitulé: " Loi constituant en corporation *The Title Insurance Company of Canada* ", et pour informer le Sénat qu'elle a passé ces bills sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Banques et du Commerce au bill (147) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Postes ", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois à la prochaine séance du Sénat.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (80) intitulé: " Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company* ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que les règles 24*a* et 119 du Sénat soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à trois heures de l'après-midi, aujourd'hui.

SECONDE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Choquette,
Cloran,
Corby,
Costigan,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
David,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Domville,
Donnelly,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Gordon,
Jaffray,
Jones (Sir Lyman),
Kerr,
King,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKeen,
Mason,
McCall,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Poirier,
Pope,
Power,
Prowse,
Ratz,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Yeo,
Young.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (70) intitulé: "Loi concernant les Compagnies fiduciaires", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (147) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Postes", a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (168) intitulé: "Loi modifiant la Partie VI de la Loi de la Marine marchande du Canada", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la première séance du Sénat demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (182) intitulé: "Loi pourvoyant à l'inspection et au marquage du poisson mariné".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, ,qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois à la première séance du Sénat demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (214) intitulé: "Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la première séance du Sénat demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la résolution de l'honorable M. Power,

Que cette Chambre regrette que le gouvernement,, ayant décidé d'altérer le tarif, n'a fait aucun effort pour diminuer le coût de la vie en retranchant ou réduisant d'une manière sensible les droits sur les choses nécessaires à la vie".

Après un nouveau débat:

Sur motion de l'honorable M. McKay, (Cap-Breton),, secondé par l'honorable M. Fiset, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite résolution soit remise à la première séance vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (83) intitulé: "Loi concernant les Compagnies de Prêt", et

Aussi, le bill (189) intitulé: "Loi concernant la fabrication, l'épreuve, l'emmagasinage et l'importation des explosifs", et informer le Sénat que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
MARDI, 2 juin 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre les témoignages, etc., entendus devant le comité des Divorces du Sénat, auquel a été référée la pétition sur lesquels le bill suivant a été fondé:—

Bill P 3 (No 210) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Dwight Chesley".

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
VENDREDI, 29 mai 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre les témoignages, etc., entendus devant le comité des Divorces, du Sénat, auquel ont été référés les bills suivants:—

Bill I 3 (No 197) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Markle Richardson".

Bill K 3 (No 199) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Merritt".

Bill M 3 (No 203) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Gustave Oscar Lindquist".

Bill O 3 (No 208) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Van Dusen".

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à demain à onze heures de l'avant-midi.

Jeudi, 4 juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient :—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Baird,	David,	King,	Power,
Béique,	Derbyshire,	La Rivière,	Prowse,
Beith,	Dessaulles,	Lavergne,	Ratz,
Bolduc,	De Veber,	Legris,	Roche,
Bostock,	Domville,	Lougheed,	Ross (Middleton),
Boucherville, de (C.M.G.),	Donnelly,	MacKeen,	Ross (Moosejaw),
Bowell (Sir Mackenzie),	Douglas,	Mason,	Talbot,
Boyer,	Edwards,	McCall,	Taylor,
Choquette,	Farrell,	McHugh,	Tessier,
Cloran,	Fiset,	McKay (Cap-Breton),	Thibaudeau,
Corby,	Forget,	McLaren,	Thompson,
Costigan,	Frost,	Mitchell,	Thorne,
Curry,	Gillmor,	Montplaisir,	Watson,
Dandurand,	Girroir,	Murphy,	Yeo.
Daniel,	Gordon,	Poirier,	Young.
	Jaffray,	Pope,	
	Kerr,		

PRIÈRES.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que les arrêtés en conseil suivants soient approuvés :—

Arrêtés en conseil rendus par Son Altesse Royale le Gouverneur général ou par Son Excellence l'Administrateur en conseil, en vertu des dispositions de la Loi des Terres fédérales, chapitre 20 des lois de 1908, portant les numéros C.P. 2917, 3257, 3373, 243, 245, 351, 446, 592, 775, 1101 et 2587, dont copies ont été déposées sur la table du Sénat le 2 juin 1914.

Aussi, les arrêtés en conseil rendus en vertu des dispositions de la Loi des Réserves forestières et des Parcs fédéraux, chapitre 10, 1-2 George V, portant les numéros C.P. 981, 1803, 1943, 2028, 2349 et 2875, dont copies ont été déposées sur la table du Sénat le 2 juin 1914.

Aussi les arrêtés en conseil rendus en conformité des règlements pour l'arpentage, l'administration, la cession et la gestion des terres fédérales dans les limites de la zone du chemin de fer dans la province de la Colombie-Britannique, portant les numéros C.P. 234, 1384 et 2959, dont copies ont été déposées sur la table du Sénat le 2 juin 1914.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (182) intitulé : " Loi pourvoyant à l'inspection et au marquage du poisson mariné ", ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, a proposé:

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit amendé en ajoutant ce qui suit à la fin de l'article 30:—

"sauf en tant qu'elle s'applique à l'inspection des huiles."

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc,

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (168) intitulé: "Loi modifiant la Partie VI de la Loi de la Marine marchande au Canada", ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, a proposé:

Qu'il soit remis à la seconde séance aujourd'hui.

Avec la permission du Sénat:

La dite motion a été retirée.

Conformément à l'ordre, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au dit bill.

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Baird a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois à la prochaine séance du Sénat.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (214) intitulé: "Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la séance de l'après-midi.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur l'interpellation de l'honorable M. Casgrain:—Qu'il attirera l'attention du gouvernement sur les dispositions peu satisfaisantes relatives aux règlements concernant l'importation *sans droits* des juments et étalons pur sang, et demandera si c'est l'intention du gouvernement de remédier à ces conditions, si elles existent, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Douglas, secondé par l'honorable M. Yeo, il a été

Ordonné, que le dit ordre soit rayé des ordres du jour.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (223) intitulé: "Loi modifiant la Partie X de la Loi de la Marine marchande au Canada", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la première séance du Sénat demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (41) intitulé: " Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la première séance du Sénat demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (63) intitulé: " Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que les règles 24*a*, 23*f*, 63 et 119 du Sénat soient suspendues relativement au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. King, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
MERCREDI, 3 juin 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat informant Leurs Honneurs que cette Chambre n'approuve pas l'amendement fait par le Sénat au Bill (No 177) Loi modifiant la Loi des Compagnies, pour la raison suivante:—

" Parce que le dit amendement empêcherait l'application effective des articles antérieurs du bill, et que le but général auquel tend cette mesure exige le maintien des articles retranchés par le dit amendement."

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, que le dit message soit pris en considération à la seconde séance du Sénat aujourd'hui.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc,

Le Sénat s'est ajourné à trois heures de l'après-midi.

SECONDE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,	David,	Jaffray,	Murphy,
Béique,	Derbyshire,	Jones (Sir Lyman),	Owens,
Beith,	Dessaulles,	Kerr,	Pope,
Bolduc,	De Veber,	La Rivière,	Power,
Bostock,	Domville,	Lavergne,	Prowse,
Boucherville, de	Donnelly,	Legris,	Roche,
(C.M.G.),	Douglas,	Lougheed,	Ross (Middleton),
Boyer,	Edwards,	MacKeen,	Ross (Moosejaw),
Casgrain,	Farrell,	Mason,	Talbot,
Choquette,	Fiset,	McCall,	Taylor,
Cloran,	Forget,	McHugh,	Tessier,
Corby,	Frost,	McKay,	Thibaudeau,
Costigan,	Gillmor,	(Cap-Breton),	Thompson,
Curry,	Girroir,	McLaren,	[illegible]rne,
Dandurand,	Godbout,	Mitchell,	Watson,
Daniel,	Gordon,	Montplaisir,	Young.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (168) intitulé: "Loi modifiant la Partie VI de la Marine marchande au Canada", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (214) intitulé: "Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la première séance du Sénat demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du message de la Chambre des Communes n'acquiesçant pas à l'amendement fait par le Sénat au bill (177) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la première séance du Sénat demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc,

Le Sénat s'est ajourné à onze heures de l'avant-midi demain.

Vendredi, 5 juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,	Derbyshire,	Kerr,	Power,
Béique,	Dessaulles,	King,	Prowse,
Beith,	De Veber,	La Rivière,	Ratz,
Bolduc,	Domville,	Lavergne,	Roche,
Bostock,	Donnelly,	Legris,	Ross (Middleton),
Boucherville, de (C.M.G.),	Douglas,	Lougheed,	Ross (Moosejaw),
Bowell, (Sir Mackenzie),	Edwards,	MacKeen,	Smith,
Boyer,	Farrell,	Mason,	Talbot,
Choquette,	Fiset,	McCall,	Taylor,
Cloran,	Forget,	McHugh,	Tessier,
Corby,	Frost,	McKay (Cap-Breton),	Thibaudeau,
Costigan,	Gillmor,	McLaren,	Thompson,
Curry,	Girroir,	Mitchell,	Thorne,
Dandurand,	Godbout,	Montplaisir,	Watson,
Daniel,	Gordon,	Murphy,	Yeo,
David,	Jaffray,	Poirier,	Young.
	Jones (Sir Lyman),	Pope,	

PRIÈRES.

L'honorable M. Derbyshire, du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier, comme suit:—

Le comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement a l'honneur de présenter son troisième rapport:—

Votre comité recommande,—

1. Que les documents suivants de la session soient imprimés:—

277. Rapport du Commissaire fédéral des naufrages *re* l'enquête officielle tenue quant aux causes qui ont amené l'échouage du steamer britannique *Saturnia* sur les hauts-fonds de la Traverse d'en bas, fleuve Saint-Laurent, le 28 avril 1914.

278. Rapport du Commissaire fédéral des naufrages *re* l'enquête officielle tenue quant aux causes qui ont amené l'échouage du steamer britannique *Montford* sur les battures de Beauport, fleuve Saint-Laurent, le 28 avril 1914.

2. Que les documents suivants de la session ne soient pas imprimés;—

44 (7*k*). Réponse à ordre du 21 avril 1913.—Copie de toutes lettres, télégrammes, pétitions, plaintes, preuve, rapports et autres documents concernant la destitution de Wm. E. Ehler, gardien de phare à Queensport, N.-E. Aussi, état détaillé des dépenses de l'enquête, faisant la distinction entre l'allocation payée au commissaire, ses frais de route, et les honoraires payés aux témoins. Aussi, copie de tous papiers au sujet de la nomination de son successeur.

44 (7*l*). Réponse à ordre du 2 mars 1914,—Copie de tous les documents, lettres, requêtes, télégrammes, témoignages entendus, rapports, etc., en la possession du département des Postes, ou de tout autre département, relativement à la destitution de Samuel Dickson, maître de poste à Seaforth, Ont., et, s'il y a eu enquête, liste des noms du commissaire enquêteur et des témoins; aussi, copie des témoignages entendus à l'enquête et de tous les documents, lettres, requêtes, recommandations, etc., relatifs à la nomination du remplaçant de M. Dickson.

44 (7*m*). Réponse à ordre du 6 avril 1914,—Copie de tous papiers, pétitions, lettres, plaintes et autres documents concernant la destitution de Charles McPherson, maître de poste à North-Riverside, comté de Guysboro, N.-E., et de toutes recommandations et correspondance au sujet de la nomination de son successeur. Aussi, copie de la preuve faite et du rapport de l'enquête, s'il y a eu enquête, et relevé des dépenses de la dite enquête.

44 (7*n*). Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Copie de tous télégrammes, lettres, pétitions, témoignages, accusations, s'il en est, et autres papiers et documents au sujet de la destitution de Christian L. Ehler, maître de poste à Queensport, N.-E.; aussi, copie de tous papiers, correspondance, pétitions, et autres documents concernant la nomination de son successeur; et aussi, état détaillé des frais de la dite enquête.

44 (7*o*). Réponse à ordre du 12 mars 1914,—Sommaire faisant connaître si Christian L. Ehler, maître de poste à Queensport, N.-E., a été destitué, et s'il en est ainsi, quand; si les accusations portées contre ce maître de poste étaient couchées par écrit, qui les a signées; de quelle nature elles étaient; s'il y a eu enquête, qui l'a dirigée; si l'enquête a eu lieu après ou avant la destitution; si le commissaire a recommandé que ce maître de poste soit destitué; quels sont les noms des témoins entendus; combien, en détail, a coûté cette enquête, et si le ministre des Postes croit que les témoignages entendus à l'enquête justifient cette destitution.

44 (7*p*). Réponse à ordre du 19 février 1913,—Copie de toutes lettres, pétitions, télégrammes, plaintes, décisions, rapports et autres papiers dans le département des Postes ou dans quelqu'autre département concernant la destitution de James White, maître de poste à Sydney, C.-B., et s'il y a eu enquête, les noms des témoins examinés; aussi, état détaillé des dépenses de cette enquête, et copie de toutes lettres, télégrammes, recommandations et autres papiers se rapportant à la nomination de son successeur.

44 (7*q*). Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Copie de la requête des recommandations et de toute autre correspondance se rattachant au déplacement du bureau de poste de Mount-Saint-Patrick, dans Renfrew-Sud, et à la destitution du maître de poste.

44 (7*r*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous les documents relatifs au renvoi d'office du directeur de la homarderie de Port-Daniel-Ouest, Québec, M. Edmond Dea et à la nomination de son successeur.

44 (7*s*). Réponse à ordre du 20 avril 1914,—Copie de toute correspondance se rattachant à la destitution de A. C. Cameron, de Fairlight, Sask., entrepreneur du transport des malles.

44 (7*t*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de tous télégrammes, accusations, correspondance, lettres, pétitions et autres documents concernant la destitution de Geo. F. Payne, maître de poste à Granby, comté de Shefford, Québec, et la nomination de son successeur, M. J. L. Dozois, N.P., et aussi concernant le transfert du dit bureau de l'un à l'autre; aussi, copie de la preuve faite lors de toutes enquêtes faites au sujet des dites destitutions et nominations et du dit transfert, et copie des rapports faits à la suite des dites enquêtes.

44 (7*u*). Réponse à ordre du 30 mars 1914,—Relevé faisant connaître quels sont les maîtres de poste qui ont été destitués dans le comté de Portneuf depuis le mois de novembre 1900; combien il y a eu d'enquêtes et quels sont les noms de ceux qui ont subi ces enquêtes.

44 (7*v*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de tous télégrammes, lettres, correspondance, plaintes et protestations concernant la destitution de l'ex-maître de poste de Havre-au-Bouché, N.-E., et la nomination de son successeur.

44 (7*w*). Réponse à ordre du 6 avril 1914,—Copie de tous documents, rapports et lettres concernant la destitution de William Campbell, gardien du phare au quai de New-Richmond, Québec, et la nomination de James Robertson pour le remplacer; aussi, copie des recommandations et des lettres relatives à cette nomination, s'il en est.

70 (*y*). Réponse à ordre du mai 1914,—Etat donnant les noms des 82 soumissionnaires pour le transport des malles entre la Baie Saint-Paul et la Malbaie, comté de Charlevoix, et le montant mentionné dans la soumission dans chaque cas.

70 (*z*). Réponse à ordre du 20 avril 1914,—Copie de tous papiers, lettres, contrats, mémoires et autres documents concernant le contrat conclu entre le ministère des Postes et Peter Foley, pour le transport des malles entre le bureau de poste de Pictou et la gare du chemin de fer.

70 (2*a*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de tous documents, lettres, recommandations, etc., concernant le contrat octroyé à Christophe Lévesque, de Saint-Eleutère, pour le transport des malles entre Saint-Eleutère et Sully.

70 (2*b*). Réponse à ordre du 11 mai 1914,—Relevé faisant connaître si M. David Armstrong, facteur des postes de Sherbrooke, a été destitué, et dans l'affirmative, pour quelle raison; si une enquête a eu lieu, et si on lui a donné l'occasion de se défendre des accusations portées contre lui; pendant combien d'années M. Armstrong a été dans le service public; quel était le chiffre de ses appointements; si quelqu'un a été nommé à sa place, et dans l'affirmative, quel est son nom, qui l'a recommandé, et quel salaire il reçoit.

74 (*b*). Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Copie de la demande de brevet, de la correspondance et des papiers en général concernant le brevet No 151,043 pour cadenas de sacs de malle.

77 (*r*). Réponse à ordre du 12 mars 1914,—Sommaire faisant connaître si Louis Philippe Thibault, Alphonse Poirier, J. A. Morin, C. F. Rioux, Thomas Thibault et Adjutor Demers, de Lévis, ont été nommés à des emplois dépendant du ministère des Postes du Canada; si oui, à quels emplois ils ont été nommés, quelles sont leurs fonction, quand ils ont été nommés, et quel est le salaire de chacun d'eux; quels sont les noms des fonctionnaires qui ont été démis pour être remplacés par les susnommés, et quelle était la somme totale du salaire annuel de ces fonctionnaires démis.

77 (*s*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de toutes recommandations, protêts, pétitions et représentations reçus par le gouvernement, ou quelque département, ou quelque ministre, concernant la nomination du percepteur de douane actuel à Antigonish, et de toutes lettres, télégrammes et correspondance à ce sujet.

70 (*t*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de toutes recomandations, protêts, pétitions et représentations reçus par le gouvernement ou quelque département, ou quelque ministre, concernant la nomination du percepteur de douane actuel à Antigonish, et de toutes lettres, télégrammes et correspondance à ce sujet.

81 (*j*). Réponse à ordre du 28 avril 1913,—Liste de tous les journaux en Canada, dans lesquels ont été insérées des annonces par le gouvernement ou quelqu'un de ses ministres, officiers ou départements entre le 10 octobre 1911 jusqu'à date, avec un relevé du montant brut payé à cette fin, pendant la susdite période, à chacun de ces journaux ou à leurs propriétaires.

85 (*c*). Réponse à ordre du 27 avril 1914,—Copie de tous documents, lettres, télégrammes, rapports et correspondance concernant les réclamations pour dommages causés par un incendie dans le village de Hopewell, allumé par les étincelles provenant d'une locomotive du chemin de fer Intercolonial.

91 (*b*). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Relevé faisant connaître le nombre et les attributions des commissions ordonnées ou constituées, en vertu de la Loi des enquêtes, depuis le 1er octobre 1911, le but ou l'objet de leur création, le nom du commissaire ou ceux des commissaires, et le coût de chaque commission à ce jour.

93 (*i*). Réponse à ordre du 22 mars 1914,—Etat indiquant en détail les dépenses et le coût d'une enquête tenue en 1912 par le commissaire Adair, et autorisée par le ministère des Chemins de fer et Canaux sur l'embranchement électrique de l'Intercolonial à Moncton et sur la conduite de John W. Gaskin et autres au sujet de leurs services sur le dit embranchement ou autrement; aussi, faisant connaître les noms du commissaire, des agents, procureurs et avocats, constables, officiers de police, détectives, témoins ou autres personnes ayant pris part à la dite enquête, le nombre de jours employés à la dite enquête, et les services rendus par chacune des personnes sus-mentionnées; aussi, un état indiquant en détail la somme ou les sommes d'argent payées à chacune des dites personnes, et le montant payé à chaque témoin assermenté, présent ou autrement; aussi, copie de tous comptes, ou réclamations rendus se rapportant à cette enquête, de toutes pièces justificatives des deniers payés, par qui payés et à qui; de toutes lettres ou autre correspondance au sujet de la nomination d'un commissaire, avocat ou autres officiers devant être employés à l'enquête, de la compensation à payer pour leurs services, et au sujet des dits comptes, paiements et pièces justificatives; aussi un relevé sommaire du coût total de la dite enquête, indiquant le nombre des employés du chemin de fer assignés comme témoins, les honoraires payés aux témoins, et les cas dans lesquels leur temps comme employés n'a pas été compté alors qu'ils étaient absents de leur service pour rendre témoignage à la dite enquête, et les cas dans lesquels il n'a pas été fait de déduction de leur salaire régulier pendant leur absence pour rendre témoignage comme susdit.

110 (*j*). Réponse supplémentaire à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous documents relatifs au ¼ N.-E .de la section 22, township 11, rang 5, à l'ouest du 3me méridien.

110 (*k*). Réponse à adresse du 20 avril 1914,—Copie de tous documents, lettres, télégrammes, papiers, arrêtés du conseil et projets de vente se rattachant à la vente par le gouvernement du Canada des terres suivantes dans la zone du chemin de fer

dans la Colombie-Anglaise, savoir: townships 23 et 24, rang 18; townships 23 et 24, rang 19; townships 24 et 25, rang 20; townships 25, 26 et 27, rang 21; townships 26 et 27, rang 22, tous à l'ouest du 5me méridien.

110 (*l*). Réponse à ordre du 27 avril 1914,—Copie de tous télégrammes, lettres, etc., dans le ministère de l'Intérieur, concernant le ¼ N.-O. de la section 20, township 4, rang 16, à l'ouest du 2me méridien.

110 (*m*). Réponse à ordre du 27 avril 1914,—Copie de tous papiers, lettres télégrammes, etc., dans le ministère de l'Intérieur, concernant la ½ N.—1-3-16, à l'ouest du 2me méridien.

117 (*b*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de tous mémoires, instructions et autorisations du ministre des Chemins de fer et Canaux depuis le 11 octbore 1911, concernant l'élimination des rampes actuelles et le remplacement des ponts légers par des constructions plus résistantes en acier sur la ligne du chemin de fer Intercolonial; et aussi, copie de tous mémoires, recommandations et rapports de F. P. Gutelius ou du bureau de direction du chemin de fer Intercolonial à ce sujet.

141 (*e*). Réponse à ordre du 6 avril 1914,—Copie de tous papiers, lettres et pétitions concernant l'établissement d'une route postale rurale de New-Glasgow à Mount-William, Granton et Abercrombie, comté de Pictou.

141 (*f*). Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Pour copie de toute correspondance, télégrammes, requêtes, recommandations et autres documents relativement à l'établissement du service de la malle rurale dans la paroisse de Saint-Théodore d'Acton.

231 (*u*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de la liste de paie, avec noms et résidences de ceux qui ont travaillé au quai de l'ouest de la rivière Verte, Témiscouata; le nombre de jours fournis par chacun; le montant que chacun a reçu; qui a ou qui ont signé le ou les reçus pour les dits montants, sur la dite liste de paie ou autrement; et cela pour les travaux exécutés: (1) en 1912, (2) en 1913.

231 (*v*). Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Copie de toutes correspondances, lettres, télégrammes, notes, requêtes, etc., etc., adressés au ministère ou à l'honorable ministre des Travaux Publics, directement ou indirectement, au sujet des travaux nécessaires pour finir le quai de Sainte-Croix, comté de Lotbinière, P.Q., depuis le 11 septembre 1911 jusqu'à cette date.

231 (*w*). Réponse à ordre du 30 mars 1914,—Copie de tous télégrammes et lettres adressés par G. A. R. Rowlings et J. S. Wells au ministère ou au ministre des Travaux Publics depuis le 1er octobre 1911, au sujet de la construction d'un quai public à Cole-Harbour, comté de Guysboro, N.-E., et toutes les réponses aux dits télégrammes et lettres.

231 (*x*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de toutes lettres, télégrammes et correspondance de toute espèce se rapportant en quelque manière aux réparations requises à la jetée de Margaree-Harbour, comté d'Inverness, reçus en 1912-13 et 1913-14.

231 (*y*). Réponse à ordre du 27 avril 1914,—Copie de tous papiers, correspondance, feuilles de paie, comptes, reçus et pièces justificatives concernant la construction du quai de South-Feltzen, comté de Lunenburg, N.-E.

231 (*z*) Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous documents, correspondance, télégrammes, lettres, bordereaux de paie, comptes et pièces justificatives se raportant en quoi que ce soit aux dépenses faites par l'administration actuelle pour la construction et la réparation du quai public à Port-Hood.

231 (2*a*). Réponse à ordre du 4 mai 1914,—Copie de tous télégrammes, correspondance, plaintes, feuilles de paie, pièces justificatives et tous autres documents se rattachant en quel manière à la dépense de $500, en 1913, pour le quai de Finlay-Point, comté d'Inverness.

231 (2*b*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de tous les comptes, pièces justificatives, bordereaux de paie, instructions, correspondance et recommandations concernant la dépense faite pour l'édifice public à Arichat, N.-E., depuis le 11me jour d'octobre 1911.

231 (2*c*). Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Sommaire faisant connaître combien, au cours de l'année 1913, d'argent a été dépensé pour le quai de Kingsport, comté de King, N.-E.; quel était le nom du contremaître ou surveillant des travaux, par qui il a été recomandé, et quels émoluments lui ont été payés; combien de bois carré a été acheté et utilisé pour ce quai, de qui il a été acheté, et quelle en a été la liste des prix; comment on a disposé du bois carré ou des pilotis qui ont été enlevés de ce quai; et, si ce bois a été vendu, à qui il l'a été et à quel prix.

232 (*t*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous papiers, correspon dance, télégrammes, lettre, liste de paie, comptes et pièces justificatives se rapportant en quelque manière aux dépenses faites par le gouvernement pour la construction de la nouvelle ligne télégraphique ou téléphonique de Baddeck, comté de Victoria, N.-E., à North-East-Margaree; comté d'Inverness, N.-E., et de là à Big-Intervale, comté d'Inverness, N.-E.; et aussi au sujet des lignes entre South-West-Margaree et Loch-Ban et entre Scottsville et Whycocomagh, tous dans le comté d'Inverness, N.-E.

232 (*u*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de tous papiers, documents, télégrammes, correspondance, etc., concernant l'acquisition d'une propriété ou d'un site sur la rue Gotingen, Halifax, pour y ériger un bureau de poste.

232 (*v*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Etat indiquant tous paiements faits en 1913 pour réparations au brise-lames de Blue-Rock, comté d'Antigonish, ou tous deniers dépensés pour le dit brise-lames, les noms des personnes auxquelles ces paiements ont été faits, le montant payé à chacune, et pour quels objets les dits paiements ont été faits.

232 (*w*). Réponse à ordre du 9 mars 1914,—Copie de tous papiers, documents, correspondance, etc., de toute personne ou personnes concernant l'acquisition d'un terrain pour le bureau de poste à Canning, N.-E.

232 (*x*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie des soumissions reçues pour la construction d'un phare à Grande-Anse, comté de Gloucester, N.-B., et du contrat accordé pour ces travaux.

232 (*y*). Réponse à ordre du 16 février 1914,—Copie de tous documents, lettres, télégrammes, rapports, actes, honoraires payés aux avocats, et autres papiers relatifs à un achat de terrain de madame Chs F. Bertrand et Arthémise Dionne se rapportant aux travaux exécutés sur le côté sud-ouest de Rivière-Verte, L'Islet, dans le comté de Témicouata.

232 (z). Dépense supplémentaire additionnelle à ordre du 20 avril 1914,—Copie de toute corerspondance échangée entre le ministre des Travaux Publics, le ministre de la Justice ou tout autre membre du gouvernement et toute personne ou personnes au sujet du site et de la construction du nouveau bureau de poste dans le village d'Eganville, comté de Renfrew.

232 (2a). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de toute correspondance, documents, recommandations et rapports concernant le dragage de la rivière des Prairies, les travaux exécutés, la profondeur, la longueur et la largeur du chenal creusé; aussi, la liste des hommes employés à ces travaux, leurs gages respectifs et le montant d'argent dépensé pour les dits travaux depuis le 22 novembre 1912 jusqu'au 2 février 1914.

232 (2b). Réponse à ordre du 6 avril 1914,—Copie de tous télégrammes, lettres, correspondance, plaintes, comptes, pièces justificatives. reçus ou autres documents se rattachant en quelque manière à la dépense faite pour le havre de Friar's-Head par Simon P. Doucet en 1912-13 et 1913-14.

232 (2c). Réponse à ordre du 16 février 1914,— Copie de tous documents relatifs à l'édifice public de Gravelbourg, depuis le 1er janvier 1912.

232 (2d). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de tous devis et de toutes soumissions concernant l'édifice public de Brantford, actuellement en construction, du contrat passé, et de tous télégrammes, correspondance, ou lettres à ce sujet.

232 (2e). Réponse à adresse du 9 février 1914,—Copie de toute correspondance, télégrammes, pétitions et mémoires reçus par le très honorable R. L. Borden, premier ministre du Canada, ou tout autre membre du cabinet, depuis le 1er octobre 1911, de J. A. Gillies, écr., de Sydney, ou de personnes résidant dans le comté de Richmond, N.-E., concernant la dépense de deniers publics pour travaux publics dans le dit comté de Richmond.

232 (2f). Réponse supplémentaire à ordre du 20 avril 1914,—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre des Travaux Publics, le ministre de la Justice ou tout autre membre du gouvernement et toute personne ou personnes au sujet du site et de la construction du nouveau bureau de poste dans le village d'Eganville, comté de Renfrew.

232 (2g). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Etat faisant connaître les opérations de dragage exécutées dans le comté de Bonaventure en 1913, et copie des décomptes progressifs, rapports et correspondance à cet effet.

232 (2h). Réponse à ordre du 9 février 1914,—Copie de toute correspondance et autres documents concernant la construction d'un bureau de douane dans le village de Chesley, comté de Bruce-Sud.

232 (2i). Réponse à ordre du 6 avril 1914,—Copie des comptes et pièces justificatives au sujet des dépenses faites en 1913 à South-Lake, Lakevale, comté d'Antigonish; aussi, état indiquant en détail les personnes auxquelles ces paiements ont été faits; l'objet des dits paiements; le nombre de jours pendant lesquels les ouvriers ont été employés; le taux des gages; la quantité des matériaux employés et le prix payé; la quantité des matériaux transportés sur le lieu des travaux mais non employés; et les personnes qui ont fourni ces matériaux.

232 (2j). Réponse à ordre du 23 février 1914,—Copie de tous papiers, lettres, télégrammes, évaluations et autres documents concernant l'acquisition d'un terrain pour un édifice public à Hantsport, N.-E.

232 (2k). Réponse à ordre du 11 février 1914,—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes, rapports, expertises et autres documents concernant l'expropria-

tion des propriétés de John Campbell et Albert E. Milligan, en rapport avec les améliorations à East-River, comté de Pictou.

232 (2*l*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de tous papiers, lettres et autres documents, y compris listes de paie, concernant les sommes dépensées par le ministère des Travaux Publics pour la levée du township de Falmouth, comté de Hants, en 1913.

232 (2*m*). Réponse à ordre du 16 mars 1914,—Copie de tous les comptes, pièces justificatives, bordereaux de paie, instructions, correspondance et recommandations concernant la dépense faite pour l'édifice public à Arichat, N.-E., depuis le 11e jour d'octobre 1911.

232 (2*n*). Réponse à ordre du 4 mars 1914,—Copie de toute correspondance et de tous autres documents relatifs à l'adjudication des travaux du havre de Toronto.

232 (2*o*). Réponse à ordre du 2 février 1914,—Etat démontrant la nature et le coût des travaux exécutés dans le comté de Bonaventure, par le ministère des Travaux Publics, depuis le 10 octobre 1911 jusqu'à date, ainsi que copie de tous rapports, décomptes progressifs, bordereaux de paie et correspondance s'y rapportant.

232 (2*p*). Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de tous documents, correspondance, recommandations et rapports concernant le dragage à Port-Elgin, comté de Westmoreland, N.-B., et aussi, état faisant connaître les noms des hommes employés à ces travaux, leurs gages, respectivement, et le montant d'argent dépensé pour les dits travaux depuis le 1er janvier 1901 au 1er janvier 1914.

232 (2*q*). Réponse supplémentaire à ordre du 20 avril 1914,—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre des Travaux Publics, le ministre de la Justice ou tout autre membre du gouvernement et toute personne ou personnes au sujet du site et de la construction du nouveau bureau de poste dans le village d'Eganville, comté de Renfrew.

256 (*a*). Réponse à ordre du 30 mars 1914,—Copie de tous les documents, avis, soumissions, contrats, etc., se rapportant à la fourniture de la glace au camp militaire d'Aldershot, N.-E., au cours de la saison de 1914.

266 (*a*). Copie de l'arrêté du conseil en date du 18 mai 1914, concernant l'organisation d'une force navale volontaire.

268. Etat des recettes et dépenses de la Commission des champs de bataille nationaux, au 31 mars 1914.

269. Copie de l'Acte de fiducie, daté le 30 juin 1903, entre la *Canadian Northern Railway Company* et la *British Empire Trust Company* et la *National Trust Company, Limited.*

269 (*a*). Copie de l'Acte de fiducie, daté le 6 mai 1910, entre la *Canadian Northern Railway Company* et la *Bristish Empire Trust Company,* et la *National Trust Company, Limited.*

269 (*c*). Relevé faisant connaître les dettes flottantes des compagnies de chemin de fer comprises sous le titre général de *Canadian Northern Railway System.*

269 (*d*). Relevés faisant connaître les obligations engagées comme garantie collatérale des emprunts temporaires du *Canadian Northern Railway System.*

269 (*e*). Déclaration faisant connaître l'approximation, établie par l'ingénieur, du coût du parachèvement du réseau du *Canadian Northern Railway.*

269 (*f*). Relevé du capital social autorisé et en émission des compagnies mentionnées dans la première annexe.

269 (*g*). Calcul estimatif des améliorations et réfections, pour une période de six années, des lignes constituant le réseau du *Canadian Northern.*

269 (*h*). Relevés, computés au 31 décembre 1913, faisant connaître les mesures financières adoptées pour le réseau du *Canadian Northern.*

269 (*k*). Liste des compagnies dont l'émission totale des actions est possédée par la *Canadian Northern Railway Company;*—aussi, liste des compagnies dont le total des actions émises doit être transféré à la *Canadian Northern Railway Company;* et aussi, liste des compagnies dont le contrôle en capital social sera transféré à la *Canadian Northern Railway Company.*

270. Réponse à ordre du 20 avril 1914,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, etc., se rapportant au refus de la part du département des Chemins de fer ou de l'un quelconque des fonctionnaires de l'Intercolonial de permettre aux employés du chemin de fer à Moncton d'être présents au camp militaire de l'année dernière.

271. Réponse à ordre du 23 mars 1914,—Copie de toute la correspondance reçue par le gouvernement, depuis le 1er octobre 1911 jusqu'à ce jour, de John McCormick, de Sydney-Mines, N.-E., au sujet des travaux suivants dans le comté de Cap-Breton-Nord et Victoria: prolongement du chemin de fer dans le comté de Cap-Breton-Nord et Victoria; l'ouverture du havre de Dingwall, Aspey-Bay, C.-B.; le brise-lames à Meat-Cove, même comté; le havre aux embarcations à Bay-St-Lawrence; le brise-lames à White-Point; le brise-lames à Neil's-Harbour; le brise-lames à McLeods, Ingonish; travaux dans le havre d'Ingonish; le brise-lames à Britton-Cove; le brise-lames à Little-Bras-d'Or; le brise-lames à Cap-Dauphin; le brise-lames à Point-Aconi; le quai projeté à Sydney-Nord; le prolongement projeté du brise-lames à Sydney-Nord; la construction d'un tronçon de l'Intercolonial jusqu'aux terrains de ballast à Sydney-Nord; le quai à Sydney-Mines; le quai à Leitches-Creek; les réparations au quai à Groves-Point; la reconstruction du quai à Boisdale; le brise-lames à Jannesville; le quai à Castle-Bay, et le quai proejté à Shenacadie.

272. Réponse à adresse du 26 février 1912,—Copie de toutes lettres, documents et correspondance concernant les mesures prises par le gouvernement pour venir en aide aux actionnaires et déposants de la *Farmes' Bank,* du décret du conseil nommant Sir Wm. Meredith, commissaire, et de toute correspondance se rapportant à ce sujet.

Relevé de l'état financier, etc., de la *Farmers' Bank* du Canada.

273. Réponse à ordre du 6 avril 1914,—Copie de tous télégrammes, lettres et correspondance reçus par le ministre des Postes au sujet de plaintes portant que le maître de poste de Yarmouth-Nord., N.-E., avait vendu ou vend des timbres-poste en dehors de sa juridiction.

274. Réponse à ordre du 9 février 1914,—Etat indiquant le nombre des criminels élargis sur parole, dans les divers pénitenciers du Dominion, pendant l'année terminée le 31 mars 1913, la nature du délit pour laquelle chacun de ces prisonniers a été condamné et indiquant en même temps s'il s'agissait d'un premier, d'un second ou d'un délit subséquent.

275. Réponse à ordre du 9 mars 1914.—Sommaire faisant connaître combien d'acres de terre ont été donnés à des compagnies de chemins de fer, en Canada, par le gouvernement fédéral depuis 1878 jusqu'à date ; combien d'acres ont été octroyés chaque année pendant la susdite période.

276. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Etat des recettes et des dépenses du bureau de poste de Saint-Philippe-Est et du bureau de poste de Saint-Philippe-Ouest, dans la paroisse de Saint-Philippe de Néri, depuis le 1er juin 1912 jusqu'à ce jour.

279. Réponse à adresse du 2 février 1914,—Copie de l'arrêté du conseil nommant Arthur Plante, écuier, comme commissaire pour recevoir les réclamations contre le chemin de fer de l'Atlantique au Lac Supérieur et le chemin de fer Québec et Oriental, et copie du rapport du dit commissaire, et de l'état des réclamations qu'il

a acceptées ou rejetées, avec les raisons données. Aussi, copie de toute correspondance, mémoires, pétitions et documents se rapportant à ce sujet.

279 (*a*). Réponse supplémentaire à une adresse du 2 février 1914,—Copie de l'arrêté du conseil nommant Arthur Plante, écuier, comme commissaire pour recevoir les réclamations contre le chemin de fer de l'Atlantique au Lac Supérieur et le chemin de fer Québec et Oriental, et copie du rapport du dit commissaire, et de l'état des réclamations qu'il a acceptées ou rejetées, avec les raisons données. Aussi, copie de toute correspondance, mémoires, pétitions et documents se rapportant à ce sujet.

280. Réponse à ordre du 6 avril 1914,—Copie de toute correspondance, comptes, indemnités, frais de route et de déplacement, de Fraserville à Québec, ou tout autre document se rapportant aux montants d'argent reçus, chaque année, par le juge Ernest Cimon, depuis 1890 à 1913, en sa qualité de juge de la cour Supérieure siégeant à Québec, alors qu'il était assigné au district de Kamouraska.

281. Rapport des délégués nommés par le gouvernement du Canada aux fins de prendre part au Congrès international de la moralité publique, tenue à Minnéapolis, Minn., du 7 au 12 novembre 1913.

282. Réponse à ordre du Sénat du 3 avril 1914,—Copie du contrat, etc., entre le gouvernement et une ou plusieurs compagnies de steamers voyageant entre des ports canadiens et européens pour le transport des malles transcontinentales.

283. Réponse à ordre du 15 avril 1914,—Etat indiquant,—

1. Combien de voyageurs ont été transportés par le chemin de fer Intercolonial de Saint-Jean à Halifax et d'Halifax à Saint-Jean, respectivement, aux termes de l'arrangement conclu entre les chemins de fer de l'Etat, représentés par F. P. Gutelius, gérant général, et la Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien, représenté par G. M. Bosworth, gérant général du trafic, depuis le 15 novembre 1913, date de la mise en vigueur du dit arrangement, jusqu'au 31 mars dernier.

2. Combien de tonnes de marchandises de chacune des classes mentionnées dans le dit arrangement, ont été transportées dans les deux sens par l'Intercolonial entre Saint-Jean et Halifax, aux termes du dit arrangement pendant la même période.

3. Quelles ont été les recettes totales perçues par l'Intercolonial aux termes du dit arrangement jusqu'au 31 mars dernier, pour le transport des voyageurs et des marchandises, respectivement.

4. Quel montant a été payé au chemin de fer du Pacifique-Canadien, ou porté à son crédit, pour location de wagons aux termes du dit arrangement.

5. Quel nombre de wagons vides de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien ont été transportés par l'Intercolonial gratuitement aux termes du dit arrangement, et quels ont été les frais de traction.

6. Quel aurait été le montant total payé par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien au chemin de fer Intercolonial, en vertu du tarif en vigueur lors du dit arrangement, pour les voyageurs et pour les marchandises ainsi transportés, respectivement.

7. Si le dit arrangement a été soumis, tel que promis par le gouvernement, à la Commission des chemins de fer par le ministre des Chemins de fer, aux fins de faire décider par la commission si, oui ou non, l'arrangement est préjudiciable au port de Saint-Jean. Dans la négative, pourquoi il n'a pas été ainsi soumis.

8. Si le ministre des Chemins de fer a l'intention de renouveler le dit arrangement ou d'en mettre un semblable en vigueur durant la prochaine saison d'hiver.

9. Quel arrangement le gouvernement se propose de faire au sujet des termini sur l'Atlantique des paquebots-postes rapides pour la saison d'hiver de 1914-1915.

284. Réponse à ordre du Sénat du 15 mai 1914,—Etat indiquant:—
1. Combien de juges ont été mis à la retraite depuis 1880.
2. Quels sont leurs noms.
3. Quel salaire chacun d'eux a-t-il reçu.
4. Pendant combien d'années chacun d'eux a-t-il siégé.
5. Quel a été le motif de leur retraite.
6. Quel montant ont-ils reçu chaque année, comme pension.

285. Réponse à adresse du 9 mars 1914,—Copie de tous les documents, requêtes, lettres, télégrammes, etc., échangés entre qui que ce soit et le département des Chemins de fer et Canaux, ou tout autre département de l'administration, en rapport avec la *Southampton Railway Company*: aussi, de tous les rapports d'ingénieurs et des recommandations au sujet d'un subside en faveur de ce chemin de fer, et de tous les décrets du conseil octroyant tel subside, ainsi que de tous les autres documents et mémoires en la possession du département des Chemins de fer et Canaux, ou de tout autre département de l'administration, se rapportant au dit chemin de fer.

286. Réponse à ordre du 2 février 1914,—Copie de toute correspondance, papiers, documents, contrats, etc., entre le gouvernement du Canada et toute compagnie, firme ou particuliers, du 1er mai au 1er décembre 1913, concernant l'établissement d'un service subventionné de steamers entre le Canada et les Antilles anglaises.

287. Réponse à ordre du 4 mai 1914,—Copie de tous papiers, lettres, télégrammes, comptes et reçus concernant des avances faites à la bande de sauvages Montagnais par l'entremise de l'agence des Sept-Iles, Québec.

288. Réponse à ordre du 11 mai 1914,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, comptes, pièces justificatives se rapportant à des avances d'argent ou paiements faits par le gouvernement à Newton Wesley Rowell, C.R., pour services légaux dans l'affaire de la réclamation des sauvages d'Oka.

288 (*a*). Réponse à ordre du 6 mai 1914,—Relevé faisant connaître,—
1° Si le gouvernement a payé à Newton Wesley Rowell, C.R., quelque somme d'argent pour service professionnel pendant les quinze dernières années.
2° Dans l'affirmative, quelle somme.
3° Si le gouvernement a payé à la société légale dont M. Rowell et le membre le plus âgé aucune somme d'argent pour service professionnel.
4° Dans l'affirmative, quelle somme et en quelles années.

289. Réponse à ordre du 20 avril 1914,—Relevé faisant connaître:—
1. La date de la constitution en corporation du *Canadian National Bureau of Breeding, Limited;*
2. Les noms, adresses et occupations des membres fondateurs de cette association;
3. Le chiffre du fonds-social de l'association, et de combien d'actions il se compose;
4. Le nombre d'actions souscrites depuis l'origine de l'association jusqu'à la date de la réponse au présent ordre;
5. Le montant des versements ordonnés sur chaque action;
6. Le montant total des versements reçus;
7. Le montant total des versements non payés, et le nombre total des actions périmées;
8. Les noms, adresses et occupations des personnes qui, dans le cours des douze mois précédant cette date, ont cessé d'en être membres, et le nombre d'actions que chacune d'elles avait;
9. La somme payée par le gouvernement à cette association pendant chaque année depuis que l'association est chartée.

3. Que les recommandations contenues dans le quatrième rapport du comité permanent de l'Agriculture et de la Colonisation, présenté à la Chambre des Communes le 27 mai, soient agréées.

4. Que la recommandation qui se trouve dans le dixième rapport du comité permanent des Comptes Publics, présenté à la Chambre des Communes le 29 mai, ne soit pas agréée.

5. Que au cas où il n'y aurait aucune autre réunion du comité, les présidents conjoints aient l'autorité d'ordonner l'impression ou la non impression de tout document qui pourrait être soumis à l'une ou l'autre Chambre et d'une manière générale, jusqu'à la fin de la session, de décider en toute autre matière qui relève régulièrement de ce comité.

D. DERBYSHIRE,
Président.

5 juin 1914.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Tessier, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par le Sénat lundi prochain.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (41) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier et l'avait chargé d'en faire rapport au Sénat sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois à la prochaine séance du Sénat aujourd'hui.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (63) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Northern Ontario Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier et l'avait chargé d'en faire rapport au Sénat sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Choquette, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois à la prochaine séance du Sénat cette après-midi.

L'honorable M. Young, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (80) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company*", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier et l'avait chargé d'en faire rapport au Sénat sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Young, secondé par l'honorable M. Watson, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois à la prochaine séance du Sénat lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (221) intitulé: "Loi modifiant l'Acte de 1894 concernant les Commissaires du Havre de Montréal", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la première séance du Séance demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (173) intitulé: "Loi concernant la Nationalité Britannique, la Naturalisation et les Aubains", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la première séance du Sénat demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill (114) intitulé: "Loi modifiant la Loi des sauvages" et pour informer le Sénat que cette Chambre a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill sans amendement.

L'honorable M. McHugh, du comité permanent des Bills privés divers auquel a été renvoyé le bill (L 3) intitulé: "Loi concernant certains brevets de la *Dominion Forged Steel Car Wheel Company*, à responsabilité limitée, a présenté le rapport suivant.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT

CHAMBRE DE COMITÉ No 43,

VENDREDI, 5 juin 1914.

Le comité permanent des Bills privés divers, auquel a été renvoyé le bill (L 3) intitulé: "Loi concernant certains brevets de la *Dominion Forged Steel Car Wheel Company*, à responsabilité limitée" a conformément à l'ordre de renvoi du 13 mai dernier examiné le dit bill et a l'honneur de présenter le rapport suivant:—

Les promoteurs du bill ayant demandé d'abandonner les procédures sur le dit bill, votre comité recommande de leur accorder cette permission, de discontinuer les procédures commencées et de leur remettre les honoraires payés moins les frais d'impression et de traduction.

Le tout respectueusement soumis.

GEO. McHUGH,
Faisant fonction de président.

Sur motion de l'honorable M. McHugh, secondé par l'honorable M. Kerr, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit agréé.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du message de la Chambre des Communes n'acquiesçant pas à l'amendement du Sénat au bill (177) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies", ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé:

Que le Sénat n'insiste pas sur son amendement que la Chambre des Communes n'a pas agréé.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé:

Que le dit bill soit amendé comme suit:

Page 3, ligne 6.—Retrancher les mots depuis "lorsque" jusqu'à "une", ligne 7.

Page 3, ligne 14.—Retrancher les mots depuis "pouvoir" jusqu'à "de" ligne 15.

Page 3, ligne 18.—Retrancher les mots depuis "pouvoir" jusqu'à "de", ligne 19.

Page 3, ligne 22.—Retrancher les mots depuis "aura" jusqu'à "les mêmes" ligne 23.

Page 4,—Ajouter l'article suivant à la fin du bill:—

"4. Est abrogé l'article 34 de la dite loi et remplacé par le suivant:

"34. La compagnie peut, en tout temps, au moyen d'une résolution adoptée par des actionnaires représentant au moins les deux tiers en valeur de son capital souscrit, dans une assemblée générale spéciale convoquée à cet effet, autoriser les directeurs à demander des lettres patentes supplémentaires qui étendent les pouvoirs de la compagnie à tels autres objets pour lesquels une compagnie peut être constituée en corporation en vertu de la présente Partie, ou qui réduisent, limitent, modifient ou changent ces pouvoirs, ou quelqu'une des dispositions des lettres patentes ou des lettres patentes supplémentaires émises en faveur de la Compagnie, tel que spécifié en la dite résolution".

La question de concours ayant été posée, sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Résolue qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par un des membres en chancellerie pour informer cette Chambre que le Sénat n'a pas insisté sur son amendement au bill (177) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies", mais qu'il lui a substitué les amendements ci-dessus, auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (214) intitulé: "Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway*", ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le débat sur la dite motion soit remis.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la résolution de l'honorable M. Power: "Que cette Chambre regrette que le gouvernement, ayant décidé d'altérer le tarif, n'a fait aucun effort pour diminuer le coût de la vie en retranchant ou réduisant d'une manière sensible les droits sur les choses nécessaires à la vie", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. McKay (Cap-Breton), secondé par l'honorable M. Girroir, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell

Le Sénat s'est ajourné à trois heures de l'après-midi.

SECONDE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell, (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Corby, Costigan, Curry, Dandurand, Daniel, David, Derbyshire, Lessaulles, De Veber, Domville, Donnelly, Douglas, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, King, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKeen, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Poirier, Pope, Power, Prowse, Ratz, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Smith, Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Thorne, Watson, Yeo, Young.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (41) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformémnt à l'ordre du jour, le bill (63) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Northern Ontario Railway Company*", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Lougheed sur la deuxième lecture du bill (214) intitulé: "Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway*", à savoir:—

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Après débat.

L'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Power, a proposé:

Que les mots "Avant que" soient insérés après le mot "Que" et que le mot "maintenant" soit remplacé par ce qui suit:—"il soit résolu que cette Chambre, avant de

consentir à la deuxième lecture de ce bill, désire exprimer son opinion que le dit bill est contraire aux véritables intérêts du pays et ne les sauvegarde pas convenablement, aux égards suivants, entre autres:—

" (A) dans les dispositions qu'il comporte, le dit bill, créant, comme il le fait, une association de la part du Canada avec Sir William Mackenzie et Sir Donald Mann, peut engager moralement et autrement le pays à de très fortes dépenses additionnelles, et obligera effectivement le gouvernement à payer les valeurs en souffrance du réseau du *Canadian Northern.*

" (B) La nature de cette association est aggravée de ce que la majorité du capital peut servir ou être aliénée à des parties hostiles aux intérêts les mieux compris de ce pays.

" (C) La sanction du Parlement à une émission de $125,000,000 de valeurs surfaites est immorale en soi, d'autant plus que le gouvernement en prend les deux cinquièmes pour sa part, que la population de ce pays sera définitivement appelée à solder l'intérêt sur toute cette capitalisation, et que le fardeau des impôts augmentera en conséquence.

" (D) Le dit bill ne démontre aucunement que l'aide supplémentaire de $45,000,000 assurera l'achèvement et la mise en service du réseau du *Canadian Northern* qui est déjà chargé d'obligations s'élevant à plus de $176,000,000, en outre de l'aide publique qu'il a reçue sous forme de subventions, d'octrois de terres, d'obligations et de valeurs garanties dépassant $220,000,000, ou $396,000,000.

"(E) Les hypothèques et créances qui doivent être données au gouvernement en vertu du dit bill ne constituent pas une garantie suffisante ou raisonnable que le gouvernement ne sera pas appelé à payer les ' valeurs garanties ', à leur échéance.

" (F) Le réseau du *Canadian Northern* est resté jusqu'à cette date une entreprise personnelle de Sir William Mackenzie et de Sir Donald Mann et le dit bill ne contient aucune disposition leur imposant de garantir personnellement les ' valeurs garanties '.

" (G) Le dit bill ne contient aucune disposition empêchant l'application du produit des ' valeurs garanties ' au paiement de dettes du réseau du *Canadian Northern* à Sir William Mackenzie et Sir Donald Mann, ou à la *Mackenzie, Mann Company, Limited,* dont ils sont réputés être les principaux, sinon les seuls membres.

"(H) En vertu du dit bill les ' valeurs garanties ' ne doivent pas être mises en compte en établissant le maximum des valeurs hypothéquées qui peuvent être émises en vertu des actes fiduciaires mentionnés au paragraphe 2 de l'article 4 et à l'article 11 du dit bill.

" (I) Le dit bill ne contient aucune disposition en vertu de laquelle les ' valeurs garanties ' peuvent, par subrogation, obtenir l'avantage sur des valeurs détenues par des créanciers qui peuvent être payés avec ou à même le produit de ces ' valeurs garanties '.

" (J) Il n'a pas été régulièrement établi que Sir William Mackenzie ou Sir Donald Mann ne s'enréchissent pas eux-mêmes, directement ou indirectement, par la construction du réseau du *Canadian Northern* ou par les opérations financières qui s'y rapportent, ou au moyen de subventions, octrois de terre sou d'emplacements de ville qui devraient être pour l'avantage exclusif du dit réseau.

" (K) Des terrains de valeur qui peuvent être utilisés comme emplacements de villes ou autres fins et qui ont été donnés à et acquis par le réseau du *Canadian Northern,* et des entreprises importantes se rattachant au dit réseau ne sont pas compris dans les ' valeurs garanties '.

" Et cette Chambre désire s'assurer si le gouvernement ne serait pas disposé à faciliter le don d'une aide à des conditions qui ne seraient pas sujettes aux objections ci-dessus mentionnées."

Une question d'ordre a été soulevée, à savoir: Que cet amendement ne peut être fait parce qu'il amenderait ce bill qui est un bill financier.

Son Honneur le Président a déclaré la dite question d'ordre mal motivée parce que cet amendement propose simplement qu'avant que le bill soit lu la deuxième fois, il soit adoptée une résolution par le Sénat pour condamner l'adoption d'une législation d'une aussi grande importance, avec des garanties aussi peu sûres que celles que le gouvernement accepte en prenant une si grande responsabilité.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

Sept heures et demie du soir.

Après un nouveau débat.

La question de concours ayant été posée sur la motion en amendement, le Sénat s'est divisé, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Béique,
Beith,
Bostock,
Casgrain,
Costigan,
Dandurand,
David,
Dessaulles,
De Veber,
Douglas,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Godbout,
Jaffray,
Kerr,
King,
Lavergne,
Legris,
McHugh,
Mitchell,
Power,
Prowse,
Roche,
Ratz,
Ross,
(Moosejaw),
Talbot,
Thibeaudeau,
Thompson,
Watson,
Yeo,
Young—34.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Baird,
Bolduc,
Boucherville, de,
Bowell,
(Sir Mackenzie),
Corby,
Curry,
Daniel,
Donnelly,
Girroir,
Gordon,
Jones,
(Sir Lyman),
La Rivière,
Lougheed,
Mason,
McCall,
McKay,
(Cap-Breton),
Montplaisir,
Murphy,
Pope,
Ross,
(Middleton),
Smith,
Thorne—22.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, telle qu'amendée, elle a été résolue dans l'affirmative.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill (214) intitulé: "Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway*", soit placé sur l'ordre du jour pour sa deuxième lecture à la première séance du Sénat lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (223) intitulé: " Loi modifiant la Partie X de la Loi de la Marine marchande au Canada ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général à la première séance du Sénat demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (221) intitulé: " Loi modifiant l'Acte de 1894 concernant les Commissaires du havre de Montréal ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général à la deuxième séance du Sénat lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (182) intitulé: " Loi pourvoyant à l'inspection et au marquage du poissan mariné ";

Aussi, le bill (70) intitulé: " Loi concernant les Compagnies fiduciaires ", et pour informer le Sénat que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton),

Le Sénat s'est ajourné à demain à onze heures de l'avant-midi.

Samedi, 6 juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable JOSEPH BOLDUC, Président intérimaire

Les honorables messieurs

Baird,	Dessaulles,	Kirchhoffer,	Ratz,
Béique,	De Veber,	La Rivière,	Roche,
Beith,	Domville,	Lavergne,	Ross (Middleton),
Bostock,	Donnelly,	Legris,	Ross (Moosejaw),
Boucherville, de (C.M.G.),	Douglas,	Lougheed,	Smith,
Bowell (Sir Mackenzie),	Edwards,	MacKeen,	Talbot,
Casgrain,	Farrell,	McHugh,	Thibaudeau,
Cloran,	Fiset,	McKay (Cap-Breton),	Thompson,
Corby,	Forget,	Montplaisir,	Thorne,
Costigan,	Frost,	Murphy,	Watson,
Dandurand,	Gillmor,	Poirier,	Yeo,
Daniel,	Girroir,	Pope,	Young.
David,	Godbout,	Power,	
	Kerr,	Prowse,	
	King,		

Le greffier à la table a informé le Sénat que Son Honneur le Président a été inévitablement retenu et ne pourrait pas assister à la séance du Sénat.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bostock, a proposé:

Que en conséquence de l'absence inévitable de Son Honneur le Président et en conformité de l'article 3 du chapitre 12 des Statuts Revisés du Canada, l'honorable M. Bolduc soit nommé président du Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, le greffier l'a déclaré résolue dans l'affirmative.

Alors, l'honorable M. Bolduc a pris place au fauteuil.

PRIÈRES.

L'honorable M. Thompson, du comité permanent de l'Economie interne et de la Comptabilité du Sénat a présenté son cinquième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier comme suit:

SÉNAT,
CHAMBRE DE COMITÉ No 8.
SAMEDI, 6 juin 1914.

Le comité permanent de l'Economie Interne et de la Comptabilité du Sénat a l'honneur de présenter son cinquième rapport.

Votre comité recommande que la papeterie, etc., qui ont été choisis par votre comité en tenant dûment compte de l'utilité, de l'économie et de son emploi pour les documents officiels, soient commandés d'après la liste approuvée par votre comité après examen des échantillons des différents fournisseurs. Cette liste est entre les mains du commis de la papeterie, et la distribution sera faite de la même manière qu'en la session dernière.

Votre comité recommande que les petits coffres ordinaires soient fournis aux sénateurs à la prochaine session du Parlement.

Le tout respectueusement soumis.

F. P. THOMPSON,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération à la prochaine séance du Sénat.

Sur motion de l'honorable M. Domville, secondé par l'honorable M. McHugh, il a été

Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'une copie de cette partie du rapport fait par MM. Bowden, Tiffin et Story, pendant l'automne de 1908, relativement au chemin de fer Salisbury et Harvey, inclus dans les Documents sessionnels Nos 67-68-69 Edouard VII.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier pour rapporter le bill (R 3) intitulé: " Loi pour faire droit à Alberta Ring ";

Aussi, le bill (S 3) intitulé: " Loi pour faire droit à John Robinson ", et

Aussi le bill (T 3) intitulé: " Loi pour faire droit à Bertha Lucinda Graham ", et pour informer le Sénat que la Chambre des Communes a passé ces bills sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (173) intitulé: " Loi concernant la Nationalité Britannique, la Naturalisation et les Aubains ", a été lu la deuxième fois.

Avec la permission du Sénat:

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général présentement.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Conformément à l'ordre le Sénat s'est ajourné à loisir et s'est formé en comité général relativement au dit bill.

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Baird a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau à la première séance du Sénat lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (185) intitulé: "Loi ayant pour objet d'aider les déposants de la *Farmers' Bank of Canada*", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois lundi prochain à la première séance du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (213) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Terres Fédérales", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois lundi prochain à la première séance du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (224) intitulé: "Loi modifiant la Loi du chemin de fer National Transcontinental", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois lundi prochain à la première séance du Sénat.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton)

Le Sénat s'est ajourné à trois heures de l'après-midi aujourd'hui.

SECONDE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable JOSEPH BOLDUC, Président intérimaire

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Casgrain,
Cloran,
Corby,
Dandurand,
Daniel,
David,
Dessaulles,
De Veber,
Domville,
Donnelly,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Girroir,
Godbout,
Jones (Sir Lyman),
Kerr,
King,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
Poirier,
Pope,
Power,
Ratz,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Watson,
Yeo,
Young.

L'honorable M. Power a attiré l'attention sur la manière peu généreuse dont sont traités les déposants dans les banques canadiennes et il a demandé

Si c'est l'intention du gouvernement d'augmenter le taux d'intérêt sur les dépôts aux Bureaux de poste et dans les autres caisses d'épargnes du gouvernement.

Débat.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (223) intitulé: "Loi modifiant la Partie X de la Loi de la Marine marchande au Canada".

(*En comité.*)

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Daniel a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du cinquième rapport du comité permanent de l'Économie Interne et de la Comptabilité du Sénat, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Thompson, secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton)

Le Sénat s'est ajourné à lundi matin à onze heures de l'avant-midi.

Lundi, 8 juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Choquette,
Cloran,
Corby,
Curry,
Dandurand,
Daniel
David,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Domville,
Donnelly,
Edwards,
Farrell,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jaffray,
Jones (Sir Lyman),
Kerr,
King,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKeen,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Pope,
Power,
Prowse,
Ratz,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES.

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Jaffray, il a été

Ordonné, que les honoraires payés sur le bill (Q 3) intitulé: "Loi constituant en corporation *The International Suburban Railway Company*", soient remis, moins les frais de traduction et d'impression.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Kirchhoffer, secondé par l'honorable M. Lougheed, il a été

Ordonné, que les honoraires payés sur le bill (U 3) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Vineberg" soient remis, moins les frais de traduction et d'impression.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (80) intitulé: "Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company*" ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Watson, secondé par l'honorable M. Lavergne, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la prochaine séance du Sénat.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du troisième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux Impressions du Parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Derbyshire, secondé par l'honorable M. Jaffray, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (214) intitulé: "Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway*", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la prochaine séance du Sénat.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement au bill (173) intitulé: "Loi concernant la Nationalité Britannique, la Naturalisation et les Aubains".

(*En comité.*)

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill, y avait fait quelque progrès, et l'avait chargé de demander permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau à la prochaine séance du Sénat et que ce soit le premier article de l'ordre du jour après les troisième lectures.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Kirchhoffer

Le Sénat s'est ajourné à trois heures de l'après-midi.

SECONDE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Corby,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
David,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Domville,
Donnelly,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jaffray,
Jones (Sir Lyman),
Kerr,
King,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKeen,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Pope,
Power,
Prowse,
Ratz,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Yeo,
Young.

L'honorable M. Béique, du comité permanent de l'Agriculture et des Forêts a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8

LUNDI, 8 juin 1914.

Le comité permanent de l'Agriculture et des Forêts, auquel a été renvoyée l'étude des systèmes d'enregistrement du bétail, a l'honneur de présenter son troisième rapport.

Votre comité s'est réuni plusieurs fois et a entendu M. Wm Smith, membre du Parlement, M. Chas. S. Campbell, C.R., et M. J. W. Brant, secrétaire de la *National Live Stock Record*, et a obtenu des renseignements très importants sur cette question. Votre comité a aussi écrit à différents importateurs et à différents éleveurs de bestiaux, mais n'a encore reçu que quelques réponses.

Votre comité considérant l'état avancé de la session, recommande de remettre l'étude de cette question à la prochaine session.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. BEIQUE,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. David, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté

L'honorable M. Béique du comité spécial du Sénat chargé d'étudier l'opportunité de limiter le droit d'appel à la Cour Suprême et au Conseil privé, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a alors été lu par le greffier comme suit:—

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ NO 8

LUNDI, 8 juin 1914.

Le comité spécial du Sénat chargé d'étudier l'opportunité de limiter le droit d'appel à la cour Suprême et au Conseil privé a l'honneur de présenter son second rapport.

Votre comité s'est réuni plusieurs fois et il a interrogé M. E. R. Cameron, régistraire de la cour Suprême du Canada et M. John S. Ewart, d'Ottawa, C.R., et a recueilli des renseignements importants sur le sujet en question. Votre comité a aussi demandé leurs opinions aux associations du barreau et aux sociétés judiciaires des différentes provinces, mais n'a reçu que quelques réponses jusqu'à aujourd'hui.

Votre comité considérant l'état avancé de la session recommande de remettre l'étude de cette question à la prochaine session du Parlement.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. BEIQUE,
Président.

Sur motion de l'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M David, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (177) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Compagnies ", et pour informer le Sénat que cette Chambre a acquiescé aux amendements faits au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
VENDREDI, 5 juin 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre les témoignages, etc., entendus devant le comité des Divorces du Sénat, auquel ont été référées les pétitions sur lesquelles les bills suivants ont été fondés:—

Bill R 3 (No 215) du Sénat, intitulé: " Loi pour faire droit à Alberta Ring ".

Bill T 3 (No 216) du Sénat, intitulé: " Loi pour faire droit à Bertha Lucinda Graham ".

Bill S 3 (No 219) du Sénat, intitulé: " Loi pour faire droit à John Robinson ".

Ordonné,—Que le greffier porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
LUNDI, 8 juin 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre les témoignages, etc., entendus devant le comité des Divorces du Sénat, auquel a été référée la pétition sur laquelle le bill suivant a été fondé:—

Bill U 3 (No 220) du Sénat intitulé: " Loi pour faire droit à Helen Vineberg ".

Ordonné,—Que le greffier porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (80) intitulé: " Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company* ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement au bill (173) intitulé: " Loi concernant la Nationalité Britannique, la Naturalisation et les Aubains ".

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Les articles 1 à 23 ont été lus séparément et agréés.

L'article 24 a été lu et amendé comme suit:—

Page 8, ligne 22.—Après " d'Etat " insérer " du Canada ".

L'article 25 a été lu et agréé.

L'article 26 ayant été lu, il a été proposé de l'amender comme suit:—

Page 9, ligne 18.—Après " droit " insérer " , s'il est nécessaire ".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, le comité s'est divisé et les contents et non-contents ont voté comme suit:—

Contents, 19. — Non-contents, 21.

Ainsi, la question a été résolue dans la négative.

Les articles 27 à 34 inclusivement ont été lus et agréés.

Les annexes 1, 2 et 3 ont été lues séparément et agréées.

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois à la première séance du Sénat demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (214) intitulé: " Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway* ", ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à la prochaine séance du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (226) intitulé: " Loi à l'effet d'autoriser une garantie d'obligations de la *Grand Trunk Pacific Railway Company* ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la deuxième séance du Sénat demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (185) intitulé: " Loi ayant pour objet d'aider les déposants de la *Farmers' Bank of Canada* ", ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Thompson, a proposé en amendement:

Que le mot " maintenant " soit retranché et remplacé par les suivants: " d'hui en six mois ".

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

Sept heures et demie du soir.

Le Sénat a repris sa séance.

Après débat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, le Sénat s'est divisé et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Béique, Beith, Bolduc, Bowell, (Sir Mackenzie), Choquette, Cloran, Corby, Curry, Dandurand, Daniel, Dessaulles, Farrell, Fiset, Forget, Gillmor, Godbout, Jaffray, Kerr, La Rivière, Lavergne, Legris, MacKeen, McKay, (Cap-Breton), Montplaisir, Murphy, Power, Roche, Ross, (Middleton), Tessier, Thibaudeau, Thompson, Yeo 32.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Baird, Bostock, Boucherville, de, Boyer, Casgrain, David, Derbyshire, De Veber, Domville, Donnelly, Gordon, Lougheed, Mason, McCall, McHugh, McLaren, Mitchell, Pope, Ratz, Ross, (Moosejaw), Smith, Talbot, Taylor, Watson, Young —25.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, telle qu'amendée, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (213) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Terres Fédérales ", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général à la première séance du Sénat demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (224) intitulé: "Loi modifiant la Loi du chemin de fer National Transcontinental", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général à la première séance du Sénat demain.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (221) intitulé: "Loi modifiant l'Acte de 1894 concernant les Commissaires du havre de Montréal", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la première séance du Sénat demain.

L'ordre du jour appelant la reprise du débat ajourné sur la résolution de l'honorable M. Power:—"Que cette Chambre regrette que le gouvernement, ayant décidé d'altérer le tarif, n'a fait aucun effort pour diminuer le coût de la vie en retranchant ou réduisant d'une manière sensible les droits sur les choses nécessaires à la vie", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. McKay (Cap-Breton), secondé par l'honorable M. Donnelly, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,

LUNDI, 8 juin 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre agrée les deuxième et troisième amendements faits par le Sénat au Bill (No 147) Loi modifiant la Loi des Postes, mais qu'elle n'agrée pas le premier de leurs amendements pour la raison suivante:—

"Parce que le dit amendement n'est pas suffisamment explicite touchant les termes et conditions en vertu desquels il sera permis de transporter en chaque cas par la malle les matières postales, ou touchant les pouvoirs du ministre des Postes à cet égard."

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

L'honorale M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le Sénat n'insiste pas sur son amendement au dit bill mais qu'il propose d'y substituer l'amendement suivant:

Page 1, ligne 6.—Retrancher le paragraphe (*e*) et y substituer le suivant:

(*e*) établir, avec l'approbation du Conseil du Trésor, et après avoir entendu toutes les personnes intéressées que le Conseil du Trésor peut déterminer les tarifs du port sur tous les articles transmissibles par la poste, à l'exception des lettres, et prescrire les termes et conditions auxquels les articles transmissibles sont acceptés par la poste, selon le cas, la catégorie ou les cas; et autoriser l'ouverture des dits objets à l'exception des lettres, pour s'assurer que ces conditions ont bien été observées.

"Mais, le tarif maximum que le ministre des Postes peut fixer comme le port à payer sur les journaux et publication périodiques définies à l'article 53 de la dite loi ne doit en aucun cas dépasser un cent et demi par livre pesant ou par fraction de livre pesant; et les tarifs doivent être proportionnés aux distances et aux zones de transport. Les tarifs ainsi fixés et prélevés sur les journaux et publications périodiques doivent être soumis au Parlement à la session suivante pour revision et ratification".

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par le Sénat à la première séance demain.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell

Le Sénat s'est ajourné à onze heures de l'avant-midi demain.

Mardi, 9 juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Boyer, Casgrain, Choquette, Cloran, Corby, Curry, Dandurand, Daniel, David, Derbyshire, Dessaulles, De Veber, Domville, Donnelly, Edwards, Farrell, Fiset, Forget, Frost, Gillmor, Girroir, Godbout, Gordon, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, Kirchhoffer, La Rivière, Lavergne, Legris, Lougheed, MacKeen, Mason, McCall, McHugh, McKay (Cap-Breton), McLaren, Mitchell, Montplaisir, Murphy, Pope, Power, Prowse, Ratz, Roche, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Smith, Talbot, Taylor, Tessier, Thibaudeau, Thompson, Watson, Yeo, Young.

PRIÈRES.

Sur motion de l'honorable M. Domville, secondé par l'honorable M. Murphy, il a été

Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'un exemplaire du dernier rapport annuel fait au ministère des Chemins de fer, tel que requis par la loi, par la *Central Railway Company* du Canada.

Sur motion de l'honorable M. Farrell, secondé par l'honorable M. Roche, il a été

Ordonné, qu'il émane un ordre du Sénat pour la production de copie de toute correspondance entre F. S. Balcom et autres et le ministère des Postes, relativement au service postal entre le bureau de poste de Liverpool et la gare de chemin de fer à Liverpool, lequel service a été donné à M. Balcom après qu'il eut offert de réduire sa soumission de $375 à $275 par année.

L'ordre du jour appelant la troisime lecture du bill (173) intitulé: "Loi concernant la Nationalité Britannique, la Naturalisation et les Aubains", ayant été lu,

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant mais qu'il soit amendé comme suit:—

Page 7, ligne 47.—Retrancher les mots depuis "bureau" jusqu'à la fin de l'article 20 et les remplacer par ce qui suit:

"le postulant doit aussi afficher une copie de cette demande en un lieu apparent du bureau de poste le plus rapproché de son lieu de résidence. Ces deux avis doivent être affichés pendant au moins trois mois avant que la demande soit entendue par la Cour".

Page 8, ligne 22.—Après "d'Etat" insérer "du Canada".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Les dits amendements ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du bill (214) intitulé: "Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway*".

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Casgrain, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à la séance du Sénat cet après-midi.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross, (Middleton)

Le Sénat s'est ajourné à trois heures de l'après-midi aujourd'hui.

SECONDE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell
Casgrain,
(Sir Mackenzie),
Boyer,
Choquette,
Cloran,
Corby,
Curry,
Dandurand,
Daniel.
David,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Donnelly,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jaffray,
Jones (Sir Lyman),
Kerr,
La Rivière,
Lavergne,
Legris,
Lougheed,
MacKeen,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
Mitchell.
Montplaisir,
Murphy,
Pope,
Power,
Prowse,
Ratz,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Wilson,
Young.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la deuxième lecture du bill (214) intitulé: "Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway*".

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Après un nouveau débat

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, le Sénat s'est divisé, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Baird,
Beith,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de
Bowell (Sir Mackenzie),
Corby,
Curry,
Daniel,
David,
Derbyshire,
Dessaulles,
DeVeber,
Donnelly,
Edwards,
Fiset,
Frost,
Girroir,
Gordon,
Jones (Sir Lyman),
LaRivière,
Lougheed,
MacKeen,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Pope,
Ratz,
Ross (Moosejaw),
Ross (Middleton),
Smith,
Talbot,
Taylor,
Thibaudeau,
Watson,
Young.—41.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Béique,
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Farrell,
Gillmor,
Godbout,
Jaffray,
Kerr,
Lavergne,
Legris,
Power,
Prowse,
Roche,
Tessier,
Thompson.—17.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

L'honorable M. Choquette, secondé par l'honorable M. Jaffray, a proposé:

Que le dit bill soit renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, que le dit comité soit autorisé à faire venir devant lui toutes personnes, tous documents et dossiers nécessaires pour obtenir toute preuve sous serment sur les matières ressortant de l'examen par le dit comité du bill venu de la Chambre des Communes, et que le dit comité soit par les présentes autorisé à employer un sténographe pour les fins de cet examen et aussi des aviseurs légaux, avocats et experts en chemins de fer, si nécessaire.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, le Sénat s'est divisé, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Beith,
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Dessaulles,
Farrell,
Fiset,
Gillmor,
Godbout,
Jaffray,
Kerr,
Lavergne,
Legris,
Montplaisir,
Power,
Ratz,
Roche,
Tessier,
Thompson.—20.

Non-contents:

Les honorables messieurs

Baird,	Derbyshire,	Lougheed,	Ross (Moosejaw),
Bolduc,	DeVeber,	MacKeen,	Ross (Middleton),
Bostock,	Donnelly,	Mason,	Smith,
Boucherville, de	Edwards,	McCall,	Talbot,
Bowell (Sir Mackenzie),	Frost,	McKay (Cap-Breton),	Taylor,
Corby,	Girroir,	McHugh,	Thibaudeau,
Curry,	Gordon,	McLaren,	Watson,
Daniel,	Jones (Sir Lyman),	Mitchell,	Young.—35.
David,	LaRivière,	Murphy,	

Ainsi elle a été résolue dans la négative.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le dit bill a été sur la même division, mais exprimée en sens inverse, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (213) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Terres Fédérales".

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Confrmément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au bill (224) intitulé: "Loi modifiant la Loi du chemin de fer National Transcontinental".

(*En comité*).

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Taylor a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (221) intitulé: "Loi modifiant l'Acte de 1894 concernant les Commissaires du havre de Montréal", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la première séance du Sénat demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Lougheed: Que le Sénat n'insiste pas sur son premier amendement au bill (147) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Postes", mais que l'amendement suivant y soit substitué:—

Page 1, ligne 6.—Retrancher le paragraphe (*e*) et y substituer le suivant:—

" (*e*) établir, avec l'approbation du Conseil du Trésor, et après avoir entendu toutes les personnes intéressées que le Conseil du Trésor peut déterminer les tarifs du port sur tous les articles transmissibles par la poste, à l'exception des lettres, et prescrire les termes et conditions auxquels les articles tranmissibles sont acceptés par la poste, selon le cas, la catégorie ou les cas; et autoriser l'ouverture des dits objets à l'exception des lettres, pour s'assurer que ces conditions ont bien été observées.

" Mais le tarif maximum que le ministre des Postes peut ainsi fixer comme le port à payer sur les journaux et publications périodiques définies à l'article 53 de la dite loi ne doit en aucun cas dépasser un cent et demi par livre pesant ou par fraction de livre pesant; et les tarifs doivent être proportionnés aux distances et aux zones de transport. Les tarifs ainsi fixés et prélevés sur ces journaux et publications périodiques doivent être soumis au Parlement à la session suivante pour revision et ratification", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la prochaine séance du Sénat demain.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie du soir.

Sept heures et demie du soir.

Le Sénat a repris sa séance.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (226) intitulé: "Loi à l'effet d'autoriser une garantie d'obligations de la *Grand Trunk Pacific Railway Company*", a été lu la deuxième fois.

Avec la permission du Sénat:

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, a proposé:

Que le dit bill soit renvoyé à un comité général maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Conformément à l'ordre, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au dit bill.

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Mason a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à onze heures de l'avant-midi demain.

Mercredi, 10 juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Boyer,
Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Corby,
Dandurand,
Daniel,
David,
Derbyshire,
Dessaulles,
De Veber,
Edwards,
Farrell,
Fiset,
Frost,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Jaffray,
Kerr,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lavergne,
Lougheed,
MacKay (Alma),
MacKeen,
Mason,
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
McLaren,
Mitchell,
Montplaisir,
Murphy,
Power,
Prowse,
Ratz,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Talbot,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Thompson,
Watson,
Yeo,
Young.

PRIÈRES

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que à commencer de ce jour inclusivement jusqu'à la fin de la session, les règles 23*f*, 24*a*, *b*, *d*, *e* et *h*, 63, 119, 129 et 130 soient suspendues relativement aux bills publics ou privés.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (221) intitulé: "Loi modifiant l'Acte de 1894 concernant les Commissaires du havre de Montréal", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la prochaine séance du Sénat aujourd'hui.

L'honorable M. Power faisant fonction de président du comité permanent du Compte rendu des Débats du Sénat, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier comme suit:

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No 8,

MERCREDI, 10 juin 1914.

Le comité permanent du Compte rendu des Débats du Sénat a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre comité recommande:

1. Que le contrat pour faire et publier le compte rendu des débats du Sénat conclu lors de la dernière session, soit renouvelé et que M. George C. Holland soit remplacé par MM. George C. Holland et Thomas Bengough.

2. Que la nomination de M. A. B. Hannay soit continuée pour la prochaine session aux conditions mentionnées au rapport du comité du Compte rendu des débats en date du 3 juin 1913, et que M. J. A. Fortier soit employé ainsi que stipulé au dit rapport.

Le tout respectueusement soumis.

L. G. POWER,
Président intérimaire.

Avec la permission du Sénat:

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Thompson, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de la motion de l'honorable M. Lougheed: Que le Sénat n'insiste pas sur son premier amendement au bill (147) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Postes", mais que l'amendement suivant y soit substitué:—

Page 1, ligne 6.—Retrancher le paragraphe (*e*) et y substituer le suivant:

(*e*) établir, avec l'approbation du Conseil du Trésor, et après avoir entendu toutes les personnes intéressées que le Conseil du Trésor peut déterminer les tarifs du port sur tous les articles transmissibles par la poste, à l'exception des lettres, et prescrire les termes et conditions auxquels les articles transmissibles sont acceptés par la poste, selon le cas, la catégorie ou les cas; et autoriser l'ouverture des dits objets à l'exception des lettres, pour s'assurer que ces conditions ont bien été observées".

"Mais le tarif maximum que le ministre des Postes peut ainsi fixer comme le port à payer sur les journaux et publications périodiques définis à l'article 53 de la dite loi ne doit en aucun cas dépasser un cent et demi par livre pesant ou par fraction de livre pesant; et les tarifs doivent être proportionnés aux distances et aux zones de transport. Les tarifs ainsi fixés et prélevés sur ces journaux et publications périodiques doivent être soumis au Parlement à la session suivante pour revision et ratification", ayant été lu

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la prochaine séance du Sénat cet après-midi.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à trois heures de l'après-midi aujourd'hui.

SECONDE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

	Dandurand,	La Rivière,	Power,
Béique,	David,	Lavergne,	Prowse,
Beith,	Derbyshire,	Lougheed,	Ratz,
Belcourt,	Dessaulles,	MacKay (Alma),	Roche,
Bolduc,	De Veber,	Mason,	Ross (Middleton),
Bostock,	Edwards,	McCall,	Ross (Moosejaw),
Boucherville, de (C.M.G.),	Farrell,	McHugh,	Taylor,
	Frost,	McKay	Tessier,
Bowell	Gillmor,	(Cap-Breton),	Thibaudeau,
(Sir Mackenzie)	Godbout,	McLaren,	Thompson,
Boyer,	Jaffray,	Mitchell,	Watson,
Casgrain,	Jones	Montplaisir,	Yeo,
Cloran,	(Sir Lyman),	Murphy,	Young.
Corby,	Kerr,	Pope,	

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table:

Par l'honorable M. Casgrain:
De Pierre Contant et d'autres, de Saint-Alexis de Montcalm et d'autres lieux.

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (221) intitulé: "Loi modifiant l'Acte de 1894 concernant les Commissaires du havre de Montréal", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la première séance du Sénat demain.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a pris en considération le message venu de la Chambre des Communes n'acquiesçant pas au premier amendement fait par le Sénat au (Bill 147) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Postes" et la motion de l'honorable M. Lougheed: "Que le Sénat n'insiste pas sur son premier amendement au dit bill, mais que l'amendement suivant y soit substitué:

Page 1, ligne 6.—Retrancher le paragraphe (*e*) et y substituer le suivant:

(*e*) établir, avec l'approbation du Conseil du Trésor, et après avoir entendu toutes les personnes intéressées que le Conseil du Trésor peut déterminer les tarifs du port sur tous les articles transmissibles par la poste, à l'exception des lettres, et prescrire les termes et conditions auxquels les articles transmissibles sont acceptés par la poste, selon le cas, la catégorie ou les cas; et autoriser l'ouverture des dits objets à l'exception des lettres, pour s'assurer que ces conditions ont bien été observées".

"Mais le tarif maximum que le ministre des Postes peut ainsi fixer comme le port à payer sur les journaux et publications périodiques définis à l'article 53 de la dite loi ne doit en aucun cas dépasser un cent et demi par livre pesant ou par fraction de livre pesant; et les tarifs doivent être proportionnés aux distances et aux zones de trans-

port. Les tarifs ainsi fixés et prélevés sur ces journaux et publications périodiques doivent être soumis au Parlement à la session suivante pour revision et ratification ".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion,

L'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Young, a proposé en amendement:

Que après le mot " ratification " dans l'amendement proposé on ajoute les mots suivants: " et ne prendront effet que lorsqu'ils auront été ainsi revisés et ratifiés ".

Une question d'ordre a été soulevée par l'honorable M. Lougheed, à savoir:—

Que cet amendement ayant pour effet de restreindre le pouvoir de l'autorité chargée de la collection des taux postaux, il amende un bill financier.

Son Honneur le Président à déclaré la question d'ordre mal motivée parce que les seuls mots de cet amendement qui en font un bill financier en ont été retranchés depuis que la question d'ordre a été soulevée.

La question de concours ayant été posée sur la motion en amendement, le Sénat s'est divisé et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Beith,	Dessaulles,	Jones (Sir Lyman),	Prowse,
Bostock,	DeVeber,	Kerr,	Ratz,
Casgrain,	Edwards,	Lavergne,	Ross (Moosejaw),
Cloran,	Frost,	MacKay (Alma),	Tessier,
Dandurand,	Gillmor,	McHugh,	Thibaudeau,
David,	Godbout,	Mitchell,	Watson,
Derbyshire,	Jaffray,	Power,	Young.—28

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Baird,	Bowell (Sir Mackenzie),	Larivière,	Pope,
Béique,	Corby,	Lougheed,	Ross (Middleton).—13.
Bolduc,	Landry (Speaker),	Mason,	
Boucherville, de		McKay (Cap-Breton),	

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été
Ordonné en conséquence.

L'honorable M. Béique, secondé par l'honorable M. Power, a proposé:

Qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie pour informer cette Chambre que le Sénat n'insiste pas sur son premier amendement au bill (147) intitulé: " Loi modifiant la Loi des Postes ", que la Chambre des Communes n'a pas agréé et qu'il lui a substituer l'amendement suivant:—

Page 1, ligne 6.—Retrancher le paragraphe (*e*) et y substituer le suivant:

(*e*) établir, avec l'approbation du Conseil du Trésor, et après avoir entendu toutes les personnes intéressées que le Conseil du Trésor peut déterminer les tarifs du port sur tous les articles transmissibles par la poste, à l'exception des lettres, et prescrire les termes et conditions auxquels les articles transmissibles sont acceptés par la poste, selon le cas, la catégorie ou les cas; et autoriser l'ouverture des dits objets à l'exception des lettres, pour s'assurer que ces conditions ont bien été observées ".

" Mais le tarif maximum que le ministre des Postes peut ainsi fixer comme le port à payer sur les journaux et publications périodiques définis à l'article 53 de la dite loi ne doit en aucun cas dépasser un cent et demi par livre pesant ou par fraction de livre pesant; et les tarifs doivent être proportionnés aux distances et aux zones de transport. Les tarifs ainsi fixés et prélevés sur ces journaux et publications périodiques doivent être soumis au Parlement à la session suivante pour revision et ratification et ne prendront effet que lorsqu'ils auront été ainsi revisés et ratifiés ".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross, (Middleton)

Le Sénat s'est ajourné à onze heures de l'avant-midi demain.

Jeudi, 11 juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Bolduc,
Bostock,
Boucherville, de (C.M.G.),
Bowell (Sir Mackenzie),
Cloran,
Corby,
Dandurand,
David,
Dessaulles,
De Veber,
Edwards,
Forget,
Frost,
Gillmor,
Godbout,
Jaffray,
Kerr,
Kirchhoffer,
La Rivière,
Lougheed,
MacKay (Alma),
McCall,
McHugh,
McKay (Cap-Breton),
Mitchell,
Murphy,
Pope,
Power,
Prowse,
Ratz,
Roche,
Ross (Middleton),
Ross (Moosejaw),
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Watson,
Young.

PRIÈRES

L'honorable M. Lougheed a présenté au Sénat une copie des règlements de la radiotélégraphie promulgués en vertu de l'article 11 de la Loi du Radiotélégraphe de 1913.

Aussi copie de l'arrêté en conseil No C.P. 1386 du 29 mai 1914, concernant les règlements de l'Administration du Radiotélégraphe.

Ordoné, qu'elles soient déposées sur la table et elles sont comme suit:

(*Voir Documents de la Session, No*).

L'ordre du jour appelant le Sénat à se former en comité général relativement au bill (221) intitulé: "Loi modifiant l'Acte de 1894 concernant les Commissaires du havre de Montréal", ayant été lu

Sur motion de l'honorable M. Loughed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à la prochaine séance du Sénat.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat a repris le débat ajourné sur la résolution de l'honorable M. Power:

"Que cette Chambre regrette que le gouvernement ayant décidé d'altérer le tarif n'a fait aucun effort pour diminuer le coût de la vie en retranchant ou réduisant d'une manière sensible les droits sur les choses nécessaires à la vie".

Après un nouveau débat:

L'attention du Président a été attirée sur le fait qu'il n'y avait pas de quorum et

L'honorable M. Power ayant demandé la permission de retirer sa motion, cette permission lui a été accordée et Son Honneur le Président a déclaré le Sénat ajourné à trois heures de l'après-midi en conformité de la neuvième règle des règlements du Sénat.

SECONDE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président

Les honorables messieurs

Baird, Béique, Beith, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Cloran, Corby, Dandurand, David, Dessaulles, De Veber, Edwards, Forget, Frost, Gillmor, Jaffray, Jones (Sir Lyman), Kerr, Kirchhoffer, LaRivière, Lougheed, MacKay (Alma), McHugh, McKay (Cap-Breton), Mitchell, Murphy, Pope, Power, Prowse, Ratz, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Taylor, Thibaudeau, Watson, Young.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue:—

De Pierre Contant et autres, de Saint-Alexis et d'autres lieux, dans la province de Québec; demandant au gouvernement de rembourser les déposants de la Banque Ville-Marie.

Son Honneur le Président a informé le Sénat qu'il avait reçu la communication suivante du secrétaire du Gouverneur général.

Bureau du secrétaire du Gouverneur général,

Ottawa, 11 juin 1914.

Monsieur,—J'ai reçu l'ordre du Gouverneur-général de vous informer que Son Altesse Royale se rendra à la salle du Sénat le 12 juin à 3 heures de l'après-midi pour proroger la présente session du Parlement.

J'ai l'honeur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. FARQUHAR, Lt-col.,
Secrétaire du Gouverneur général.

A l'honorable
Président du Sénat.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir et s'est formé en comité général relativement au bill (221) intitulé: "Loi modifiant l'Acte de 1894 concernant les Commissaires du havre de Montréal".

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.
Le préambule a été lu et remis.
L'article premier a été lu et amendé comme suit:
Page 1, ligne 9.—Après " dépendant " insérer " et se trouvant dans ses limites ".
Page 1, ligne 25.—Après " dépendant " insérer " et se trouvant dans ses limites ".
Le préambule a été lu de nouveau et agréé.
Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc, de la part du dit comité a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que le Sénat voudrait bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bolduc, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Comunes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Le Sénat s'est ajourné à loisir.

Six heures ayant sonné Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demi.

Sept heures et demi du soir.

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier avec un bill (228) intitulé: " Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir aux dépenses du service public pour les exercices expirant le 31 mars 1914 et le 31 mars 1915 ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la deuxième fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Baird, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois à la première séance demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:

Chambre des Communes,

Jeudi, 11 juin 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat informant Leurs Honneurs que cette Chambre a voté une adresse à Son Altesse Royale le Gouverneur général, à l'occasion de la cessation prochaine des relations officielles de Son Altesse Royale avec ce pays, et demandant à Leurs Honneurs de se joindre à cette Chambre pour la présentation de cette adresse.

Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté.

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

La dite adresse à Son Altesse Royale le Gouverneur général a alors été lue par le greffier, comme suit:—

Au Feld-Maréchal, Son Altesse Royale le Prince Arthur William Patrick Albert, Duc de Connaught et de Strathearn, Comte de Sussex (dans la pairie du Royaume-Uni), Prince du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande; Duc de Saxe, Prince de Saxe-Cobourg et Gotha; Chevalier de l'Ordre Très Noble de la Jarretière; Chevalier de l'Ordre Très ancien et Très noble du Chardon; Chevalier de l'Ordre Très illustre de Saint-Patrick; Membre du Très Honorable Conseil privé de Sa Majesté; Grand Maître de l'Ordre Très honorable du Bain; Chevalier Grand Commandeur de l'Ordre Très élevé de l'Etoile de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Très distingué de Saint-Michel et de Saint-George; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Très éminent de l'Empire de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Royal Victoria; Aide-de-camp personnel de Sa Majesté, Gouverneur général et Commandant en Chef du Dominion du Canada.

Qu'il plaise à Votre Altesse Royale:

Nous, fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, membres de la Chambre des Communes, réunis en Parlement, désirons faire part à Votre Altesse Royale du vif regret que nous avons éprouvé en apprenant que ses rapports officiers avec ce pays allaient bientôt cesser.

Nous prions Votre Altesse Royale de bien vouloir croire que nous avons hautement apprécié la sollicitude continue qu'elle a portée aux affaires du Canada, comme représentant de Sa Majesté, en sa qualité de Gouverneur général.

En parcourant toutes les parties de notre pays avec un effort sincère pour acquérir, par un contact personnel avec toutes les classes de la société, une connaissance complète et exacte de la diversité des conditions existantes, du but et des aspirations qui animent notre vie nationale, Votre Altesse Royale a donné une nouvelle preuve de ce noble dévouement au devoir, trait caractéristique de ses actions, dans toute sa carrière.

Le peuple canadien ne manquera pas de se rappeler affectueusement l'intérêt profond et efficace que Votre Altesse Royale n'a cessé de témoigner à la littérature, aux arts et à l'industrie de notre pays, ainsi qu'à toutes ses entreprises philanthropiques et charitables. Nous sommes heureux de proclamer que Votre Altesse Royale s'est toujours montrée prête à prendre part à tout mouvement destiné à améliorer la situation et à augmenter le bonheur de ceux auxquels incombent la noble tâche et le devoir de maintenir et de développer cette partie de l'Empire.

Tout hommage aux importants services rendus par Votre Altesse Royale, serait incomplet s'il ne s'inclinait pas devant l'aimable et délicate coopération de la Duchesse

de Connaught dont la longue maladie a provoqué, dans tous les rangs de la société, une profonde sollicitude. Nous partageons, avec Votre Altesse Royale et les membres de votre famille, le bonheur de saluer le retour à la santé d'un princesse dont le nom est synonyme de dignité dans sa haute situation, et de grâce dans la vie privée.

Il nous a fait plaisir de constater que notre Souverain avait reconnu, par la nomination de Votre Altesse Royale, l'importance croissante du Canada et d'y voir aussi une marque de l'intérêt qu'il porte à tout ce qui touche à sa prospérité.

Nous osons espérer que lorsque votre Altesse Royale remettra sa charge au Roi, elle voudra bien se porter garant auprès de Sa Majesté de la loyauté et du dévouement inaltérables du peuple canadien pour la personne et le trône de Sa Majesté, et de son attachement constant à la Mère Patrie et de sa ferme détermination de remplir son rôle pour le maintien et la prospérité de ce grand Empire.

Nous espérons que Votre Altesse Royale pourra encore être utile à l'Empire pendant bien des années, et qu'elle conservera toujours un souvenir bienveillant du Canada et de son peuple.

En faisant nos adieux à Votre Altesse Royale, à la Duchesse de Connaught et à la Princesse Patricia, nous usons du privilège d'offrir, au nom du peuple canadien, nos souhaits les plus ardents pour son bien-être et son bonheur futurs.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bostock, a proposé:

Que le Sénat concourt à la dite adresse en insérant les mots "du Sénat et".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Bostock, il a été

Ordonné, que le Président signe l'adresse de la part du Sénat.

Ordonné, qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie pour informer cette Chambre que le Sénat concourt à l'adresse conjointe à Son Altesse Royale en remplissant le blanc par les mots "du Sénat et".

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:

Chambre des Communes,

Jeudi, 11 juin 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre a voté une adresse à Sa Majesté, la priant qu'il lui plaise gracieusement de consentir à soumettre au Parlement du Royaume-Uni une mesure ayant pour objet de modifier certaines dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, selon la teneur énoncée dans le projet de loi annexé, et priant Leurs Honneurs de se joindre à cette Chambre au sujet de la dite adresse.

Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté.

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

La dite adresse a alors été lue par le greffier comme suit:

A Sa Très Excellente Majesté le Roi, Très Gracieux Souverain:

Nous très fidèles et très loyaux sujets de Votre Majesté, la Chambre des Communes du Canada, assemblés en Parlement, approchons humblement Votre Majesté pour lui demander de vouloir bien consentir à soumettre au Parlement du Royaume-Uni une mesure pour amender certaines dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en la manière énoncée au projet de bill ci-annexé.

Acte à l'effet de modifier l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867.

Qu'il soit statué par Sa Très Excellente Majesté le Roi, par et avec l'avis et le consentement des Lords Spirituels et Temporels, et des Communes, assemblés en parlement, et par leur autorité comme suit:

1. Nonobstant quoi que ce soit dans l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, ou dans tout acte l'amendant, ou dans tout décret du Conseil ou termes ou conditions d'union établis ou approuvés sous l'empire des dits actes ou de toute loi du Parlement du Canada,

(1) Le nombre des sénateurs stipulé dans l'article 21 de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, est porté de soixante-douze à quatre-vingt-seize.

(2) Les divisions du Canada en corrélation avec la constitution du Sénat, telles que déterminées par l'article 22 du dit acte sont portées de trois à quatre. La quatrième division comprend les provinces de l'Ouest du Manitoba, de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et de l'Alberta, lesquelles quatre divisions seront (subordonnément aux dispositions du dit acte et du présent acte) également représentées dans le Sénat, comme suit: L'Ontario, par vingt-quatre sénateurs; le Québec, par vingt-quatre sénateurs; les Provinces maritimes et l'Ile-du-Prince-Edouard, par vingt-quatre sénateurs, dont dix représentants de la Nouvelle-Ecosse, dix pour le Nouveau-Brunswick, et quatre pour l'Ile-du-Prince-Edouard; les provinces de l'Ouest, par vingt-quatre sénateurs, dont six pour le Manitoba, six pour la Colombie-Britannique, six pour la Saskatchewan, et six pour l'Alberta.

(3) Le nombre de personnes que, en vertu de l'article 26 du dit acte, le Gouverneur général peut, sous la direction du Roi, ajouter au Sénat, est porté de trois ou six à quatre ou huit, représentant également les quatre divisions du Canada.

(4) Dans le cas où une telle augmentation est décrétée à toute période que ce soit, le Gouverneur général n'appellera personne au Sénat, excepté en conformité d'une direction ultérieure du Roi basée sur une recommandation analogue, pour représenter l'une des quatre divisions jusqu'à ce que cette division soit représentée par vingt-quatre sénateurs, et non plus.

(5) Le nombre de sénateurs ne peut en aucun temps excéder cent quatre.

(6) La représentation dans le Sénat à laquelle, en vertu de l'article 147 de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, Terre-Neuve aurait droit, si elle entre dans l'Union, est portée de quatre à six députés, et, advenant l'admission de Terre-Neuve dans l'Union, nonobstant toute disposition du dit acte, ou du présent acte, le nombre normal de sénateurs sera de cent deux, et le nombre maximum, de cent dix.

2. Est modifié l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, de 1867, en y ajoutant le paragraphe suivant immédiatement après l'article 51:—

(51 A). Nonobstant les dispositions du présent acte, une province aura toujours droit à un nombre de députés dans la Chambre des Communes qui ne sera pas inférieur au nombre des sénateurs représentant cette province.

Nous prions humblement Votre Majesté de prendre ces mesures en considération.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable M. Ross (Middleton), il a été

Ordonné, que le Sénat se forme en comité général pour prendre en considération le dit message et la dite adresse.

(*En comité*).

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait pris le dit message et la dite adresse en considération, y avait fait quelque progrès et demandait la permission de siéger de nouveau.

Ordonné, que permission soit accordée au dit comité de siéger de nouveau demain.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné à dix heures de l'avant-midi demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à dix heures de l'avant-midi demain.

Vendredi, 12 juin 1914.

PREMIERE SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient:—

L'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Béique, Beith, Bolduc, Bostock, Boucherville, de (C.M.G.), Bowell (Sir Mackenzie), Cloran, Corby, Dandurand, David, Dessaulles, Forget, Gillmor, Kerr, La Rivière, Lougheed, MacKay (Alma), McHugh, McKay (Cap-Breton), Mitchell, Murphy, Pope, Power, Prowse, Ratz, Ross (Middleton), Ross (Moosejaw), Taylor, Thibaudeau, Watson, Young.

Prières.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (228) intitulé: " Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir aux dépenses du service public pour les exercices expirant respectivement le 31 mars 1914 et le 31 mars 1915 ", a été lu la troisième fois.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est formé de nouveau en comité général relativement à la modification de certaines dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, augmentant le nombre des sénateurs, etc.

(*En comité.*)

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport qu'il avait pris de nouveau en considération la modification proposée, y avait fait quelque progrès et demandait la permission de siéger de nouveau.

Ordonné, qu'il lui soit permis de siéger de nouveau à la prochaine séance du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, pour rapporter le bill (173) intitulé: " Loi concernant la Nationalité Britannique, la Naturalisation et les Aubains "; et

Aussi, le bill (221) intitulé: " Loi modifiant l'Acte de 1894 concernant les Commissaires du havre de Montréal ", et pour informer le Sénat que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

CHAMBRE DES COMMUNES,
JEUDI, 11 juin 1914.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre acquiesce à l'amendement fait par le Sénat au bill (147) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Postes", avec une modification comme suit: Retrancher les mots "et prendront effet que lorsqu'ils auront été ainsi revisés et ratifiés" à la fin du dit amendement, pour la raison suivante:—

"Parce que ces mots auraient pour effiet d'empêcher le ministère des Postes de percevoir les droits de port."

Et comme amendement conséquentiel, que les mots "un cent" soient insérés dans le blanc entre les mots "dépasser" et "par".

Ordonné,—Que le greffier porte le dit message au Sénat.

Attesté,

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé:

Que le Sénat acquiesce à l'amendement conséquentiel de la Chambre des Communes et n'insiste pas sur les mots "et prendront effet que lorsqu'ils auront été ainsi revisés et ratifiés" dans le dit amendement que la Chambre des Communes n'a pas agréé.

L'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Young, a proposé en amendement:

Que les mots après le premier "Que" soient retranchés et remplacés par les suivants: "un message soit envoyé à la Chambre des Communes pour informer cette Chambre que le Sénat n'acquiesce pas à son amendement conséquentiel à l'amendement du Sénat et que le Sénat insiste sur son amendement et y ajoute les mots suivants: "et tant qu'ils n'auront pas été ainsi revisés et ratifiés par le Parlement, les taux actuels seront en vigueur nonobstant tout ce que peut édicter la présente loi".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion en amendement, le Sénat s'est divisé et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Beith,	Gillmor,	Mitchell,	Ross (Moosejaw),
Bostock,	Kerr,	Power,	Thibaudeau,
Cloran,	MacKay (Alma),	Prowse,	Watson,
Dessaulles,	McHugh,	Ratz,	Young.—17.
Forget,			

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Bolduc,	Corby,	McKay (Cap-Breton).	Pope,
Boucherville, de,	Landry (Président),	Murphy,	Ross Middleton.—11.
Bowell (Sir Mackenzie),	La Rivière,		
	Lougheed,		

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, telle qu'amendée, elle a été, sur la même division, mais exprimée en sens inverse, résolue dans l'affirmative.

Sur motion de l'honorable M. Kerr, secondé par l'honorable M. Young, il a été

Ordonné, qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie, pour informer cette Chambre que le Sénat réaffirme son dit amendement au bill (147) intitulé : " Loi modifiant la Loi des Postes ", que la Chambre des Communes n'a pas agréé en entier et que le Sénat y a ajouté un amendement auquel il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (62) intitulé : " Loi à l'effet de régler de nouveau la représentation du peuple dans la Chambre des Communes ", auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois à la seconde séance du Sénat aujourd'hui.

L'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, a proposé :

Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui il reste ajourné à deux heures cet après-midi.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell,

Le Sénat s'est ajourné à deux heures de l'après-midi.

DEUXIEME SEANCE DISTINCTE.

Les membres présents étaient :—

l'honorable PHILIPPE LANDRY, Président.

Les honorables messieurs

Béique,	Corby,	MacKay (Alma),	Ratz,
Beith,	Dandurand,	McHugh,	Ross (Middleton),
Bolduc,	David,	McKay (Cap-Breton),	Ross (Moosejaw),
Bostock,	Dessaulles,	Mitchell,	Taylor,
Boucherville, de (C.M.G.),	Forget,	Murphy,	Thibaudeau,
Bowell (Sir Mackenzie),	Gillmor,	Pope,	Watson,
Cloran,	Kerr,	Power,	Young.
	La Rivière,	Prowse,	
	Lougheed,		

Son Honneur le Président a annoncé au Sénat qu'il avait reçu la communication suivante du secrétaire du Gouverneur général :—

Bureau du secrétaire du Gouverneur général,
Ottawa, 12 juin 1914.

Monsieur,—Relativement à ma lettre du 11 courant, j'ai reçu l'ordre de vous informer que Son Altesse Royale se rendra à la Chambre du Sénat, vendredi, le 12 courant,

à quatre heures et demie, au lieu de s'y rendre à trois heures pour proroger la présente session du Parlement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. FARQUHAR, Lieutenant-colonel,
Secrétaire du Gouverneur général.

A l'honorable
Président du Sénat.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé de nouveau en comité général relativement à l'adresse des Communes au sujet de la modification de certaines dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, augmentant le nombre des sénateurs, etc.

(*En comité.*)

Les articles 1 et 2 ont été séparément lus et agréés.
Il a été proposé d'ajouter ce qui suit comme article 3:—
"3. Cette disposition ne deviendra pas loi avant d'avoir obtenu le consentement des provinces qui ont signé au commencement le pacte fédéral."
La question de concours ayant été posée sur la dite motion, le comité s'est divisé. Pour 18. Contre 8.
Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et
L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudrait bien le recevoir.
Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et
Le dit amendement a été lu une seconde fois par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand,
Le dit amendement soit agréé.
L'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand, a proposé:
Que la dite adresse, telle qu'amendée, soit agréée.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, le Sénat s'est divisé et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit:—

CONTENTS:

Les honorables messieurs

Béique,
Beith,
Bostock,
Cloran,
Dandurand,
David,
Dessaulles,
Forget,
Gillmor,
Kerr,
MacKay (Alma),
McHugh,
Prowse,
Ratz,
Ross (Moosejaw),
Thibaudeau,
Watson,
Young.—18.

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

Bolduc,
Bowell (Sir Mackenzie),
Corby,
Landry (Président),
La Rivière,
Lougheed,
McKay (Cap-Breton).
Murphy,
Ross (Middleton).—9.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que le Sénat se joint à la Chambre des Communes en insérant les mots " le Sénat et " dans l'espace laissé en blanc dans la dite adresse, telle qu'amendée.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, qu'un message soit porté à la Chambre des Communes, par l'un des maîtres en chancellerie, pour informer cette Chambre que le Sénat a adopté la dite adresse conjointe avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand, a proposé:

Que l'adresse conjointe suivante soit présentée à Son Altesse Royale le Gouverneur général:—

Au Feld-maréchal Son Altesse Royale le Prince ARTHUR WILLIAM PATRICK ALBERT, DUC DE CONNAUGHT ET STRATHEARN, Comte de Sussex (dans la pairie du Royaume-Uni), Prince du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande; Duc de Saxe, Prince de Saxe-Cobourg et Gotha; Chevalier de Notre Ordre Très noble de la Jarretière; Chevalier de Notre Ordre Très ancien et Très noble du Chardon; Chevalier de Notre Ordre Très illustre de St. Patrick; Membre du Notre honorable Conseil privé; Grand Maître et Principal Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très honorable du Bain; Chevalier Grand Commandeur de Notre Ordre Très élevé de l'Etoile de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très éminent de l'Empire de l'Inde; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Royal Victoria; Notre Aide-de-camp personnel, Gouverneur général et Commandant en chef de Notre Puissance du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE ALTESSE ROYALE:

Nous les fidèles et loyaux sujets de Sa Très Excellente Majesté le Roi, le Sénat et assemblés en Parlement demandons la permission d'approcher de Votre Altesse Royale pour demander respectueusement si Votre Altesse Royale voudra bien transmettre notre adresse conjointe à Sa Majesté relativement à une mesure du Parlement pour modifier certaines dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en la manière énoncée au projet de loi ci-annexé; en telle manière que Son Altesse Royale jugera convenable afin que le dit projet de loi soit déposé au pied du Trône.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Ordonné, que Son Honneur le Président signe la dite adresse de la part du Sénat.

Sur motion de l'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand, il a été

Résolu, qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie, pour informer cette Chambre que le Sénat a voté la dite adresse à Son Altesse Royale le Gouverneur général et pour lui demander son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill (62) intitulé: "Loi à l'effet de régler de nouveau la représentation du peuple dans la Chambre des Communes", a été lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, sécondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général présentement.

Conformément à l'ordre, le Sénat s'est ajourné à loisir, et s'est formé en comité général relativement au dit bill.

(*En comité.*)

Quelque temps après, le Sénat a repris sa séance, et

L'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Lougheed, secondé par l'honorable Sir Mackenzie Bowell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, dans les termes suivants:—

Résolu, qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que l'amendement fait par le Sénat dans l'adresse conjointe n'est pas acquiescé par les Communes pour les raisons suivantes:—

1° Parce que les nominations au Sénat n'ont aucune relation nécessaire ou appropriée avec la date de l'élection des membres de la Chambre des Communes.

2° Parce que l'augmentation proposée de la représentation au Sénat des provinces de l'Ouest ne s'appliquera qu'au dernier recensement dont les résultats sont déjà connus.

3° Parce que le dit amendement n'est pas en rapport avec le bill.

4° Parce que aucune raison ne peut être donnée pour expliquer le délai que le dit amendement occasionnerait.

Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

THOS. B. FLINT,
Greffier des Communes.

L'honorable M. Bostock, secondé par l'honorable M. Dandurand, a proposé:

Que le Sénat insiste sur son amendement à la dite adresse.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, qu'un message soit porté à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie pour informer cette Chambre que le Sénat insiste sur son amendement à la dite adresse.

Le Sénat s'est ajourné à loisir.

Son Altesse Royale le Gouverneur général est arrivé et étant assis dans le fauteuil sur le Trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre "*que c'est le* "*plaisir de Son Altesse Royale que les Communes se rendent immédiatement auprès* "*d'Elle, dans la salle du Sénat*".

La Chambre des Communes étant venue avec son Orateur,

Le greffier de la Couronne en chancellerie a lu les titres des bills à être sanctionnés, comme suit:—

Loi modifiant la Loi des Douanes.—Bill 171.

Loi modifiant la Loi des Jeunes Délinquants, 1908.—Bill 174.

Loi ayant pour objet de corriger une erreur d'écriture dans la loi 1-2 George V., chapitre 118, "Loi concernant la *National Weekly Indemnity Company* et à l'effet de changer son nom en celui de *Merchants and Employers Guarantee and Accident Company*".—Bill 120.

Loi modifiant la loi du Service Civil.—Bill 146.

Loi pour faire droit à Frederick Joseph Campbell.—Bill 156.

Loi constituant en corporation *The Canadian General Council of the Boy Scouts Association.*—Bill 195.

Loi pour faire droit à Georgina Beatrice Boyd.—Bill 188.

Loi pour faire droit à George Andrew Crooks.—Bill J 3 198.

Loi pourvoyant à de nouvelles avances aux Commissaires du havre de Montréal.—Bill 191.

Loi pourvoyant à de nouvelles avances aux Commissaires du havre de Québec.—Bill 192.

Loi modifiant la Loi des inspections et de la vente.—Bill 134.

Loi modifiant la Loi des Exportations.—Bill 84.

Loi modifiant la Loi de l'Irrigation.—Bill 138.

Loi modifiant la Loi des Grains du Canada.—Bill 170.

Loi modifiant la Loi de Tempérance du Canada.—Bill 180.

Loi concernant l'entrée de la Compagnie du chemin de fer *Grand Trunk Pacific* et de la Compagnie du chemin de fer *Canadian Northern* dans leurs Têtes de lignes en commun, dans la cité de Winnipeg.—Bill 181.

Loi modifiant la Loi des Falsifications.—Bill 99.

Loi concernant la *Toronto, Niagara and Western Railway Company.*—Bill 59.

Loi modifiant la Loi des Juges.—Bill 190.

Loi modifiant la Loi des chemins de fer.—Bill 204.

Loi modifiant la Loi des Subventions aux bassins de radoub, 1910.—Bill 205.

Loi concernant la Compagnie d'Epargne et de Prêt du Canada-Est (à responsabilité limitée) et à l'effet de changer son nom en celui de la *Eastern Canada Saving and Loan Company.*—Bill 14.

Loi modifiant le Code criminel.—Bill 179.

Loi concernant *The Canadian Northern Ontario Railway Company,* et ratifiant et confirmant l'achat effectué par elle d'une partie des biens de la *Carillon and Grenville Railway Company.*—Bill 186.

Loi pour faire droit à Robert Markle Richardson.—Bill I 3 107.

Loi pour faire droit à Florence Merritt.—Bill K 3 199.

Loi pour faire droit à Gustave Oscar Lindquist.—Bill M 3 203.

Loi pour faire droit à Margaret Van Dusen.—Bill O 3 208.

Loi constituant en corporation le Conseil Général de la succursale canadienne de l'Association d'Ambulance Saint-Jean.—Bill D 3 206.

Loi pour faire droit à William Ewan Laurie.—Bill N 3 207.

Loi modifiant la Loi concernant les champs de bataille nationaux à Québec.—Bill 193.

Loi modifiant la Loi minière du Yukon.—Bill 200.

Loi modifiant la Loi du *Saint John and Quebec Railway.*—Bill 201.

Loi concernant la Compagnie de force, de chemin de fer et de navigation de la Rive Nord, et à l'effet d'en changer le nom en celui de *Gulf Pulp and Paper Company.*—Bill E 3 187.

Loi modifiant la Loi des Terres Fédérales.—Bill 136.

Loi modifiant la Loi des réserves forestières et des parcs fédéraux.—Bill 137.

Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada, et les Commissaires du havre de Toronto.—Bill 196.

Loi ayant pour objet de réglementer les Entrepôts frigorifiques.—Bill 113.

Loi constituant en corporation *The Title Insurance Company of Canada.*—Bill Z 2 212.

Loi concernant certains brevets de la *F. N. Burt Company, Limited.*—Bill A 3 209.

Loi concernant un brevet de Frederick Sinclair Corrigan.—Bill C 3 211.

Loi pour faire droit à Frederick Dwight Chesley.—Bill P 3 210.

Loi concernant le Grand Conseil de l'Association Catholique de Bienfaisance mutuelle du Canada.—Bill X 2 202.

Loi concernant les Compagnies de prêt.—Bill 83.

Loi concernant la fabrication, l'épreuve, l'emmagasinage et l'importation des explosifs.—Bill 189.

Loi établissant de nouvelles dispositions qui autorisent une gratification aux volontaires qui ont servi la Couronne lors des Invasions féniennes.—Bill 176.

Loi modifiant le Tarif des Douanes, 1907.—Bill 169.

Loi modifiant la Partie VI de la Loi de la Marine marchande au Canada.—Bill 168.

Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company.*—Bill 41.

Loi concernant la *Canadian Northern Ontario Railway Company.*—Bill 63.

Loi modifiant la Loi des sauvages.—Bill 114.

Loi pourvoyant à l'inspection et au marquage du poisson mariné.—Bill 182.

Loi concernant les compagnies fiduciaires.—Bill 70.

Loi pour faire droit à Alberta Ring.—Bill R 3 215.

Loi pour faire droit à John Robinson.—Bill S 3 219.

Loi pour faire droit à Bertha Lucinda Graham.—Bill T 3 216.

Loi modifiant la Partie X de la Loi de la Marine marchande au Canada.—Bill 223.

Loi modifiant la loi des Compagnies.—Bill 177.

Loi concernant la *Canadian Northern Railway Company.*—Bill 80.

Loi concernant le Réseau du *Canadian Northern Railway.*—Bill 214.

Loi modifiant la Loi des Terres Fédérales.—Bill 213.

Loi modifiant la loi du Chemin de fer National Transcontinental.—Bill 224.

Loi à l'effet d'autoriser une garantie d'obligations de la *Grand Trunk Pacific Railway Company.*—Bill 226.

Loi modifiant l'Acte de 1894 concernant les Commissaires du Havre de Montréal.—Bill 221.

Loi modifiant la Loi des Postes.—Bill 147.

Loi concernant la Nationalité Britannique, la Naturalisation et les Aubains.—Bill 173.

Loi à l'effet de régler de nouveau la représentation du peuple dans la Chambre des Communes.—Bill 62.

A ces bills la sanction royale est donnée par le greffier du Sénat dans les termes suivants:—

"Au nom de Sa Majesté, Son Altesse Royale le Gouverneur général sanctionne ces bills."

Alors, l'honorable Orateur de la Chambre des Communes a adressé la parole à Son Altesse Royale le Gouverneur général, comme suit:—

"QU'IL PLAISE À VOTRE ALTESSE ROYALE:

"Les Communes du Canada ont voté certains subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de faire face aux dépenses du service public.

" Au nom des Communes je présente à Votre Altesse Royale le bill suivant:—
'Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir aux dépenses du service public pour les exercices expirant respectivement le 31 mars 1914 et le 31 mars 1915', Bill 228, que je prie humblement Votre Altesse Royale de sanctionner."

Alors, après que le greffier de la Couronne en chancellerie eut lu le titre du bill, le greffier du Sénat, sur l'ordre de Son Altesse Royale, a dit:—

" Au nom de Sa Majesté, Son Altesse Royale le Gouverneur général remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill."

Après quoi il a plu à Son Altesse Royale le Gouverneur général de clore la Troisième Session du Douzième Parlement par le discours suivant:—

Honorables Messieurs du Sénat:

Messieurs de la Chambre des Communes:

Je suis heureux de vous relever de vos devoirs parlementaires après une session qui a été marquée par une législation de grande importance.

La tâche de remanier la représentation du peuple à la Chambre des Communes, en vertu des dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sur une base à l'abri de toute juste critique s'est présentée entourée de difficultés, mais elle a été accomplie de façon, je l'espère, à satisfaire l'électorat. Ce remaniement va augmenter, dans une forte proportion, la représentation des quatre provinces occidentales.

Mes Conseillers n'ont pas perdu de vue l'urgence de compléter, dans le plus bref délai possible, le réseau des grandes voies ferrées transcontinentales en construction; et les lois qui ont été faites pour procurer à ces grandes entreprises l'assistance nécessaire vont assurer, je l'espère, non seulement leur parachèvement rapide mais produiront des résultats bienfaisants marqués dans toutes les parties du Canada.

La question difficile d'établir un système de naturalisation au moyen duquel le statut de citoyenneté britannique ainsi acquis sera reconnu légalement dans toutes les parties de l'Empire, a retenu, depuis longtemps, l'attention des gouvernements de la Mère Patrie et de ceux de toutes ses dépendances autonomes. La loi qui a été passée à cette fin par le Parlement du Canada et qui trouvera son complément dans une législation du Parlement Impérial et des Parlements des autres Colonies de l'Empire, produira un résultat au sujet duquel tout l'Empire devra être félicité.

Il a été jugé nécessaire de faire un remaniement partiel du tarif à certains points de vue importants et j'ai tout lieu de croire que ce remaniement sera profitable non seulement aux industries directement intéressées, mais aussi à toute la vie commerciale et industrielle du pays.

La législation qui a été passée pour donner suite aux résolutions adoptées par la Conférence internationale de la sécurité de la vie sur mer, pourvoit à des mesures plus efficaces pour assurer, à l'avenir, la sécurité des passagers et des équipages des paquebots au long cours.

La loi qui a été passée pour assurer une surveillance plus efficace des entrepôts frigorifiques aura, je l'espère, des résultats importants en réglementant, dans l'intérêt public, l'état et la vente des produits alimentaires qui y seront emmagasinés.

Il est permis d'espérer fortement que les modifications apportées aux lois actuelles concernant les compagnies de prêts et de fiducie seront d'un avantage marqué en garantissant au public plus d'uniformité dans la loi, ainsi que des sauvegardes additionnelles.

La loi autorisant la création d'une commission spéciale pour faire des enquêtes sur les désastres maritimes d'une extrême gravité fournira les moyens de faire une enquête plus complète et plus à fond dans de tels cas et de procurer des recommandations d'experts compétents relativement aux précautions nécessaires à prendre pour prévenir de tels désastres à l'avenir.

Mes Conseillers sont toujours frappés de la nécessité d'augmenter et d'améliorer l'outillage dans tous les ports nationaux du Canada, et ils sont d'avis que la loi nécessaire concernant les cales sèches essentielles à cette fin, sera rendue plus efficace à raison des modifications qui y ont été apportées à cette session.

Messieurs de la Chambre des Communes:

Je vous remercie des subsides considérables que vous avez votés en vue du service public.

Honorables Messieurs du Sénat:

Messieurs de la Chambre des Communes:

La durée de mes fonctions touche à sa fin, et l'occasion présente est la dernière où j'aurai l'honneur de vous adresser la parole comme Gouverneur général.

Je regarde la présente occasion comme favorable pour vous exprimer mon ferme espoir dans les hautes destinées du Canada, et dans la manière dont les Canadiens rempliront cette destinée.

Je désire vous assurer qu'après la cessation de mes relations officielles avec vous, je continuerai toujours de porter la plus grande affection au peuple canadien et un intérêt perpétuel à tout ce qui regarde le progrès et la prospérité du pays.

Le Sénat a repris sa séance.

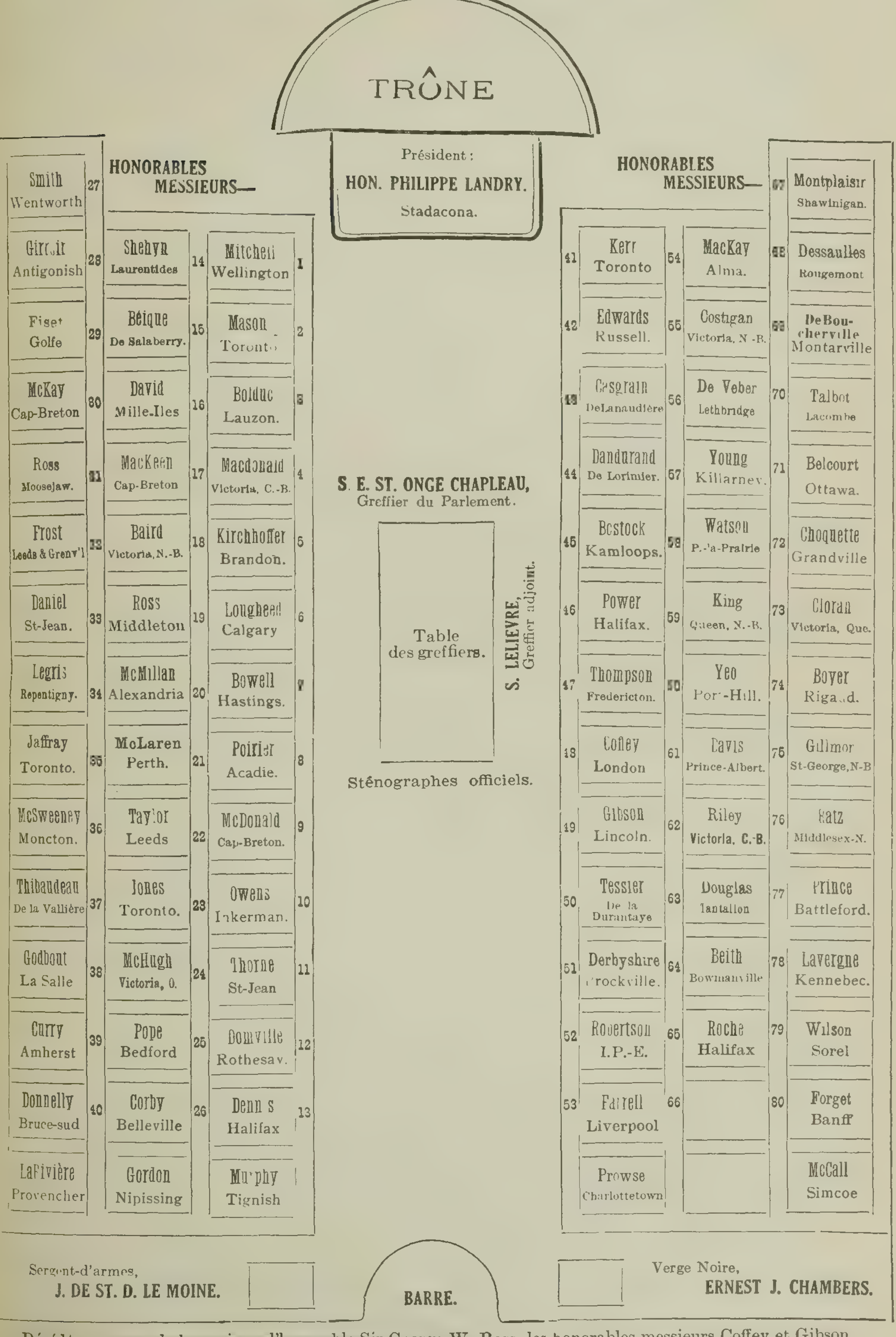
Le Président du Sénat alors dit:—

Honorables Messieurs du Sénat:

Messieurs de la Chambre des Communes:

C'est le plaisir de Son Altesse Royale que ce Parlement soit prorogé jusqu'à mercredi le 22 juillet prochain pour être tenu en ce lieu, et ce Parlement est, en conséquence, prorogé jusqu'à mercredi, le 22 juillet prochain.

DIAGRAMME DE LA SALLE DU SÉNAT
3ème SESSION. 12e PARLEMENT, 1914



Décédés au cours de la session : l'honorable Sir George W. Ross, les honorables messieurs Coffey et Gibson.

SÉNATEURS DU CANADA

PAR ORDRE D'ANCIENNETE.

3e SESSION, 12e PARLEMENT, 3-4 GEORGE V.

1914

L'HONORABLE PHILIPPE LANDRY, PRESIDENT.

SÉNATEURS.	DIVISIONS ÉLECTORALES.	RÉSIDENCES.
Les honorables		
William John Macdonald, C.P.	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.
Lawrence Geoffrey Power, C.P.	M. Sr. Halifax	Halifax, N.-E.
C. E. Boucher de Boucherville, C.M.G.	Montarville	Montréal, Qué.
Donald McMillan	Alexandria	Alexandria, Ont.
William McDonald	Cap-Breton	Glace-Bay, N.-E.
Joseph Bolduc	Lauzon	Saint-Victor de Tring, Qué.
Pascal Poirier	Acadie	Shédiac, N.-B.
James Alexander Lougheed, C.P.	Calgary	Calgary, Alta.
Peter McLaren	Perth	Perth, Ont.
Hippolyte Montplaisir	Shawenegan	Trois-Rivières, Qué.
Philippe Landry (Président)	Stadacona	Candiac, Québec, Qué.
Sir Mackenzie Bowell, C. C. M. G.	Hastings	Belleville, Ont.
John Nesbitt Kirchhoffer	Selkirk	Brandon, Man.
George T. Baird	Victoria	Perth, N.-B.
William Owens	Inkerman	Montréal, Qué.
David Mackeen	Cap-Breton	Halifax, N.-E.
Alfred A. Thibaudeau	De la Vallière	Montréal, Qué.
George Gerald King	Queen	Chipman, N.-B.
Jean Baptiste Romuald Fiset	Golfe	Rimouski, Qué.
Raoul Dandurand, C.P.	De Lorimier	Montréal, Qué.
John Yeo	Prince-est	Port-Hill, I.P.-E.
Peter McSweeney	Northumberland	Moncton, N.-B.
Joseph P. B. Casgrain	De Lanaudière	Montréal, Qué.
Robert Watson	Portage-la-Prairie	Portage-la-Prairie, Man
Finlay M. Young	Killarney	Killarney, Man.
Joseph Shehyn	Laurentides	Québec, Qué.
Sir Lyman Melvin Jones, Chevalier	Toronto	Toronto, Ont.
George McHugh	Victoria, O.	Lindsay, Ont.
Robert Mackay	Alma	Montréal, Qué.
Joseph Godbout	La Salle	Beauceville, ouest, Qué.
James E. Robertson	Ile du P.-E.	Montague, I.P.-E.
Frédérick P. Thompson	Fredericton	Fredericton, N.-B.
Frédéric L. Béique	De Salaberry	Montréal, Qué.
*William Gibson	Lincoln	Beamsville, Ont.
Joseph H. Legris	Repentigny	Louiseville, Qué.
Francis T. Frost	Leeds et Grenville	Smith's Falls, Ont
James K. Kerr, C.P.	Toronto	Toronto, Ont.

*Décédé pendant la session.

SÉNATEURS.	DIVISIONS ÉLECTORALES.	RÉSIDENCES.
Les honorables		
*Thomas Coffey	London	London, Ont.
Jules Tessier	De la Durantaye	Québec, Qué.
William C. Edwards	Rideau	Rockland, Ont.
James Domville	Rothesay	Rothesay, N.-B.
L. O. David	Mille Iles	Montréal, Qué.
Henry J. Cloran	Victoria	Montréal, Qué.
William Mitchell	Wellington	Drummondville, Qué.
Hewitt Bostock	Kamloops	Monte-Creek, C.-B.
Philippe A. Choquette	Grandville	Québec, Qué.
James H. Ross	Regina	Moosejaw, Sask.
Thomas O. Davis	Prince-Albert	Prince-Albert, Sask.
Robert Jaffray	Toronto	Toronto, Ont.
L. George De Veber	Lethbridge	Lethbridge, Alta.
James M. Douglas	Tantallon	Tantallon. Sask.
Peter Talbot	Lacombe	Lacombe, Alta.
George Riley	Victoria	Victoria, C.-B.
John Costigan, C.P.	Victoria, N.-B.	Edmundston, N.-B.
*Sir George W. Ross, Chevalier	Middlesex	Toronto, Ont.
Robert Beith	Bowmanville	Bowmanville, Ont.
Daniel Gillmor	Saint-George	Saint-George, N.-B.
Goerge C. Dessaulles	Rougemont	Saint-Hyacinthe, Qué.
Napoléon A. Belcourt, C.P.	Ottawa	Ottawa, Ont.
Archibald Campbell	York, O	Toronto O., Ont.
Daniel Derbyshire	Brockville	Brockville, Ont.
Valentine Ratz	Middlesex-nord	New-Hamburg, Ont.
Arthur Boyer	Rigaud	Montréal, Qué.
Benjamin Prince	Saskatchewan	Battleford, Sask.
Edward Matthew Farrell	Liverpool	Liverpool, N.-E.
William Roche	Halifax	Halifax, N.-E.
Louis Lavergne	Kennébec	Arthabaska, Qué.
Amédée E. Forget	Banff	Banff, Al.
Joseph M. Wilson	Sorel	Montréal, Qué
Benjamin C. Prowse	Charlottetown	Charlottetown, I.P.-E.
Alphonse C. A. LaRivière	Provencher	Saint-Boniface, Man.
Rufus Henry Pope	Bedford	Cookshire, Qué.
George Taylor	Leeds	Gananoque, Ont.
John W. Daniel	Saint-Jean	Saint-Jean, N.-B.
Henry Corby	Belleville	Belleville, Ont.
George Gordon	Nipissing	North-Bay, Ont.
Nathaniel Curry	Amherst	Amherst, N.-E.
William B. Ross	Middleton	Middleton, N.-E.
Edward L. Girroir	Antigonish	Antigonish, N.-E.
William Dennis	Halifax	Halifax, N.-E.
William McKay	Cap-Breton	Reserve-Mines, N.-E.
Patrick C. Murphy	Tignish	Tignish, I.P.-E.
Ernest D. Smith	Wentworth	Winona, Ont.
Alexander McCall	Simcœ	Simcoe, Ont.
James Mason (Colonel)	Toronto	Toronto, Ont.
James J. Donnelly	Bruce-sud	Pinkerton, Ont.
William, H. Thorne	Saint-Jean, N.-B.	Saint-Jean, N.-B.

*Décédé pendant la session.

SÉNATEURS DU CANADA

LISTE ALPHABÉTIQUE

3e SESSION, 12e PARLEMENT, 3-4 GEORGE V.

1914

SÉNATEURS.	DIVISIONS ÉLECTORALES.	RÉSIDENCES.
Les honorables		
BAIRD, G. T.	Victoria	Perth, N.-B.
BÉIQUE, F. L.	De Salaberry	Montréal, Qué.
BEITH, R.	Bowmanville	Bowmanville, Ont.
BELCOURT, N. A., C.P.	Ottawa	Ottawa, Ont.
BOLDUC, J.	Lauzon	St-Victor de Tring, Qué.
BOSTOCK, H.	Kamloops	Monte-Creek, C.-B.
BOUCHERVILLE, DE, C. E., C.M.G.	Montarville	Montréal, Qué.
BOWELL (Sir Mackenzie), C.C M.G.	Hastings	Belleville, Ont.
BOYER, A.	Rigaud	Montréal, Qué.
CASGRAIN, J. P. B.	De Lanaudière	Montréal, Qué.
CHOQUETTE, P. A.	Grandville	Québec, Qué.
CLORAN, H. J.	Victoria	Montréal, Qué.
*COFFEY, T.	London	London, Ont.
CORBY, H.	Belleville	Belleville, Ont.
COSTIGAN, J., C.P.	Victoria, N.-B.	Edmundston, N.-B.
COX, G. A.	Toronto	Toronto, Ont.
CURRY, N.	Amherst	Amherst, N.-E.
DANDURAND, R., C.P.	De Lorimier	Montréal, Qué.
DANIEL, J. W.	Saint-Jean	Saint-Jean, N.-B.
DAVID, L. O.	Mille Iles	Montréal, Qué.
DAVIS, T. O.	Prince Albert	Prince-Albert, Sask.
DENNIS, W.	Halifax	Halifax, N.-E.
DERBYSHIRE, D.	Brockville	Brockville, Ont.
DESSAULLES, G. C.	Rougemont	Saint-Hyacinthe, Qué.
DE VEBER, L. G.	Lethbridge	Lethbridge, Alta.
DOMVILLE, J.	Rothesay	Rothesay, N.-B.
DONNELLY, J. J.	Bruce-sud	Pinkerton, Ont.
DOUGLAS, J. M.	Tantallon	Tantallon, Sask
EDWARDS, W. C.	Rideau	Rockland, Ont.
FARRELL, E. M.	Liverpool	Liverpool, N.-E.
FISET, J. B. R.	Golfe	Rimouski, Qué.
FORGET, A. E.	Banff	Banff, Alta.
FROST, F. T.	Leeds et Grenville	Smith's Falls, Ont.
*GIBSON, W.	Lincoln	Beamsville, Ont.
GILLMOR, D.	Saint-George	Saint-George, N.-B
GIRROIR, E. L.	Antigonish	Antigonish, N.-E.
GODBOUT, J.	La Salle	Beauceville, ouest, Qué.
GORDON, G.	Nipissing	North-Bay, Ont.
JAFFRAY, R.	Toronto	Toronto, Ont.
JONES, Ch. SIR LYMAN MELVIN, Chevalier	Toronto	Toronto, Ont.

*Décédé pendant la session.

SÉNATEURS.	DIVISIONS ÉLECTORALES.	RÉSIDENCES.
Les honorables		
Kerr, J. K., C.P.	Toronto	Toronto, Ont.
King, G. G.	Queen	Chipman, N.-B.
Kirchhoffer, J. N.	Selkirk	Brandon, Man.
Landry, P. (Président)	Stadacona	Candiac, Québec.
LaRivière, A. C. A.	Provencher	Saint-Boniface, Man.
Lavergne, L.	Kennébec	Arthabaska, Qué.
Legris, J. H.	Repentigny	Louiseville, Qué.
Lougheed, J. A., C.P.	Calgary	Calgary, Alta.
Macdonald, W. J.	Victoria	Victoria, C.-B.
Mackay, R.	Alma	Montréal, Qué.
Mackeen, D.	Cap-Breton	Halifax, N.-E.
Mason, J. (Colonel)	Toronto	Toronto, Ont.
McCall, A.	Simcœ	Simcoe, Ont.
McDonald, W.	Cap-Breton	Glace-Bay, N.-E.
McHugh, G.	Victoria, O.	Lindsay, Ont.
McKay, W.	Cap-Breton	Reserve-Mines, N.-E.
McLaren, P.	Perth	Perth, Ont.
McMillan, D.	Alexandria	Alexandria, Ont.
McMullen, J.	Wellington, nord	Mount-Forest, Ont.
McSweeney, P.	Northumberland	Moncton, N.-B.
Mitchell, W.	Wellington	Drummondville, Qué.
Montplaisir, H.	Shawenegan	Trois-Rivières, Qué.
Murphy, P. C.	Tignish	Tignish, I.P.-E.
Owens, W.	Inkerman	Montréal, Qué.
Poirier, P.	Acadie	Shédiac, N.-B.
Pope, R. H.	Bedford	Cookshire, Qué.
Power, L. G, C.P.	Halifax	Halifax, N.-E.
Prince, B.	Saskatchewan	Battleford, Sas.
Prowse, B. C.	Charlottetown	Charlottetown, I.-P.-E.
Ratz, V.	Middlesex nord	New-Hamburg, Ont.
Riley, G.	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.
Robertson, J. E.	Ile du Prince-Edou.	Montague, I.P.-E
Roche, W.	Halifax	Halifax, N.-E.
Ross, J. H.	Régina	Moosejaw, Sask.
Ross, W B.	Middleton	Middleton, N.-E.
*Ross, Sir George, W., Chevalier	Middlesex	Toronto, Ont.
Shehyn, J.	Laurentides	Québec, Qué.
Smith, E. D.	Wentworth	Winona, Ont.
Talbot, P.	Lacombe	Lacombe, Alta.
Taylor, G.	Leeds	Gananoque, Ont.
Tessier, Jules	De la Durantaye	Québec, Qué.
Thibaudeau, A. A.	De la Vallière	Montréal, Qué.
Thompson, F. P.	Fredericton	Fredericton, N.-B.
Thorne, W. H.	Saint-Jean	Saint-Jean, N.-B.
Watson, R.	Portage-la-Prairie	Portage-la-Prairie, Man.
Wilson, J. M.	Sorel	Montréal, Qué.
Yeo, J.	Prince-est	Port-Hill, I.P.-E.
Young, F. M.	Killarney	Killarney, Man.

*Décédé pendant la session.

LISTE DES SÉNATEURS

PAR PROVINCES

ONTARIO—24.

	SÉNATEURS.	RÉSIDENCES.
	Les honorables	
1	DONALD McMILLAN	Alexandria.
2	PETER McLAREN	Perth.
3	SIR MACKENZIE BOWELL, C.C.M.G.	Belleville.
4	GEORGE A. COX	Toronto.
5	GEORGE McHUGH	Lindsay.
6	Sir LYMAN MELVIN JONES, Chevalier	Toronto.
7	WILLIAM GIBSON	Beamsville.
8	FRANCIS T. FROST	Smith's Falls.
9	JAMES K. KERR, C.P.	Toronto.
10	THOMAS COFFEY	London.
11	WILLIAM C. EDWARDS	Ottawa.
12	ROBERT JAFFRAY	Toronto.
13	SIR GEORGE W. ROSS, Chevalier	Toronto.
14	ROBERT BEITH	Bowmanville.
15	NAPOLÉON A. BELCOURT	Ottawa.
16	DANIEL DERBYSHIRE	Brockville.
17	VALENTINE RATZ	New-Hamburg.
18	GEORGE TAYLOR	Gananoque.
19	HENRY CORBY	Belleville.
20	GEORGE GORDON	North-Bay.
21	E. D. SMITH	Winona.
22	ALEXANDER McCALL	Simcoe.
23	JAMES MASON	Toronto.
24	JAMES J. DONNELLY	Pinkerton.

QUEBEC—24.

	SÉNATEURS.	DIVISIONS ÉLECTORALES.	RÉSIDENCES.
	Les honorables		
1	C. E. Boucher de Boucherville, C.M.G.	Montarville	Montréal.
2	Joseph Bolduc	Lauzon	Saint-Victor de Tring.
3	Hippolyte Montplaiser	Shawenegan	Trois-Rivières.
4	Philippe Landry (Président)	Stadacona	Candiac, Québec.
5	William Owens	Inkerman	Montréal.
6	Alfred A. Thibaudeau	De la Vallière	Montréal.
7	Raoul Dandurand, C.P.	De Lorimier	Montréal.
8	Jean Baptiste Romuald Fiset	Golfe	Rimouski.
9	Joseph P. B. Casgrain	De Lanaudière	Montréal.
10	Joseph Shehyn	Laurentides	Québec.
11	Robert Mackay	Alma	Montréal.
12	Joseph Godbout	La Salle	Beauceville ouest.
13	Frédéric L. Béique	De Salaberry	Montréal.
14	Joseph H. Legris	Repentigny	Louiseville.
15	Jules Tessier	De la Durantaye	Québec.
16	L. O. David	Mille Iles	Montréal.
17	Henry J. Cloran	Victoria	Montréal.
18	William Mitchell	Wellington	Drummondville.
19	Philippe A. Choquette	Grandville	Québec.
20	George C. Dessaulles	Rougemont	Saint-Hyacinthe.
21	Arthur Boyer	Rigaud	Montréal.
22	Louis Lavergne	Kennébec	Arthabaska.
23	Joseph M. Wilson	Sorel	Montréal.
24	Rufus H. Pope	Bedford	Cookshire.

NOUVELLE-ECOSSE—10.

	SÉNATEURS.	RÉSIDENCES.
	Les honorables	
1	Lawrence Geoffrey Power, C.P	Halifax.
2	William McDonald	Glace-Bay.
3	David Mackeen	Halifax.
4	Edward M. Farrell	Liverpool.
5	William Roche	Halifax.
6	Nathaniel Curry	Amherst.
7	William B. Ross	Midd eton.
8	Edward L. Girroir	Antigonish.
9	William Dennis	Halifax.
10	William McKay	Reserve-Mines.

NOUVEAU-BRUNSWICK—10.

SÉNATEURS.	RÉSIDENCES.
Les honorables	
1 PASCAL POIRIER	Shédiac.
2 GEORGE T. BAIRD	Perth.
3 GEORGE GERALD KING	Chipman.
4 PETER MCSWEENEY	Moncton.
5 FREDERICK P. THOMPSON	Fredericton.
6 JAMES DOMVILLE	Rothesay.
7 JOHN COSTIGAN, C.P.	Edmundston.
8 DANIEL GILLMOR	Saint-George.
9 JOHN W. DANIEL	Saint-Jean.
10 WILLIAM H. THORNE	Saint-Jean.

ILE DU PRINCE-EDOUARD—4.

Les honorables	
1 JOHN YEO	Port Hill.
2 JAMES E. ROBERTSON	Montague.
3 BENJAMIN C. PROWSE	Charlottetown.
4 PATRICK C. MURPHY	Tignish.

COLOMBIE-BRITANNIQUE—3.

Les honorables	
1 WILLIAM JOHN MACDONALD	Victoria.
2 HEWITT BOSTOCK	Monte-Creek.
3 GEORGE RILEY	Victoria.

MANITOBA—4.

SÉNATEURS.	RÉSIDENCES.
Les honorables	
1 John Nesbitt Kirchhoffer	Brandon.
2 Robert Watson	Portage-la-Prairie.
3 Finlay M. Young	Killarney.
4 Alphonse C. A. LaRivière	Saint-Boniface.

SASKATCHEWAN—4.

Les honorables	
1 James H. Ross	Régina.
2 Thomas O. Davis	Prince-Albert.
3 James M. Douglas	Tantallon.
4 Benjamin Prince	Battleford.

ALBERTA—4.

Les honorables	
1 James Alexander Lougheed, C.P.	Calgary.
2 Peter Talbot	Lacombe.
3 L. George DeVeber	Lethbridge.
4 Amédée E. Forget	Banff.

COMITÉS PERMANENTS DU SÉNAT

3e SESSION, 12e PARLEMENT, 3-4 GEORGE V.

1914

COMITE MIXTE DE LA BIBLIOTHEQUE.

L'honorable Président des Communes, Président.

SENAT.

Son Honneur le Président,
Les hon. Messieurs BOUCHERVILLE, DE, C.M.G.
BOYER.
CORBY,
COSTIGAN,, C.P.
DAVIS,
DENNIS,
DERBYSHIRE,
DOUGLAS,
GILLMOR,
GORDON,
JAFFRAY,
LARIVIÈRE,
MCHUGH,
POIRIER.
ROSS, SIR GEORGE W., Chevalier, 16

CHAMBRE DES COMMUNES.

L'honorable M. L'Orateur,
Messieurs BÉLAND,
BLONDIN,
BORDEN, Le très honorable M.
BOYER,
BRODER,
CLARK (*Bruce*),
CROTHERS, Honorable M.
DOHERTY, " "
EMMERSON, " "
FOSTER (*Toronto N.*) hon.

LAURIER, Le très honorable SIR WILFRID
LEMIEUX.
LEWIS,
MEIGHEN, Hon. M.
PARDEE,
PELLETIER, Hon. M.
PUGSLEY—18.

COMITE MIXTE DES IMPRESSIONS.

L'honorable M. DERBYSHIRE, Sénat, Président.

SENAT.

Les hon. Messieurs CLORAN,
COFFEY,
CURRY,
DENNIS.
DERBYSHIRE,
DE VEBER,
DOMVILLE,
FORGET,
FROST,
GILLMOR,
LARIVIÈRE,
LEGRIS,
MACKAY (*Alma*),
MACKEEN,
POPE,
PRINCE,
RATZ,
RILEY,
SHEHYN,
TALBOT,
TAYLOR.—21.

CHAMBRE DES COMMUNES.

Les hon. Messieurs BEATTIE,
BICKERDIKE,
BOWMAN,
BRABAZON,
BROULLARD,
CARDIN,
CHABOT,
CLARK (*Bruce*),
CLARKE (*Wellington*)
CURRIE,
DOUGLAS,
ELLIOTT,
GRAHAM, Hon. M.
LAVALLÉE,
LESPÉRANCE,
MARTIN (*Montréal, Sainte-M.*)
MIDDLEBORO,
MURPHY, Hon. M.
NANTEL, Hon. M.
NICHOLSON,
ROCHE, Hon. M.
STEVENS,
VERVILLE,
WHITE (*Victoria, Alta.*),
WILSON (*Wentworth*)—. 25.

(Quorum 9.)

COMITE DES ORDRES PERMANENTS.

L'honorable M. TESSIER, Président.

Les honorables Messieurs

BELCOURT, C.P.
FARRELL,
LAVERGNE,
MCKAY (*Cap-Breton*),
POWER, C.P.
ROSS (*Middleton*),
TESSIER.
YEO,
YOUNG.—9.

(Quorum 3).

COMITE DES BANQUES ET DU COMMERCE.

L'honorable M. Gibson, Président.

Les honorables Messieurs

Béique,
Bowell, Sir Mackenzie, C.C.M.G.,
Boyer,
Corby,
Casgrain,
Curry,
Dandurand, C.P.,
Daniel,
Dessaulles,
Edwards,
Gibson,
Jaffray,
Jones, Sir Lyman, Chevalier,
Kerr, C.P.,
Lougheed, C.P.,
Mackay (*Alma*),
Mackeen,
Mason,
McMillan,
McSweeney,
Mitchell,
Ratz
Roche,
Ross, Sir George W., Chevalier,
Ross (*Moosejaw*),
Shehyn,
Thibaudeau,
Thompson,
Thorne,
Wilson,
Yeo.—32.

(Quorum 9.)

COMITE DES CHEMINS DE FER, TELEGRAPHES ET HAVRES.

L'honorable M. Young, Président.

Les honorables Messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt,
Bolduc,
Bostock,
Bowell, Sir Mackenzie, C.C.M.G.,
Casgrain,
Choquette,
Coffey,
Dandurand, C.P.,
David,
Davis,
Derbyshire,
De Veber,
Domville,
Donelly,
Douglas,
Edwards,
Fiset,
Frost,
Gibson,
Gillmor,
Girroir,
Godbout,
Gordon,
Jones, Sir Lyman, Chevalier,
Kerr, C.P.,
King,
Kirchhoffer,
Lavergne,
Lougheed, C.P.,
Mackeen,
McCall,
McHugh,
McLaren,
McMillan,
Mitchell,
Owens,
Poirier,
Pope,
Power, C.P.,
Riley,
Ross (*Middleton*),
Ross (*Moosejaw*),
Talbot,
Tessier,
Thompson,
Watson,
Young—50.

(Quorum 9).

COMITE DES BILLS PRIVES DIVERS.

L'honorable M. Bostock, Président.

Les honorables Messieurs

Baird,
Béique,
Beith,
Belcourt, C.P.,
Bostock,
Boucherville, De, C.M.G.,
Boyer,
Choquette,
Cloran,
Dandurand, C.P.,
David,
Domville,
Douglas,
Edwards,
Farrell,
Girroir,
Godbout,
Kerr, C.P.,
King,
Legris,
McHugh,
Montplaisir,
Murphy,
Ratz,
Wilson.—25

(Quorum 7.)

COMITE DE L'ECONOMIE INTERNE ET DE LA COMPTABILITE DU SENAT.

L'honorable M. Thompson, Président.

Les honorables Messieurs

Beith,
Bolduc,
Daniel,
Dandurand, C.P.,
Fiset,
Frost,
Gibson,
Lougheed, C.P.,
Mackeen,
McHugh,
McKay, (*Cap-Breton*),
McLaren,
McSweeney,
Montplaisir,
Owens,
Power, C.P.,
Prince,
Prowse,
Riley,
Ross (*Middleton*),
Ross (*Moosejaw*),
Taylor,
Thompson,
Watson,
Yeo.—25.

(Quorum 7.)

COMITE DU COMPTE RENDU DES DEBATS.

L'honorable M. COFFEY, Président.

Les honorables Messieurs

BOWELL, SIR MACKENZIE, C.C.M.G.,
COFFEY,
COSTIGAN, C.P.,
DANDURAND, C.P.,
DENNIS,
FORGET,
POIRIER,
POWER, C.P.,
ROSS, SIR GEORGE W., Chevalier.—9.

(Quorum 3.)

COMITE PERMANENT DES DIVORCES.

L'honorable M. KIRCHHOFFER, Président.

Les honorables Messieurs

BOSTOCK,
DANIEL,
DE VEBER,
KIRCHHOFFER,
LOUGHEED, C.P.,
ROSS (*Middleton*),
TALBOT,
TAYLOR,
YOUNG.—9.

(Quorum 3.)

COMITE DE L'AGRICULTURE ET DES FORESTS.

L'honorable M. EDWARDS, Président.

Les honorables Messieurs

BAIRD,
BÉIQUE,
BOYER,
DERBYSHIRE,
DOUGLAS,
EDWARDS,
FORGET,
KING,
POPE,
POWER, C.P.,
PRINCE,
ROSS (*Middleton*),
YOUNG.—9.

(Quorum 13.)

COMITE DE L'IMMIGRATION ET DU TRAVAIL.

L'honorable M. DAVIS, Président.

Les honorables Messieurs

BEITH,
BOLDUC,
DANDURAND, P.C.,
DAVIS,
FROST,
JAFFRAY,
RILEY,
THORNE,
WATSON.—9.

(Quorum 3)

COMITE DES RELATIONS COMMERCIALES DU CANADA.

L'honorable Sir George W. Ross, Chevalier, Président.

Les honorables Messieurs

Bowell, Sir Mackenzie, C.C.M.G.,
Domville,
Girroir,
Jones, Sir Lyman, Cheualier,
Mackeen.
McSweeney,
Owens,
Ross, Sir George W., Chevalier,
Tessier.—9.

(Quorum 3.)

COMITE DE L'HYGIENE PUBLIC ET DE L'INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

L'honorable M. DeVeber, Président.

Les honorables Messieurs

Belcourt, C.P.,
David,
De Veber,
Douglas,
Fiset,
McKay (*Cap Breton*),
McMillan,
Murphy,
Wilson (*Sorel*).—9.

(Quorum 3.)

COMITE DE L'ADMINISTRATION DU SERVICE CIVIL.

L'honorable M. Power, Président.

Les honorables Messieurs

Belcourt, C.P.,
Boucherville, de, C.M.G.
Bostock,
Daniel,
LaRivière,
Lougheed, C.P.,
Power, C.P.,
Roche,
Yeo.—9.

(Quorum 3.)

COMITE DES EDIFICES ET DES TERRAINS PUBLICS.

L'honorable M. Choquette, Président.

Les honorables Messieurs

Casgrain,
Choquette,
Cloran,
Costigan, C.P.,
Forget,
McLaren,
McSweeney,
Power, C.P.,
Watson.—9.

(Quorum 3.)

COMITE MIXTE DU RESTAURANT.

L'honorable Président, Président.

Les honorables Messieurs

SENAT.	CHAMBRE DES COMMUNES.
Son Honneur le Président,	L'honorable M. l'Orateur,
Taylor,	Fripp,
Thompson,	Pardee,
Watson,	Ross,
Young.—5.	Stanfield.—5.

SÉNATEURS DANS LES COMITÉS PERMANENTS

3e SESSION, 12e PARLEMENT, 3-4 GEORGE V.

LISTE DE REPARTITION DES SENATEURS DANS LES COMITES PERMANENTS.

BAIRD, L'honorable G. T.—Chemins de fer, Bills Privés, Agriculture.
BÉIQUE, L'honorable F. L.—Chemins de fer, Bills Privés, Banques, Agriculture.
BEITH, L'honorable R.—Bills Privés, Economie Interne, Immigration, Chemins de fer.
BELCOURT, L'honorable N. A., C.P.—Ordres Permanents, Chemins de fer, Bills Privés, Service Civil, Hygiène publique.
BOLDUC, L'honorable J.—Chemins de fer, Economie Interne, Immigration.
BOSTOCK, L'honorable H.—Chemins de fer, Bills Privés, Divorces, Service Civil.
BOUCHERVILLE, DE, L'honorable C.E., C.M.G.—Bibliothèque, Bills Privés, Service Civil.
BOWELL, L'honorable Sir Mackenzie, C.C.M.G.—Banques, Chemins de fer, Commerce, Débats.
BOYER, L'honorable A.—Bibliothèque, Bills Privés, Agriculture, Banques.
CASGRAIN, L'honorable J. P. B.—Chemins de fer, Banques, Edifices publics.
CHOQUETTE, L'honorable P. A.—Chemins de fer, Edifices publics, Bills Privés.
CLORAN, L'honorable H. J.—Impressions, Bills Privés, Chemins de fer, Edifices publics.
COFFEY, L'honorable T.—Impressions, Bills Privés, Débats, Chemins de fer.
CORBY, L'honorable H.—Bibliothèque, Banques.
COSTIGAN, L'honorable J., C.P.—Bibliiothèque, Débats, Edifices publics.
CURRY, L'honorable N.—Impressions, Banques.
DANDURAND, L'honorable R., C.P.—Banques, Chemins de fer, Débats, Immigration, Bills Privés, Economie Interne.
DANIEL, L'honorable J. W.—Banques, Economie Interne, Divorces, Service Civil, Administration.
DAVID, L'honorable L. O.—Chemins de fer, Bills Privés, Hygiène publique.
DAVIS, L'honorable T. O. —Bibliothèque, Chemins de fer, Immigration.
DENNIS, L'honorable W.—Bibliothèque, Débats, Impressions.
DERBYSHIRE, L'honorable D.—Bibliothèque, Impressions, Agriculture, Chemins de fer.
DESSAULLES, L'honorable G. C.—Banques.
DE VEBER, L'honorable L. G.—Impressions, Chemins de fer, Hygiène publique, Divorces.
DOMVILLE, L'honorable J.—Impressions, Chemins de fer, Bills Privés, Commerce.
DONNELLY, L'honorable J. J.—Chemins de fer, etc.
DOUGLAS, L'honorable J. M.—Bibliothèque, Bills Privés, Chemins de fer, Hygiène publique, Agriculture, etc.
EDWARDS, L'honorable W. C.—Banques, Chemins de fer, Bills Privés, Agriculture.
FARRELL, L'honorable E. M.—Ordres Permanents, Bills Privés.
FISET, L'honorable J. B. R.—Chemins de fer, Economie Interne, Hygiène publique.
FORGET, L'honorable A. E.—Débats, Edifices publics, Impressions, Agriculture, etc.
FROST, L'honorable F. T.—Impressions, Chemins de fer, Economie Interne, Immigration.
GIBSON, L'honorable W.—Banques, Chemins de fer, Economie Interne.
GILLMOR, L'honorable D.—Bibliothèque, Impressions, Chemins de fer, etc.

GIRROIR, L'honorable E. L.—Bills Privés, Commerce, Chemins de fer, etc.
GODBOUT, L'honorable J.—Chemins de fer, Bills Privés.
GORDON, L'honorable G.—Bibliothèque, Chemins de fer, etc.
JAFFRAY, L'honorable R.—Bibliothèque, Banques, Immigration.
JONES, L'honorable Sir Lyman.—Chemins de fer, Banques, Commerce.
KERR, L'honorable J. K., C.P.—Chemins de fer, Banques, Bills Privés.
KING, L'honorable G. G.—Chemins de fer, Bills Privés, Agriculture.
KIRCHHOFFER, L'honorable J. N.—Chemins de fer, Divorces.
LARIVIÈRE, L'honorable A. C. A.—Service Civil, Impressions, Bibliothèque.
LAVERGNE, L'honorable L.—Ordres Permanents, Chemins de fer.
LEGRIS, L'honorable J. H.—Impressions, Bills Privés.
LOUGHEED, L'honorable J. A., C.P.—Banques, Chemins de fer, Divorces, Service Civil, Economie Interne.
MACKAY, L'honorable R. (Alma).—Impressions, Banques.
MACKEEN, L'honorable D.—Impressions, Banques, Economie Interne, Commerce, Chemins de fer.
MASON, L'honorable J.—Banques, etc.
MCCALL, L'honorable A.—Chemins de fer, etc.
MCHUGH, L'honorable G.—Bibliothèque, Chemins de fer, Bills privés, Economie Interne.
MCKAY, L'honorable W.—Ordres Permanents, Economie Interne, Hygiène publique.
MCLAREN, L'honorable P.—Chemins de fer, Economie Interne, Edifices publics.
MCMILLAN, L'honorable D.—Banques, Chemins de fer, Hygiène publique.
MCSWEENEY, L'honorable P.—Banques, Economie Interne, Commerce.
MITCHELL, L'honorable W.—Chemins de fer, Banques.
MONTPLAISIR, L'honorable H.—Bills Privés, Economie Interne.
MURPHY, L'honorable P. C.—Hygiène publique, Bills privés.
OWENS, L'honorable W.—Chemins de fer, Economie Interne, Commerce.
POIRIER, L'honorable P.—Bibliothèque, Chemins de fer, Débats.
POPE, L'honorable R. H.—Agriculture, Chemins de fer, Impressions.
POWER, L'honorable L. G., C.P.—Bibliothèque, Chemins de fer, Economie Interne, Débats, Service Civil, Ordres Permanents, Hygiène publique, Agriculture, etc.
PRINCE, L'honorable B.—Impressions, Economie Interne, Agriculture.
PROWSE, L'honorable B. C.—Economie Interne.
RATZ, L'honorable V.—Impressions, Bills Privés, Banques, etc.
RILEY, L'honorable G.—Impressions, Economie Interne, Chemins de fer, Immigration.
ROCHE, L'honorable W.—Banques, Service Civil.
ROSS, L'honorable J. H. (Moosejaw).—Banques, Chemins de fer, Economie Interne.
ROSS, L'honorable W. B. (Middleton).—Ordres Permanents, Divorces, Chemins de fer, Economie Interne, Agriculture.
ROSS, L'honorable Sir George W.—Bibliothèque, Banques, Bills Privés, Commerce, Débats.
SHEHYN, L'honorable J.—Banques, Impressions.
SMITH, L'honorable E. D.—Banques, etc.
TALBOT, L'honorable P.—Impressions, Chemins de fer, Divorces.
TAYLOR, L'honorable G.—Divorces, Impressions, Economie Interne, Restaurant.
TESSIER, L'honorable J.—Ordres Permanents, Chemins de fer, Commerce.
THIBAUDEAU, L'honorable A. A.—Banques.
THOMPSON, L'honorable F. P.—Banques, Chemins de fer, Economie Interne, Restaurant.

WATSON, L'honorable R.—Chemins de fer, Economie Interne, Immigration, Restaurant, Edifices publiques.

WILSON, L'honorable J. M.—Hygiène publique, Bills Privés, Banques.

YEO, L'honorable J.—Ordres Permanents, Banques, Economie Interne, Service Civil.

YOUNG, L'honorable F. M.—Ordres Permanents, Chemins de fer, Divorces, Agriculture, Restaurant.

INDEX

DU

QUARANTE-NEUVIÈME VOLUME

DES

JOURNAUX DU SÉNAT

1914

A

Bills de la Session—*Suite.*

Bills de la Session—*Suite.*

D

E

H

I

J

K

L

M

P

R

S

T

U

V

W

Y

ANNEXES

AU

QUARANTE-NEUVIÈME VOLUME

DES

JOURNAUX DU SÉNAT DU CANADA

TROISIÈME SESSION DU DOUZIÈME PARLEMENT

1914

IMPRIME PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR J. DE L. TACHÉ, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE
MAJESTÉ LE ROI
1914

LISTE DES ANNEXES

No 1.—Témoignages et documents produits devant le comité permanent des Divorces, sur la requête de Gertrude Carmen Birks pour divorce. *(Imprimé pour l'usage exclusif des sénateurs et membres de la Chambre des Communes, conformément au règlement 135 du Sénat).*

No 2.—Témoignages et documents produits devant le comité permanent des Divorces, sur la requête de Rose Ethel Freedman pour divorce. *(Imprimé pour l'usage exclusif des sénateurs et membres de la Chambre des Communes, conformément au règlement 135 du Sénat).*

No 3.—Témoignages et documents produits devant le comité permanent des Divorces, sur la requête de Andrew Lorne Hamilton pour divorce. *(Imprimé pour l'usage exclusif des sénateurs et membres de la Chambre des Communes, conformément au règlement 135 du Sénat).*

No 4.—Témoignages et documents produits devant le comité permanent des Divorces, sur la requête de Ethel Cora Robinson pour divorce. *(Imprimé pour l'usage exclusif des sénateurs et membres de la Chambre des Communes, conformément au règlement 135 du Sénat).*

No 5.—Témoignages et documents produits devant le comité permanent des Divorces, sur la requête de Ella Rose Morris pour divorce. *(Imprimé pour l'usage exclusif des sénateurs et membres de la Chambre des Communes, conformément au règlement 135 du Sénat).*

No 6.—Témoignages et documents produits devant le comité permanent des Divorces, sur la requête de George Fullerton Forsythe pour divorce. *(Imprimé pour l'usage exclusif des sénateurs et membres de la Chambre des Communes, conformément au règlement 135 du Sénat).*

No 7.—Témoignages et documents produits devant le comité permanent des Divorces, sur la requête de Alicia Hill pour divorce. *(Imprimé pour l'usage exclusif des sénateurs et membres de la Chambre des Communes, conformément au règlement 135 du Sénat).*

No 8.—Témoignages et documents produits devant le comité permanent des Divorces, sur la requête de Eliza Jane McLaughlin pour divorce. *(Imprimé pour l'usage exclusif des sénateurs et membres de la Chambre des Communes, conformément au règlement 135 du Sénat).*

No 9.—Témoignages et documents produits devant le comité permanent des Divorces, sur la requête de Lenore Power pour divorce. *(Imprimé pour l'usage exclusif des sénateurs et membres de la Chambre des Communes, conformément au règlement 135 du Sénat).*

No 10.—Témoignages et documents produits devant le comité permanent des Divorces, sur la requête de Walter Jane Liscombe pour divorce. *(Imprimé pour l'usage exclusif des sénateurs et membres de la Chambre des Communes, conformément au règlement 135 du Sénat).*




GretagMacbeth™ ColorChecker Color Rendition Chart